

Derrotó dos por uno a Bella Vista

MAGALLANES SACO LA CARA POR CHILE

Colo Colo vio disminuir sus posibilidades de clasificación al caer ante Peñarol por el mismo marcador

Págs. 14, 16 y 17

SABADO 4 de Mayo de 1985
Año LXIX N° 22.236 - 2ª Edición
Santiago de Chile - San Borja

\$ 45

REGIONES \$ 50

LA NACION
EL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS

EXIGE HOY

Tu amiga
de los
sábados

Revista
Verónica



y suplemento
TU COMUNA



La defensa uruguaya se llevó el peso del partido, pero salió airoso frente al desordenado ataque de Colo Colo. Con dos contragolpes ganó Peñarol.

Organismo reconoce buena disposición del Ministro de Hacienda

CES fija posición frente a aranceles

Opinión manifestada por algunos consejeros representa sólo sus particulares puntos de vista, señala

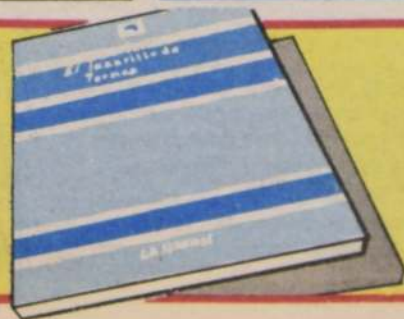
Información página 5

IPC de abril: 2,3%

Inflación acumulada en el año alcanza al 10,6 por ciento

Información página 7

domingo
EXIJA GRATIS



Colección Literaria
NADA MENOS QUE TODO UN HOMBRE

cartas

Agradecimiento

César Ruiz Danyau, General del Aire y Presidente del Centro de Ex Cadetes y Oficiales de la Fuerza Aérea de Chile "Aguilas Blancas", saluda atentamente al Sr. Director del Diario "La Nación" y, en nombre del Directorio que preside como en el suyo propio, agradece a Ud. la valiosa cooperación prestada con el fin de lograr la realización del Festival Aéreo efectuado recientemente en beneficio de los ancianos damnificados de CONAPRAN, Institución que encabeza la Sra. Elda Fornet de Matthei.

El General Ruiz aprovecha esta ocasión para expresarle al Sr. Poblete los sentimientos de su más alta estima y consideración personal.

Liceo Barros Borgoño

Señor Director:

El Centro de Ex Alumnos del Liceo Manuel Barros Borgoño ha iniciado una campaña nacional a fin de colaborar con el Ministerio de Educación en la reconstrucción de ese establecimiento que quedó inutilizado a raíz del terremoto de marzo.

Como miembro activo de esa asociación de ex condiscípulos, quiero rogar a Ud. que dé publicidad a esta carta, ya que es necesario difundir de la más amplia manera la iniciativa que ha tenido la directiva de los ex alumnos, aprobada por una concurrencia asamblea, de abrir una cuenta de ahorro en el Banco del Estado de Chile para recaudar los aportes que a lo largo del país puedan hacer quienes pasaron alguna vez por esas aulas.

Debo señalar a Ud. que es estimulante ver la acogida que esta idea ha tenido en las asambleas que se ha realizado, con conocimiento de las autoridades educacionales para apoyar esta campaña. Es grato haber concurrido a ellas y encontrarse con viejos condiscípulos, entre los que hay aquellos que ya peinan venerables canas y que salieron del liceo hace más de 30 o 40 años.

El viejo liceo de la calle San Diego, por el momento funcionando en otro local debido a la emergencia, vio pasar a inquietos niños y muchachos que luego se han distinguido en actividades públicas y privadas, tanto en Santiago como en el resto del país. El Barros Borgoño, que alguien una vez bautizó como la Universidad del Matadero, tiene el privilegio de contar con una pléyade de egresados que guardan gran cariño por él. Recordar los años pasados en sus aulas con otros que fueron nuestros condiscípulos es una experiencia que rejuvenece, que da nuevos ánimos a aquellos que ya bordeamos o pasamos el medio siglo de existencia. Queremos que también muchos otros "ex borgoñinos" repartidos a lo largo de Chile tengan la oportunidad de hacer sus aportes. Hemos creado un lema: "Ponga mil o lo que pueda". La reconstrucción cuesta más de 20 millones de pesos. En este momento tenemos que ayudar, y es por eso que se ha abierto la cuenta de ahorro en el Banco del Estado N° 00 160637668, a nombre del

Centro de Ex Alumnos del Liceo Manuel Barros Borgoño, pudiéndose hacer depósitos en cualquiera de las oficinas del banco en el país.

Estoy cierto que en conocimiento de esta noble causa, Ud. dará publicidad a esta carta, para que muchos que todavía no lo saben, puedan informarse de esta iniciativa que sólo merece aplausos.

Le repito que ella está en conocimiento de las autoridades educacionales y todo lo que se recaude será para mejorar las condiciones del establecimiento.

Saluda atentamente a Ud.

W.E.A.
CI. 3.281.071-Stgo
Ex alumno del Liceo
Barros Borgoño

Unidades de Fomento

Señor Director:

Conocedores del gran poder que tienen los medios de comunicación y sobre todo vuestro diario que llega a todos los niveles de nuestra población, nos permitimos explicar lo siguiente y al mismo tiempo solicitar vuestra solidaridad para iniciar la campaña que a continuación detallamos:

Somos un grupo de propietarios deudores del SERVIU en las famosas Unidades de Fomento (UF), las cuales cada día que pasa están más fuera del alcance de nosotros, humildes trabajadores de la clase media, aunque creemos que ya no solamente nosotros, sino que también mucha gente de mayores ingresos están sintiendo los rigores de este verdadero flagelo.

Señor Director, nos dirigimos a Ud. y le explicamos nuestro calvario; cuando recibimos viviendas en el año 1979, la UF tenía una tasa cercana a los setecientos pesos (\$ 700), y nuestros sueldos eran de un promedio a los diez mil pesos (\$ 10.000), lo cual nos permitía cancelar nuestros dividendos sin pasar muchos apuros, con el correr del tiempo vemos con desesperación cómo la diferencia a favor de las UF se va haciendo cada vez más amplia y es así como en estos momentos nuestros sueldos desde esa fecha han tenido un reajuste de solamente un 30% mientras que ellas ya han alcanzado un reajuste de un cuatrocientos por ciento (400%), con lo cual cada día es altamente oneroso el poder cancelar con esta tremenda diferencia sueldo-UF.

Es por ese motivo, señor Director, que nos atrevemos a solicitar vuestro apoyo en una campaña a nivel nacional para poder obtener el cambio de las UF, por un dividendo establecido a base de los sueldos o pensiones, las cuales se reajustarán cada vez que estos se reajusten y al mismo tiempo poder de esta forma obtener el descuento por planilla, lo cual nos permitiría ir cancelando y poder de esta forma decir que tenemos casa propia.

Agradeciendo de todo corazón todo el apoyo que el señor Director pueda brindarnos, quedamos a sus gratas órdenes.

Sus atentos y seguros servidores.

Por Villa La Estrella
Gregorio Risco F.
Presidente

Edvin Becker G.
Secretario

El Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, ha reiterado que la política arancelaria ya estructurada no tendrá variaciones, lo que significa que los derechos de internación se mantendrán en forma pareja y que en el primer semestre del próximo año se rebajarán a un 25%, esto es, disminuirán en cinco puntos del actual nivel.

De tal afirmación se desprende que ha sido descartada, una vez más, la aspiración del sector de industriales que pueden sustituir importaciones, de contar con aranceles diferenciados o escalonados. La proposición, comentada de nuevo entre empresarios de dicha área, busca establecer derechos más bajos para insumos o elementos que sirven para elaborar productos, y paulatinamente más altos para el artículo terminado.

Quienes postulan tal escala arancelaria, argumentan que con ella se protege mejor a la industria nacional —lo que ya no es cierto pues se trata sólo de un sector manufacturero y no de todas las fábricas del país— y, por ende, se pueden ofrecer más puestos de trabajo a personas del país. Esta última afirmación, con mucho carácter de emocional, tampoco es válida en cuanto no lo es la que le da vida, o sea, que hay mayor protección efectiva a la industria con aranceles estructurados o escalonados.

Señalan, además, quienes son partidarios de dichos derechos aduaneros, que hay naciones —Corea del Sur, Taiwán, Singapur y otras— que se han desarrollado en forma espectacular en las últimas dos décadas gracias a que tienen aranceles diferenciados. Para el examen de la realidad exitosa de los programas económicos de tales naciones del Asia hay que reconocer que crecieron principalmente por las políticas claramente liberales que han aplicado sin modificaciones ni tropiezos de ninguna naturaleza en todos estos años. Políticas caracterizadas por altas tasas de inversión, por obligaciones tributarias muy bajas, por la existencia de condiciones laborales muy favorables a los empleadores, por facilidades de todo orden para aceptar el capital extranjero y el comercio con el mundo.

Sobre tales políticas de esos países debe mencionarse que tales condiciones aparentemente contrarias a los trabajadores, han redundado precisamente en beneficio de éstos, pues la inversión sin límite y la actividad sin trabas y con muy pocas obligaciones han permitido la captación de mucha mano de obra, y con ello el incremento del poder de consumo, y así la elevación del nivel de bienestar material traducido en el disfrute de todos los avances que proporciona la tecnología hoy en día.

Por sobre todos estos argumentos que respaldan la posición de un sector empresarial hay varios otros hechos que conviene destacar para que haya conocimiento íntegro de la realidad arancelaria de un país como Chile, y en medio de crisis de origen externo y con un deterioro de su activo en casi dos mil millones de dólares como consecuencia de un terremoto.

Lo que importa al analizar la política arancelaria es tener claro que estos derechos para importar bienes desde el exterior deben producir una correcta asignación de los recursos. O sea, que los dineros —dólares— que tiene un país puedan ser empleados en lo que efectivamente más se necesita y no en gastos innecesarios o injustificados. Como una familia debe gastar en lo útil y no hacerlo en cosas que no le sirven y dejar de comprar pan, por ejemplo.

El caso del pan es muy claro para no tener dudas sobre las bondades de un arancel parejo y bajo si fuera posible. Las máquinas que se emplean para hacer el pan, los elementos que se necesitan para construir las panaderías, las palas de madera, los sacos de papel, en fin, muchas de las cosas que emplean los panificadores para hacer

Sin Variación Arancelaria

el alimento se manufacturan en el país. Pero eso —los insumos— debe haber arancelado dicen los partidarios de la escala arancelaria para el producto terminado, esto es el pan, cero, pues nadie importa pan. Al subir el derecho de internación, sube necesariamente el precio de tales insumos que necesitan los panaderos para hacer su producto y ese mayor gasto se traslada al precio de venta del alimento básico.

Resultado final: los sectores más pobres que más consumen pan, pagan la protección que se da a los fabricantes de las máquinas y los elementos que los panaderos requieren para hacer el pan.

Como la autoridad debe velar por los derechos de todos, es preferible asignar más eficientemente los recursos y no destinar parte de ellos a proteger a un sector, en desmedro del resto de la población. Y sobre todo cuando los portadores por excelencia —y que hoy es tan indispensable desarrollar— como agricultores, ganaderos, forestales, pesqueros, fruteros y otros industriales que sólo venden en el exterior, representan el 20% del Producto Nacional y los sustituyen importaciones, el 12,5%.

POR UN RIEL



LA NACIÓN

Director
Orlando Poblete Iturrate
Representante Legal:
Carlos Gómez Droguett

Editora:
Empresa Periodística
"La Nación" S.A.
Agustinas 1269

Ajustes y Reformas

En la intervención del Presidente de la República con motivo del Día del Trabajo se anunciaron ajustes técnicos al decreto ley sobre organizaciones sindicales y a las normas legales que rigen a los trabajadores portuarios, junto con el anuncio del envío a la Junta de Gobierno de una indicación que permitirá la aprobación del proyecto de ley que crea los Tribunales del Trabajo.

Sobre esta última materia ya han surgido algunos sectores críticos que pretenden restar importancia a este hecho, argumentando que con ellos sólo se vuelve a una situación que existía hasta hace unos años. La liviandad de tal apreciación no resiste ni siquiera el menor análisis.

El proyecto enviado al Poder Legislativo contiene modificaciones que son trascendentales y que se refieren al procedimiento para resolver asuntos que están en actual vigencia. A la vez crea un sistema especial, más eficiente y más expedito, cuando la reclamación persiga el pago de indemnizaciones adeudadas por haberse puesto término al contrato de trabajo mediante el desahucio.

No se trata, pues, de volver a la antigua vigencia de la justicia del trabajo, sino que se busca la existencia de tribunales especialmente dedicados al estudio de los problemas laborales y que estén dotados de la expedición que la naturaleza de tales causas hacen aconsejable y necesario.

En lo que se refiere a las organizaciones sindicales, el proyecto enviado a trámite legislativo mantiene la inspiración doctrinaria y la coherencia de un sistema que persigue la existencia de un sindicalismo libre, autónomo y despolitizado, corrigiendo ciertas imperfecciones técnicas que sólo han sido posible detectar luego de varios años de vigencia de la ley sobre la materia.

Así, por ejemplo, ampliar la posibilidad de crear sindicatos transitorios de trabajadores para muchos de ellos que están privados de tal facultad,

es una iniciativa que se enmarca dentro de las normas internacionales en la materia, al favorecer la sindicación y ampliarla a la mayor cantidad posible de personas.

El fortalecimiento del fuero sindical viene a demostrar, por otra parte, el respeto que siente el Gobierno por los auténticos dirigentes gremiales, dándoles mayores posibilidades de cumplir una eficiente labor en la defensa de los derechos de sus representados.

La disminución de dos años de afiliación gremial a sólo uno, del requisito para ser director de un sindicato de empresa, hará posible la rápida incorporación al quehacer sindical de aquellos trabajadores que tengan la voluntad y las aptitudes necesarias para cumplir tan importante tarea.

La simplificación de las normas relativas a la recaudación de la cuota sindical permitirá garantizar el adecuado y oportuno financiamiento de las organizaciones gremiales.

Las normas comentadas, unidas a otras anunciadas por S.E., corrigen y perfeccionan la legislación sindical vigente, manteniendo incólumes los sanos principios que la inspiran.

En cuanto a los trabajadores portuarios, la autoridad procura darles una mayor garantía en la protección de sus derechos, por lo cual establece modalidades especiales aplicables a sus contratos: entre éstas está la obligación de celebrarlo con doce horas de anticipación y la exigencia para el contratante de un capital mínimo y de una oficina instalada.

Los ajustes legales anunciados y la próxima creación de los Tribunales del Trabajo buscan como objetivo básico asegurar a los trabajadores una mayor protección en el ejercicio de sus legítimos derechos, sin afectar para nada el bien común general, sino, por el contrario, ayudando a su plena consecución.

Siete Días Internacionales

"OTROS TANTOS VIETNAM"

En las calles de la antigua Saigón, con desfiles presididos por grandes retratos de Lenin y Ho Chi Minh — "el padre de la revolución vietnamita" que da hoy su nombre a esta ciudad — ha sido esta semana celebrada la trágica consumación del dominio comunista sobre Vietnam, ocurrida 10 años atrás.

Verdadero modelo de un armonioso encuentro entre las culturas orientales y la occidental, la obra civilizadora y evangelizadora realizada a costa de grandes sacrificios por portugueses y principalmente franceses a partir del siglo XVII -Vietnam llegó a tener más de millones de católicos— cedió entonces de modo definitivo a la guerra ya declarada a fines de los años 40 por la Internacional Comunista y por Mao Tse-tung, dejando como legado las crueles secuelas de un prolongado conflicto bélico, la atrocidad de los "campos de reeducación" comunistas y millares de refugiados entregados a su suerte en las aguas del Mar de la China.

Es sin duda sintomático de la gran vergüenza que supuso esa derrota para Occidente, que ningún representante de los tantos contingentes que ocupaban hace más de diez años las calles de las principales ciudades de nuestro hemisferio para expresar su parecer sobre la "libertad" de Vietnam, haya ahora hecho escuchar su voz.

Que se sepa, fuera de la información del viaje a Hanoi emprendido por el Canciller cubano Isidoro Malmierca, el nombre de Vietnam ha estado en estos precisos días sólo en labios del Secretario de Estado norteamericano George Shultz, pero no a modo de reminiscencia histórica, sino para advertir que la derrota de Occidente en Centroamérica puede también ahora significar otro Vietnam. "Promesas rotas. Dictadura comunista. Refugiados. Una mayor influencia soviética, esta vez cerca de nuestras mismas fronteras. Ahí viene su paralelo entre Vietnam y América Central", indicó este personero de la Casa Blanca.

La asistencia rusa a través de La Habana y Managua a las guerrillas salvadoreñas, y a la subversión en Honduras, Guatemala y Costa Rica no hace exagerada la comparación que está en la mente de las principales autoridades de Washington. Recién estos días, documentos hechos públicos por el "Washington Times", muestran que las guerrillas salvadoreñas estiman que un éxito sandinista en el poder a los antisandinistas sería un factor decisivo en los planes de estos para derrocar al Gobierno de Duarte.

Conveniente es así recordar en esta triste efeméride, hasta qué punto permanece aún vivo en las huestes revolucionarias de nuestro continente el proyecto de subversión formulado hace casi 20 años por el líder guerrillero argentino-cubano, Ernesto "Che" Guevara: "debemos hacer de América Latina otros tantos Vietnam".

INTERNACIONAL SOCIALISTA

A pesar de numerosas y fundadas acusaciones, ni la radicalidad de las catástrofes producidas por el comunismo en el pasado, ni la evidencia de otras que puede producir en el presente, retrae a ciertas instituciones de la esfera occidental de empeñarse en cubrir con el halo de la democracia a los más radicales agentes de la subversión en Latinoamérica.

El cable nos informa así que en los pasados siete días, un dirigente de la guerrilla salvadoreña, Héctor Oquelli, revestido de la singular credencial de "Representante diplomático y político para Euroamérica", asistió en Bruselas a una reunión de la Internacional Socialista. El mismo Oquelli se reunió posteriormente en Madrid con

personeros del Ministerio de Asuntos Exteriores y con la Secretaría de Relaciones Internacionales del Partido Socialista Obrero Español, cuyo máximo jefe, Felipe González, es a la vez presidente del "Comité de Apoyo a la Revolución Sandinista" creado por la Internacional Socialista.

En la línea de lo antes señalado, la interferencia en el conflicto centroamericano por parte de los gobiernos y partidos afiliados a la Internacional Socialista ha sido así particularmente funesta. Advertida desde hace tiempo, es hoy el factor que principalmente interfiere para el desentendimiento en el seno del Grupo Contadora y para una virtual paralización de las actividades de éste.

Algunos antecedentes, que ponen además de manifiesto el papel connivente de México con esa Internacional, es oportuno que sean recordados. En primer lugar la declaración franco-mexicana de 1980, y en seguida el llamado Plan de Paz propuesto en 1981 por el ex presidente López Portillo.

Según lo han denunciado diversos políticos y autoridades centroamericanas, entre ellas, el conocido político y ex canciller costarricense Gonzalo Faccio, en la declaración franco-mexicana se pretendió en efecto reconocer a las guerrillas del Frente Farabundo Martí como la más auténtica representación del pueblo salvadoreño. En el Plan de Paz de López Portillo, se partía a su vez de la premisa de que el régimen sandinista representaba la autodeterminación del pueblo nicaraguense, para concluir que, por esta razón, señala el mismo Faccio, "toda América Latina debía cooperar a su consolidación frente a las amenazas del imperialismo yanqui".

Debe luego tenerse presente la controvertida y escandalosa venta de armas francesas a Nicaragua, realizada a los pocos meses de subido al poder el gobierno socialista de Mitterrand. Asimismo, y en estricta concordancia con los propósitos de la Internacional Socialista, los esfuerzos desplegados por el Gobierno del PRI mexicano para que el recién inaugurado Grupo Contadora consiguiera nuevas ayudas internacionales a Nicaragua, y para que en El Salvador obtuviera la conformación de un "gobierno compartido". Los guerrilleros marxistas salvadoreños, que no han podido acceder al poder ni por los votos ni por las armas, tendrían así lugar en éste.

Tan "insignes servicios" a la causa de la democracia en Latinoamérica, habrán sido sin duda considerados para la concesión por parte de las Naciones Unidas del premio "Tercer Mundo" al presidente de la Internacional Socialista, Willy Brandt... Dicho galardón, premiado con 100 mil dólares y otorgado esta semana a Brandt, se asigna a personas u organizaciones preocupadas por el desarrollo económico, social, político y científico de los países del llamado Tercer Mundo.

DOCTRINA BREZHNEV, 30 AÑOS MAS

Firmada en mayo de 1955 en la capital polaca la alianza militar entre la Unión Soviética y seis de los países concedidos a la égida comunista por los tratados de Yalta y Postdam, este tratado conocido con el nombre de Pacto de Varsovia ha sido renovado en la presente semana por 20 años más, considerándose asimismo, una prórroga automática de otros diez años. Con ello su duración se extiende ahora hasta el 2015.

La presencia de Gorbachev en Varsovia —amenazando desde allí con nuevas medidas militares para contrarrestar los esfuerzos de Occidente por establecer una paridad que los soviéticos obstinadamente desconocen— configura por su parte un cuadro particularmente cruel para la sufrida nación polaca.

El recuerdo de sus frustradas rebeliones frente al poder soviético, como antes sucediera a Hungría y a Checoslovaquia, le hace leer

así, en caracteres enrojecidos por la sangre de sus hermanos eslavos y magiares, las implacables premisas de la doctrina Brezhnev: su patria, como todas las otras sujetas a la órbita soviética, gozan de una "soberanía" cuyos límites los establece el Kremlin. De no mediar hechos extraordinarios, tal disposición de las cosas habrá de prolongarse por otros 30 años, según designio no de esos pueblos por supuesto, sino del Politburó ruso y del Ejército Rojo.

SIGNO ALENTADOR

El propio ensañamiento con que se desarrollara la fantástica campaña desinformativa a respecto de la realidad política chilena, haría probablemente que tarde o temprano altos representantes de la política exterior de los principales países del mundo occidental, se asomaran a nuestro territorio para auscultar la verdad de tales informaciones.

En la pasada semana un semanario alemán que se ha destacado de manera prodigiosa en la noticia y el comentario calumnioso y tergiversado a respecto del proceso político chileno, "Der Spiegel", se queja sintomáticamente de un informe del Gobierno de Bonn, que junto con aproximarse a la objetividad en su apreciación de los propósitos y lineamientos jurídicos que guían al Gobierno de Chile, hace un sereno juicio del estado de la opinión pública nacional y un negativo balance del aporte a la redemocratización hecho por políticos hasta ahora estrechamente vinculados al partido gobernante en Alemania Federal.

Al igual que en oportunidades anteriores y en relación a noticias venidas de otros países, este esfuerzo por descubrir la verdad debe ser anotado como un signo alentador entre quienes anhelan una verdadera democracia para Chile.

"VIDEODEPENDENCIA"

El trastorno de la verdad a través de los medios de comunicación infelizmente no es hoy un fenómeno que se atenga sólo a los procesos políticos de determinadas naciones. Trátase por desgracia de una verdadera fiebre mundial que apunta a explotar a través de estos poderosos medios de influencia las más bajas pasiones humanas, creando una suerte de "videodependencia" en relación a estas fuentes informativas.

A ello se ha referido en reiteradas oportunidades el Sumo Pontífice Juan Pablo II, y lo ha reiterado esta semana al conmemorar el 19° Día Mundial de las Comunicaciones. "No es posible ignorar el contenido de ciertos mensajes... cada vez más explícitos y agresivos... que dan la impresión de que la vida del hombre está regulada sólo por las leyes del sexo y la violencia", ha dicho el Papa. Muchos medios de comunicación, agregó, inculcan "una cultura de lo temporal que favorece el rechazo de compromisos a largo plazo".

Frente a ello exhortó a denunciar con valentía "espectáculos y programas que atacan el bien moral de la juventud". En lugar de provocar la indignación y alimentar la pasión, había señalado el mismo Juan Pablo II poco antes frente a la asamblea plenaria de la Pontificia Comisión para las Comunicaciones Sociales, debe aprovecharse este "inmenso potencial para el bien". Un importante papel cabe en ello, señaló, a "los llamados medios de entretenimiento (que) ofrecen oportunidades especiales para comunicar esperanza por medio de narraciones que estimulen, de modelos que animen y de comunicación de experiencias que consuelen y conforten".

"Año Internacional de la Juventud"

Mayo será el mes de la Acción Social Juvenil

□ En conjunto con el departamento de Educación Extraescolar, la Secretaría de la Juventud realizará una intensiva campaña de recolección de materiales, que serán distribuidos en los sectores más necesitados de la población

En acción coordinada por la Secretaría de la Juventud y del Departamento de Educación Extraescolar, del Ministerio de Educación, y como parte de las actividades del Año Internacional de la Juventud, se desarrollará durante el mes de mayo el "Mes de la Acción Social", actividad especialmente creada con el objeto de canalizar la ayuda a los damnificados por el terremoto de marzo, pero que se espera se convierta en parte de las actividades anuales permanentes de la juventud chilena.

Así fue dado a conocer ayer en conferencia de prensa conjunta ofrecida por el Secretario Nacional de la Juventud, José Ignacio Fernández, y la Directora del Departamento de Educación Extraescolar, María Inés Arellano, quien indicó que los objetivos del programa son "impulsar el desarrollo de los valores morales y espirituales característicos de nuestra idiosincrasia; organizar un mecanismo operativo escolar de carácter cívico-social que permita a jóvenes y niños desarrollar su creatividad, empuje y voluntad,

sobre todo en tiempos de catástrofe y coordinar actividades con organismos responsables para favorecer los aportes de la juventud a los sectores de menos recursos de la población, previniendo la temporada invernal".

Respecto a la organización de esta actividad indicó que los ministerios del Interior y de Educación, y Secretaría General de Gobierno, habían nominado una Secretaría Ejecutiva para institucionalizar estas acciones, que quedó formada por los organismos antes mencionados.

Las actividades de solidaridad tendrán lugar en etapas. La primera de estas consistió en la difusión del programa en centros estudiantiles, ya culminada. Entre los días 6 y 17 de mayo comenzará la etapa de recolección y clasificación de la ayuda. El material será entregado luego a los Intendentes para que los distribuyan en los sectores más necesitados. La campaña finalizará con un operativo de acción social, en que participarán universitarios y escolares, que será realizado en un lugar aún no de-

terminado de la Región Metropolitana.

AÑO INTERNACIONAL DE LA JUVENTUD

Asimismo José Ignacio Fernández, informó acerca

del programa que tendrá lugar con motivo del Año Internacional de la Juventud.

"Una comisión interministerial presidida por el Ministro Secretario General de Gobierno, integrada por subsecretarios, el Director



La directora del Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación, María Inés Arellano, y el secretario de la juventud, Ignacio Fernández, explicaron en conferencia de prensa los alcances del "Mes de Acción Social", que se enmarcará dentro de las actividades del Año Internacional de la Juventud.

de DIGEDER, y representantes del Consejo de Rectores, plantearon el programa a desarrollarse este año, que producto del terremoto fue necesario reorientar. El programa contempla actividades de carácter nacional, regional y comunal, a las que se irán incorporando paulatinamente otras acciones.

Para el mes de mayo se contempla el inicio de los Juegos Nacionales Deportivos Internacionales y el concurso Pacífico Mare-nostrom 2000. Para junio está planteado el Mes del Medioambiente, que implicará una campaña de reforestación. En julio se efectuará la Escuela de Invierno, con 700 jóvenes de todo el país, que tendrá un marcado carácter cultural. También en este mes se desarrollará el Programa de Orientación Vocacional para jóvenes de 4º año medio. En agosto, resalta la Jornada Nacional de Cultura que desarrollará el Consejo de Rectores, para lo cual se entregarán becas a los jóvenes interesados en participar. También se contemplan en este mes visitas

a los parques nacionales. En septiembre se realizará el Concurso Nacional de Cueva y el Campeonato de Rodeo, en la ciudad de Santa Cruz, y la final de los Deportivos Universitarios. En octubre, la Feria del Mundo y el Primer Festival de la Juventud Escolar y el Concurso Nacional de Piano. En noviembre, la FERIA del Mundo y el Primer Festival de la Juventud Escolar y el Concurso Nacional de Piano. En diciembre, la FERIA del Mundo y el Primer Festival de la Juventud Escolar y el Concurso Nacional de Piano.

Diciembre contendrá actividades de carácter cultural en beneficio de los damnificados por el terremoto, en celebración de Navidad.

"Este no es el año de la juventud — dice Fernández —. Es el año de la juventud, por lo que somos los jóvenes los que tenemos que dar nuestra muestra de nuestro compromiso por desarrollar las actividades de la juventud".

"Yo te saludo María"

Sugieren prohibir película hereje

La Junta de Gobierno, en sesión legislativa ordinaria de esta semana, acordó recomendar al Presidente de la República que interceda ante el Consejo de Calificación Cinematográfica, con el objeto de que no se autorice la internación y, por ende, la exhibición en nuestro país de la película "Yo te saludo, María", del director francés Jean Luc Godard.

La exhibición de dicho filme en Italia ha sido condenada públicamente por Su Santidad el Papa Juan Pablo II.

El texto de la nota de la Junta de Gobierno a S.E. es el siguiente:

"A través de los medios informativos del país, se ha tenido conocimiento de la actual exhibición en Italia de la película del director francés, Jean Luc Godard, titulada "Yo te saludo, María", de la cual se trató de evitar su exhibición en Francia, por parte de diversas entidades católicas.

Asimismo, cabe hacer presente que Su Santidad el Papa Juan Pablo II ha condenado públicamente la exhibición de la referida película en Italia, llamado que, al parecer, no ha tenido eco en quienes tienen a su cargo la distribución de ésta en dicho país.

Por lo expuesto anteriormente y siendo un deber de la autoridad velar o prevenir la entrada al país de cualquier material que atente contra las buenas costumbres o contra la deformación de las ideas que vayan en desmedro de nuestra civilización cristiano-occidental, el Comandante en Jefe de la Armada y miembro de la Junta de Gobierno, Almirante José T. Merino Castro, ha sometido a consideración de la Excm. Junta de Gobierno la idea de recomendar a V.E. que interceda ante el Consejo de Calificación Cinematográfica con el objeto de que no se autorice la internación y, por ende, la exhibición en nuestro país de la película en comento, por ser una burda interpretación de lo que fue la vida de la Madre de Cristo.

Al respecto, tengo a honra comunicar a V.E. que, en Sesión Legislativa, la Honorable Junta de Gobierno acordó acoger lo solicitado y sugerirle interceda ante el mencionado Consejo para los fines señalados".

30% de avance físico registran defensas en Complejo Libertador

Con el bulldozer más grande de Chile encumbrado a 600 metros del llano, en una de las laderas del monte "El Indio", la empresa subcontratista de Obras Públicas que construye las defensas de avalanchas en

la zona del Complejo Aduanero Los Libertadores, se esfuerza por adelantar en casi un mes dichos trabajos si las condiciones climáticas así lo permiten.

La información fue proporcionada por el director de arquitectura, Edwin Weil, al efectuar una visita inspectiva a los trabajos destinados a prevenir y evitar la caída de rodados de nieve similares al que destruyó la aduana en junio de 1984.

TRABAJOS

El director de Arquitectura informó que se trabaja en turnos de 12 horas — día y noche — sin descanso. La empresa Sejex — dijo — subcontratista de Bezanilla y Salinas, mantiene en una ladera de más de 40 grados de inclinación, y a una altura de casi 600 metros, a partir del pequeño llano del sector, un bulldozer japonés Caterpillar D8, cargadores frontales y una batería de trucksdrill que perforan la roca dejando hoyos de cuatro y media pulgadas de diámetro, lo suficiente para colocar importantes cargas de explosivos.

Hasta la fecha se han ejecutado dos tronaduras que han permitido remover más de 10 mil metros cúbicos de

roca. En estos instantes hay alrededor de un 30% de avance físico de obras. Todo esto en poco más de 20 días de labor.

Según explicó Edwin Weil, la maquinaria no puede ser detenida debido a la urgencia de las obras y también por las bajas temperaturas reinantes, sobre todo en la noche cuando llegan hasta 10 o más grados bajo cero.

Recalentar un motor petrolero en esas condiciones demandará gasto de combustible y pérdida de tiempo. "Sin embargo — aseveró — a pesar del frío y de fuertes y permanentes vientos, cuadrillas de operarios trabajan día y noche

sobre 700 metros de elevación en el llano Los Libertadores — 3.700 metros sobre el nivel del mar —, cargando gaviones y elementos de construcción de donde se inicia la avalancha y mejorar la función defensiva al alud desde su nacimiento a originarse.

Las faenas que se realizan para defender el Complejo Aduanero Los Libertadores no sólo se realizan en el sector de la montaña, del Estero de la Montaña, sino que en otras instalaciones de la zona.

Almirante Merino viajó a EE.UU.

Anoche, por vía aérea, viajó a Estados Unidos el Almirante Merino, jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino Castro, con su esposa, Margarita Rieffro de Merino.

Del 5 al 8 de este mes, el jefe naval participará en la Conferencia Interamericana de Comandantes de Jefes de Armada en Norfolk.

Finalizado ese encuentro de los altos mandos de Operaciones Navales de los Estados Unidos de América, Almirante James D. Watkins.



El Subsecretario de Bienes Nacionales, Jorge Calderón (izq.); el gobernador provincial de Melipilla, coronel Alejandro González y el experto del PNUD, Ludwig Karrer, en un recorrido por las calles de Melipilla.

7 mil viviendas básicas se han entregado en la zona

En Melipilla parte catastro nacional

Expertos de Bienes Nacionales y del PNUD aconsejaron comenzar allí el plan piloto

La provincia de Melipilla servirá de base para la puesta en marcha de un plan piloto de catastro nacional, si se obtiene el financiamiento internacional necesario para llevar a cabo dicho ordenamiento jurídico, físico y económico de la propiedad raíz de Chile, herramienta fundamental para el crecimiento de una nación.

La información la proporcionó (ayer) en esa localidad el Subsecretario de Bienes Nacionales, Jorge Calderón, quien recorrió la zona junto al experto alemán del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo, Ludwig Karrer; el gobernador de Melipilla, coronel Alejandro González y altos personeros del Instituto Geográfico Militar.

La provincia de Melipilla fue elegida como unidad piloto por las características geográficas que posee, ya que cuenta con predios tanto urbanos como rurales a la vez que es una de las zonas más afectadas por el sismo de marzo recién pasado.

El Instituto Geográfico Militar y el Servicio Aerofotogramétrico de la FACH, serán los organismos técnicos que tendrán por misión efectuar los trabajos destinados a elaborar los planos catastrales para efectuar el levantamiento en terreno.

BENEFICIOS

El Subsecretario de Bienes Nacionales manifestó que el catastro tendrá un costo de 100 millones de dólares próximamente.

Entre los beneficios que entrega destacó la mayor y mejor justicia tributaria en las propiedades; un notable mejoramiento de la seguridad del dominio privado y una racionalización en los títulos para créditos hipotecarios.

EXPERTO ALEMÁN

Por su parte, Ludwig Karrer es un profesional de trayectoria internacional que ha participado en la elaboración de catastros para Costa Rica, Nicaragua y otros países centroamericanos y que en la actualidad se desempeña como jefe de una organización de catastro en Alemania.

Karrer al ser consultado sobre las expectativas de este trabajo en nuestro país manifestó que no todos los países tienen la misma situación y que el nuestro está muy adelantado para esta labor en varios aspectos. Señaló que es muy importante aprovechar las investigaciones realizadas por el Instituto Geográfico Militar que ha confeccionado cartas, mapas y fotografías aéreas.

NO HAY MIGRACION

El gobernador de Melipilla, coronel Alejandro González manifestó que no hay índice de migración entre los municipios hacia otras ciudades. Los afectados han preferido quedarse aquí y comenzar la reconstrucción.

Agregó que la autoridad les ha colaborado al igual que la comunidad organizada del país. "Hasta el momento se han entregado 7 mil viviendas y tenemos el record nacional en entrega rápida de ayuda. Casi el ciento por ciento de los alumnos se encuentra en clases y el próximo lunes se inician los contratos para la reparación de los 88 establecimientos educacionales que sufrieron daños mayores y menores en la provincia".

En salud, dijo la autoridad se aprobó la construcción de un nuevo hospital para la comuna con un valor aproximado de 500 millones de pesos y de un nuevo consultorio para la ciudad de Melipilla.

CES aclara posición frente a petición de arancel diferenciado

Organismo señala que la opinión manifestada por algunos consejeros "representa solamente sus particulares puntos de vista"

Una aclaración emitió el Consejo Económico y Social en relación con la entrevista que algunos de sus miembros sostuvieron con el Ministro de Hacienda, el pasado lunes 29 de abril, durante la cual se consideraron aspectos arancelarios, acerca de los que se formularon declaraciones públicas. Estas, señala la aclaración, sólo correspondieron al criterio personal de los asistentes, pero en modo alguno al Consejo Económico y Social, cuyas decisiones se emiten oficialmente por su secretaría ejecutiva.

El texto completo de la aclaración referida es el siguiente:

"Ante algunas publicaciones de prensa relativas a una reunión que seis miembros de este consejo tuvieron con el señor Ministro de Hacienda el día lunes 29 de abril recién pasado, en la que se trató el tema de política de aranceles que lleva a cabo el Gobierno, la Secretaría de este organismo se hace un deber en aclarar lo siguiente:

1. "Esta entrevista fue solicitada por determinados consejeros al señor Ministro de Hacienda con ocasión de la participación que tuvo éste en el X Período Ordinario de Sesiones del Consejo Económico y Social que se realizó en Valparaíso. Por

tanto, no fue una reunión de la Comisión de Comercio Externo de esta institución.

Cabe dejar constancia de que es usual que algunas comisiones o integrantes del Consejo se reúnan con ministros y otras autoridades para informarse sobre materias de interés nacional sin que, naturalmente, lo que se converse en dichas oportunidades o las opiniones que se emitan, comprometan al Consejo Económico y Social, el cual expresa su criterio a través de sus autoridades.

2. "Por ello, la opinión manifestada por algunos de los señores consejeros que

asistieron a la entrevista a que se ha hecho mención, en orden a solicitar una política de aranceles diferenciados, representa solamente sus particulares puntos de vista.

3. "Es un deber del Consejo reconocer la buena disposición demostrada por el señor Ministro de Hacienda para oír las inquietudes y planteamientos que en diversas oportunidades le han dado a conocer algunos señores consejeros, como asimismo, la prontitud con que ha otorgado las entrevistas solicitadas. Fdo.: Ignacio Pérez, secretario ejecutivo del Consejo Económico y Social.

Acuerdo de paz favorece integración latinoamericana

Director Nacional de Fronteras y Límites se refiere a Tratado de Paz y Amistad con Argentina

El Director Nacional de Fronteras y Límites, brigadier general Pedro Ewing, señaló que con el Tratado de Paz y Amistad alcanzado entre Chile y Argentina bajo los auspicios de la Santa Sede, es posible pensar que otros países de América Latina se puedan incorporar al proceso de integración que inician desde ahora estos dos países.

Consultada su opinión acerca del acuerdo logrado tras seis años de arduas negociaciones, el brigadier general Ewing indicó que la etapa que se inicia luego de la firma del acuerdo es la de la integración. "Se vuelve nuevamente a tomar el hilo

de las reuniones de integración física que se llevaron a efecto hasta el año 1977", manifestó recordando que en noviembre pasado hubo encuentros bilaterales en Santiago y Buenos Aires, como anticipo de lo que serán las comisiones que, en virtud del Tratado, se ocuparán de los programas de integración física y económica.

En lo personal, Ewing dijo que el acuerdo "es el lógico paso para ir en una progresión paulatina de nuestras intercomunicaciones económicas, sociales y culturales, porque tradicionalmente todo nos une".

Igualmente, indicó que "la materialización de este Tratado, en que ambos países ganan, será un ejemplo más de este entendimiento por medios pacíficos y, al mismo tiempo, una base concreta de integración para los demás países de América Latina".

Expresó que, indudablemente, desde el punto de vista de la dirección Nacional de Fronteras y Límites, el logro del acuerdo es un elemento muy favorable para las acciones que se van tomando en la materialización física del límite entre ambas naciones.



El brigadier general Pedro Ewing, director nacional de Fronteras y Límites, destacó la nueva etapa de integración que se abre con Argentina.

Brigadier Ernesto Videla regresa hoy desde Roma

Canciller Jaime del Valle retornará al país el lunes próximo, según se informó en el Ministerio de RR.EE.

Para hoy se espera el regreso al país del brigadier Ernesto Videla, jefe de la oficina chilena en la mediación por el diferendo austral con Argentina, que concluyó con el Tratado de Paz y Amistad suscrito entre ambas naciones y cuya ceremonia de canje de los respectivos instrumentos de ratificación tuvo lugar en Ciudad del Vaticano, el jueves último.

Se informó que el brigadier Videla será el primero en retornar al país desde Roma, en compañía del abogado y miembro de la

comisión chilena, Patricio Prieto.

En tanto, se espera que el lunes próximo retorne al país el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, según se informó en su gabinete de la Cancillería.

Una vez que estén de regreso la totalidad de los miembros de la delegación, junto al Canciller Jaime del Valle, se informará en detalle al Presidente de la República acerca de la ceremonia desarrollada ante la presencia del Papa Juan Pablo II y de las conversa-

ciones sostenidas entre los cancilleres de Chile y Argentina durante su permanencia en la capital italiana. Luego de esto, el Ejecutivo deberá dictar un decreto promulgatorio que se publicará en el Diario Oficial, para que el Tratado de Paz y Amistad pase a constituir Ley de la República.

Desde el punto de vista del Derecho Internacional, el Tratado suscrito entre ambas naciones, bajo los auspicios de la Santa Sede, pasó a tener vigencia desde su ratificación por los mandatarios de los dos países.

Canciller se entrevista con Casaroli

ROMA, 3 (ANSA).— El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Jaime del Valle, se reunirá mañana con el Secretario de Estado de la Santa Sede, Cardenal Agostino Casaroli, trascendió hoy en fuentes vecinas a la comitiva del Canciller.

Del Valle suscribió ayer, junto con su colega argentino, Dante Caputo, el acta final del intercambio de ratificaciones, que puso en vigor el Tratado de Paz y Amistad entre los dos países.

La ceremonia se realizó en el Palacio Apostólico Vaticano en presencia del Papa Juan Pablo II, que medió en el conflicto durante seis años.



EMBAJADOR DE EL SALVADOR CON RECTOR DE LA U. — Una entrevista con el rector de la Universidad de Chile, Roberto Soto Mackenney, sostuvo ayer el embajador de El Salvador, José Horacio Trujillo. El diplomático vivió varios años en nuestro país y estudió Sociología en esa corporación académica. Por tal motivo, expresó que constituía para él un especial orgullo tomar contacto con su máxima autoridad. Añadió que su interés es buscar un punto de encuentro en las diferentes áreas, a fin de estudiar posibilidades de intercambio académico.

El ecologismo: nueva tendencia filosófica

□ Doctor Juan Grau presentó ayer su nueva obra, en la que en forma didáctica plantea la necesidad de asumir una nueva actitud frente al medio ambiente

El doctor Juan Grau presentó ayer su nueva obra "Ecología y Ecologismo", en ceremonia realizada en la Feria Chilena del Libro, a la que asistió la presidenta de la Fundación Nacional de la Cultura, Lucía Pinochet Hiriart; el Superintendente de Educación, Raúl Mohor, y autoridades educacionales y de instituciones culturales del país.

En la oportunidad, el autor destacó que su libro pretende, "con toda humildad, enseñar a los ecólogos ecologismo y a los ecologistas ecología".

Explicó Grau que el ecologismo hace de la ecología una expresión filosófica, que conduce hacia un cambio de actitud frente al medio ambiente, y está destinado desde el hombre común hasta las más altas autoridades, pasando por toda una gama que incluye las instituciones del área y a los grupos y brigadas ecológicas.

A través de sus 431 artículos, es posible informarse acerca de los casos de contaminación ocurridos en Chile y en el mundo, la importancia del conservacionismo de las especies silvestres, la educación ambiental, las ventajas del reciclaje, el uso de energías de alternativa, entre otros temas.

El doctor Grau indicó igualmente, que la contaminación ambiental, en sus diversos tipos, es un problema que afecta al mundo por sobre cualquier frontera, "no es una situación de naciones como antes aparte — precisó — sino un problema de la humanidad que para superarlo requiere de una conciencia de parte de todos sus integrantes".

Los vecinos lo pidieron

Fue inaugurada la calle Traiguén en Providencia

Como una respuesta concreta a las peticiones formuladas por las juntas de vecinos, la alcaldesa de Providencia, Carmen Grez, inauguró ayer y entregó a la ciudadanía la apertura de la calle Traiguén, en el tramo que une las avenidas Suecia y Ricardo Lyon.

Esta arteria comienza en Avda. Los Leones y cruza todo el sector, por la altura del 500, representando una gran utilidad desde el punto de vista del tránsito vehicular, así como comunitario, ya que allí existe un jardín infantil y el colegio Carlo Magno, cuyos apoderados sufrían en forma permanente el atolladero provocado por el exceso de automóviles.

La alcaldesa indicó que para extender esta calle fue necesario adquirir terrenos de propiedades distintas y luego proceder a la urbanización, que incluyó el trazado, la iluminación y la ornamentación, con escaños y jardines. "En la obra se invirtió un total de 10 millones 500 mil pesos", dijo la jefa comunal.

Junto a esta obra, clara respuesta de una petición al respecto formulada por la junta vecinal N° 4, destacan otros proyectos municipales, productos de sugerencias de la comunidad, que representan una solución para la comuna. "Todos los programas de este tipo serán aceptados e impulsados por el municipio", aseguró Carmen Grez.

Al finalizar la ceremonia agradeció a nombre de la junta vecinal N° 4 su presiden-

A través de COVIP

Otras cuatro mil familias afectadas serán beneficiadas con viviendas

Para financiar soluciones de emergencia a cuatro mil ahorrantes, adscritos a la Corporación de Vivienda Popular (COVIP), se destinarán los 600 mil dólares donados por la Oficina de Desastres norteamericana para los damnificados del terremoto.

Según informó ayer Ramón Undurraga, gerente general de la Fundación INVICA —entidad que canalizará la ayuda— y presidente de COVIP se trata de "una casa de emergencia transitoria, de 20 metros cuadrados, que posteriormente se transformará en una ampliación de la vivienda definitiva".

Agregó enseguida el ejecutivo que se trata "de una primera parte del proceso para llegar a la casa definitiva, a través de los distintos planes de ahorro y de acuerdo a las capacidades individuales que tenga cada persona".

Consultado acerca de quiénes podrán postular a este beneficio, Undurraga indicó que podrán hacerlo aquellos ahorrantes que hayan resultado damnificados con el sismo del 3 de marzo pasado, situación que deberá ser certificada por la respectiva Municipalidad y verificada luego por una visita inspectiva que hará personal de INVICA.

No obstante —agregó— "también se invitará a otras familias damnificadas y que estén dispuestas a integrarse a un programa definitivo de ahorro". Actualmente la institución se encuentra en pleno proceso de selección y a partir de la próxima semana se entregarán todos los antecedentes a los interesados.

Junto con indicar que Estados Unidos dio un plazo de 90 días para hacer efectiva la ayuda, Ramón Un-

durraga puntualizó que ésta se extenderá, en el área rural, a la V, VI y Región Metropolitana; en tanto en el radio urbano se extenderá a Melipilla, Talagante, San Antonio y también la Región Metropolitana.

Interrogado sobre el tipo de construcción de esta vivienda de emergencia, señaló que será en madera para, posteriormente, adscribirse a la definitiva, en la cual se usa, también, albañilería. Estas últimas fluctúan entre 36 y 40 metros cuadrados, dependiendo del ahorro.

Acerca de por qué estiman INVICA resultó beneficiada con la donación norteamericana, el gerente ge-



Ramón Undurraga Montes, gerente general de la Fundación INVICA y presidente de la Corporación de la Vivienda Popular (COVIP).

neral de la entidad, a la de explicación, señaló que sólo en la Región Metropolitana "más del 40 por ciento de los subsidios habitacionales son otorgados a los miembros del COVIP, añadiendo que eso "a 0,6 por ciento en 12 mil viviendas definitivas en los últimos cuatro años".

Finalmente y reiterar que "a través del subsidio estamos haciendo nuestra acción habitacional en sectores de menores recursos", dijo que COVIP, a través de la Corporación de la Vivienda Popular (COVIP), se beneficia con la donación de la Cámara de la Construcción y la propia INVICA.

Ministerio de Salud inició campaña contra alcoholismo

Con la distribución masiva de un completo manual sobre alcohol y drogas, el Ministerio de Salud inició una campaña preventiva y educativa, a nivel nacional, sobre alcoholismo.

La iniciativa fue anunciada la semana pasada por el ministro del ramo, doctor Winston Chinchón, quien junto con destacar que los únicos indicadores sanitarios de nuestro país que hablan sufrido un retroceso, son justamente los de afecciones por cirrosis hepática derivadas del excesivo consumo de alcohol.

La acción ministerial tiende a educar a la población y a crear hábitos de conducta y de consumo de alcohol y sus derivados. El manual, que comenzó a distribuirse ayer,

está destinado a educadores, monitores voluntarios, profesionales del sector, personas con responsabilidades educativas, sanitarias y sociales en la comunidad. Fue elaborado por la Unidad de Salud Mental del Departamento de Programación, esta Secretaría de Estado, junto con la colaboración de destacados psicólogos, psiquiatras y otros especialistas.

Su contenido incluye definiciones, conceptos básicos, clasificación y descripción de drogas y productos alcohólicos, los aspectos psicológicos relacionados con su consumo, clasificación de los consumidores, antecedentes sobre la realidad nacional, tratamiento y rehabilitación, los aspectos legales y las acciones de prevención.

En servicios de locomoción colectiva

Autorizan adaptaciones al control de horas de trabajo

El director del Trabajo suplente, Juan Jorge Lazo Rodríguez, por intermedio del oficio N° 14, estableció la posibilidad de autorizar modificaciones al sistema de control de las horas de

trabajo en los servicios de locomoción colectiva.

Dicho sistema establecía que tal control se realizaría a través de una planilla de ruta, que se llenaría diariamente, debiendo utilizarse una por cada turno y por cada chofer, según la resolución N° 1 de 1985, del director del Trabajo.

El oficio N° 14, fundado en facultades que la circular N° 1 de 1985 entrega al director aludido, señala que éste puede autorizar las adaptaciones que fueren necesarias y que se soliciten por los empleadores. Entre estas adaptaciones se encuentra el trasladar el control de horas de trabajo de la planilla de ruta a un libro de asistencia del personal, o a tarjetas de registro de un reloj de control.

Sin embargo, señala el documento, la implantación de alguno de estos sistemas alternativos "no debe comprometer la esencia

ni la finalidad de los sistemas de control". Señala que en este oficio se tienen instrucciones a los directores regionales de la zona, tanto respecto de la asistencia del personal, como a las tarjetas de registro del reloj de control, manteniendo de esta manera los antecedentes en el lugar, para la empresa.

PLANILLA DE

En todo caso, el documento enfatiza que sigue vigente el control de la jornada de trabajo y la obligación de registrar el inicio y fin de la jornada, así como la hora de salida al día siguiente.

Consultado el director del Trabajo, Alfonso Lazo Rodríguez, señaló que la resolución N° 1 de 1985, da con flexibilidad a las modificaciones que se perfeccionen el sistema.



La alcaldesa de Providencia, Carmen Grez, corta la cinta tricolor que da por inaugurada la apertura de la calle Traiguén. Se cumplió así una aspiración vecinal.

IPC de abril alcanzó a 2,3 %

□ Inflación acumulada en el año llega al 10,6 por ciento, informó el Instituto Nacional de Estadísticas

Una variación de un 2,3 por ciento experimentó el índice de precios al consumidor, IPC, durante abril en relación al mes anterior, según informó el Instituto Nacional de Estadísticas, INE.

El servicio precisó que el IPC acumulado en los primeros cuatro meses del año llega a 14,1 por ciento, y en los últimos 12 meses, al 10,6 por ciento.

Los ítem más importantes dentro del IPC correspondieron a los siguientes: productos nacionales, con una variación del 3,3 por ciento; productos agropecuarios, 2,6 por ciento; productos mineros, 5,6 por ciento; productos industriales, 3,2 por ciento y productos importados, 4 por ciento.

Se indicó que de un total de 254 artículos encuestados para la elaboración del IPC, 141 de ellos registraron alzas, 14 presentaron bajas y 99 mantuvieron sus precios.

Se indicó que la incidencia de los productos nacionales dentro del índice general fue del 2,52 por ciento, que se desglosa de la siguiente forma: Productos agropecuarios, 2,6 por ciento; productos mineros, 5,6 por ciento; productos industriales, 3,2 por ciento y productos importados, 4 por ciento.

Las mayores incidencias positivas en los productos nacionales las presentaron el petróleo crudo, con 0,34 por ciento; la harina de papa, con 0,22 por ciento; la madera de pino, con 0,22 por ciento; la carne de cerdo, con 0,19 por ciento; el azúcar, con 0,13 por ciento; la gasolina, con 0,11 por ciento y la remolacha con 0,1 por ciento.

Algunos productos importados, como la leche, presentaron una incidencia de 0,78 por ciento dentro del índice general.

te: alimentación, 0,7%; vivienda, 0,6%; vestuario, 0,3% y varios 0,7%.

Manifestó que la incidencia anotada en el rubro alimentación fue causada por variaciones en los precios del pan, cereales, féculas, aceites, mantecas, grasas, pescados, mariscos, azúcares, bebidas, estimulantes y otros.

El grupo vivienda anotó alzas en el agua, combustible, electricidad, arriendo, propiedad y reparación de la vivienda. El grupo varios

manifestó una incidencia de 0,3 por ciento por leves alzas en vestuario de mujer, niña, guagua, hombre y niño.

Por último el grupo varios señaló un aumento de 0,7 por ciento debido a variaciones en los precios de los artículos de los subgrupos transporte privado, recreación y tabaco.

Gatica precisó que de 347 artículos y productos encuestados por el INE para elaborar el IPC de abril, 247 subieron de precio, 61 baja-

ron y 39 mantuvieron su valor.

Calificó el IPC registrado en abril como "normal", señalando que en los cuatro primeros meses del año aún se observan los efectos de la devaluación y los cambios arancelarios.

Expresó sin embargo que se espera que en los próximos meses la inflación se mantenga dentro de estos rangos, añadiendo que "creemos que se cumplirán las metas que se ha propuesto el Supremo Gobierno en esta materia".

Precios al por mayor

Una variación del 3,3 por ciento experimentó el índice de precios al por mayor, IPM, durante abril, en relación al mes anterior, según informó el Instituto Nacional de Estadísticas, INE.

El servicio precisó que el IPM acumulado en los primeros cuatro meses del año llega a 14,1 por ciento, y en los últimos 12 meses, al 10,6 por ciento.

Los ítem más importantes dentro del IPM correspondieron a los siguientes: productos nacionales, con una variación del 3,3 por ciento; productos agropecuarios, 2,6 por ciento; productos mineros, 5,6 por ciento; productos industriales, 3,2 por ciento y productos importados, 4 por ciento.

Se indicó que de un total de 254 artículos encuestados para la elaboración del IPM, 141 de ellos registraron alzas, 14 presentaron bajas y 99 mantuvieron sus precios.

Se indicó que la incidencia de los productos nacionales dentro del índice general fue del 2,52 por ciento, que se desglosa de la siguiente forma: Productos agropecuarios, 2,6 por ciento; productos mineros, 5,6 por ciento; productos industriales, 3,2 por ciento y productos importados, 4 por ciento.

Las mayores incidencias positivas en los productos nacionales las presentaron el petróleo crudo, con 0,34 por ciento; la harina de papa, con 0,22 por ciento; la madera de pino, con 0,22 por ciento; la carne de cerdo, con 0,19 por ciento; el azúcar, con 0,13 por ciento; la gasolina, con 0,11 por ciento y la remolacha con 0,1 por ciento.

Algunos productos importados, como la leche, presentaron una incidencia de 0,78 por ciento dentro del índice general.

El próximo año Banco de Chile podría repartir dividendos

□ Señaló León Dobry, Administrador Provisional. Junta de accionistas que aprobará capitalización se hará el 24 de este mes y se podrán pagar los \$ 70 mil millones prestados por el Banco Central, y cubrir la pérdida patrimonial

La Administración Provisional del Banco de Chile estima que el próximo año podrán repartirse dividendos entre los accionistas que compren las nuevas acciones que se emitirán para materializar el proceso de normalización por la vía del capitalismo popular. Así lo manifestó ayer, León Dobry, Administrador Provisional al ofrecer la primera conferencia de prensa de su gestión.

La disposición de la Superintendencia de Bancos en orden a que dicha empresa deberá capitalizar \$ 28 mil 600 millones en 11 mil millones de acciones se debatida en la Junta de Accionistas que se efectuará el viernes 24 de este mes en el Teatro Central a las 11 horas. Se da por descontada su aprobación, como dijo Dobry ya que han recibido numerosas comunicaciones en tal sentido por parte de accionistas.

Las nuevas acciones que tendrán un valor nominal de 2,60 pesos podrán ser adquiridas en primer lugar por los actuales accionistas, luego por el público en general y más tarde por la CORFO con la obligación de ofrecerlas nuevamente en venta. Con esta capitalización se espera cubrir la pérdida patrimonial que asciende a \$ 171,9 mil millones.

Tales títulos nuevos tendrán derecho a un dividendo preferente de un 30% de los excedentes del banco, que es la utilidad antes de recomprar la cartera vendida al Banco Central, con el resto se deberá efectuar dicha recompra, lo que se espera completar en un período de 10 años.

La aprobación por la Junta de dicho aumento de capital, permitirá vender cartera por \$ 124,4 mil millones



De izquierda a derecha, Hernán Vaccaro, subgerente de Relaciones Públicas; Guillermo Tagle, Fiscal; León Dobry, Administrador Provisional y Edgardo Jurgensen, asesor de Estudios, durante la conferencia de prensa ofrecida por el Banco de Chile.

nes con un valor comercial cercano a cero, más el mayor capital de 28,6 mil millones y el acceso al dólar preferencial y venta y castigo de cartera por \$ 22,5 mil millones cubre el total de \$ 175,5 mil millones que resulta de sumar las pérdidas por 171,9 mil millones y 3,6 mil millones de insuficiencia patrimonial operacional para endeudamiento después de la venta de cartera y cancelación del crédito de urgencia.

El Banco Central le ha otorgado al mes de abril pasado, 70 mil millones de pesos en préstamos de urgencia, los que serán pagados con el aporte de capital y 41,4 mil millones de venta de cartera al contado cuyo saldo se invertirá en títulos del Instituto Emisor.

Dijo León Dobry que el banco posee en bienes dados en pago por empresas que no pudieron cancelar los créditos recibidos, 11 mil millones de pesos en inmuebles y acciones de Inforsa, Compañía In-

dustrial, AFP Santa María, Aetna Chile, Polpaico. En el más breve plazo posible se venderán "pues el banco no debe administrar empresas sino ser intermediario financiero". Destacó que la institución se encuentra a la cabeza del ranking de bancos del país en colocaciones y depósitos a la vista.

Cada accionista antiguo podrá comprar de la nueva emisión hasta el 10% con la idea de que mantenga su actual porcentaje accionario en el capital. El Administrador señaló que está en buenas relaciones en el Patronato Nacional de la Infancia que como accionista particular tiene poca cantidad de títulos pero representa entre un 15 y un 20% de poderes dados por pequeños accionistas que le han solicitado información.

"No hemos llegado a acuerdo con ellos, pues no cabe, sólo estamos en información mutua útil para todos dentro de la ley", enfatizó Dobry.

Ultimo trimestre En 200.000 personas aumentó la ocupación

□ Desempleo en trimestre enero-marzo llegó al 13 %

A casi 200.000 personas alcanzó el aumento de la ocupación durante el primer trimestre de este año en relación a similar período de 1984, de acuerdo a la información entregada ayer por el Instituto Nacional de Estadísticas, INE.

Según esos antecedentes, entre enero y marzo del año pasado los ocupados sumaban 3 millones 130 mil 400, en tanto que en similar lapso de este año alcanzaban a 3 millones 327 mil 100.

El jefe de Estadísticas Laborales del INE, Héctor Kappés informó que en el trimestre enero-marzo de este año la desocupación alcanzó al 13 por ciento. De ese porcentaje, un 9,7 por ciento corresponde a cesantes, y 3,3 por ciento a personas que buscan trabajo por primera vez.

El desempleo en la Región Metropolitana en el período mencionado fue de 17,3 por ciento de la fuerza laboral. La desocupación —a nivel nacional— subió en dos decimas respecto al trimestre diciembre 1984 - febrero de 1985. Kappés manifestó que esta leve alza se debe a "factores estacionales", indicando que "es normal que exista en esta época del año una mayor desocupación, especialmente por el mayor número de personas que buscan trabajo por primera vez, como es el caso de los estudiantes recién egresados".

El total de desocupados en el país asciende a 496 mil 300 personas.

PROGRAMAS DE EMPLEO

Kappés informó, por otra parte, que el número de beneficiarios del Programa de Empleo Mínimo, PEM, alcanzó en marzo último a 143 mil personas. De ellas, sólo 8 mil 201 correspondieron a la Región Metropolitana.

En cuanto a las personas adscritas al POJH, dijo que —a igual mes— sumaban 216 mil 071, de las cuales 128 mil 471 correspondían a la Región Metropolitana.

Nuevos Subdirectores nombrados en ODEPLAN

En ceremonia privada, el Ministro director de ODEPLAN, brigadier general, Sergio Valenzuela Ramírez, presentó al personal de ese organismo los nuevos subdirectores nacional y regional, Luis Larraín Arroyo y Rodrigo Mondaca Melet, respectivamente.

El primero de ellos reemplaza al economista Rodolfo Schmidt y el segundo al subdirector regional, coronel FACH (R) Sergio Lizasoain Mitran.

Luis Larraín, economista, ex Superintendente de Seguridad Social, fue también asesor de los Ministros del Trabajo, José Piñera y Miguel Kast y actualmente, se desempeña como asesor financiero de las empresas de Francisco Javier Errázuriz.

Mondaca Melet, el nuevo subdirector regional, es ingeniero comercial con master de Economía, en la Universidad de Boston. Comenzó en ODEPLAN en funciones de apoyo y coordinación regional. Luego, asumió la jefatura de estudios en la SERPLAC de la Octava Región. A la fecha, se desempeñaba como secretario regional en la SERPLAC de la Novena Región.

Proyecto político económico nacional

□ Se analizará en seminario especializado

El Ministro de Economía, Modesto Collados, será el principal expositor del seminario "Chile, un proyecto político-económico" con el cual la revista Qué Pasa celebrará sus 14 años de vida. El encuentro se efectuará entre el próximo jueves y viernes a partir de las nueve horas en el Hotel Crowne Plaza.

Intervendrán, además, Felipe Larraín con los desafíos económicos en el futuro chileno; Sergio Molina sobre bases para una opción de estrategia económica; Carlos Francisco Cáceres quien disertará sobre aspectos de la institucionalidad económica. En lo político hablarán Gonzalo Vial acerca de las constantes políticas en la historia de Chile; Sergio Diez sobre los requisitos de participación en la sociedad chilena; Edgardo Boeninger, en la democracia, un proyecto posible y Jaime Guzmán expondrá el tema, el desafío democrático para Chile hacia el futuro.

Aguas del Chungará se utilizarán solamente en períodos de sequía

□ Proyecto no se aplicará este año, porque el invierno boliviano ha sido favorable en recursos hídricos. Comisión de Ecología analizará uso de sus aguas y decidirá, luego de acabados estudios

Este año no será necesario ocupar las aguas del Lago Chungará para regar el Valle de Azapa porque el invierno altiplánico ha sido favorable en recursos hídricos para estos efectos. El discutido proyecto que ha sido considerado exclusivamente para enfrentar épocas de sequía, será analizado por la Comisión de Ecología, para definir cómo se usarán las aguas para no romper el equilibrio ecológico.

La información fue proporcionada por el jefe del Departamento de Programación y Control de la Dirección de

Riego del Ministerio de Obras Públicas, en una charla ofrecida a los medios de comunicación, para informar acerca de los principios de acuerdo logrados por la Corporación Nacional Forestal — CONAF — y el Comité Técnico de la Comisión de Ecología, presidido por el doctor Juan Grau.

El personero enfatizó que la idea es encontrar una solución que satisfaga a todas las partes involucradas, tarea que abordará la Comisión de Ecología, presidida por el Ministro del Interior.

Paralelamente se llamará a

participar en un estudio sobre el tema a profesionales de distintas disciplinas.

EL PROBLEMA ES DE CANTIDAD

Consultado acerca de plazos y decisiones finales sobre la aplicación del proyecto, Gálvez ratificó que no se trata de una medida drástica si se hace o no. "El problema es cuanta agua se le puede sacar sin hacerle daño a la ecología".

"Este no es un proyecto de extracción continua —explicó— se usará sola-

mente para paliar períodos de sequía en el Valle de Azapa. Además es necesario considerar que el lago sufre variaciones en sus niveles relacionadas directamente con las precipitaciones y variación de las aguas".

Destacó en esta oportunidad los beneficios económicos, ecológicos y geopolíticos del sistema. Entre los primeros resaltó el aumento de la producción agrícola y la generación de energía en la Central Hidroeléctrica de Chaipiquiña, ambos dejan 315 millones de pesos en recursos monetarios para el país.

El desarrollo de una agricultura estable significa una solución permanente en el Valle en relación a la presencia física de chilenos en el lugar, generando además un promedio de mil empleos.

Entre las garantías ecológicas mencionó que las aguas del Chungará alimentarán el Lago Cotacotani y las Ciénagas de Parinacota, las que dejarán de sufrir los riegos de años secos. Además, cesará la presión de las aguas subterráneas en Arica donde el agua potable está racionada.

Informó también que el sistema de riego para el Valle de Azapa planteado por la Dirección de Riego, es el más adecuado y rentable puesto que existen otras como el aprovechamiento de aguas del río Lluta, consideradas malas para el regadío y ya utilizadas, la desalinización de las aguas del mar, de elevado costo; sacar más agua del río Lauca que causaría problemas internacionales y otras imposibles de ejecutar por razones económicas y de extensión.

CHILE EN EL EXTERIOR: Una muestra que manentemente informará sobre las actividades culturales que desarrolla el Ministerio de Relaciones Exteriores en las diversas embajadas se inauguró ayer en la galería del Instituto Cultural del Estado. La exposición fotográfica fue organizada por el Departamento de Difusión Cultural Cancillería. En la fotografía, aparecen Juan Manuel Muñoz, del Instituto Cultural del Estado, y Jaime Herrera, del Ministerio de Relaciones Exteriores, durante la inauguración.

Fue inaugurada por la Mutual de Seguridad

Clínica favorece 21 mil trabajadores

La Mutual de Seguridad de la Cámara Chilena de la Construcción inauguró una nueva clínica en la ciudad de La Serena, la cual está dotada de los más modernos equipos de atención quirúrgica y de rehabilitación. La nueva unidad asistencial comenzará a operar a plenitud en los próximos días.

La clínica, de 2.200 metros cuadrados construidos, cuenta con camas de hospitalización, dos pabellones quirúrgicos, banco de sangre, pabellón de yesos, unidad de kinesiterapia, unidad de medicina del trabajo, y los elementos de apoyo de un moderno centro asistencial.

Estas instalaciones y elementos servirán a 21 mil trabajadores afiliados, pertenecientes a 270 empresas adherentes a la Mutual de Seguridad, en las regiones III y IV, será el centro de derivación de las policlínicas de la ciudad en Copiapó y Vicuña.

El acto fue presidido por el intendente de la IV Región coronel Hernán Ramírez Rurange. Se encontraron presentes también el alcalde de la Municipalidad de La Serena, Eugenio Munizaga; el presidente del directorio de la Mutual de Seguridad, Carlos Lagos Matus; el presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Germán Morel, autoridades y representantes de las empresas adherentes y trabajadores afiliados.

Las instalaciones fueron bendecidas por el Arzobispo de La Serena, Monseñor Bernardino Piñera Carvallo. La Mutual de Seguridad, organismo administrativo de la Ley de Accidentes del Trabajo, posee la mayor estructura privada de salud de nuestro país, con modernas clínicas y dos hospitales a lo largo del territorio nacional, con sedes en las principales ciudades.

Manifestación pacífica en Embajada del Líbano

Una manifestación pacífica realizaron ayer miembros de la colectividad libanesa en la sede de la embajada del Líbano en Santiago, ubicada en Isidora Goyenechea 3607. El acto, realizado simultáneamente en representaciones diplomáticas de ese país en diversas naciones, tuvo como propósito llamar la atención mundial sobre la situación que vive esa nación.

El grupo llegó hasta las dependencias de la representación diplomática cerca de las 10 horas, retirándose pacíficamente alrededor del mediodía, según señaló el primer secretario de la embajada, Aziz George Azzi. El personero dijo que no hubo problemas porque la manifestación fue pacífica y las personas que participaron en ella se retiraron del lugar una

vez que se lo solicitó. Añadió que se pudo lograr el reconocimiento del Gobierno libanés lo ocurrido.

Dijo el diplomático que informó de los actos a los representantes de Argentina, Brasil, Francia, Bélgica, entre otras naciones.

Por otra parte, en la Cancillería se señaló que el mediodía de ayer se recibió una notificación de la embajada libanesa que se trata de una visita de miembros de la delegación libanesa que quiere resaltar la situación que vive ese país. También se expresó que la impresión que se tenía de la situación "dijo una"

Informe de ONEMI

Más de 23 millones de pesos en ayuda para damnificados

La Oficina Nacional de Emergencia (ONEMI), dependiente del Ministerio del Interior, informó que por haber sido superada la etapa de emergencia, se puso término a los informes diarios que ha estado emitiendo desde el 3 de marzo pasado, sin perjuicio de continuar informando al Ministerio del Interior o a cualquier autoridad que corresponda.

Informó, además, que la ayuda proporcionada de los stocks de esa oficina a las regiones damnificadas alcanzó a 23 millones 987 mil cincuenta pesos, en carpas para seis personas, planchas metálicas para

techos, colchonetas de moltopren, frazadas de una plaza, catres y literas de campaña.

El total del monto gastado por ONEMI supera la cantidad asignada en el presupuesto del presente año, debiendo utilizar los elementos de emergencia remanentes del año pasado.

Con respecto a la ayuda recibida por ONEMI directamente de países amigos y donantes extranjeros, informó que ésta asciende a 136 millones 294 mil 184 pesos, provenientes desde Argentina, Brasil, Canadá, Colombia, Ecuador, España, Israel, Perú, República Dominicana, Suecia, Uruguay y Venezuela.

Destacó asimismo, la ayuda de Pegaso-España, consistente en 14 mil 289 kilómetros de transportes de especies, recibidas por ONEMI y llevada a los diferentes lugares consignados, y la de la Oficina de Ayuda en Casos de Desastres en el Exterior de los Estados Unidos, la cual colaboró con 500 mil dólares.

La ayuda proveniente de donaciones nacionales alcanzó a 62 millones 545 mil 201 pesos, destacando especialmente, las realizadas por SOFOFA, INCHALAM, IANSA y SIDECO, además de donaciones efectuadas por la colonias chilenas residentes en otros países.

Analizan problemas de América Latina

que acontece en los países industriales, como los cambios a programar y sus diferentes orientaciones, configuran la existencia de vacíos.

En cuanto a los retrasos, expresó que alguien los calificó como de "variables lentas", en nuestro análisis. En cuanto al esfuerzo de autonomía tecnológica, precisó que quedó en claro que estamos retrasados en todo ese tema, que implica cambios fundamentales.

Más adelante, habló de los falsos dilemas, que de no ser registrados se convierten en verdaderos dilemas, especificando que era indispensable superarlos, en todas las áreas.

Al abordar el cómo lograrlo, señaló que era importante una apertura externa y una visión interna del desarrollo, con relaciones de complementariedad entre los diversos esfuerzos.

En lo que se refiere a las

variables de estatismo y privatismo, planteó la necesidad de mejorar este dilema, a partir del reconocimiento de las economías mixtas, donde los dos sectores —de alguna manera— deben integrarse.

ENDEUDAMIENTO EXTERNO

En la parte de reflexiones sobre el endeudamiento externo, manifestó que "aquí se reclamó, con mucho vigor, la necesidad de soluciones concretas a la negociación política de América Latina. Yo creo que ese es un punto importante, pero en el avance de las soluciones concretas, hay que tener en cuenta la pluralidad de las posiciones, la dificultad de concertar posiciones y los obstáculos en las situaciones de dependencia de los países, con respecto al exterior".

Ministro Chinchón a Ginebra

Rumbo a Ginebra, Suiza, viajó hoy el Ministro de Salud, doctor Winston Chinchón, presidiendo la delegación oficial chilena que participará en la Trigésima Octava Asamblea Anual de la Organización Mundial de la Salud.

El Secretario de Estado permanecerá hasta el 22 del presente mes interviniendo en las sesiones de este alto organismo. De acuerdo al calendario de este año, le corresponderá entregar su información el miércoles ocho, oportunidad en la que abordará la situación actual de la salud en nuestro país, enfatizando acerca de los resultados obtenidos con la aplicación de las políticas sanitarias con las cuales se han logrado importantes descensos en las tasas de mortalidad y morbilidad, especialmente en la población materno-infantil.

Caso de secuestros y homicidios

Dado de alta educador

L. Muñoz de la Parra

Ministro en visita José Cánovas Robles
interrogó a nueve testigos ayer

El educador de párvulos
Rodolfo Muñoz de la
Parra abandonó a las 15.40
horas de ayer la Clínica IN-
SA en donde se en-
contraba internado en recu-
peración de una grave heri-
da en el abdomen re-
cibida en la mañana del 29
marzo último, al tratar
de impedir el secuestro de
José Manuel Parada Ma-
lenda.

En el hecho acaecido
en el Colegio Latino-
americano de Integración,
Avenida Los Leones
1401, un individuo de
rosto afeitado y de regular
estatura y que conducía
un automóvil Chevrolet color
rojo, en cuyo portamale-
teros fueron introducidos
Héctor Ceballos y Parada
Malenda, fue quien dispa-
rara la explosión en contra
de Muñoz de la Parra.

La alta del educador de
párvulos fue otorgada a
muñoz de ayer por el mé-
rito de turno de INDISA
de Carabantes, y Le-
opoldo Muñoz de la Parra
abandonó el establecimien-
to asistencial acompañado
por familiares y colegas en
su domicilio par-

Considerado testigo cla-
ro en los hechos, el ma-
yor habló en tres oportu-
nidades con el ministro Jo-
sé Cánovas Robles, y en la
última de ellas, fue interro-
gado prolongadamente
sobre los rasgos físicos del
individuo que le disparó.

Actualmente existe una
brecha criminal por el deli-
to de homicidio frustrado
del educador y que es tra-
bajada por el ministro en vi-

MINISTRO EN VISITA

Un total de 9 personas
interrogó ayer el ministro
José Cánovas Robles en
relación al secuestro y
posterior homicidio de Ma-
nuel Guerrero Ceballos, Jo-
sé Manuel Parada Maluen-

da y Santiago Nattino
Allende.

También concurrieron
hasta la Segunda Sala de la
Corte de Apelaciones los
abogados querellantes Luis
Hermosilla y Gustavo Villa-
lobos quienes se entrevista-
ron con el magistrado para
"afinar", según sus expre-
siones, algunas de las dili-
gencias del caso.

Por otra parte, el ministro
Cánovas Robles expidió di-
versos órdenes de citación
a diversos testigos de refe-
rencia en los sucesos que
investiga.

EN CORTE SUPREMA

Los abogados Villalobos
y Hermosilla se reunieron
imprevista y brevemente
alrededor de las 18 horas de
ayer con el Presidente de la
Corte Suprema, Rafael Re-
tamal López para, según
ellos para, "precisar algu-
nas directrices en la investi-
gación que lleva el ministro
en visita".

Sin embargo, la reunión
habría versado sobre la in-
vestigación judicial paralela
que llevan tres juzgados del
Crimen sobre el secuestro
de diversas personas. Se-
gún se informó, los aboga-
dos habrían presentado al-
gunas objeciones formales
sobre un magistrado que
sustancia una de estas
causas.

Consultado el profesional
Gustavo Villalobos sobre si
habían pedido el cambio del
ministro José Cánovas Ro-
bles, respondió: "No, de
ninguna manera".

También declinó opinar
sobre el cable llegado a Chi-
le, de una agencia interna-
cional de noticias, sobre las
declaraciones del Obispo
Camilo Vial, en torno al ca-
so del triple secuestro y ho-
micidios.

El ministro Cánovas
Robles se retiró a su do-
micilio particular a las 18.15
horas de ayer.



FALSIFICACION
DE MONEDAS

Se ha detectado la circula-
ción de una cantidad inde-
terminada de monedas de
cien pesos falsificadas. Di-
fieren, en primer lugar, en
su peso, ya que son más li-
vianas que las legales. Es-
tán confeccionadas en uni-
dades que están fuera de
uso desde hace bastante
años, del mismo tamaño
que las legítimas, a las que
después de haberles dejado
la superficie lisa han adhe-
rido láminas con el signo
actualmente vigente. La
fotografía muestra una de
estas burdas falsifica-
ciones, que servirá al
público lector para advertir
cuando llegue a sus manos
una de ellas.

Advierten
sobre falsa
revista

Frente a reiteradas de-
nuncias formuladas por
particulares en el sentido
que ciertas personas se ha-
rían pasar por oficiales de
Carabineros para promover
un informativo de seguri-
dad en el tránsito, la institu-
ción hace la siguiente ad-
vertencia:

"Carabineros no patroci-
na la revista INSETRACH
(Informativo de Seguridad
en el Tránsito), como tam-
poco ningún tipo de folleto
u otra clase de impresos. Lo
anterior se advierte frente a
consultas de que ciertas
personas o promotores se
harían pasar por oficiales de
Carabineros y/o que dicha
publicación es patrocinada
por la institución".

"Si ello ocurriese, se
ruega poner estos hechos
en conocimiento de la uni-
dad policial más cercana".

Informe de DINACOS

Atentados contra siete
torres de alta tensión

El director de DINACOS,
José Miguel Armendariz, in-
formó que, en las últimas ho-
ras del jueves, diversos aten-
tados explosivos, derribaron
un total de 7 torres de alta
tensión, ubicadas en las Re-
giones V, VI y Metropolitana.

La información la propor-
cionó, en conferencia de
prensa, en la Moneda, aña-
diendo que cada torre tiene
un valor de un millón y medio
de pesos, por lo tanto, las
siete torres suman 10,5 millo-
nes de pesos, lo que significa
que 238 familias fueron perjui-
cadas, pues una mediagua
cuesta alrededor de 45 mil
pesos.

Indicó que en la V Región,
a las 21.35 horas, detonó un
artefacto explosivo en la

torre ubicada frente a la refi-
nería de ENAMI, causando
cortes de energía eléctrica
entre Quintero y Maitencillo.

En Santiago, a las 20.55,
fueron derribadas dos torres
en el fundo "Los Toros", en
el paradero 28 1/2 de Vicuña
Mackenna. También, a las
20.45 y 21.30 horas, tres ar-
tefactos derribaron a igual
número de torres, una de
ellas de alta tensión, en el
sector Chanqueahue, en la lí-
nea que une Colbún y Alto
Jahuel. También fue derriba-
da la torre de alta tensión,
ubicada en San Joaquín con
Héctor Zambrano y la torre
ubicada en el camino El Ro-
meral, de Granaderos, que
une Sausal y Jahuel.

Por otra parte, en Viña del

Mar, a las 23.15 horas, fue
derribada una torre de ENDE-
SA, del Ramal San Pedro-
Cerro Navia, ubicada en la
cuesta "La Dormida", en Ol-
mué.

Indicó el director de DINA-
COS, que diversos artefactos
fueron desactivados. En San-
tiago a las 21.05 horas de
ayer, se desactivó uno, colo-
cado en el Hospital del Insti-
tuto de Seguros del Trabajo.

En Viña del Mar, minutos
más tarde, se desactivó otro
colocado en la torre del Ra-
mal San Pedro-Miraflores, en
la población Villa Dulce Crav
y en la madrugada de ayer se
desactivó otro, en la comuna
de Quintero, sector Villa
Alegre.

De la "U" de La Serena

Permanencia obligada
para dos estudiantes

El Gobierno dispuso la
permanencia obligada en
localidades del sur del país,
de dos estudiantes de La
Serena, por infringir las di-
posiciones legales vigentes,
acusados de realizar activi-
dades subversivas que
cumplían en la universidad
de esa ciudad, capital de la
IV Región, donde estudian.

La información, la entre-
gó ayer en la Moneda, el
director de DINACOS, José
Miguel Armendariz, identi-
ficando a dichos estudian-
tes como Luis Osvaldo Pino
Medina, alumno de licen-
ciatura en historia y geogra-
fía, quien fue enviado a
Quellón; y Renán Alberto
Alvarez Rivera, estudiante

de pedagogía en castellano,
enviado a Chonchi.

El director de DINACOS
dijo que ambos estudiantes
fueron relegados en virtud
del decreto exento
N° 5.328, del Ministerio del
Interior, firmado en el día
de ayer advirtiendo que, al
margen de las actividades
políticas subversivas que
cumplen en la Universidad
de La Serena, habían sido
detenidos anteriormente.

CASO ALMEYDA

El director de DINACOS
aclaró, por otra parte, que
la orden de detención al
presidente del proscrito e
inconstitucional Movimien-

to Democrático Popular,
Dr. Manuel Almeyda, ema-
na de una resolución ju-
dicial en su contra, dictada
por el ministro de la Corte
de Apelaciones de San-
tiago, Osvaldo Faúndez y
que, por lo tanto, no se tra-
ta que el Gobierno haya ini-
ciado una nueva acción ju-
dicial en su contra. La deci-
sión judicial, se debió a que
Almeyda, durante cuatro
meses, no firmó el respecti-
vo libro en el Patronato Na-
cional de Reos, hecho del
cual dicho servicio dio
cuenta al ministro que sus-
tanció el respectivo proceso
que le fuera incoado el año
pasado.

Almeyda, había sido con-
denado en dos juicios dife-
rentes a 2 años y 200 días,
respectivamente, condena
en suspenso, por lo que de-
bía presentarse periódica-
mente para firmar el libro
que la ley dispone para es-
tos casos.

FOLLETO DE PROGRAMACION RADIO UNIVERSIDAD DE CHILE
incluye: Obra, autor y duración. Teléfonos 2233702, 2253646.



REPUBLICA DE CHILE
GOBIERNO INTERIOR
INTENDENCIA REGION METROPOLITANA
PROPUESTA PUBLICA

Para el estudio de Diagnóstico de la Situación de la Población entre 6 y 14 años no atendida en Estableci-
mientos de Educación Básica en la Región Metropolitana.

- 1.- Llámase a Propuesta Pública para la contrata-
ción del estudio de Diagnóstico de la Si-
tuación de la Población entre 6 y 14 años no
atendida en Establecimientos de Educación
Básica en la Región Metropolitana.
- 2.- La contratación del servicio se hará mediante
el sistema de suma alzada.
- 3.- El financiamiento proviene del Fondo Na-
cional de Desarrollo Regional (F.N.D.R.).
- 4.- La venta de bases será a partir del día 7 de
mayo de 1985 en la oficina N° 3 del edificio
de la Intendencia Región Metropolitana, Mo-
randé esquina Moneda s/n, 4° piso.
- 5.- Las consultas se harán por escrito, hasta el
día viernes 17 de mayo de 1985, en la Oficina
de Partes de la Intendencia Metropolitana,
1er. piso. Las aclaraciones correspondientes
podrán ser retiradas a partir de las 15.00 horas
del día 22 de Mayo de 1985.
- 6.- La fecha de apertura de la propuesta será el
día jueves 30 de mayo a las 11.00 horas, en la
oficina 11 del edificio de la Intendencia
Metropolitana, 2° piso.
- 7.- El valor de las bases será de \$ 3.000 (IVA
incluido).

Ministro de Transportes

"Reconstrucción de puertos cuenta con financiamiento"

VALPARAISO (Fernando Lara Faure). — El Ministro de Transportes, general de brigada aérea Enrique Escobar Rodríguez, expresó en Valparaíso que el aspecto de financiamiento para las faenas de reconstrucción de los puertos de Valparaíso y San Antonio ya está solucionado.

Así lo señaló el Secretario de Estado, luego de presidir la comisión que se ocupa de la reconstrucción de los terminales marítimos afectados por el sismo del 3 de marzo.

La reunión contó con la presencia del director de la

Empresa Portuaria de Chile, vicealmirante (R) Jorge Baeza Concha, y a ella concurrieron especialmente invitados, el presidente de la Asociación Nacional de Armadores y del Consejo Económico y Social, Beltrán Urenda; el presidente de la Cámara Marítima de Chile, Gabriel Fonzo; el alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci; el gobernador provincial, Hernán Sepúlveda, y representantes del comercio, industria y otras actividades.

Con respecto al financiamiento, el general Escobar Rodríguez indicó que "en lí-

neas generales del Banco Mundial, para esta etapa de reconstrucción, ha dado su aprobación al listado de obras que hay que hacer".

Agregó que "cuando hablamos de emergencia, nos referimos a un período de tres años; y las cifras que se barajan son del orden de los 6 millones de dólares, para esta primera fase".

Dijo que la etapa total de reconstrucción superará los cien millones de dólares.

El Ministro de Transportes precisó que la comisión que preside tiene contempladas sesiones, en breve plazo, tanto en Valparaíso como en San Antonio.

"Consideramos como una medida lógica, racional, que nos reunamos en ambas ciudades para escuchar las inquietudes de los sectores involucrados en la recons-

trucción, para complementar las actividades de ambas comunas".

El Secretario de Estado indicó que la reunión de ayer tuvo por finalidad informar a los distintos sectores sobre los aspectos económicos que se contemplan para la reconstrucción y centralizar los apoyos tanto de estudios como financieros que se han estado ofreciendo al Gobierno de Chile a raíz del sismo.

El personero advirtió que la comisión no está aún en etapa de tomar acuerdos.

El director de EMPORCHI, vicealmirante en retiro Jorge Baeza, por su parte, destacó la importancia de la reunión y explicó que se había invitado a personeros representativos de las distintas actividades de la zona, "para que a futuro estas personas puedan hacer aportes al trabajo que se está desarrollando".

Temblor grado 4 en Valparaíso

VALPARAISO (Fernando Lara Faure). — A dos meses exactos del terremoto que sacudió a la zona central el pasado tres de marzo, un temblor grado 4 se sintió a las 17.32 horas de ayer en esta provincia.

El movimiento telúrico fue corto y se caracterizó por una serie de ruidos subterráneos.

Carabineros no reportó desgracias personales y tampoco daños.

Jóvenes argentinos entregaron ayuda para damnificados porteños

La campaña de recolección en Tierra del Fuego dio origen a la formación de una entidad que mantendrá objetivos humanitarios

VALPARAISO (por Raúl Santiz Téllez). — En un breve acto celebrado en la mañana de ayer, jóvenes argentinos de la localidad de Ushuaia, en Tierra del Fuego, entregaron a la Secretaría Regional de la Juventud el total de sesenta metros cúbicos de especímenes que recolectaron en ayuda de los damnificados chilenos.

Según informó a La Nación, Carlos Briceño, secretario regional de la juventud, la recolección se llevó a efecto en Tierra del Fuego con la colaboración del consul de Chile en Ushuaia, Fernando Schmidt Ariztia, quien consiguió con la Armada de Chile el transporte de la donación, que llegó a Valparaíso a bordo de la barcaza "Rancagua" el martes pasado.

Ayer llegaron a esta ciudad, para hacer entrega de la donación, los dirigentes de la organización que

se creó para alcanzar propósitos, la entidad de los Damnificados de la localidad de Ushuaia, en Tierra del Fuego, que está dirigida por Alberto Luna, presidente, Sergio Armando Rosales Urquiza, vicepresidente.

La ayuda comprendió alimentos no perecederos, medicinas, ropa recién adquirida, en un acuerdo al listado de necesidades que les entregó el consul chileno en esa localidad argentina.

Debido al éxito de la recolección a nivel de los jóvenes argentinos, los dirigentes de la organización que surgió a raíz de la iniciativa de mantener y desarrollar los propósitos humanitarios, para lo cual resolu- crear filiales en otras ciudades de esta entidad, siendo Valparaíso la primera organización que funcionará de Argentina, a través de la Secretaría Nacional de Juventud.

Un desperfecto sufrió la grúa gigante de EUROSAL

VALPARAISO, (por Raúl Santiz Téllez). — Un desperfecto de cierta envergadura, que obligará a desmontar

una parte de la estructura, sufrió la gigantesca grúa "tachi", de Sudamérica, instalada en el puerto de Valparaíso (SAAM), instalada especialmente para la atención de grandes portacontenedores del consorcio naviero SAL.

En forma extraordinaria, según se informó en el mismo de la maniobra terminal de contenedores, este puerto, la falla se produjo cuando la grúa en servicio al MPC "Mariano de Vapores", que cargó la mañana del jueves 2.918,7 toneladas de contenedores chilenos.

En plena maniobra, se desplazó más allá de los metros de rieles que había sido re-nivelados y localizados, luego de los daños ocasionados por el terremoto. W pesar que el resto de los metros se encuentran en la etapa final, próxima a la entrega de los trabajos, no pudo soportar aún el peso de la grúa, de más de 500 toneladas.

ELECTROMAT S.A.

(SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA)

El Directorio de la Sociedad acordó repartir el Dividendo N° 65 por el monto de \$ 7.14 (siete pesos y catorce centavos) por acción, con cargo al Fondo para Futuros Dividendos, a los accionistas que figuren inscritos como tales en los registros de la Sociedad con cinco días hábiles de anticipación a la fecha de pago que se anuncia más adelante.

El Dividendo estará a disposición de los accionistas, a contar del viernes 31 de mayo, en las oficinas de la sociedad ubicadas en Avda. Vicuña Mackenna N° 2385. Los accionistas podrán también obtener el envío del dividendo por correo certificado a sus respectivos domicilios, solicitándolo por escrito a nuestra Casilla N° 2103, Santiago.

EL GERENTE GENERAL

ESPECIAL DE DOMINGO



- Noticia de la semana
- Reportajes especiales de actualidad
- Actualizaciones literarias
- Síntesis noticiosa

AMPLIO REPORTAJE EN:

ESPECIAL DE DOMINGO

LA NACION

(El diario de los siete días)

PESQUERA ATACAMA S.A. SOCIEDAD ANONIMA CERRADA JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, se cita a los señores accionistas a Junta General Extraordinaria, para el día 23 de mayo de 1985, a las 17.00 horas, en Huérfanos 669 oficina 310, Santiago, con los siguientes objetos:

Aprobación del Balance General de la sociedad, la Memoria del Directorio y la distribución de la utilidad líquida, por el ejercicio cerrado al 31 de Diciembre de 1984; acordar el reparto de dividendos; fijar la remuneración del Directorio; y designar Inspectores de Cuentas y fijarles su remuneración.

Tendrán derecho a participar en la Junta precedentemente indicada, los accionistas que figuren inscritos en el registro respectivo, al día 15 de mayo de 1985.

EL PRESIDENTE

"La CORPORACION NACIONAL DE CANCER siempre devolverá con creces su valioso apoyo. Coopere con ella".

MARCO ANTONIO REYES N° 67 FON 6990786
SANTIAGO

Declaración política conjunta en Bonn

Potencias mundiales respaldan la posición de Reagan sobre desarme

Documento firmado por los líderes de Inglaterra, Francia, Italia, Alemania, Japón y Canadá, además de EE.UU., predispone favorablemente a una cita cumbre entre Reagan y Gorbachev

BONN, 3 (Reuter). — Los siete líderes que asisten a la reunión cumbre económica occidental en Bonn respaldaron hoy a los Estados Unidos en sus conversaciones sobre armas con la Unión Soviética, pero se mostraron divididos en cuanto a las sanciones estadounidenses contra Nicaragua y a negociaciones comerciales.

En una declaración política conjunta emitida como homenaje al 40 aniversario del fin de la Segunda Guerra Mundial en Europa, los mandatarios avalaron las demandas estadounidenses en las negociaciones de Ginebra sobre armas, exhortaron a la Unión Soviética a responder a esos planteamientos y promulgaron un diálogo de alto nivel entre Oriente y Occidente.

"Nos satisface la iniciación de negociaciones en Ginebra. Valoramos las respuestas positivas de los Estados Unidos de América. Exhortamos a la Unión Soviética a actuar en forma positiva y constructiva a fin de lograr acuerdos significativos en ese ámbito", reza el comunicado.

"Estamos dispuestos a continuar un diálogo de alto nivel para tratar las profundas diferencias que dividen este y el Oeste", agregó el documento.

A pesar de la armonía de la declaración, algunos funcionarios revelaron que

Sextillizos

CAMBRIDGE, Inglaterra, (AP). — Una mujer que padece "anorexia nervosa" (ausencia de apetito) a luz sextillizos tras ser sometida a un tratamiento con una droga.

La señora Jane Underhill, de 28 años, dio a luz a dos hembras y cuatro varones en un hospital local, dijo en rueda de prensa el médico obstetra el temido Williamson.

Las criaturas, nacidas en un parto prematuro con un peso promedio de 14 semanas y los bebés en total registraron un peso de sólo 4,1 kilos, de los que se instalaron en incubadoras y hasta ahora se encuentran bien, dijo el doctor Williamson, que dirige un equipo de 40 profesionales para el alumbramiento por sección cesárea que duró media hora.

El obstetra dijo que la señora Underhill recibió un tratamiento con una droga para la fertilidad porque su organismo había dejado de funcionar, aparentemente debido a la enfermedad adelantada, "anorexia nervosa".



LIDERES MUNDIALES. — Posan para los fotógrafos de prensa, el Premier italiano, Bettino Craxi; el Presidente francés, François Mitterrand; la Primera Ministra británica, Margaret Thatcher; el Canciller alemán occidental Helmut Kohl; el Presidente estadounidense Ronald Reagan; el Premier japonés, Yasuhiro Nakasone, y el Premier canadiense, Brian Mulroney. (AP)

afloraron nítidas diferencias en torno a las sanciones económicas aplicadas por Washington a Nicaragua y acerca de la fecha para iniciar una nueva ronda de negociaciones sobre mayor liberalización del comercio mundial.

REUNIFICACION Y ESTUPEFACIENTES

"Reiteramos nuestra consagración y la de nuestros países a la creación de un mundo en el que todos los pueblos puedan disfrutar las bendiciones de la paz, la justicia y la ausencia de opresión, in-

digencia y temor", agregaron.

Los siete líderes deploraron la división de Europa y declararon su respaldo a la reunificación de Alemania y de Corea.

Algunos funcionarios informaron que estos párrafos fueron introducidos a pedido de Bonn y Tokio.

Partavoces de algunas delegaciones manifestaron que los estadistas dedicaron hoy parte del tiempo a analizar la situación emergente de la asunción de Mikhail Gorbachev como nuevo líder soviético y su probable impacto sobre las

relaciones entre Oriente y Occidente.

Expresaron asimismo que la Iniciativa de Defensa Estratégica (IDE) del Presidente Ronald Reagan había sido discutida durante una cena el jueves y los demás Estados participantes en la cita expresaron su apoyo a ese programa de investigación sobre defensa espacial.

Uno de los primeros resultados de la reunión de máximo nivel fue un acuerdo de los Ministros de Relaciones Exteriores al que llegaron hoy sobre una campaña mancomunada contra el tráfico internacional de estupefacientes.

Tratamiento de deuda externa no variará

Desestiman proyecto del Grupo Cartagena

BONN, 3 (DPA). — La cumbre económica occidental confirmará mañana el mantenimiento de la actual estrategia de los países industrializados para superar la crisis de endeudamiento de los países en desarrollo y desestimará una solución política global del problema propuesto por el Consejo de Cartagena.

Así lo confirmaron hoy en Bonn fuentes diplomáticas occidentales al ser consultadas sobre la carta que el pasado 27 de abril entregara en Montevideo el Presidente de Uruguay, Julio María Sanguinetti, en nombre del consenso, a los embajadores de Canadá, Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, Italia, Japón, y la República Federal de Alemania.

En dicho mensaje los once países más endeudados de América Latina exhortaron a los jefes de Estado y de gobierno de la cumbre, reunida desde ayer en Bonn, a analizar al máximo nivel los problemas de la deuda internacional y en un marco político global.

Las fuentes señalaron que tal como está formulado el borrador de la declaración final que mañana de tarde presentarán los siete jefes de Estado y de gobierno occidentales y del presidente de la comunidad europea, el cónclave confirmará los actuales procedimientos.

Libaneses ocupan embajadas

BUENOS AIRES, 3 (Reuter). — Setenta dirigentes de la comunidad libanesa en la Argentina ocuparon hoy la embajada libanesa en Buenos Aires para protestar contra la muerte de cristianos en el sur del Líbano, según informó uno de ellos.

Ayer, setenta libaneses ocuparon el consulado libanés en Sao Paulo Brasil, como parte de la misma protesta.

Antonio Aramouni, dirigente libanés en la Argentina, manifestó a Reuters que también habían sido tomadas las embajadas libanesas en Colombia, Bonn, Sydney, Canadá y los Estados Unidos con el propósito de llamar la atención mundial hacia esas muertes.

Herido un sargento estadounidense

Atentados durante la reunión cumbre

BERLIN, 3 (AP). — Dos bombas estallaron y otra fue desmantelada esta madrugada en distintas ciudades de Alemania Occidental, y fuentes policiales expresaron sospechas de que fueron obra de terroristas izquierdistas que protestaban por la conferencia económica cumbre de naciones industrializadas en Bonn.

ATENTADO A OFICIAL

Una bomba estalló en el automóvil de un sargento del Ejército de Estados Unidos cuando éste lo ponía en marcha. El sargento, Raoul Rodríguez, resultó levemente herido, informó una vocera de la misión diplomática norteamericana.

Casi al mismo tiempo estalló otra bomba en una firma francesa de computadoras en Colonia, a unos 30 kilómetros al norte de Bonn. La firma repara computadoras y equipos telefónicos, incluso para el Ejército alemán occidental. El estallido causó daños considerables pero no hubo víctimas.

El ataque se produjo cuatro días después del estallido de una serie de bombas en otras firmas de Colonia y Dueseldorf. El grupo terrorista izquierdista Células Revolucionarias, un desprendimiento de la facción Ejército Rojo, se atribuyó la responsabilidad de esos ataques e indicó que eran de protesta por la cumbre económica que se inició ayer.

En Coblenza, a unos 50 kilómetros al sur de Bonn, una bomba de unos 50 kilos fue desmantelada en la oficina federal de tecnología de defensa, después que fue descubierta por un guardia de seguridad. Un vocero de las autoridades indicó que se sospechaba de que era obra de la facción Ejército Rojo.

Bombazos en España

ALICANTE, ESPAÑA, 3 (AP). — Varias bombas estallaron hoy en distintas ciudades españolas por segundo día consecutivo, incluso una en esta ciudad turística, una en el puerto vasco de San Sebastián, dos en Vitoria y una en Beasain.

En Alicante, la bomba estalló en la playa El Postiguet y no causó daños ni víctimas. En la región vasca no hubo víctimas pero los daños que causaron las explosiones fueron considerables. Ayer estallaron bombas en playas de Valencia y Benidorm.

CHILE ayuda a CHILE

SELLE SU COMPROMISO CON CHILE

COMPRE SELLOS POSTALES PRO-AYUDA A DAMNIFICADOS JUNTO A SU FRANQUEO HABITUAL EN LAS PRINCIPALES AGENCIAS DE CORREOS DEL PAIS

LA NACION

Irán envió equipo militar a Nicaragua

□ Cámara norteamericana está reconsiderando ayudar a los "contras"

WASHINGTON 3 (AP).— Un embarque de armamentos y municiones iraníes ha llegado al puerto norcoreano de Hungnam, desde donde sería trasladado a Nicaragua, dijeron hoy funcionarios estadounidenses.

El embarque contendría más de 9.000 fusiles AK-47, de fabricación soviética, millones de cartuchos de municiones, granadas y minas de tierra, dijeron los funcionarios.

Según los funcionarios, que hablaron con la condición de no ser identificados, se considera que muchas de las armas fueron capturadas por Irán en el curso de su guerra con Irak.

Ni el Departamento de Estado ni la embajada nicaragüense en Washington

formularon comentarios inmediatos sobre el presente convenio de armas entre Irán y Nicaragua.

Se cree que el convenio armamentista se concretó durante la reciente visita del Primer Ministro iraní Mir Hussein Musabi, realizada en enero a Nicaragua.

El Presidente Reagan ha dicho que la visita de Musabi representaba "un nuevo peligro" para América Central.

Nicaragua depende principalmente del bloque soviético para su apertrechamiento militar.

CONGRESO DE USA

WASHINGTON 3 (AP).— La mayoría en la Cámara de Representantes, sintiéndose desairada por la

visita del Presidente nicaragüense Daniel Ortega a Moscú, después de haber rechazado cualquier tipo de asistencia a los rebeldes anticomunistas está considerando brindarles un respaldo.

El presidente del cuerpo, Thomas P. O'Neill, ha pedido al representante Lee H. Hamilton, que preside el Comité de Inteligencia, que estudie una respuesta adecuada a la situación.

El líder de la minoría republicana, Robert Michel, había pedido la semana pasada la simple derogación de una disposición que congela el uso de una partida asignada a la CIA por 14 millones de dólares.

HONDURAS

WASHINGTON 3 (ANSA).— Los Estados Unidos están perfeccionando un nuevo acuerdo con el gobierno de Tegucigalpa por el cual se comprometen formalmente a asistir a Honduras en caso de ataque armado, anunciaron aquí el jefe de Estado Mayor hondureño, coronel Efraim González y el Ministro de Relaciones Exteriores, Edgardo Paz Bárnica.

Iban a una boda

65 muertos en naufragio

NUEVA DELHI, 3 (DPA).— Un pequeño barco fluvial con una centena de invitados a una boda se hundió hoy en la India, en el río Chambal, pereciendo ahogadas unas 65 personas.

La nave se hallaba en viaje entre las ciudades de Mandasaur y Rampur, en el estado de Madhya Pradesh, al momento de producirse el siniestro, cuyas causas se desconocen hasta esta tarde.

"U. Carbide"

Reanudan producción

NUEVA YORK, 3 (ANSA).— Cinco meses después del trágico accidente de Bhopal, donde por una fuga de isocianato de metilo murieron más de dos mil indios, la Union Carbide se apresta a producir nuevamente la sustancia química, esta vez en una de sus fábricas en West Virginia (Estados Unidos).

El anuncio fue hecho en una rueda de prensa ofrecida por el vocero de la empresa, Thad Epps, mientras ante el edificio de la Union Carbide se realizaba una manifestación de protesta.

PUBLICACION DE TARIFAS DE LA EMPRESA ELECTRICA DE COLINA

De conformidad a lo dispuesto en el Art. 114 del D.F.L. N° 1 de 1982 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción y en el DS N° 272 del mismo Ministerio, la Empresa Eléctrica de Colina informa que a contar del 4 de mayo de 1985 inclusive, las tarifas que cobrará a sus clientes serán los valores que a continuación se indican:

TARIFA BT-1			
Categoría	Carga Fija Mensual (\$/Cliente)	Carga por Energía Base (\$/Kwh)	Carga por Energía Adic. Inv. (\$/Kwh)
E.E.M.TIL-TIL	155,09	11,326	24,986
E.E.CASABLANCA	155,09	11,090	24,444
E.E.DEL SUR LTDA.	155,09	4,588	10,411
TARIFA BT-2			
Categoría	Carga Fija Mensual (\$/Cliente)	Consumos parciales presentes en punta (\$/Kwh/mes)	Consumos presentes en punta (\$/Kwh/mes)
E.E.M.TIL-TIL	155,09	1,241,8	1,862,7
E.E.CASABLANCA	155,09	1,214,2	1,821,2
E.E.DEL SUR LTDA.	155,09	985,8	1,577,4
TARIFA BT-3			
Categoría	Carga Fija Mensual (\$/Cliente)	Consumos parciales presentes en punta (\$/Kwh/mes)	Consumos presentes en punta (\$/Kwh/mes)
E.E.M.TIL-TIL	246,84	1,241,8	1,862,7
E.E.CASABLANCA	246,84	1,214,2	1,821,2
E.E.DEL SUR LTDA.	246,84	985,8	1,577,4
TARIFA BT-4.1, BT-4.2 y BT-4.3			
Categoría	Carga Fija Mensual (\$/Cliente)	Carga mensual por potencia contratada o leída (\$/Kwh/mes)	Carga mensual por potencia en horas de pta. inv. (\$/Kwh/mes)
E.E.M.TIL-TIL	361,53	342,1	1,520,6
E.E.CASABLANCA	361,53	334,1	1,487,2
E.E.DEL SUR LTDA.	361,53	308,5	1,068,9
TARIFA BT-5			
Categoría	Carga Fija Mensual (\$/Cliente)	Consumos parciales presentes en punta (\$/Kwh/mes)	Consumos presentes en punta (\$/Kwh/mes)
E.E.M.TIL-TIL	155,09	794,9	1,136,1
E.E.CASABLANCA	155,09	777,8	1,101,8
E.E.DEL SUR LTDA.	155,09	486,2	729,4
TARIFA AT-1			
Categoría	Carga Fija Mensual (\$/Cliente)	Carga mensual por potencia contratada o leída (\$/Kwh/mes)	Carga mensual por potencia en horas de pta. inv. (\$/Kwh/mes)
E.E.M.TIL-TIL	361,53	342,1	1,520,6
E.E.CASABLANCA	361,53	334,1	1,487,2
E.E.DEL SUR LTDA.	361,53	308,5	1,068,9
TARIFA AT-2			
Categoría	Carga Fija Mensual (\$/Cliente)	Consumos parciales presentes en punta (\$/Kwh/mes)	Consumos presentes en punta (\$/Kwh/mes)
E.E.M.TIL-TIL	246,84	794,9	1,136,1
E.E.CASABLANCA	246,84	777,8	1,101,8
E.E.DEL SUR LTDA.	246,84	486,2	729,4
TARIFA AT-3			
Categoría	Carga Fija Mensual (\$/Cliente)	Consumos parciales presentes en punta (\$/Kwh/mes)	Consumos presentes en punta (\$/Kwh/mes)
E.E.M.TIL-TIL	361,53	342,1	1,520,6
E.E.CASABLANCA	361,53	334,1	1,487,2
E.E.DEL SUR LTDA.	361,53	308,5	1,068,9
TARIFA AT-4.1, AT-4.2 y AT-4.3			
Categoría	Carga Fija Mensual (\$/Cliente)	Carga mensual por potencia contratada o leída (\$/Kwh/mes)	Carga mensual por potencia en horas de pta. inv. (\$/Kwh/mes)
E.E.M.TIL-TIL	361,53	342,1	1,520,6
E.E.CASABLANCA	361,53	334,1	1,487,2
E.E.DEL SUR LTDA.	361,53	308,5	1,068,9

PUBLICACION DE TARIFAS DE LAS EMPRESAS ELECTRICAS QUE SUSCRIBEN

De conformidad con lo dispuesto en el Art. N° 114 del D.F.L. N° 1 de 1982 del Ministerio de Minería y en el D.S. N° 272 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, las Empresas concesionarias de servicio público eléctrico de distribución que suscriben informan que, a contar del 4 de mayo de 1985 inclusive, las tarifas que respectivamente cobrarán a sus clientes, serán las que a continuación se indican:

TARIFA BT-1			
Categoría	Carga Fija Mensual (\$/Cliente)	Carga por Energía Base (\$/Kwh)	Carga por Energía Adic. Inv. (\$/Kwh)
E.E.M.TIL-TIL	155,09	11,326	24,986
E.E.CASABLANCA	155,09	11,090	24,444
E.E.DEL SUR LTDA.	155,09	4,588	10,411
TARIFA BT-2			
Categoría	Carga Fija Mensual (\$/Cliente)	Consumos parciales presentes en punta (\$/Kwh/mes)	Consumos presentes en punta (\$/Kwh/mes)
E.E.M.TIL-TIL	155,09	1,241,8	1,862,7
E.E.CASABLANCA	155,09	1,214,2	1,821,2
E.E.DEL SUR LTDA.	155,09	985,8	1,577,4
TARIFA BT-3			
Categoría	Carga Fija Mensual (\$/Cliente)	Consumos parciales presentes en punta (\$/Kwh/mes)	Consumos presentes en punta (\$/Kwh/mes)
E.E.M.TIL-TIL	246,84	1,241,8	1,862,7
E.E.CASABLANCA	246,84	1,214,2	1,821,2
E.E.DEL SUR LTDA.	246,84	985,8	1,577,4
TARIFA BT-4.1, BT-4.2 y BT-4.3			
Categoría	Carga Fija Mensual (\$/Cliente)	Carga mensual por potencia contratada o leída (\$/Kwh/mes)	Carga mensual por potencia en horas de pta. inv. (\$/Kwh/mes)
E.E.M.TIL-TIL	361,53	342,1	1,520,6
E.E.CASABLANCA	361,53	334,1	1,487,2
E.E.DEL SUR LTDA.	361,53	308,5	1,068,9
TARIFA BT-5			
Categoría	Carga Fija Mensual (\$/Cliente)	Consumos parciales presentes en punta (\$/Kwh/mes)	Consumos presentes en punta (\$/Kwh/mes)
E.E.M.TIL-TIL	155,09	794,9	1,136,1
E.E.CASABLANCA	155,09	777,8	1,101,8
E.E.DEL SUR LTDA.	155,09	486,2	729,4
TARIFA AT-1			
Categoría	Carga Fija Mensual (\$/Cliente)	Carga mensual por potencia contratada o leída (\$/Kwh/mes)	Carga mensual por potencia en horas de pta. inv. (\$/Kwh/mes)
E.E.M.TIL-TIL	361,53	342,1	1,520,6
E.E.CASABLANCA	361,53	334,1	1,487,2
E.E.DEL SUR LTDA.	361,53	308,5	1,068,9
TARIFA AT-2			
Categoría	Carga Fija Mensual (\$/Cliente)	Consumos parciales presentes en punta (\$/Kwh/mes)	Consumos presentes en punta (\$/Kwh/mes)
E.E.M.TIL-TIL	246,84	794,9	1,136,1
E.E.CASABLANCA	246,84	777,8	1,101,8
E.E.DEL SUR LTDA.	246,84	486,2	729,4
TARIFA AT-3			
Categoría	Carga Fija Mensual (\$/Cliente)	Consumos parciales presentes en punta (\$/Kwh/mes)	Consumos presentes en punta (\$/Kwh/mes)
E.E.M.TIL-TIL	361,53	342,1	1,520,6
E.E.CASABLANCA	361,53	334,1	1,487,2
E.E.DEL SUR LTDA.	361,53	308,5	1,068,9
TARIFA AT-4.1, AT-4.2 y AT-4.3			
Categoría	Carga Fija Mensual (\$/Cliente)	Carga mensual por potencia contratada o leída (\$/Kwh/mes)	Carga mensual por potencia en horas de pta. inv. (\$/Kwh/mes)
E.E.M.TIL-TIL	361,53	342,1	1,520,6
E.E.CASABLANCA	361,53	334,1	1,487,2
E.E.DEL SUR LTDA.	361,53	308,5	1,068,9

Los valores indicados son netos y sobre ellos se aplicarán los impuestos que legalmente correspondan

Las condiciones de aplicación de las tarifas son las establecidas en el D.S. N° 272 de 1984 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

Municipalidad de Til Til— Empresa Eléctrica (EE. M. TIL-TIL)
Empresa Eléctrica de Casablanca (EE. CASABLANCA)
Empresa Eléctrica del Sur Ltda. (EE. DEL SUR LTDA.)

Los valores indicados son netos y sobre ellos se aplicarán los impuestos que legalmente correspondan.

CONDICIONES DE APLICACION: Las condiciones de aplicación de estas tarifas, son las establecidas en el DS N° 272 de 1984 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

Polonia expulsó a diplomáticos estadounidenses

□ USA reaccionó al conminar, a su vez, a 4 representantes polacos a abandonar el país

VARSOVIA, Mayo 3 (Reuter).— Polonia expulsó dos diplomáticos estadounidenses que dijo tomaron parte en una manifestación del 1° de mayo de partidarios de un proscribido sindicato independiente Solidaridad, hoy la embajada de los Estados Unidos.

Un vocero de la sede diplomática dijo que el ministro de negocios estadounidenses fue convocado a la Cancillería y se le comunicó que el Primer Secretario William Hardwood y el cónsul de la sureña ciudad de New York, David Lhopper, tenían una semana para abandonar el país.

La embajada ha negado las acusaciones contra dos funcionarios y el Departamento de Estado ayer contra el trato que recibieron por parte de la policía luego de haber sido detenidos en la acera de Nowy Swiat cerca de Krakow.

REACCION NORTEAMERICANA

WASHINGTON 3, (DPA).— El Ministerio de Estado de Estados Unidos conminó hoy a cuatro representantes diplomáticos polacos a abandonar el país. El Gobierno estadounidense reaccionó así a la expulsión de Polonia de diplomáticos norteamericanos, dispuesta el mismo día en Varsovia.

En la declaración del Ministerio norteamericano de Exteriores se dice que ello es la respuesta a "inaceptable comportamiento" que dispensaron las autoridades polacas a los diplomáticos de EE.UU.

Washington habló de un "descarado falso" de los motivos para la expulsión de ambos diplomáticos norteamericanos. El Ministerio polaco del Exterior acusó al primer secretario de la Embajada estadounidense, William Hardwood, y al cónsul norteamericano en Varsovia, David Hopper, de haber tomado parte en una manifestación del primero de mayo hostil al Gobierno.

Hay más de 70 infectados en Inglaterra

Misterioso virus causa 27 muertos

LONDRES, 3 (DPA).— La ola de gripe que está asolando a la población de la ciudad de Stafford ocasionó tres víctimas fatales, según informaron estas autoridades sanitarias.

Con esto, la cantidad de muertos se eleva a 27 personas.

Mientras tanto siguen los afanosos esfuerzos científicos por identificar el virus y encontrar un tratamiento adecuado. Se sospecha de que se trata de un virus de tipo B.

LEGIONARIOS

STAFFORD, GRAN BRETAÑA, 3 (REUTER).— El primer brote importante de la "enfermedad del legionario" en Gran Bretaña fue confirmado hoy tras la muerte de una persona en lo que los médicos creían era una epidemia de Legionella.

Un portavoz de la autoridad de salud pública de Staffordshire, en el centro de Inglaterra, informó que los casos de la letal enfermedad habían sido identificados entre los 27 muertos y 70 infectados.

Este es uno de los brotes más graves del mundo de esta enfermedad, una forma de neumonía.

¿EXTRATERRESTRE?

LONDRES, 3 (ANSA).— El misterioso virus que cosechó setenta vidas de ingleses en los últimos meses podría ser de origen extraterrestre y transportado a la Tierra por meteoritos u otras partículas cósmicas, según el profesor Chandra Wikramasinghe.

A esta hipótesis se oponen otros investigadores que creen que predomina la idea de que la epidemia fue causada por un virus de la gripe "B".

"Resulta claro que esta epidemia se propagó de una manera totalmente distinta a las infecciones causadas hasta ahora y estoy seguro que su origen no es terrestre", dijo Wikramasinghe.

Deportes

Santiago de Chile,

Sábado 4 de Mayo de 1985

"SEGUIRE TRABAJANDO IGUAL"

□ Lizardo Garrido, al referirse al premio otorgado por el Círculo de Periodistas Deportivos como el mejor profesional del fútbol durante 1984

Un nuevo galardón sumó a su campaña Lizardo Garrido, quien fue elegido como el mejor futbolista profesional por el Círculo de Periodistas Deportivos por su trayectoria y por la campaña que realizó durante 1984.

El lateral de la selección y de Colo Colo confiesa que no esperaba el premio, "fue una alegría muy grande cuando Carlos (Caszely) me comunicó que había sido elegido".

¿Qué razones crees que pueden haber influido?

"Realmente no sabría explicarlo. Creo que un poco la personalidad que tengo, y el hecho que siempre he tratado de dignificar la profesión. Sin duda el premio me va a fortalecer para seguir trabajando cada vez con mayores ganas".

¿Fue el año pasado tu mejor año en el fútbol?

"Creo que no, en 1981 anduve mejor, ese fue un año redondo para mí..."

Pero después vino el Mundial y todo pareció venirse abajo.

"Desgraciadamente anduvimos muy mal en España, y a la vuelta la baja fue general y se mantuvo hasta casi terminar el '83, realmente fue difícil esa época".

¿Cómo lograste volver al primer plano?

"Siempre estuve seguro que podría hacerlo y que sólo dependía de mí, con constancia y seguridad en lo que estaba haciendo pude finalmente volver y lo otro ya quedó atrás".

EL REPECHAJE SERA DIFÍCIL

Una de las razones del premio debe ser la buena conducta en la cancha, ¿Cuántas veces has sido expulsado?

"No me acuerdo en forma concreta, pero no deben ser más de tres, de las que si me acuerdo es de una, jugando por Colchagua frente a San Luis en Segunda División y otra contra Rangers jugando por Colo Colo".

¿Cuáles fueron las razones para las tarjetas rojas?

"No me acuerdo muy bien la primera, pero que fue por un foul y el juez lo encontró descalificador, yo creo que no fue tanto. De la otra recuerdo que me la mostró Néstor Mondrón por alegato, él me dijo que fui desproporcionado y procedió a expulsarme".

En las amarillas como has andado?

"Lógicamente que ahí he recibido muchas más, pero en la mayoría de las veces han sido por reclamar, casi nunca por faltas..."

Recuerdas la última?

"Por supuesto, va a ser muy difícil olvidar. Fue en el Nacional contra los uruguayos, me demoré un poco en servir el lateral y el árbitro que estaba un poco ofuscado me la mostró..."

De inmediato te tomaste la cabeza ese día y parecía que te fuiste del partido.

"Pasaron varios minutos antes de que me diera cuenta que no estaba en el Centenario y me dolía mucho. Don Pedro tuvo que avisarme que me metiera de nuevo en el partido porque parecía que las eliminatorias se habían acabado para mí". Y fue así, ya que no pudiste estar en el Centenario.



"Después del Mundial todo se nos vino abajo a los que jugamos y sólo con trabajo conseguimos volver al primer plano".

"Claro, no estuve frente a los uruguayos, pero ahora viene el repechaje..."

¿Cómo crees que será esta nueva etapa?

"Para mí va a ser tan o más difícil que las eliminatorias. No tengo preferencia por ningún rival, porque todos vamos a luchar por lo mismo y nadie va a dar ventajas".

EN LA U NO ME ACEPTARON

Recién a los 21 años apareciste en Colo Colo ¿cómo se produjo tu llegada al equipo popular?

"Llegué a la Juvenil, desde Lo Franco donde jugaba en el equipo Nuevo Horizonte. Me vieron jugar en Pedreros y me dejaron".

¿Un poco tarde quizás?

"Es verdad, y quizás por eso me costó un poco afirmarme en el equipo, antes había ido a la U a probarme y ahí me dijeron que no servía y quizás eso hizo que lo pensara antes de ir a Colo Colo".

¿Una vez en el equipo popular te costó llegar al primer equipo?

"Es que no es fácil aparecer y quedar en Juvenil y más difícil el jugar, por eso estuve el 77 en Colchagua, el 78 en Trasandino y el 79 de nuevo en Colchagua y recién el 80 pude jugar en el primer equipo".

¿Desde ahí no saliste nunca más?

"Sólo en caso de lesiones no he estado en el equipo titular".

"TERMINAR EN COLO COLO"

¿Una lesión casi te dejó sin jugar más?

"No sólo sin jugar nunca más sino que estuve ahí cerquita... fue el año 83 cuando me quebraron las costillas, sin dudas esa fue la peor lesión que he tenido en mi vida y el rato más amargo que he sentido en una cancha. Gracias a Dios los doctores estuvieron muy bien y me dejaron sin ninguna molestia".

¿Qué dirías que ha sido lo mejor de tu carrera?

"La posibilidad de viajar y de conocer muchos países ha sido muy beneficioso para mí, además no me puedo olvidar del año 81 donde anduve realmente bien, y tampoco puedo dejar de lado el hecho que desde ese año siempre he estado en la selección".

¿Lizardo, aparte del fútbol, que otra actividad realizas?

"En este momento estoy totalmente dedicado a jugar. En diciembre pienso rendir exámenes libres para terminar el cuarto año y ver la posibilidad de estudiar alguna carrera universitaria más adelante".

¿Podría ser algo relacionado con la música?

"Es difícil, yo toco guitarra porque de los seis hermanos que somos, cinco lo hacemos, es algo así como una tradición familiar".

¿En lo futbolístico qué te depara el futuro?

"Me gustaría terminar mi carrera en Colo Colo, claro que nunca he desestimado la idea de irme a jugar al extranjero, lo que ahora aparece como una posibilidad lejana pero que si clasificamos para México puede estar más cerca".

¿Ayudará en algo el ser el mejor futbolista 1984?

"Por supuesto, pero yo voy a seguir siendo el mismo que era en Colchagua y Trasandino, no creo que me agrande, voy a seguir siendo tranquilo y trabajando igual".

Garrido espera compartir su distinción con su familia, (Miriam Peña -su señora- y sus hijos María José y Francisco Javier) ya que el mismo se confiesa "bastante hogareño, así que después del premio me voy a compartir con ellos".

Por Harold Mayne-Nicholls.



Lizardo Garrido es felicitado por Carlos Caszely, Jaime Vera y Roberto Rojas, en la concentración de Pinto Durán. El lateral albo considera que el premio "me va a fortalecer para seguir trabajando".

UN PREMIO A LA VOLUNTAD

□ Magallanes logró su primer triunfo en la Copa Libertadores al vencer por dos a uno a Bella Vista. Toro y Santander anotaron los goles albicelestes: Barán, el descuento

Era tan fácil hacer el gol que, al perderlo, Rodrigo Santander no tuvo más remedio que llevarse las manos a la cara, mezclando decepción con vergüenza.

COPA LIBERTADORES

PORMENORES

Cancha: Estadio Nacional (partido preliminar). Arbitro: Walter Chatter, de Perú. Guardalíneas: Alfonso Postigo y Enrique Labó.

MAGALLANES (2): Nef; Medina, Fritz, Vilches, Martínez; Toro, Pereira, Calquín; Santander, Pérez y Bassay. DT: Eugenio Jara. Cambio: 68', Arias por Calquín.

BELLA VISTA (1): López; Molina, Lucas, Acuña, Castro; Larre, Ostolaza, Rabuñal; Alonso, Barán y Larrañaga. DT: Angel Traverso. Cambio: 60', Cabrera por Alonso.

Goles: 67', Toro; 71', Barán, de cabeza; 86', Santander.

En ese remate desviado desde el área chica después que el arquero manoteara apenas la pelota tras un electrificante desborde y un potente centro de Bassay, se estaba yendo — aparentemente — la última posibilidad para que Magallanes saboreara su primer triunfo en la Copa Libertadores. Porque ya habían pasado 85 minutos y el marcador estaba uno a uno. Porque Bella Vista no es fácil sorprenderlo. Y porque — no es novedoso decirlo — los albicelestes no tiene gran contundencia en el ataque.

Un minuto después, sin embargo, esas manos que tapaban la cara de Santander estaban extendidas hacia el cielo y esas piernas que se habían quedado quietas en la jugada anterior ahora corrían hacia la pista de ceniza buscando un festejo. Tras amortiguar un pase de Jorge Arias, el puntero de Magallanes había enfrentado friamente al arquero López y, aprovechando una vacilación de éste y la pasividad de la defensa uruguaya que reclamaba fuera de juego, lo fusiló con un remate que se clavó casi donde se juntan vertical y travesaño.

Así ganó Magallanes. Con suspenso y estruendo. Con voluntad para sobreponerse a falencias fácilmente detec-



El gol del triunfo: Santander recibió de Arias en posición dudosa, amortiguó la pelota a la carrera, enfiló hacia el marco y aprovechó una vacilación del arquero López para fusilarlo.

tables. Con espíritu para superar sus pobreza económicas y futbolísticas. Con corazón para suplir cualquier deficiencia técnica.

Bella Vista tampoco es un gran equipo, pero tiene características que complican al adversario. Se agrupa bien atrás y busca normalmente el pelotazo para los punteros y el centro para un ariete espigado (Barán) como fórmula

preferida. Los uruguayos tuvieron un lapso de lucidez entre los 25' y los 35' del segundo tiempo. En ese período anotaron su gol (centro de Cabrera, reemplazante de Alonso y problema sin solución para Martínez), y cabezazo limpio y certero de Barán ante la pasividad de los centrales magallánicos; y obligaron a Nef a mostrar la misma categoría que ante Peñarol.

La conquista de Barán fue balde de agua helada para los locales, esperanzados luego de la apertura de la cuenta a través de Claudio Toro, que aprovechó bien una pelota bajada por Pérez. Entre el gol y la igualdad uruguaya transcurrieron sólo cuatro minutos.

Y ahí se entonó el partido. Tras el relumbrón de Bella Vista, se soltaron los laterales

de Magallanes, pero no pudo aprovecharlos. Así, Magallanes terminó despedido alegre, a su esfuerzo. Y a la celebración, los abrazos fueron para Nef, Pereira y Santander, los mejores jugadores.

Notas: Antonio Harold Mayne

Ivo Bassay

"DIJERON QUE ME IBAN A MATAR"

□ El puntero sintetizó de esa manera los insultos que recibió de parte de los jugadores de Bella Vista

Un sonoro aplauso recibí a los jugadores de Magallanes a la entrada del camarín, luego vinieron las felicitaciones y el grito de guerra de la tienda albiceleste. Si bien el martes pasado había tranquilidad, esta vez era un verdadero carnaval el que se vivía en el vestuario.

Uno de los jugadores más felicitados era el puntero izquierdo Ivo Bassay, quien durante todo el encuentro disputó con gran entrega cada pelota y en muchas de ellas salió vencedor. "El partido fue muy difícil, ellos eran menos que Peñarol, pero ensuciaban mucho más el partido. Creo que esta vez jugamos con la garra que nos faltó en otras ocasiones y por eso sacamos adelante el partido. En el choque con el arquero no quise tocarlo, sólo disputar el balón, claro que ellos me amenazaron hasta de muerte para cuando juguemos en el Centenario".

Rodrigo Santander, el

goleador de la Academia en la Copa, no se cansaba de contar su gol, "la recibí de Arias y no me quedó más que batir al arquero, no creo que haya estado off si de como dijeron los uruguayos. Después lo grité con toda el alma pues sabía que nos daba el triunfo cuando ya nadie creía en nosotros. Creo que en este momento deberíamos tener seis puntos ya que los tres que dejamos en el camino fueron en forma totalmente injusta y debimos haberlos ganado. El partido en sí fue bastante duro, apretado, pero igual tuvimos una serie de oportunidades y pudimos ganar un poco más sueltos".

El otro goleador magallánico, Claudio Toro también recibía constantes felicitaciones no sólo por su tanto sino que también por el juego que mostró en el partido, "el primer tiempo no anduvimos nada de bien, no jugamos nuestro fútbol. Después en el entretiempo

lo conversamos entre todos y producto de esto apareció el Magallanes que todos conocemos, ya que les tomamos el peso y perdimos el poco temor que teníamos. Además empezamos a tocar más rápido y tuvimos ocasiones bastante claras. En el gol sólo tuve que pegarle ya que la jugada de Bassay con Pérez fue muy buena y cuando el "chico" la bajó yo recién venía llegando y le pegué fuerte abajo, donde sabía que el arquero no podría llegar".

Otro que recibía felicitaciones era el portero Adolfo Nef, que si bien no tuvo tanto trabajo como contra Peñarol cuando le tocó actuar con seguridad, "terminé con una puntada que me duele bastante, pero estoy muy contento por la victoria en un partido muy difícil. Después del gol nos soltamos un poco más y eso permitió que nos empataran con un buen cabezazo ante un excelente centro en el que no tuve nada que hacer".

Bella Vista

"SOMOS DEMASIADO JOVENES PARA ESTOS PARTIDOS"

Decepción había entre los jugadores y técnicos de Bella Vista, después de su tercera derrota consecutiva en Copa Libertadores. También hubo quejas contra el árbitro Chatter.

Con Pereyra eran los más altos de la cancha, pero Santiago Ostolaza no sólo se destacó por eso. Mostró buen toque de balón y despliegue físico: "el encuentro fue parejo. Tuvimos algunas oportunidades de gol. Creo que nos faltó especular cuando logramos el empate. Lástima que faltando tan poco nos hicieran el segundo gol. Magallanes tiene algunas individualidades, se mueven bien, tocan y fundamentalmente saben aprovechar las ocasiones que se les presentan. En cambio Bella Vista es un cuadro joven, que tiene

problemas de toda índole. Pero siempre tratamos de jugar bien al fútbol y poner todo el entusiasmo posible. Sinceramente no me explico qué cobró el árbitro cuando nos anuló ese gol sobre el final".

Un buen golpe de cabeza suyo le permitió a Bella Vista empatar transitoriamente. Adolfo Baran analizó el partido: "Fue peleado y parejo. El score no me pareció justo, los dos equipos hicimos méritos. El empate me habría dejado satisfecho. Bella Vista ha jugado bien en estos tres encuentros. Pero se nota nuestra juventud y falta de roce internacional. Todos los goles que nos han hecho, son por fallas nuestras. En la cancha se jugó fuerte, pero todo fue normal".

"Mi gol fue un cabezazo entre los centrales de Ma-

gallanes, después del centro de Cabrera. Se ve que empujé".

Entró en la etapa de la cancha. Cabrera, puntero de Magallanes, mostró habilidad y precisión para jugar, lo que fue lindo. Los 20 que dejaron conforme pasado fui titular. Comienzo de esta vez me expulsaron y el técnico me puso. En Magallanes creo que ganaremos. Cuadros chilenos influirán en las eliminatorias. Colo vamos a tener problemas atacando. Cambio Magallanes más difícil, ya que muy bien de contra-

fútbol por el mundo

LIGA ITALIANA ADVIERTE A FUTBOLISTAS SUDAMERICANOS

MILAN, 3 (ANSA).— No existen las condiciones reglamentarias para que algunos futbolistas sudamericanos que juegan en Italia partan antes de la conclusión del campeonato italiano de Primera División.

Una eventual partida anticipada sería sancionada en caso a los reglamentos vigentes.

Saliendo al cruce de las versiones que indicaban que algunos jugadores sudamericanos partirían antes de concluir el campeonato, el presidente de la Liga Italiana de Fútbol distribuyó a los clubes afectados un comunicado.

El mismo fue enviado al Napoli, Fiorentina, Lazio, Nápoli, Roma, Udinese y Torino.

El texto del comunicado es siguiente:

"En referencia a las noti-

cias aparecidas en los órganos de información en los cuales se hace la hipótesis de la partida anticipada de Italia respecto a la conclusión del campeonato de Primera División de los jugadores convocados por los seleccionados de Argentina y Brasil, consideramos oportuno informar a las sociedades interesadas cuanto sigue: a) Salvo casos de fuerza mayor, las sociedades deben presentar siempre la mejor formación con el fin de asegurar la regularidad del campeonato. b) Las normas dadas por la FIFA (Federación Internacional de Fútbol) prevén que los jugadores convocados por los equipos nacionales, en el caso en que jueguen en campeonatos extranjeros, sean puestos a disposición de la federación de pertenencia en ocasión de los encuentros oficiales". c) El seleccionado argentino disputará su primer en-

cuentro de clasificación mundial el 26 de mayo (Venezuela-Argentina). d) El seleccionado brasileño disputará su primer encuentro de clasificación mundial el 2 de junio (Bolivia-Brasil). 3) No existen por ende condiciones reglamentarias para que los convocados deban ser puestos a disposición de los respectivos equipos nacionales antes del 20 de mayo. f) En caso de partida de Italia en fecha anterior a la conclusión del campeonato de Primera División, los futbolistas en objeto serán derivados por la presidencia de la liga a la Comisión Disciplinaria para las medidas del caso y las consecuencias sanciones serán transmitidas a la FIFA para que se hagan ejecutivas — como establece el reglamento internacional — también a los efectos de los partidos de clasificación mundial.

FLAMENGO INTENTA REBAJAR PRECIO POR PASE DE ZICO

RIO DE JANEIRO, 3 (ANSA).— Rogerio Stainberg, director de la firma "Estructural", responsable por el proyecto de retorno de Zico (Udinese) Flamengo, confirmó que la noche se reunió una vez más con Fabio Serena, representante del club italiano para tratar la contratación del jugador.

Durante el encuentro, Stainberg procuró detallar al máximo todo el proyecto, a fin que Serena retornara a Italia, en el próximo fin de semana, en condiciones de presentar algo de concreto a Lamberto Mazz, presidente del Udinese.

Valiéndose del gran deseo que tendría Zico de volver al club de Río de Janeiro y de la

circunstancia de que el Udinese debe intentar vender a Zico este año ya que en el próximo ya el jugador tendría pase libre, la "Estructural", intenta una reducción en el precio del pase.

Extraoficialmente se especula que la firma ofrece 1,8 millón de dólares, contra los 2,5 millones que exigirá el club italiano.

RENACEN ESPERANZAS DE BOLIVIA EN ELIMINATORIAS

SANTA CRUZ DE LA SIERRA, BOLIVIA, 3 (AP).— La prensa, dirigentes deportivos, jugadores y aficionados muestran optimistas por los resultados de la preparación de la selección boliviana de fútbol para el Mundial, tras el empate sin goles del primer frente a Perú.

El diario "Hoy" comenta que "Bolivia estuvo muy cerca del triunfo. Faltó tranquilidad en los delanteros. Pero lo más importante es que Bolivia presentó un conjunto armonioso que jugó durante los 90 minutos y que mostró eficiencia lo mismo

en la ofensiva que en la defensa".

El presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, Edgar Peña, dijo que "el equipo boliviano ha progresado evidentemente. Creo que llegaremos bien preparados a los compromisos con Brasil y Paraguay" por las eliminatorias.

Uno de los recién incorporados, Juan Carlos Sánchez, argentino nacionalizado boliviano, dijo que el equipo "logrará un mejor nivel en las próximas semanas".

Los bolivianos enfrentarán a Paraguay el 26 de mayo y a Brasil el 6 de junio en Santa Cruz.

El equipo tendrá otra prueba este domingo, cuando enfrentará a Vélez Sarfield de Argentina. Hasta ahora los bolivianos han jugado tres partidos internacionales y están invictos: ganaron a Venezuela 4-1, empataron con River Plate de Argentina 1-1 y con Perú 0-0.

EL RINCON INDISCRETO

directivo amigo en Santiago).

LUIS IBARRA: ¡Cómo te va, Pepel! Supe que partes a Europa y que harás una escala también en Buenos Aires.

GIUSEPPE RUBOLOTA: Claro que sí viejo. Tengo algunos muchachos chilenos para el fútbol europeo. Quizás Francia, España o Bélgica. Si acá tienen muchísimo talento, Lucho. No todos los entrenadores lo notan.

LUIS IBARRA: Es que acá, a veces, no tienen grandes motivaciones. Pero ahora no es ese el asunto que me interesa conversar contigo.

GIUSEPPE RUBOLOTA: Le advino. Luchito. Usted quiere que le venda algunos jugadores de la "U". ¿O me equivoco?

LUIS IBARRA: Si coloca bien a algunos chicos en el extranjero, me alegraría por ellos. Pero el asunto es que en la "U" yo necesito algunos refuerzos.

GIUSEPPE RUBOLOTA: ¿Y cuál es el problema? Hable conmigo.

LUIS IBARRA: Pero no tan rápido, pues, Pepe. No hay plata para comprar refuerzos caros. Algunos socios prósperos se pondrían con el dinero. Me interesa un arquero, aunque eso está casi arreglado ya, sea con Osbén o Laino. El "Gato" es la prioridad. A mí me interesa un delantero argentino joven, pero fuerte, que juegue en las dos puntas y la meta siempre adentro. ¿Es mucho pedir?

GIUSEPPE RUBOLOTA: Déjeme anotar en mi libretita mágica. Yo creo que tengo algunos nombres para usted. Bueno, bonito y barato. Pero el asunto tiene que ser en dólares y asegurarle un buen sueldo al que traiga. Ví unos chicos en el último viaje a Argentina. ¡Buenísimos! Mejores que todos los que han traído a la "U".

LUIS IBARRA: Lo único que no sea tan bajito y delgado como Crocco.

GIUSEPPE RUBOLOTA: ¡Por Dios, don Lucho! Confíe en mí. Los dos haremos gran noticia.

(El DT de la "U", en las tribunas del Nacional, conversando con el empresario deportivo Giuseppe Rubolota, para ver la posibilidad de un refuerzo barato y bueno para los azules).

RAUL ALONSO: Ese Hisis es un maldito. ¡Cómo pega! Pero te juro que en Montevideo me lo voy a comer vivo. No lo dejaré bueno para nada.

JUAN LARRE: Es que se pasó para infeliz. Fíjate que nosotros somos duros, también dimos un poco de leña. Pero el 6 de Colo Colo es caradura. Te dio un cabezazo como nunca he visto en una cancha de fútbol.

RAUL ALONSO: Y así los chilenos después reclaman que nuestros hinchas, les quieren pegar en Uruguay sin causa alguna. Ahora, te lo juro, lo buscaré hasta cansarme. Ya le dije a don Angel Traverso, en ese partido está mi venganza.

JUAN LARRE: Qué si no lo calzas tú, lo agarró yo o cualquiera de nosotros. Primero les ganamos al fútbol y luego, a las patadas. Un fierrazo hay que meterle a ese 6.

RAUL ALONSO: Y ese árbitro argentino cargó con nosotros. Si a Baran el 5 le tiró las mechas, le pegó codazos, le pateó los talones. ¿Cómo no vamos a responder? Ahhh, pero conmigo no abusa nadie. López quería aforrarle, pero no pudo. Yo soy chico, pero ese veré en el Centenario lo que es bueno... Sí, ese....

(El defensor Alonso de Bella Vista, gritando su rabia en medio de groserías irreproducibles, junto a su compañero Larre. Decían que Alejandro Hisis no saldría parado del Centenario).

LUIS HORMAZABAL: Puchas, doctor. Dígame la verdad. ¿Se me vino la noche encima o no con esta lesión en la cabeza?

PABLO RODRIGUEZ: Mira, Velásquez, prepárate para colocarte unos 20 puntos en la frente. Y. Chupete, tendrás que alejarte de las canchas por lo menos un par de meses.

LUIS HORMAZABAL: No me embrome, doctor. Fíjese que le tengo tantas ganas a la Copa Libertadores. Y ahora usted me quiere dejar afuera. Lo que es yo, juego aunque me corten la cabeza de una patada.

PABLO RODRIGUEZ: ¿Y el jugador de Bella Vista te pegó con mala intención?

LUIS HORMAZABAL: No, pos, doctor. Si yo la jodi. Venía la pelota por alto y él levantó el pie para bajarla. Yo quise pasarme de vivo y le metí la cabeza. ¡Y se me vino la noche! No veía nada de nada. Pero don Pablo, cuénteme la firme ¿Puedo o no puedo jugar? Partidos así no me los pierdo, para nada. No ve que me estoy valiendo internacionalmente. Por ahí sale un contratito.

PABLO RODRIGUEZ: No te preocupes, Chupete. Es un golpe que trataremos con cuidado, creo que puedes jugar sin problema. Pero no te arriesgues tanto, que te podría pasar algo más grave.

LUIS HORMAZABAL: ¡Chis! ¿Y qué quiere, si yo siento el fútbol así, con toda mi alma?

(El lateral albo conversando preocupado con el doctor de Colo Colo, tras un gran corte en su frente al "chocar" su cabeza con el pie de un jugador de Bella Vista).

OSCAR LIHN: Así que al final contrataron a Rolando García como entrenador. Harto mal anduvieron con Roque Mercury.

"GORDO" ARRUE: Sí, pero el nombre de García no se impuso fácilmente.

OSCAR LIHN: ¿Cómo no? Si Rolando es como de la casa, conoce al dedillo todos los secretos futbolísticos de la región penquista, y siente la camiseta lila como ninguno. Además, si estuvo trabajando y estudiando en México, al lado del gran Carlos Reinoso. Buen técnico, sí, debe rendir.

"GORDO" ARRUE: Pero en Concepción no todos estuvieron de acuerdo. Te voy a contar un secreto, no se lo vayas a decir a nadie, que me matan.

OSCAR LIHN: De esta boca no sale palabra de nuestra conversación.

"GORDO" ARRUE: Mira, la verdad es que se reunieron todos los directores de Concepción. Y se hizo una votación, que resultó estrechísima. Como dicen en la hípica: fue una llegada de ojo mágico. Apenas Rolando García ganó por un voto de diferencia a Antonio Vargas, que era el otro candidato para llenar el puesto que dejó Roque Mercury.

OSCAR LIHN: Antonio Vargas firmó ahora por Rangers de Talca.

"GORDO" ARRUE: ¡Suertecita la de ellos! Se llevaron un buen entrenador. Pero en Concepción confiamos en García, ojalá nos devuelva a la primera plana del país.

(El "Gordo" Arrué, dirigente de Concepción, secreteándose en la Central de Fútbol, con Oscar Lihn, un

RECHAZADO RECLAMO DEL INTERNAZIONALE

ZURICH, 3 (DPA).— La Comisión de Apelación de la UEFA rechazó hoy en última instancia la apelación del Internazionale de Milán. De esta manera el Real Madrid quedó clasificado para disputar la final de la Copa UEFA ante el Videoton.

El reclamo de los italianos fue a causa que el jugador Bergomi debió salir en camilla al ser alcanzado por un objeto arrojado desde la tribuna en el partido con el Real Madrid. El Inter pretendía que el encuentro se disputara nuevamente. El caso quedó totalmente cerrado con la reciente decisión de la UEFA.

PEÑAROL DEJO VAC

PENAROL se llevó anoche un botín superior a lo que esperaba sumando aplicación defensiva, fortuna y contundencia en los pies de Revetria.

El arranque sirve para resumir una sensación: Colo Colo quiso mucho y pudo poco, porque entre otras cosas no llegó a la red en momentos favorables y empezó a derrumbarse con el primer gol uruguayo, cuando el contrataque pilló una defensa mal parada, con Oscar Rojas jugando en el campo rival.

En ese sentido se marcaron las diferencias porque Peñarol interpretó con toda frialdad lo que había planificado y no se salió de ahí. Ni siquiera el comienzo prometedor de Colo Colo, con Caszely bordeando el gol, descompuso a los visitantes. A poco que sus ejes de mediocampo —Bossio y Saralegui— ajustaron las marcas, toda la progresión de los albos se hizo más difícil, sin llegar mucho por los costados y debiendo gastar piernas también en la cobertura para un posible contragolpe que naciera de Salazar y si quiera con Revetria y Silva.

Con todo, en esos 45' de forcejo y choque, Colo Colo alcanzó a inquietar a Alves en una proporción que abonó ciertas esperanzas.

Era previsible que manteniéndose el cero, Pedro García iba a quemar sus cartas ofensivas, coincidiendo con el gusto de la gente: Gutiérrez y Cabrera al campo. Pero antes de eso se dio la jugada clave de los 56' cuando en un ataque masivo Colo Colo perdió sus marcas, Rojas se quedó muy arriba y la réplica permitió el ingreso libre de Revetria que clavó la puñalada.

Con eso, Peñarol quedó frente a su paisaje ideal porque si bien los ingresos posteriores de Cabrera y Gutiérrez le agregaron problemas en su zona, Colo Colo perdió equilibrio en mediocampo, donde Hisis enfrentaba muy solo la salida ya más libre de Salazar o Saralegui.

Así, Colo Colo pasó a jugar contra su rival y también su previsible desesperación que lo llevaba a buscar mucho el centro y olvidar que por abajo podía ser más fácil. La expulsión de Silva a los 67' no varió el sentido de lo que hacía Peñarol que ya en su campo se defendía con cierta holgura.

CERCA DE ROBERTO ROJAS

Y atrás, la cosa no era tan tranquila, de tal modo que Revetria se perdió el segundo gol en una media vuelta a dos metros de Rojas y a los 73' acertó, ganándole a Herrera —muy

inseguro— y poniéndole una tarea muy pesada a los albos.

Después, si, Colo Colo creció en su esfuerzo, descontó con un penal y al final hasta Jaime Vera pudo hacer el empate en un remate cruzado.

Pero la historia se escribió para Peñarol. Creemos que al margen de un arbitraje "manejador" e irritante, Colo Colo cometió los errores que en este tipo de partidos, donde a la larga pesa más el oficio y la contundencia que una línea de fútbol espectacular, son fatales. Los uruguayos se apegaron a su esquema, parecieron siempre más tranquilos que los albos y nunca renunciaron a un contrataque que después de todo, en su único intento feliz, les abrió la puerta del triunfo.

Colo Colo, desacomodado por las marcas de un adversario fuerte, con dos tanques de combate al medio —Bossio y Saralegui— que conocen los secretos, y un arquero tan rápido de reflejos como afortunado, sostuvo el cero. Y tuvo a Revetria para completar la obra.

Suficiente. Cuando un equipo como Peñarol se queda con la fiesta completa cuando salía conforme con una parte de ella, cabe pensar que algo no funcionó en Colo Colo. Y con esas diferencias se avanza en la Copa. Ahora hay que ir a Montevideo a buscar poco menos que una hazaña...

PORMENORES

Cancha: Estadio Nacional (partido de fondo).
Público: 17.689 personas. Recaudación:

\$ 3.116.609 personas.

Socios: Colo Colo, 1.310; Magallanes, 329.

Arbitro: Juan Carlos Loustau, de Argentina.

Guardalíneas: Juan Bava y Ricardo Calabria.

COLO COLO (1): R. Rojas; Garrido, L. Herrera, O. Rojas, Hormazábal; Vera, Hisis, Pizarro; J. Rojas, Caszely y Simaldone.

DT: Pedro García. Cambios: 61' Cabrera por J. Rojas y Gutiérrez por Pizarro.

PEÑAROL (2): Alves; Batista, Rotti, Gutiérrez, Rivero; Saralegui, Bossio, Salazar; Silva; Revetria y Rodríguez.

DT: Roque Máspoli. Cambios: 75' Güelvo por Rodríguez.

Goles: 56', Revetria; 73', Revetria; 87', Simaldone, de penal.

Incidencia: 67', expulsado Silva.

Herido un guardalíneas

EL NACIONAL EN CAPILLA

Bajo férrea protección policial, el árbitro Juan Carlos Loustau y los guardalíneas Juan Bava y Ricardo Calabria llegaron a los camarines. Iban molestos porque uno de ellos, el de la bandera amarilla, Calabria, recibió un botellazo en la parte posterior de su pierna izquierda, lanzado de la Tribuna Andes.

Cierta preocupación, entonces, por las futuras sanciones para el Estadio Nacional. Ya por lo acontecido en el partido por las eliminatorias mundialistas, entre Chile y Uruguay, hubo una sanción de 5 mil dólares. Y para la próxima, se amenazó desde la Federación de Fútbol Internacional (FIFA).

Preguntado Calabria por MUNDO DEPORTES, respecto a qué ocurrió, se limitó a señalar muy molesto:

"¿Y le parece poco esta herida? ¿que si vamos a informar a la FIFA?, por lo menos, me voy a quejar".

En medio del diálogo, la interrupción del árbitro Juan Carlos Loustau: "Señor periodista, no joda más. Yo voy a hacer mi informe de todo lo pasado aquí. No faltarán detalles. Y, por favor, no nos moleste más...". Posteriormente, Calabria tuvo que ser atendido por auxiliares médicos, que curaron sus heridas. El Nacional está en capilla.

"¡EL ARBITRAJE, UNA VERGUENZA!"

Lo primero que se escuchaba era la voz de Ascúf, que se imponía sin problemas sobre el silencio del vestuario.

"El arbitraje es una ver-

guenza. Hubo mala intención y evidente deseo de perjudicarnos. Y ojo, que entre ellos son amigos. Por algo Peñarol y Bella Vista pidieron árbitros argentinos para que les arbitraran el partido entre ellos. Por eso pienso que todo esto estaba arreglado. Y no me vengán con el expulsado o el penal, porque eso lo hizo cuando ya el partido estaba asegurado".

García, con la furia corréndole por dentro, pero disimulándola por fuera, fue más suave para encarar el problema:

"Las oportunidades que perdimos al comienzo nos perjudicaron, ya que no pudimos concretar. Yo pienso que jugamos mucho mejor que contra Bella Vista, pero no hicimos el gol. En cambio ellos tuvieron dos y las aprovecharon".



A COLO COLO

□ Cumpliendo un libreto pensado para igualar, los uruguayos lograron ganar 2-1 a un rival que falló en la definición y no compensó con su espíritu los desajustes de su juego



Estéril resultó el dominio de Colo Colo frente a una defensa que impuso su envergadura física y sus recursos técnicos. Por alto, como lo demuestra Saralegui, los jugadores de Peñarol siempre fueron superiores

ARGENTINA Y LAS ELIMINATORIAS

No todos los caminos conducen al Mundial. Para muchos el suplicio comienza a sentirse un año antes, a la hora de las eliminatorias, para otros jugar esa etapa clasificatoria constituye un mero tránsito hacia el gran objetivo.

La Argentina jugó ocho de los doce mundiales que se disputaron; intervino en cinco eliminatorias, de las cuales superó cuatro y vivió una gran frustración.

El 26 de mayo próximo, en Caracas, frente a Venezuela, la selección iniciará, después de doce años, el recorrido para lograr el pasaporte para otro certamen. Empezará una etapa a la cual los argentinos nos habíamos des acostumbrado.

CUANDO NO HABIA OBSTACULOS

Para el Mundial del 30, que se realizó en Uruguay, la FIFA estableció que se efectuarían cotejos clasificatorios en caso de que la cantidad de inscritos supere los 30 equipos. No hizo falta eliminatorias. Apenas se inscribieron trece países y la Argentina el único trámite que debió hacer fue cruzar el Río de la Plata.

El torneo del 34 se jugó en Italia. Argentina debía enfrentar a Chile en los encuentros clasificatorios, pero éstos desistieron de concurrir y tampoco hubo que jugar nada.

El Mundial del 38 se realizó en Francia. Pero como la Argentina había presentado su candidatura para organizarlo, argumentando que los torneos debían realizarse alternativamente en Europa y América, como después ocurrió, los dirigentes argentinos encabezaron un boicot que arrastró a varios países.

Con esa renuncia se inició una larga ausencia del fútbol argentino en el máximo torneo, porque después se desató la Segunda Guerra Mundial y se abrió un paréntesis de doce años.

Precisamente, durante esa época en que los mundiales estaban ausentes y en Europa gobernaba la guerra, en nuestro país brillaba una generación de jugadores como Farro, Pontoni, Martino, Moreno, Pedernera, Labruna, el "chueco" García, Di Stéfano, Sarlanga, Tucho Méndez y otros que vieron pasar sus mejores momentos para mostrarse en un gran certamen.

Brasil en el 50 abre nuevamente la esperanza. Pero Argentina tampoco concurre. Una polémica con los dirigentes brasileños, las heridas que dejó la huelga de futbolistas en el 48 y factores políticos, provocaron la renuncia. Algo que se repitió en el 54, para el Mundial de Suiza.

CUANDO HUBO QUE JUGAR

El hielo se rompió en el 58. Y Argentina jugó por primera vez una eliminatoria. Le tocó enfrentar a Bolivia y Chile. Tenía la base del gran equipo que ganó el Sudamericano del 57 y los resultados fueron los siguientes: Bolivia 2 v. Argentina 0, Chile 0 v. Argentina 2, Argentina 4 v. Chile 0 y Argentina 4 v. Bolivia 0. El equipo lo dirigía Guillermo Stabile y después de la derrota en La Paz, el técnico debió desmentir ante el titular de la AFA, las versiones sobre la supuesta falta de voluntad y cobardía de algunos jugadores. Las tres victorias consecutivas despejaron el clima pesado. Carrizo, Pérez y Vairo; Lombardo, Rossi y Sola; Corbatta, Prado, Menéndez, Labruna y Zárate, fueron la base del conjunto, y Corbatta el goleador.

Victorio Spinetta fue el entrenador que dirigió la Selección, en la que se logró la clasificación más cómoda. Fue para Chile 62. Se jugaron nada más que dos partidos frente a Ecuador. En Guayaquil, Argentina ganó 6 a 3, los goles fueron de Corbatta (2), Pando, Sosa, Sanfilippo y Ra-

□ Esta es la lucha del próximo rival de la selección por llegar a los mundiales, donde ha escrito una historia plagada de hazañas y marcada por profundas decepciones



Bertoni festeja. Argentina celebra. Una historia frecuente para los trasandinos en las eliminatorias. Ahora enfrentan a Perú, Colombia y Venezuela.

CRONICA DE UNA AMARGURA

El hombre llegaba a la luna. Amadeo Carrizo recibía el pase en blanco de parte de River, los goles de Luis Artime andaban por Brasil, moría Renato Cesarini y Enrique Omar Sívori anuncia su retiro como jugador.

Argentina tenía que enfrentar en julio y agosto de 1969 una eliminatoria más. Lograr el pase para México 70. Nunca antes nuestra selección había "sufrido" para clasificar. No había motivos para inquietarse. Sin embargo...

Los rivales eran Bolivia y Perú. A principio de ese año, se realiza un profundo estudio para que no haya sorpresas con los jugadores cuando les toque ir a jugar a los 3.600 metros de La Paz. Los médicos controlaron las reacciones de todo el plantel y su adaptación a la altura, se investigaron en la investigación 22.900 dólares y se conoció, por ejemplo, que Fischer era el jugador que mejor se adaptaba y que Gallo era quien más se fatigaba.

Después de ese ensayo y en los partidos amistosos subsiguientes el técnico del equipo, Humberto Maschio, empezó a desesperarse ante el gran problema que se vislumbra: la falta de gol. Entonces fueron convocados algunos especialistas

como Tarabini y Lamelza, para intentar solucionar el tema, pero ya era demasiado tarde. A poco más de veinte días para que se inicien las eliminatorias cae la intervención en la AFA que encabezaba Armando Ramos Ruiz, y con él Maschio.

A dos semanas de las eliminatorias Adolfo Pedernera tomó la posta. Modificó el plantel y dejó en "lista de espera" a Alberto Rendo. Se suman Bernao, Marcos, Daniel Onega y Yazalde.

El 26 de julio del 69 comienza el suplicio. En el Estadio Hernán Siles de La Paz, Argentina pierde 3 a 1, se va de Bolivia sin fútbol y envuelta en un escándalo. Los hombres de aquella tarde fueron Cejas; Suñe, Perfumo, Albretch y Marzolini; Brindisi, Rattín (Pachamé) y Cocco; Marcos, D. Onega y Tarabini. Este último anota el único gol de la selección.

A la semana siguiente los interrogantes se acentuaron en Lima. Allí perdieron 1 a 0 con Perú, con un gol de Perico León, que obligó a ganar o ganar los dos partidos siguientes para tener alguna chance. Cejas (Santoro); Gallo, Perfumo, Basile y Marzolini; Rulli, Brindisi y Pachamé; Bernao, Yazalde (D. Onega) y Tarabini fueron los nombres de la segunda derrota.

maciotti. Recién en los últimos cinco minutos los ecuatorianos lograron conquistar tres tantos.

En la cancha de Boca, Argentina ganó 0 (Gómez en contra, Sanfilippo, Corbatta, Sosa y Pando) y los últimos veintinueve minutos fueron una "exhibición". Los doce jugadores del equipo formó con: Roma; Simón Navarro y Vidal; Ramaciotti y Sacha Corbatta, Pando, Sosa, Sanfilippo y Beltrami.

La siguiente convocatoria era para jugar en La Paz. Y la Selección jugó en el primer partido eliminatorio 3 frente a Paraguay y Bolivia. Los resultados de Argentina fueron: 0 a 0 a Paraguay, 0 a 0 con el mismo resultado en Asunción, 4 a 1 a Bolivia en Bs. As. y 1 a 0 en La Paz. Tres victorias y un empate clasificaron sin sobresaltos. El técnico, Humberto Maschio, aseguró su viaje a Inglaterra al vencer a Bolivia en La Paz por 2 a 1. La Selección formó con: Roma; Ramos D. Onega y Leonardo; Diez, Rattín y Vairo; Luna, Albretch, Artime, E. Onega y Marzolini.

Después llegó la frustración del 69 y el 73 se logró nuevamente la clasificación para Alemania Occidental 74.

Los rivales fueron otra vez Bolivia y Paraguay. Y los resultados marcaron Argentina 4 v. Bolivia 0, Paraguay 1 v. Argentina 1, Bolivia 0 y Argentina 1 y Argentina 1 v. Paraguay 1. El equipo lo conducía Enrique Sívori y el pasaporte lo logró el 7 de octubre del 73 al ganarle a Paraguay por 3 a 1. Argentina formó con: Carnevali; Wolf, Bargas y Correa; Brindisi, Telch y Balbuena; Ponce (Guerini), Ayala, Chazarreta. El héroe de la jornada fue "ratón" Ayala, autor de dos de los goles restantes fue de Guerini.

Para jugar en Bolivia, un equipo conducido por Miguel Ignomiriello realizó un período de adaptación a la altura en Jujuy. La Paz, el mismo fue bautizado como "equipo fantasma"; en el plantel se encontraban Kempes, Bochini, Tagliaferri, Trobbiani, Poy, Galván, Fillol y Formica. Precisamente con un tanto de este último se le ganó a Bolivia en La Paz.

Fue hace doce años, después de un torneo que se organizó en nuestro país, el pasaje directo a España por ser campeones. Esa fue otra historia.

Por MIGUEL ANGEL VICENTE

En la cancha de Boca, la angustia por la imperiosa necesidad del triunfo y el equipo sin aparecer, desembocaron en un magro 1 a 0 frente a Bolivia. Con un gol anotado por Albretch, de penal y tres amargos en la ejecución.

Con Perú se jugaba todo. Si ganaba Argentina había que desempatar con peruanos y bolivianos para definir el grupo. Otra vez el estadio de Boca y estos jugadores: Cejas; Gallo, Perfumo, Albretch, Marzolini; Rulli (Rendo), Pachamé y Brindisi; Marcos, Yazalde y Tarabini.

Y fue empate en dos tantos, frente a un equipo que jugaba muy bien al fútbol y demostró luego en México) y el verdadero fue "Cachito" Ramírez quien condujo los dos tantos. El equipo que condujo fue: Torres; Campos, De la Cruz, Torre, Chumpitaz y Risco; Cruzado, Challe y Cubillas; Baylón, León y Ramírez.

No era una casualidad la clasificación peruana, además de sus excelentes jugadores chocó con una selección argentina envuelta en muchos interrogantes, una definición demasiado grande para que la fortuna le conceda la gracia de ir a un Mundial.

RICARDO, EL QUE HEREDO LA NOBLEZA DE LOS SENN

El joven campeón del ciclismo argentino actuará mañana en Ñuñoa, invitado por el club Team Record. Clubes chilenos interesados en que se quede

Siempre fue cordial, afable, silencioso. Desde sus comienzos de pedaleo joven allá en el circuito K.D.T. de Buenos Aires, hasta que se enfundó la malla albiceleste de los campeones panamericanos y representante olímpico. Ricardo Senn, alcanzó los máximos honores que todo ciclista ambiciona, especialmente cuando se disputa el derecho de campeón en un medio tan difícil como aquel de los años 60 donde los valores sobaban y había que regar mucho para la titularidad en un equipo argentino donde sobresalía Biganzoli, Costa, Delmastro y otros. Cuando se retiró lo hizo en el podio de los homenajes, pero en silencio. Con la fina estampa del caballero que siempre lo fue.

Años gloriosos del pedal argentino. Hoy lo volvemos a recordar. Gracias a Jaime Bretche en su casa en Avenida Mesianes a poniente, recibe Ricardo Senn, hijo. El chico le siguió las aguas del río... "Es difícil igualar al

viejo... los tiempos cambian, los rivales también... pero es grato escuchar versiones sobre lo que fue mi padre en el deporte..."

Ha sido invitado por el club Team Record para actuar en el programa de mañana domingo que será televisado por Canal Nacional. Sólo competirá en la australiana. "La pista no es mi fuerte, yo sólo soy rutero, ando en las pruebas por etapas... pero no podía rechazar una invitación hecha por los muchachos Bretti, de los que me he hecho muy amigos... son gente muy buena..."

Regresa el martes a Buenos Aires. "Tengo compromisos que cumplir. Cuando no se estudia, hay que laborar y estar movilizándose para ganar dinero. Hoy no se puede estar a brazos cruzados".

Ricardo Senn, muestra el mismo camino de amabilidad de su padre. Viste un buzo celeste con los emblemas argentinos. Muy cuidadoso en el diálogo. Ha transitado desde pequeño por los títulos trasandinos, ha competido

en siete países, eventos de importancia. Pero tiene un anhelo, la Vuelta a Chile. "Es un orgullo, pero mucho me agradaría hacerlo por un equipo local... y ahí estamos en conversaciones con dos entidades... basado en el reglamento debo tener una permanencia de seis meses en Chile para poder actuar por una escuadra local. Y eso espero. La actividad que el ciclismo despliega en este país es ampliamente conocida en toda América. Por su seriedad, y la continuidad que mantiene. Acá hay donde competir, eso va creando un clima, una tónica, en fin un vibrante espectáculo. Por eso quiero aprovechar estos cuatro días para poder conversar, dialogar y a lo mejor finiquitar mi residencia en Chile hasta fin de año, pero recordándole que no soy un pistero auténtico. Me defiendo en la ruta..."

"Además que anda fuerte y embala veloz..." apunta Jaime Bretti, ratificando que de concretarse la venida de Senn, éste se convertirá en una gran atracción... además que el ciclismo gana a un caballero, cuyo diploma lo trae debajo del brazo...

Llegó recién ayer a mediodía, vía terrestre. Y está feliz "Es que dicen que en Chile al forastero lo convierten en amigo..."

TITO PARIS



Foto: CARLOS SEPULVEDA

¿Te acordás en la quinta etapa de la Vuelta a Cuyo? Veníamos escapados durante 100 kilómetros con la jauría persiguiéndonos... a 20 metros me alcanzaron y vos alcanzante a librarte y ganar la etapa... El recuerdo los hace reír. Ricardo Senn está en Chile, en casa de Jaime Bretti.

Gimnasio del COCH, 11.30 horas

HOY PREMIAN AL MEJOR DE LOS DEPORTISTAS

En el Gimnasio del Comité Olímpico de Chile, Tarapacá 850, se realizará desde las 11.30 horas de hoy la ceremonia de premiación a los mejores deportistas de 1984.

Al acto han sido invitadas las principales autoridades del deporte nacional y dirigentes deportivos. La entrada para los interesados es gratuita.

Las distinciones especiales que se entregarán en esta ocasión son:

Al Mérito Profesional: Luis Fernández Jiménez
Al Mérito Deportivo: Omar Aguilar.
Premio Especial: Eduardo Rojas.
Mejor Antiquo Deportista: Bartolomé Ortiz.
Major Antiquo Deportista: Raúl Torres.
Mejor Dirigente de Club: José A. Giolito.
Mejor Dirigente: Isaac Froimovich.

El premio al Mejor de los Mejores se mantendrá en reserva hasta el momento mismo del acto.

Instituto Alonso de Ercilla

Ex alumnos inician disputa de la copa "Hermano Juan"

El torneo de baby-fútbol se llevará a cabo todos los domingos, a partir de las 9.30 horas

Con diez equipos de egresados y un representante del Centro de Alumnos se iniciará mañana el tradicional torneo de baby-fútbol Copa "Hermano Juan".

El campeonato tendrá una duración aproximada de siete meses, en los cuales se desarrollarán las dos ruedas, todos contra todos, y en la etapa final, que incluirá una liguilla entre los equipos que ocupen el 2º, 3º, 4º y 5º lugar y una finalísima, para determinar al campeón entre el equipo que llegue en 1º lugar y el ganador de la liguilla.

Este es el cuarto año que se disputa la Copa "Hermano

Juan" que hasta el momento ha sido ganada por Teddy Boys en el '82, Glowings en el '83 y Teagers en el '84. El equipo que gane en tres ocasiones el trofeo se lo adjudicará definitivamente.

Los partidos se realizarán a partir de las 9.30 horas, en el gimnasio del Instituto Alonso de Ercilla ubicado en Maturana 697.

La programación de la primera fecha es la siguiente: a las 9.30; Glowings-The Team; 10.10, Flamingo-Gatra; 10.50, Incahuasi-Unión '78; 11.30, Schanke 04-Centro de Alumnos; 12.10, Teagers-Maurox.

OSCAR ORTIZ: LIDER, EN VUELTA A CORDOBA

El ciclista chileno comparte el primer lugar con Jorge Araneda de Bs. Aires. Hoy culmina la clásica competencia pedalera de la Juventud en Argentina

CORDOBA (Especial para La Nación). — Una actuación excepcional cumple el equipo chileno de Ibérico Oxford en la Vuelta Ciclista de la Juventud que anualmente se lleva a cabo en esta provincia.

Al cumplirse ayer la tercera etapa del citado evento, se había producido el interesante hecho anecdótico que el primer lugar de la clasificación general individual lo ocupaban dos pedaleros, ambos con 7 horas 13 minutos 20 segundos: el chileno Oscar Ortiz y el representante de Buenos Aires Jorge Araneda. Mientras que el puntaje del Gran Premio de la Montaña lo tienen igualado los mismos pedaleros y por equipo, el líder es el elenco chileno.

La competencia culmina en la mañana de hoy con el tramo de Capilla del Monte a Córdoba, cuya meta estará ubicada en el Parque Sarmiento tras de recorrer 115 kilómetros bajo una temperatura que ha sido normal de 18 grados.

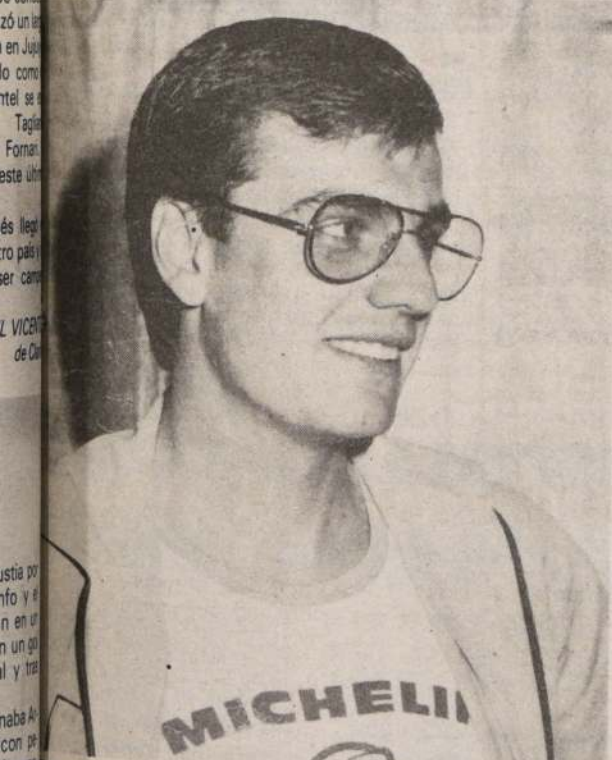
LA ETAPA DE AYER

La jornada de ayer contó con dos tramos que fueron intensamente disputados. El

primero corrido en la mañana fue bajo la fórmula contra reloj individual sobre 15 kilómetros que ganó Marcelo Bossano, de la ciudad de San Francisco con 18 m 12 segundos, seguido del chileno Freddy Aquea, 19-21. Luego otro trasandino Farael Larraín con 19-41, que seguía como líder de la vuelta, más atrás Carlos Turbio de Bs. Aires 19-54 y Francisco Bernal, de Chile 19-55.

Luego en la tarde se disputó el circuito de 86 kilómetros de Capilla del Monte que hizo suyo, Jorge Araneda con 2 hs. 29m. 12 segundos en un dramático sprint con Oscar Ortiz, Chile. Luego Alejandro del Toratti, a 4m. 54 segundos, Ulises Khal, Bs. Aires y Gustavo Vega, Paraguay, a 6m. 56s. La suma total de ambos tramos dio como ganador a Araneda: 2-48-17, Ortiz: 2-49-48 y Del Toratti: 2-53-05. El chileno Raimundo Larraín, que estaba en el primer lugar se fue al séptimo y Bernal al noveno.

La lucha por el título de campeón de la Vuelta de la Juventud alcanzará en la etapa de hoy contornos dramáticos, ya que Araneda y Ortiz definen posiciones como tal y también en el Gran Premio de la Montaña.



la primera vez que vengo a Chile. Lo hago gracias a la invitación del club Team Record y a esta gente maravillosa son los hermanos Bretti, a lo mejor me radico por toda la temporada en Santiago...

Irlandés Kelly 1º en España

PREMP, ESPAÑA 3. — El corredor irlandés Kelly se adjudicó hoy la quinta etapa de la Vuelta Ciclista a España disputada entre Sabinamigo y Tremp, 209 kilómetros.

El escocés Robert Millar se convirtió en nuevo líder de la clasificación general. Kelly venció en un tiempo de 53'31", a una velocidad media de 37,826 KPH.

Con el mismo tiempo que el vencedor entraron:

2º Giambatista Baronchelli, Italia; 3º Alvaro Pino, España; 4º Francisco Rodríguez, Colombia; 5º Ivan Ivanov, Unión Soviética; 6º Millar; 7º Martín Ramírez, Colombia; 8º Fabio Parra, Colombia.

El pelotón perseguidor, encabezado por el antiguo líder, el español Pello Ruiz Cabestany, entró en la meta a 30" de Kelly.

Chile inicia lucha por las medallas en Santa Fe

□ Los atletas de Stade Francais y Universidad Católica enfrentan a los mejores deportistas del continente en el torneo "Santa Fe de la Vera Cruz"

SANTA FE, Argentina (Por Juan Esteban Lastra, enviado especial). — El atleta de la Universidad Católica, Raúl Campaña fue la primera baja de la delegación chilena que entrena en esta ciudad, ya que debió retornar apresuradamente al país debido al fallecimiento de su

madre, acaecido la noche del jueves pasado.

Campaña, especialista en el lanzamiento de la jabalina, era uno de los posibles medallistas del cuadro cruzado.

A pesar de la mala noticia la actividad previa al Campeonato "Santa Fe de la Vera Cruz" continúa para la

delegación chilena, integrada por 36 representantes de la Universidad Católica y 35 del Stade Francais, que se encuentran alojados en la Residencia Escolar "Túnel Sur Fluvial", ubicada a 35 kilómetros de Santa Fe y a orillas del río Paraná, en la provincia de Entre Ríos.

LAS POSIBILIDADES

Las posibilidades de los competidores nacionales se centrarán hoy en George Biehl (SF) en 110 vallas; Jaime Silva (SF) y Daniel Prieto (UC) en salto con garrocha; Luis Sáez (SF) en 100 metros planos; Paulina Caroca (UC) en 100 metros vallas; Gustavo Wielandt (SF) en lanzamiento de la jabalina; Francisco Pichot y Marcelo Abásolo (SF) en salto triple; Alejandro Krauss

(UC) en 400 metros planos; Gloria Martínez y Verónica Díaz (SF) en lanzamiento del disco; Angel Aguilar (SF) y Manuel Balmaceda (UC) en 1.500 metros planos; Marcela Barrientos (UC) en salto alto; Nelson Neira (UC) y Jaime Vergara (SF) en 10 mil metros; Nancy González (SF) y Ariela Bergamini (SF) en 1.500 metros planos.

EXTRANJEROS

El torneo contará con la presencia de los más destacados atletas del cono sur. Entre ellos se cuentan el seleccionado de Uruguay, con 22 deportistas, donde destacan Ricardo Vera, en tres mil metros con obstáculos y 5 mil metros, María Carmen Mosegui, en 400 y 800; Paola Patrono, en tres mil; Andrea Sasi en salto alto y Graciela Acosta, en salto largo.

Los bolivianos presentaron una delegación de ocho atletas, siendo su figura más destacada el fondista Johnny Pérez.

Los clubes argentinos aparecen aquí como los favoritos para adjudicarse el grueso de las medallas, con representantes de los clubes Ferrocarril Oeste, Santa Fe y la Universidad de la Plata.

Hasta el cierre de este despacho la delegación no llegaba a Santa Fe, con sus representantes de la Universidad de Santana y San Bernardo del Campo. Sin embargo eran esperados por los organizadores para las últimas horas de anoche.

Brasil alcanza un número de 75 deportistas, los que lucharán con los atletas nacionales y locales.

El último país en compe-

tencia será Paraguay, seis participantes.

LA COMPETENCIA

Las pruebas se iniciarán a las 14.30 de hoy, por el desfile y la ceremonia inaugural, que se realizará en la pista de solado sintético —material muy parecido al rekortán— del Estadio Argentino Pedro Candiotti, ubicado a pocos metros de la ribera del río El Salado, que es afluente del Paraná.

El Estadio Atlético, a pesar de contar con una excelente pista, no se presta, en la mayoría de las pruebas, para correr marcas de importancia debido a que se encuentra una zona cubierta de pasto que corre un constante viento que hasta ahora no ha afectado, ya que el clima ha sido excelente, con un promedio de temperatura de 25 grados.

VARIG AGENCIA CHILE S.A.

AGENCIA EXTRANJERA

AUTORIZADA POR DECRETO DE HACIENDA N° 766 DEL 30 DE MAYO DE 1965. PUBLICADO EN DIARIO OFICIAL 26138 DEL 13 DE MAYO DE 1965.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984

ACTIVOS:	M\$ 1984	M\$ 1983
ACTIVO CIRCULANTE		
DISPONIBLE		
DISPONIBLE	\$ 12.082.-	\$ 3.986.-
IMPUESTOS POR RECUPERAR	\$ 6.941.-	\$ 3.664.-
DEUDORES POR VENTAS	\$ 246.394.-	\$ 38.563.-
CUENTAS POR COBRAR	\$ 186.-	\$ --
OTROS ACTIVOS CIRCULANTES	\$ 416.-	\$ 416.-
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE	\$ 266.019.-	\$ 46.629.-
ACTIVO FIJO		
BIENES RAICES	\$ 31.339.-	\$ --
MUEBLES, UTILES E INSTALACIONES	\$ 11.093.-	\$ 10.752.-
TOTAL ACTIVO	\$ 42.432.-	\$ 10.752.-
Menos: DEPRECIACIONES	\$ 4.350.-	\$ 3.584.-
	\$ 38.082.-	\$ 7.168.-
TOTAL ACTIVOS	\$ 304.101.-	\$ 53.797.-

PASIVO Y PATRIMONIO	M\$ 1984	M\$ 1983
PASIVO CIRCULANTE		
IMPUESTOS DE RETENCION	\$ 393.-	\$ 561.-
TASAS AERONAUTICAS	\$ 326.-	\$ 2.372.-
INTERESES PREVISIONALES	\$ 1.381.-	\$ 563.-
PROVISIONES	\$ 404.-	\$ 146.-
CUENTAS POR PAGAR	\$ 4.870.-	\$ 3.341.-
TOTAL PASIVO CIRCULANTE	\$ 7.374.-	\$ 6.983.-
PATRIMONIO		
CAPITAL Y FONDOS DE RESERVA	\$ 42.046.-	\$ 31.651.-
APORTE BIEN RAIZ	\$ 31.507.-	\$ --
CASA MATRIZ	\$ 223.176.-	\$ 15.163.-
TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO	\$ 296.727.-	\$ 46.814.-
TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO.	\$ 304.101.-	\$ 53.797.-

ANA ACEVEDO VALENZUELA
CONTADOR AUDITOR
C.C 1.700-4

LEONARDO ROMAO PUPPIO
REPRESENTANTE LEGAL
VARIG S.A.



Equipo femenino de la Universidad de Chile. De izquierda a derecha: Lorena Muñoz, Patricia Gaete e Isabel Castillo.

Tenis de mesa

SE INICIO TORNEO DE ASOCIACION SANTIAGO

Se dio inicio al campeonato de tenis de mesa de la Asociación Santiago, que se disputará además los días 8 y 15 del presente mes. Este torneo, de carácter eliminatorio, cuenta con la participación de los siguientes equipos: Universidad de Chile, Universidad de Santiago, Helénico, Chielectra, Comercio, Colo Colo y El Mercurio.

Al mismo tiempo, se desarrollará el campeonato de reservas, con los mismos clubes participantes.

Los siete cuadros, para el torneo de tituladas, inscribieron a los siguientes jugadores:

U. DE CHILE: Isabel Castillo, Patricia Gaete, Lorena Muñoz, en damas; Alejandro Echeverría, Juan Poblete y Guillermo Escudero, en varones.

HELENICO: Juan Báez, Juan Martínez y Leopoldo Montedio.

U.S.A.CH.: Blanca Salamanca, Sara Maestre, Gladys Pastene y Gloria Aguirre, en

damas; Octavio Cofré, Miguel Vega y Jorge Maestre, en varones.

CHIELECTRA: Carla Ramos, Cristina Quiroz, Lilián Vásquez y Patricia Vidal, en damas; Valentín Ramos, Marcelo Rodríguez y Temístocles Silva, en varones.

COMERCIO: Cristián González, Héctor Valdés y Osvaldo Valdés.

COLO COLO: Rosa Andrade, Sandra Galarce y Lucía Galarce, en damas; Luis Aravena, Miguel Droguet y Mauricio Acevedo, en varones.

EL MERCURIO: Janes Pastene, Berta Rodríguez y Claudina Gaete, en damas; Juan Salamanca, Danilo Bravo y Héctor Moreno, en varones.

En la jornada del jueves, por la primera fecha del torneo, se registraron los siguientes resultados:

En varones: USACH 5 - Helénico 0; Comercio 5 - Chielectra 4; El Mercurio 5 - Colo Colo 3.

En damas: U. de Chile 3 - Comercio 0.

Notas cesteras

Selección de cadetes actuará en el norte, rumbo a S.A. de Piura

Una gira por las principales zonas basquetaras del norte realizará la selección nacional de cadetes antes de su participación en el Campeonato Sudamericano a realizarse en Piura, Perú.

El grupo se presentará hoy sábado en Antofagasta, en el estadio del Sokol, ante la selección local, presentación que ha despertado gran interés en la capital nortina, donde la labor realizada con las series menores es realmente importante. Mañana dominarán los seleccionados jugarán en Iquique, existiendo posibilidades que el lunes enfrenten al combinado peruano en Arica. Los jugadores del país portino están cumpliendo actuaciones en Arequipa y Tacna, por lo que se están efectuando los contactos para que ambos conjuntos coincidan en Arica. Posteriormente, el conjunto chileno viajará

desde Tacna a Arequipa, jugando partidos en ambas ciudades, para proseguir luego a Piura.

Esta selección se presentó recientemente en San Juan, Argentina, obteniendo un triunfo y una derrota ante formaciones adultas. Miguel Ureta, su técnico, quedó conforme con el nivel de preparación de sus jugadores, que soportaron bien las exigencias de partidos en días consecutivos ante rivales mayores.

REGLAMENTOS

Por primera vez en ocho años han sido editadas las reglas oficiales de juego, adoptadas por la FIBA, actualmente en vigencia. La edición consta de 120 páginas. Los interesados pueden solicitarlos a: Import Export, casilla 5312, Correo 3, Santiago, enviando cheque no-

minativo a esa firma. El valor de cada ejemplar es de trescientos pesos.

Cabe señalar que esta publicación tradicional se interrumpió tras las modificaciones puestas en marcha en 1976 y 1980, las que sólo fueron divulgadas artesanalmente.

UNIVERSIDAD CATOLICA

Diversas diligencias están realizando los directivos de Universidad Católica a fin de asegurar su presencia en el Campeonato Sudamericano de Clubes Campeones que se realizará en Sao Paulo, Brasil, desde el 24 al 31 de mayo.

Los problemas principales son de orden económico, ya que cada participante debe costearse los gastos de traslado. Es posible que rumbo a la ciudad brasileña los cruzados se presenten en Montevideo, Uruguay.

Apuntes porteños

"Esperanza" no desea receso

VALPARAISO. (Benito Ruiz). — La espigada jugadora del Gimnástico, Evelyn Leiva, se incorporó a Colo Colo de la capital. Lamentablemente para el cesto porteño el alejamiento de Evelyn, quien era seleccionada indiscutida del medio regional, con una estatura de 1,85 metros sobresalía por el resto de las jugadoras. Se inició en la U. de Chile, donde tuvo como entrenador a Julio Rivera, quien le enseñó las primeras nociones del baloncesto y luego fue escalando de división para llegar a un progreso definitivo, siendo luego llamada a la selección juvenil y posteriormente a la adulta. Valparaíso sigue perdiendo a sus valores más destacados y esto llama a la reflexión.

•La comisión técnica del Club Esperanza, está haciendo gestiones para solicitar receso el año 85 a la DIMAYOR. Aunque hace lo posible para conseguir auspicio y seguir continuando en el baloncesto más importante del medio nacional.

Sus directivos están haciendo gestiones para contratar un conductor de calidad, a esto habría que agregar a Iván Herrera Acuña y Sepúlveda jugadores de calidad que estarían dispuestos a venir a Valparaíso.

El técnico del plantel es Hugo Moyano y también ejerce de preparador físico en su calidad de profesor. Para las femeninas contrataron a Hugo Segovia.

•La segunda fecha del cam-

peonato de apertura femenino se inicia a las 20.00 horas entre los conjuntos de Colo Colo y Playa Ancha y de fondo a las 21.00 horas se miden U. Católica con U. Valparaíso.

Por su parte, el torneo masculino fijó otra fecha par más que sería la tercera entre los quintetos de Arabe-Playa Ancha y Universidad Santa María.

•Un novedoso sistema de entrenamiento programó la comisión técnica de la Asociación en conjunto con la Asociación de Entrenadores. Un día entrenarán los aleros, luego los pivot, en seguida los conductores y así sucesivamente. Cada entrenamiento específico será controlado por un jugador destacado en cada puesto.

SINTESIS

competirá en el Sudamericano de Cadete.

•ALIANZA BIOLOGIA-FISICA-MATEMATICA, CAMPEON DE LA UC. —

La mencionada representación se tituló campeón del torneo de fútbol como preparación de las terceras olimpiadas interfacultades de dicha clase de estudio. Tras el conjunto de la mencionada alianza, se ubicó Derecho, luego Economía, Psicología, Arquitectura, Educación, Medicina, Ingeniería, Química, Agronomía, Geografía y Colosta, el cuadro "B" que resultó campeón...

•ASOCIACION GENERAL VELASQUEZ. — Para mañana domingo en las canchas de Titán 4870, se jugarán los siguientes encuentros por el torneo oficial a partir de las 09.00 horas. N° 1. Unión Paraguaya - Pob. Delicias N° 2. Dos Américas - Septimo de Línea; N° 4 Zelada - Real Aeropuerto.

En Séptimo, Atlético Brasil - Pob. Igualdad-Trabajo. En Aeropuerto, Unión Bélgica - Pob. Ecuador. Latorre recibe a Flecha. República del Paraguay a Villa Japón. Villa Ecuador a Máximo Garay.

Luego en la tarde. N° 1 Estrella de Quinta - Pob. Las Mercedes N° 2. Ecuador - Juventud Diba N° 3 Rolón de Portales - Javierra Carrera N° 2 Juventud Abtao - Pob. Carretera. En Aeropuerto, Solari - Brasil, Séptimo de Línea, Defensor Las Mercedes - Pob. Edwards. Aras del Progreso espera a Juventud Atlético Innovación.

La competencia de cadetes se juega todos los días sábados en las mismas canchas.

•TORNEO DE RUGBY. —

Se juega hoy la séptima fecha del torneo de apertura de la Asoc. Metropolitana. Desde las 16.00 horas en San Carlos de Apoquindo, se miden Univer. Católica - Stade Francais y en La Dehesa, Old Boys - Universidad de Chile.

Es la penúltima fecha del torneo. El domingo en SS.CC. de Manquehue, Los Cóndores Country Club y en el campo de este último COBSS con Universidad de Santiago.

•ASOCIACION KENNEDY. — Siete encuentros se disputarán hoy a partir de las 14.00 horas por el torneo oficial. Villa Arturo Prat - Los Reales. Luego el domingo los mismos conjuntos adultos en la cancha N° 5 lo harán las tres series adultas. Villa Arturo Prat marcha puntero del torneo.

•VOLEIBOL. — En dos escenarios continuará disputándose el torneo oficial de la Asociación Santiago. Hoy en Investigaciones 15.30 horas Esucomex - Siro (damas) y 16.30 horas. Investigaciones - Areas Verdes (varones). Domingo. Gimnasio Claretiano 09.00 horas. Areas Verdes - Monseñor Larraín (damas). 18.00 horas. Instituto Zambrano - Esucomex (varones); 11.00 horas Claretiano - Monseñor Larraín (varones) 12.00 horas, Colinao - IPF (varones).

•TORNEO DE HOCKEY. — En las canchas del Instituto Miguel León Prado continúa desarrollándose el torneo internacional en que intervienen los dos mejores equipos argentinos Unión Vecinal, Trinidad de San Juan y Concepción en la misma ciudad frente a Manuel de Salas y León Prado. La jornada se inicia hoy sábado a las 20.00 horas.

Eduardo Valenzuela, triunfador del primer triatlón, busca, pese a la gravedad de su lesión, retornar a las pistas

LA DRAMATICA LUCHA POR VOLVER.

Son muy pocos los que se levantan luego de sufrir una frustración y menos cuando ésta pasa a ser parte de la vida.

Un esguince lo margina de los Juegos Panamericano de Puerto Rico; en 1980 recupera su nivel, pero se lesiona el tendón de Aquiles, dos años después es operado en EE.UU. En 1983 retorna a las pistas ocupando el cuarto lugar en el ranking de los 800 metros, sin embargo en agosto del año siguiente los dolores en el tendón comienzan y finalmente lo obligan a dejar las zapatillas con clavos. Al no poder correr se inscribe en el triatlón y resulta ganador, ya con una nueva esperanza inicia su preparación para el próximo triatlón, pero en el primer tramo de éste sufre una desinserción del tendón y es operado en la Clínica Alemana. El caso pertenece al atleta de la Universidad Católica, Eduardo Valenzuela quien a pesar de todos los obstáculos sufridos en su carrera deportiva aún mantiene la esperanza de volver a correr...

PRIMERA FRUSTRACION

A los 18 años Eduardo Valenzuela junto a su entrenador Patricio Rossel se fijan un plan a largo plazo que culminaría con los Juegos Olímpicos de Los Angeles. Este se cumple progresivamente hasta que es interrumpido cuando el atleta cumple su mayoría de edad. "Todo iba perfecto hasta que un mes antes del Panamericano me torcí un tobillo. Me traté la lesión en base a inyecciones, pero no fue suficiente el tiempo para recuperarme totalmente, como resultado una pésima actuación en Puerto Rico. Con mi marca en los 1.500 metros aspiraba ser medallista, sin embargo, el destino o la mala suerte me lo impidió... con esto mi primera gran frustración".

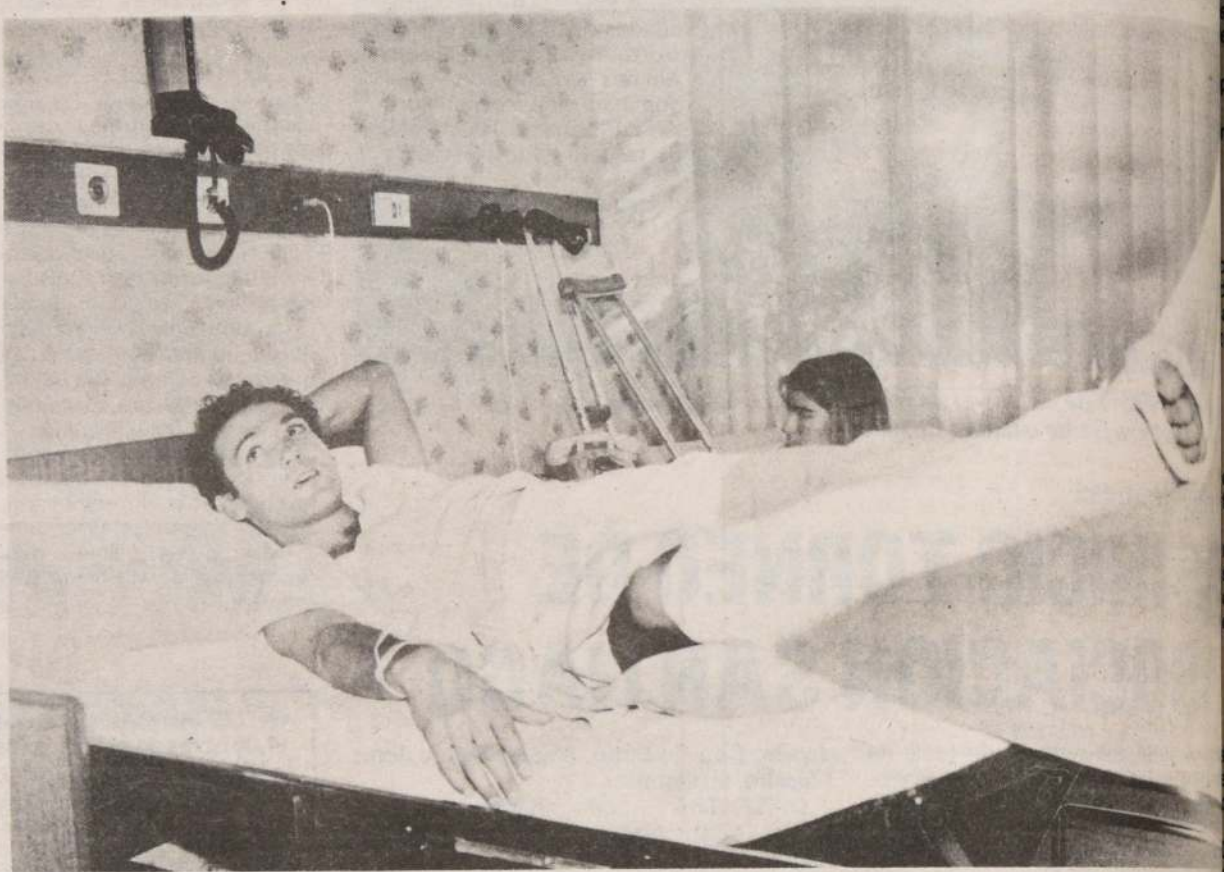
En 1980 el atleta comienza a entrenar de nuevo hasta recuperar el nivel alcanzado previo a el Panamericano, pero una lesión en el tendón de Aquiles del pie derecho lo margina definitivamente del atletismo. "Recurrí a todos los medios posibles para sanarme de mi lesión, antes de operarme en EE.UU. Después de la intervención el dolor inicial desapareció, pero quedó otro postoperación que medicinalmente era imposible evitar. Por este motivo continué entrenando apaciguando el dolor con hielo y anti-inflamatorios".

Cuatro años después
Eduardo Valenzuela co-

mienza a competir en 800 metros, pero se ve obligado a desertar cuando no le es posible aguantar el dolor. "Al principio estaba bien entusiasmado porque no sentía ninguna molestia. El primer pinchazo en el tendón lo sentí cuando competí en 5.000 metros, ahí se inició el calvario... Pero me había propuesto llegar a mi mejor nivel aunque se me reventara el pie. Físicamente estaba bien, pero potencialmente no, finalmente el dolor fue superior en las últimas tres carreras ni siquiera podía soporarlo durante treinta metros. Por último me retiré porque creí que el tendón se me iba a cortar".

Al no poder correr, el atleta busca otros deportes en los que pueda intervenir. Es así como una semana antes del triatlón ve el aviso en el diario. "Una semana y media antes del triatlón decidí jugarla. La natación y el ciclismo me eran tan desconocidos ya que los años en que no pude correr me dedique a estos deportes. Pensé que no estaría tan mal en ellos y que al ser el trote la última prueba era una ventaja... Durante la prueba me sentí bien, pero los últimos dos mil metros del trote fueron un suplido".

Al vencer en el triatlón, Eduardo Valenzuela automáticamente quedó clasificado para el Sudamericano que se realizaría el tres de marzo. "La idea era prepararse lo mejor posible para el Sudamericano. Me hice asesorar por Patricio Rossel en atletismo y Rodrigo Bañados en natación. Mi plan era de diez días en los que tenía que realizar: 300 kilómetros de ciclismo, 25 de natación y 80 de atletismo. Entrené pensando en estar entre los tres primeros y en que iba a ganar, mi rival más fuerte era el brasileño Dian Madruga. Al suspenderse el Sudamericano continué entrenando para el triatlón de Viña del Mar". Antes que se iniciara el triatlón de Viña, el deportista declaró que cumpliría la prueba en dos horas y el ganador Cristián Bustos demoró 2 horas 7 minutos 43 segundos. "Estaba seguro que iba a ganar, pero me tenía preocupado el que tuviera que correr 20 metros descalzo hasta la laguna Sausalito. Partí y al segundo paso pensé que alguien me había pegado una patada en el talón, me fui cayendo porque mi pie no tenía fuerza y no respondía. Caí al barro y tuve que arrastrarme hasta el agua. Empecé a nadar y pensaba que el dolor se me quitaría luego y que sólo era un reflejo nervioso. Na-



El deportista, luego de ser operado de una desinserción del tendón de Aquiles en la Clínica Alemana. A pesar de la gravedad de la lesión, el deportista no ha descartado la idea del deporte en su vida.



Eduardo Valenzuela, superando el dolor en los últimos dos mil metros del trote y ganando la primera versión del triatlón, realizada el año pasado en Santiago.

dé aproximadamente unos 300 metros ubicándome en el último lugar del grupo que iba en la punta. Estaba impresionado de que no me sacaran más ventaja. Mientras nadaba trataba de recordar los síntomas al cortarse un tendón. Me asusté y paré, luego le hice señas a un bote. Pensaba que estas cosas había que atenderlas rápido y tenía temor de sufrir algún daño, de quedar cojo”.

EL DRAMA
CONTINUA

Más tarde el deportista es trasladado a Santiago y operado dos días después de una desinserción del tendón de Aquiles en el calcáneo (hueso del pie). "Pensé que todo se me había acabado, ya no importaba el triatlón, rápidamente bajaron mis expectativas. Lo único importante era quedar bien. Por primera vez sentí miedo cuando me llevaban a la sala de operaciones. Uno cuando es mayor mide más las cosas. Por suerte la operación resultó bien y se dice que hasta se puede fortalecer el tendón.

Esta nueva barrera en el mundo del atletismo surgió en el momento en que el atleta cubano se enfrentó a la nueva modalidad de la prueba. En el momento en que el atleta cubano se enfrentó a la nueva modalidad de la prueba. En el momento en que el atleta cubano se enfrentó a la nueva modalidad de la prueba.

Finalmente educadora en la escuela de la Cruz Roja. "Piensó que es lo que ha sucedido en la vida, que una voluntad superior me ha llamado en base a mis mil experiencias me ha indicado que el deporte no es mi camino. Sin embargo, yo siempre he hecho frente y me he levantado, pero al contrario, me he fortalecido, el aviso fue fuerte, como la última advertencia. ¡Basta! No voy a perder la vida, no! Esto me hace dudar, pero me levanto y me conformaré..."

CECILIA RODRIGUEZ

Breves del cable

ELECCION EN IRAN

NICOSIA, Chipre, 3 (AP). — El Ministerio del Interior de Irán anunció la convocatoria de una elección presidencial para mediados de año, sin mencionar la fecha exacta.

Los presidentes iraníes son elegidos por votación popular.

El período del actual Presidente Ali Khamenei expira en octubre.

DERROTA CONSERVADORA

LONDRES, 3 (ANSA). — El partido de la Premier británica Margaret Thatcher, según se supo hoy, fue derrotado en las elecciones administrativas de ayer para la renovación de 47 consejeros de Condado, en Inglaterra y Gales.

RENUNCIA MINISTERIAL

PANAMA, 3 (AP). — El Gabinete de 13 miembros del Presidente Nicolás Ardito Barletta renunció hoy, informó la portavoz presidencial Migdalia Fuentes.

Al leer una declaración dijo que las renuncias permitirían al gobierno de Ardito Barletta, que asumió hace siete meses, "enfrentar con gran energía la preservación de las instituciones democráticas y los desafíos del desarrollo económico, social y político del país".

DELINCUENTE INVALIDO

NUEVA YORK, 3 (ANSA). — Un hombre en una silla de ruedas robó dos comercios en Houston (Texas) e hirió gravemente a una mujer disparándole en el pecho.

Antes de ser arrestado el hombre, Edward Gaale Crawford, de 33 años, secuestró a dos jóvenes en el automóvil de éstos, haciéndoles conducir lejos de la zona donde había robado.

HELADOS DE MARIHUANA

CHICAGO, 3 (AP). — Diez miembros de una banda callejera fueron arrestados y acusados de vender marihuana a los alumnos de una escuela primaria de esta ciudad desde un carrito de helados, informó la policía.

Los detenidos tienen de 13 a 28 años de edad.

"Cuando un chico quería comprar la droga iba primero al automóvil, uno de los muchachos llevaba entonces con una bicicleta una bolsita de marihuana al carrito de helados, y el "heladero" entregaba la mercancía", agregó.

JUSTICIA EN HUELGA

MONTEVIDEO, 3 (DPA). — La justicia uruguaya entró en su cuarta semana de huelga por tiempo indeterminado en reclamo por mejoras salariales y condiciones de trabajo, medida esta que está acarreado innumerables problemas de toda índole en distintas esferas del quehacer local.

Pese a la huelga, la gremial que nuclea al sector ha autorizado a realizar funciones relacionadas con la liberación de detenidos, la desinternación de menores, y las situaciones sobre pensiones alimenticias para menores.

VACUNA CONTRA HERPES

WASHINGTON, 3 (ANSA). — Un grupo de investigadores elaboró una vacuna contra el herpes, una enfermedad que afecta a millones de personas en los Estados Unidos, informó el Instituto Nacional de Salud (NIH).

Fruto de la ingeniería genética, la vacuna fue hasta ahora experimentada solamente en animales de laboratorio y no está comprobado su efecto en seres humanos.

MEDICAMENTO ANTIRRESFRIO

NUEVA YORK, 3 (ANSA). — Un nuevo compuesto químico, que sería eficaz contra el resfriado, habría sido descubierto por investigadores norteamericanos que estaban estudiando la fórmula de un nuevo pesticida.

La noticia fue suministrada por el profesor Guy Hana, del Instituto Sterling-Winthrop de Nueva York.

El compuesto, dijo Diana, "se reveló eficaz en 34 tipos de resfriado". En total se conocen 120 tipos.

TRASPLANTE CARDIACO

PORTO ALEGRE, BRASIL, 3 (ANSA). — Un nuevo trasplante de corazón fue anunciado hoy en Brasil, esta vez por el Instituto de Cardiología de Porto Alegre, en el estado de Rio Grande do Sul.

El receptor fue José Antonio Pires (40 años) y el donador Luis Felipe de Souza (15 años), que murió a consecuencia de una herida con arma.

Bolivia

Suspenden rescate de avión Eastern

□ Tripulantes chilenos quedarán sepultados en la montaña Illimani

LA PAZ, 3 (AP). — Autoridades de la compañía norteamericana Eastern Airlines informaron aquí que han sido suspendidas definitivamente las tareas de rescate de los restos de las 29 personas que murieron el día primero de enero al estrellarse el avión en que viajaban de Asunción a esta ciudad.

La suspensión definitiva del rescate fue ordenada después que dos patrullas llegaron hasta las proximidades del lugar del siniestro, en el Monte Illimani,

ni, de la cordillera de los Andes.

INACCESIBLE

Según los informes de esas patrullas, los restos de la aeronave quedaron completamente cubiertos de nieve y esparcidos en un gran área de la montaña, en un lugar prácticamente inaccesible.

El accidente ocurrió el primero de enero y en él murieron 29 personas, entre las que se encontraba

la esposa del embajador norteamericano en Paraguay, Arthur H. Davis.

El avión de la Eastern Airlines, un Boeing 727, se estrelló contra la montaña cuando se encontraba a sólo 20 minutos del aeropuerto local. Se desconocen las causas del accidente.

Las autoridades locales de la Eastern no descartaron, sin embargo, que continúen algunas tentativas para rescatar los cuerpos de las víctimas, aunque en forma particular.

Reunión presidencial

BUENOS AIRES, 3 (AP). — Los Presidentes de Argentina, Raúl Alfonsín, y de Uruguay, Julio Sanguinetti, se reunirán el 18 y 19 de este mes en Montevideo, anunció hoy el vocero presidencial José Ignacio López.

El vocero dijo en reunión de prensa que los Mandatarios considerarán "problemas de interés común", relacionados con la integración de ambas naciones.

**MAS
LIBROS
¡GRATIS!**

**GRAN
ENCICLOPEDIA
LA NACION
PRESENTA**

**Colección Literaria
"PARA RECORDAR
Y ESTUDIAR"**

1.189.372

libros en 5 ediciones
dominicales avalan
el éxito de
esta
colección

Ud. ya sabe que somos el único Diario que regala libros. Ahora, cada domingo le ofrecemos un libro de 96 páginas, con una obra que necesitarán sus hijos en el colegio y que a usted...

¡LE ENCANTARÁ VOLVER A LEER!

Exija y colecciona las obras "PARA RECORDAR Y ESTUDIAR". La más cuidadosa selección de títulos para la formación cultural de sus hijos y su grato esparcimiento...

Recorte la ficha literaria con la biografía del autor y el resumen completo de la obra editada que se publica en las páginas interiores del diario

**¡SOLO
POR EL PRECIO DE UN DIARIO!**



**Próximo
domingo
NADA MENOS
QUE TODO
UN HOMBRE**

LA NACION

Le partieron el corazón de una puñalada

Un muerto en sangrienta pelea entre pandillas de estudiantes

□ A cuchillos se batieron grupos de alumnos en interior de establecimiento educacional

Un estudiante murió apuñalado luego de una fenomenal gresca a cuchillos ocurrida en el interior de un establecimiento educacional de esta capital.

A raíz de este enfrentamiento por lo menos un inspector y tres alumnos resultaron con lesiones de diverso carácter a consecuencia de las heridas cortopunzantes recibidas.

La disputa tuvo su origen en bromas entre grupos de estudiantes, que culminaron con la batahola generalizada y con los resultados ya señalados.

La víctima fatal de esta pelea fue identificada como Patricio Ramírez Vargas, de 17 años y su victimario, de sólo 16 años de edad, Fernando Danilo S.V.

Los sangrientos incidentes tuvieron como escenario los patios interiores del Colegio H.C. Libertadores, ubicado en calle Independencia 260.

Cerca de las 20.30 horas del jueves grupos indeterminados de estudiantes que abandonaban sus clases habituales se trenzaron en una disputa de palabras para pasar de inmediato a los hechos.

Luego de una pelea generalizada, un grupo de estudiantes que encabezaba Rafael Danilo S.V. agredió con arma blanca a sus contrincantes, dando muerte a Patricio Ramírez Vargas.

Testigos presenciales de la pelea manifestaron que los alumnos habían sacado a relucir estoques y afilados fierros confeccionados en los mismos talleres donde reciben instrucción educacional.

Las peleas en el vecindario, protagonizadas por estudiantes de este establecimiento educacional, son regulares y llenas de violencia.

En el enfrentamiento re-

sultó herido un inspector del colegio que trató de separar a los exaltados.

Simultáneamente, al tomarse conocimiento de este hecho, la dirección del colegio inició un sumario interno de carácter administrativo para aclarar este lamentable suceso que ha enlodado el prestigio del establecimiento.

La víctima de la pelea falleció poco antes de la

medianoche del jueves en la Posta de Urgencia del Hospital José Joaquín Aguirre. El cuerpo tenía dos heridas cortopunzantes que le partieron el corazón.

Carabineros, en horas de la mañana de ayer, detuvo al autor de las mortales estocadas y lo puso de inmediato a disposición del 20° Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía.



Patricio Ramírez Vargas, de 17 años, fue asesinado por un compañero de curso luego de fenomenal gresca en el interior del establecimiento donde ambos estudiaban.



Luis Ramírez, hermano de la víctima, salió en defensa de su hermano pero no pudo evitar que lo asesinaran.

Guagua carbonizada

Una guagua de nueve meses pereció calcinada cuando la mejora en que se encontraba fue consumida totalmente por un incendio que se declaró, alrededor de las 11.30 horas en Diego Cano 435, paradero 40 de Gran Avenida, debido a un cortocircuito.

La víctima fue identificada como Nathalie Mimí Alvarez Troncoso. Su hermanito, Cristián de cuatro años logró ser rescatado por un vecino, sin que sufriera quemaduras. Según se informó, la mediagua estaba ubicada en el patio posterior de la casa situada en la dirección mencionada.

En ella vivía el matrimonio compuesto por Waldo Troncoso y Olga Pascal Páscar, junto a sus 11 hijos. Entre estos últimos está Cecilia, madre soltera de los dos pequeños involucrados en la tragedia. De acuerdo a versiones de vecinos, alrededor de las 11.15 horas, la mujer salió de compras y dejó a los niños solos en la casa. Minutos más tarde, por un cortocircuito, en la precaria instalación eléctrica del lugar, estallaron las llamas en el entretecho.

A pesar de los esfuerzos desplegados, Cristián pudo ser salvado, en tanto su hermanito murió.

Instaló negocio con producto de los robos

Personal de la Décimo Novena Comisaría de Talagante detuvo a un individuo que robaba conejos angora desde el criadero en que trabajaba, lo que le permitió poner su propio negocio, reportándole ganancias por más de un millón y medio de pesos.

Juan Antonio Urrutia, de 29 años, efectuaba labores en el criadero de la parcela 29 de Santa Rosa de Chena y desde octubre de 1984 sacaba a los valiosos animal-

tos y se los llevaba a su domicilio, ubicado en la misma localidad.

A medida que pasó el tiempo, Urrutia llegó a instalar un criadero propio en el patio de su casa, que contaba con más de 50 conejos angora, los cuales eran vendidos en Santiago con la factura correspondiente.

El detenido pasó a disposición del Juzgado del Crimen de Talagante.



Bajo el puente Walker Martínez los cuerpos sin vida de dos menores esperan ser trasladados hasta el Servicio Médico Legal.

Cadáveres de dos menores rescatados desde el Mapocho

□ Los cuerpos sin vida de dos niños sin identidad, aparecieron flotando en el río originando un dramático rescate

Los cadáveres de dos menores fueron rescatados dramáticamente, desde las aguas del río Mapocho a la altura del Puente Walker Martínez en la comuna de Renca.

Los cuerpos de los dos menores correspondían a un niño y una niña, cuyos datos personales fueron entregados por personal de la División de Homicidios de la Policía de Investigaciones.

Cerca de las 8 de la mañana de ayer, personal de los municipios, que se encontraban haciendo faena de extracción de bolones bajo el puente de la Central Térmica de Renca descubrieron que en una pequeña zona medio del río Mapocho se visualizaban dos cadáveres de menores, vestidos y con muestras de haber fallecido horas antes.

El dramático rescate culminó con el traslado de los cuerpos hacia bajo el puente para evitar la morbo- sidad de cientos de personas que se concentraron en el

DESCONOCIDOS

Los cuerpos a un examen ocular preliminar, hecho por la policía, no presentaban señales de haber sido maltratados por terceras personas. Sólo dejaban huellas de golpes y lesiones atribuibles al arrastre de las aguas.

No tenían ningún tipo de identificación y sus ropas eran de modesta confección. Una de ellas llevaba un buzo de color azul mientras que la otra tenía ropa de los días del tipo panties y un aro en su oreja derecha.

La data de muerte de ambas era aproximada a las 12 horas por lo que se presume murieron en las cercanías del sitio donde fueron encontradas.

Hasta el cierre de esta edición, en las unidades policiales del área norponiente de Santiago no se habían recibido denuncias de ninguna persona, relativas al secuestro de menores.

Muchas personas que llegaron hasta el puente para ver en las inmediaciones dijeron desconocer a las víctimas luego de ver sus características físicas.



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CURICO CONCURSO

Llámanse a concurso de antecedentes para proveer los siguientes cargos docentes:

- a. — UN (1) PROFESOR DE EDUCACION MEDIA CIENCIAS SOCIALES 30 Hrs.
- b. — UN (1) PROFESOR DE EDUCACION MEDIA CIENCIAS SOCIALES 15 Hrs.
- c. — UN (1) PROFESOR DE EDUCACION MEDIA QUIMICA 30 Hrs.
- d. — UN (1) PROFESOR DE EDUCACION MEDIA FILOSOFIA 30 Hrs.
- e. — UN (1) PROFESOR DE EDUCACION MEDIA FRANCES 15 Hrs.
- f. — UN (1) PROFESOR DE EDUCACION MEDIA RELIGION 15 Hrs.

REQUISITOS:

- 1. — Estar en posesión del Título correspondiente
- 2. — Lo indicado en Circular N° 1284 del 10.08.83 del Ministerio del Interior y Educación.
- 3. — Enviar antecedentes a Dirección Comunal de Educación de Curicó, calle Chacabuco N° 465 de Curicó.

PLAZO:

Recepción de Currículum hasta el 6 de Mayo de 1985.

SERGIO CORREA DE LA CERDA
CURICO

I. MUNICIPALIDAD DE SAN ANTONIO Alcaldía

CONCURSO

1. — Llámanse a concurso de antecedentes para proveer los siguientes cargos vacantes en el sistema municipalizado:

- a) Un Director Liceo A-42
- b) Un Profesor de Historia y Geografía E. Media Liceo C-43.
- c) Un Profesor de Matemáticas, E.M. Liceo C-43.
- d) Dos Profesores de Enseñanza Básica.

2. — REQUISITOS: Estar en posesión del Título correspondiente y los indicados en la Circular Conjunta 128 4 de 10-08-83, del Ministerio del Interior y Educación.

3. — RECEPCION DE ANTECEDENTES: Hasta el día 20 de mayo de 1985, a las 12 horas, en la Dirección Administrativa de Educación Municipal, ubicada en Luis Uribe 320, Liceo Comercial C-43 de San Antonio.

DOMINGO GARCIA-HUIDOBRO GONZALEZ
Alcalde



PROPUESTA PUBLICA I. MUNICIPALIDAD DE SAN MIGUEL

- 1. — UNIDAD TECNICA
- 2. — MATERIA
- 3. — FINANCIAMIENTO
- 4. — PARTICIPANTES

Podrán participar los oferentes sean camiones toya, camiones 3/4 tipo C-30 con toya, camioneta Pick Up tipo C-30, gones utilitarios con documentación.

Desde el 06 al 8 de mayo de 1985, en la Tesorería Municipal ubicada en Subercaseaux 1273.

6. — VALOR DE ANTECEDENTES: \$ 200 (Doscientos pesos)

7. — APERTURA

I. Municipalidad de San Miguel
Arriendo de Vehículos
P.O.J.H.
Podrán participar los oferentes sean camiones toya, camiones 3/4 tipo C-30 con toya, camioneta Pick Up tipo C-30, gones utilitarios con documentación.

Desde el 06 al 8 de mayo de 1985, en la Tesorería Municipal ubicada en Subercaseaux 1273.

6. — VALOR DE ANTECEDENTES: \$ 200 (Doscientos pesos)

7. — APERTURA

NELSON MURRAY

Tropezos

Le guapearon a Matón

Matón, animador de la primera competencia de esta tarde, tuvo tropiezos en su última presentación. Fue cargado en las primeras distancias.

Primera carrera: ESPE-
RANZA MILANA, se asus-
taba de la iluminación arti-
ficial. GOLDEN KAROL, fue
cargado en los 600 metros.
MATON, fue cargado en
las primeras distancias.

Segunda carrera: FUN-
DADOR, saltó hacia
adentro al partir.
NAHUELHUE, se abrió
bruscamente en las prime-
ras distancias. RECREO, se
asustaba de la arena que re-
cibía. SUERTINO, se asus-

taba de la arena que reci-
bía.

Tercera carrera: PUÑE-
TE, se fue de punta al par-
tir. WEEK END, partió sin
intención.

Cuarta carrera: MERRY
PLAY, se cargaba. RAN-
CO, fue cargado al partir.

Quinta carrera: CHUR-
QUI, levantó la cabeza al
partir. DESPEDIDA, no re-
spondió en tierra derecha.
MARAHAL, se abrió.

Séptima carrera: DO-
MINGO FELIZ, partió des-
mejorado. SUSPENSO, fue
cargado al partir.

Octava carrera: ROSSA-
NO, su jinete se golpeó en
el partidor.

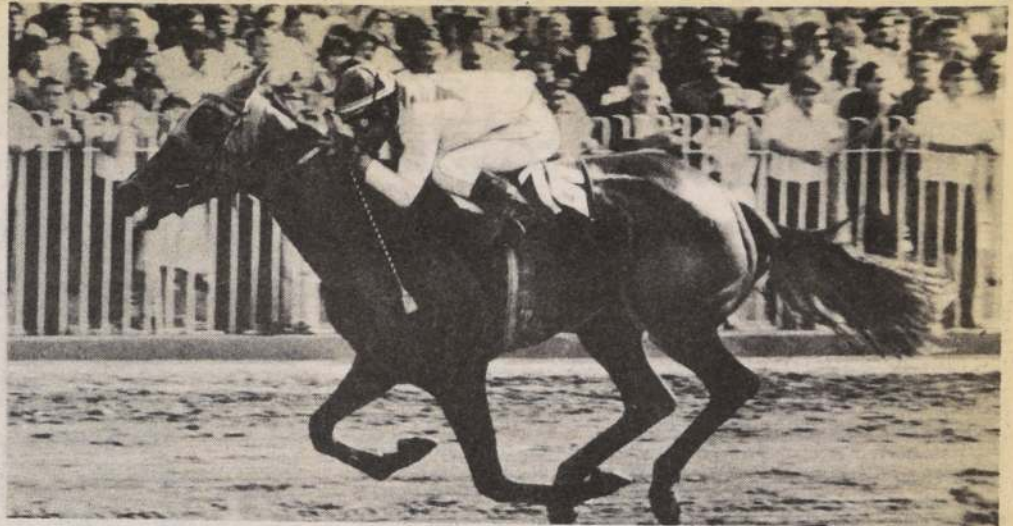
Novena carrera: FOTOS-
TAR, partió desmejorado.

Décima carrera: PIRI
REIS, se abrió. GENERA-
DOR, se topó en el parti-
dor. CHIEF OTTO, fue car-
gado en las primeras distan-
cias. Undécima carrera:
CONTABLE, se fue de pun-
ta al partir.

Duodécima carrera:
FANTASMAGORICA, se
abrió. PALO SECO, saltó
hacia afuera al partir.
CORREGIDO, fue abierto al
partir y en los 800 metros.

Decimotercera carrera:
GAZMOÑO, fue abierto en
los 700 metros. SAN
BLAS, se encajonó al
entrar a tierra derecha.

Decimocuarta carrera:



FANTASMAGORICA, inconvenientes tuvo en su última salida, anteceden-
tes que no hay que desestimar esta tarde.

PIRINCHO, no respondió
en tierra derecha.

Decimoquinta carrera:

EDU, fue abierto al partir.
SOL A SOL. Partió desme-
jorado. Escarapelo, levanta-

ba la cabeza. RIO JA-
NEIRO, se cargaba en tierra
derecha.

Hipódromo Chile

Sábado 4

1ª Carrera 1.200 Metros a las 14.45 Hrs. Indica: 7 al 2. PRI-
MERA VALIDA PARA LA TRIPLE INICIAL

823 L. Toledo	11-14	1	En Trato (D)	54 J. Tobar	10
823 G. Avila	6-11	2	Esperanza M.	54 G. Pinto	6
823 P. Torres	11-13-12	3	Golden Karol	54 H. López	3
823 G. Pombo	11-7-13	4	Enamorada C.	52 N.N.	1
823 C. Bagú	8-5-3	5	Trinitor	54 C. Rojas	12
823 G. Peralta	3	6	Ulster	53 S. Zúñiga	4
823 C. Bagú	15c-11c	7	Qué Barbara	52 R. Miranda	14
823 P. Campos	12-11-14	8	Señor Rupérez	51 J. Herrera	2
823 M. Muscatt	10v-9-6	9	Matón	51 J. Díaz	7
823 M. Muscatt	8-4-3	10	Remisol	51 J. Castillo	13
823 F. Hernández	12-16v	11	Supertram	51 M. Olguín	8
823 R. Serrano	3-10-7	12	Naspepe	50 J. Silva	11
823 R. O. Jara	10-11-8	13	Sureste	50 L. Toro	5
823 O. Jara	5c-4-7	14	Don Pepe	49 G. Farfán	9

2ª Carrera 1.200 Metros a las 15.15 Hrs. CONDICIONAL.
SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE INICIAL

824 O. González	7c-6c-8	1	Alico	55 F. Díaz	10
824 P. Campos	12v-13v	2	Don Namón	56 J. Herrera	6
824 P. Baeza	4c	3	Metete	56 S. Vázquez	3
824 A. Bagú	6	4	Fundador	56 E. Guajardo	1
824 J. Segovia	Deb.	5	Gato Viudo	56 S. Vera	14
824 A. Bullezu	10c	6	Jefferson	56 E. Silva	4
824 P. Bagú	Deb.	7	Mejoral	56 J. Castillo	2
824 A. Martínez	7-9	8	Nahuelhuén	56 S. Soto	7
824 J. Pichara	8	9	Recreo	56 J. Barraza	8
824 L. López	2	10	Suertino	56 J. Tobar	11
824 J. Seaman	Deb.	11	Tajador	56 E. Guzmán	5
		12	Trampero	56 H. López	9

3ª Carrera 2.000 Metros a las 15.40 Hrs. Indica: 15 e infe-
riores. TERCERA VALIDA PARA TRIPLE INICIAL

825 E. Rodríguez	10-2-3	1	Milahué	55 D. Díaz	6
825 R. Allen	9-9-7	2	Puñete	55 S. Azócar	3
825 D. López	7-10-1	3	Metete	54 M. Aranda	1
825 E. Vidal	15-15-Rp.	4	Grahadora	53 J. Tobar	4
825 F. Olave	3v-5-1v	5	Montonero	53 R. Soto	2
825 I. Inda S.	1-5-10	6	Terbio	52 N.N.	7
825 G. Pombo	9v-2-2	7	Week End	51 M. Olguín	5

4ª Carrera 1.200 Metros a las 16.05 Hrs. CONDICIONAL

827 E. Carreño	14c-13c	1	Abajo	56 H. Berrios	10
827 L. Urbina	Deb.	2	Apócope	56 N.N.	6
827 H. Miranda	Deb.	3	Coligual	56 M. Olguín	3
827 R. Vera	14v-14v	4	Chucán	56 G. Pinto	1
827 N. Hadwa	10c-3-Rp.	5	Megaterio	56 V. Rojas	12
827 L. Romero	5-6-4	6	Merry Play	56 P. Castillo	4
827 O. González	2c-Rp.	7	Mocito Tutor	56 F. Díaz	14
827 S. Romero	Deb.	8	Penjamo	56 J. Castillo	2
827 A. Bagú	3	9	Platini	56 E. Guajardo	7
827 M. Segura	7	10	Ranco	56 J. Turrieta	13
827 B. Benito	Deb.	11	Royal Thai	56 O. López	8
827 J. Pichara	Deb.	12	Semergilde	56 J. Castillo	11
827 P. Melej	Deb.	13	Sobornado	56 E. Silva	5
827 J. Vélez	13	14	Sumariante	56 R. Cea	9

5ª Carrera Ind. 36 al 24. A las 16.35 Hrs. PRIMERA DE LA
CUADRUPLA DEL CHILE. 1.200 Mts.

826 A. Bagú	1-4-7	1	Donado	60 E. Guajardo	10
826 L. Leiva	10-Rp.	2	Canaleta	58 C. Galleguill	6
826 D. López	3-11-2	3	S. Cosa	57 S. Vázquez	3
826 O. Manso	4c-5c	4	Churqui	56 V. Rojas	1
826 A. Carreño	11c-8c	5	Entredicho	55 H. Berrios	12
826 E. Guajardo	14v-Rp.	6	Chamantero	54 J.C. Silva	4
826 O. González	10-14	7	Despedida (D)	53 F. Díaz	14
826 C. Tapia	13-7c	8	Quipo	58 N.N.	2
826 A. Gutiérrez	11-4	9	Obediente	51 R. Chamorro	7
826 R. Muñoz	1-5-2	10	S. Wind	50 G. Farfán	13
826 O. Manso	8-9-11	11	Espuelero	50 O. Díaz	8
826 D. López	8-6-5	12	Marañal	50 R. Pérez	11
826 E. Pinochet	2c-2-5	13	Panel	49 M. Aranda	5
826 H. Miranda	3-1	14	Crab	49 M. Olguín	9
826 S. Romero	4-11-10	15	Virginiano	49 C. Rojas	15

6ª Carrera 1.300 Mts. A las 17.00 Hrs. CLASICO "EUGE-
NIA". GANADOR Y DUPLA EXACTA.

821 E. Guajardo	3v-Rp.	1	B. Lola	52 J.C. Silva	6
821 P. Baeza	2-1-2	2	Brasilia	52 S. Vázquez	3

7ª Carrera 1200 Mts. CONDICIONAL. SEGUNDA DE LA
CUADRUPLA DEL CHILE. A LAS 17.25 Hrs.

571 P. Torres	12-Rp.	1	Barak	56 N. Vera	10
988 L. Espinoza	8c-Rp.	2	C. Bueno	56 P. Santos	6
J. Pichara	Deb.	3	D. Luxe	56 J. Tobar	3
970 S. Romero	4	4	Deleite	56 S. Vázquez	1
950 O. Manso	12c-Rp.	5	D. Feliz	56 A. Pereira	12
919 H. Miranda	4-2-R	6	Estuario	56 S. Vera	4
G. Aguirre	Deb.	7	Kopetón	56 G. Pardo	14
J. Inda G.	Deb.	8	M. Franco	56 M. Aranda	2
874 A. Bagú	15c-Rp.	9	Olive	56 E. Guajardo	7
975 A. Zamorano	2-4	10	Resabio	56 O. Escobar	13
919 A. Bagú	8	11	Saphiro	56 C. Leighton	8
D. López	Deb.	12	Snoopy	56 E. Guzmán	11
970 J.B. Castro	13-3-8	13	Suspensio	56 F. Díaz	5
D. Torres	De.	14	T. Toyo	56 C. Rojas	9

8ª Carrera 1.500 Mts. A las 17.55 Hrs. CLASICO DE
REGLAMETO "CARABINEROS DE CHILE". (GRUPO
II).

1008 J. Bravo	8-5-6-5	1	B. Royal	56 J. Tobar	6
1008 E. Beuzenberg	4-1-1-3	2	Macaco	61 F. Díaz	3
810 S. Romero	1-2-10	3	Rossano	61 S. Vázquez	1
879 A. Bullezu	1-4c	4	Sangay	61 E. Silva	4
1008 J. Bernal	1-2-4	5	Escrupulo	58 E. Guajardo	2
980 M. Segura	1-3-2	6	Queltehue	58 G. Barrera	5

9ª Carrera 1.200 metros a las 18.25 Hrs. — Condicional. — 3ª
de la cuadruple.

690 P. Bagú	5-6-Rp.	1	B. Of. Hope	56 O. Escobar	10
981 J. Seaman	6-7-9	2	Añejada	53 S. Azócar	6
1012 R. Allen	13-14c-6	3	Brevedad	53 V. Rojas	3
981 M. Lizana	8-6	4	Disciplinada	53 G. Pezoa	1
1012 R. Vera	11-7-9	5	Entrega	53 G. Pinto	12
981 R. Quiroz	11	6	E. Campeona	53 D. Medina	4
1012 O. Manso	3-4-8	7	Fataga	53 M. Olguín	14
690 R. Serrano	7-8-Rp.	8	Fotostar	53 J. Silva	2
L. Espinoza	Deb.	9	Laboriosa	53 R. Farfán	7
1012 J. Lastra	5-5-5	10	Mansedumbre	53 G. Farfán	13
981 L. Toledo	2-3-8	11	Marañita	53 O. López	8
944 J. Lastra	10-15c	12	Marina	53 A. Pérez	11
1012 C. Urbina	5-3-10	13	Modernada	55 R. Arrué	5
981 A. Martínez	13c-12	14	Palmita	53 N. Vargas	9

10ª Carrera 1.400 mts. a las 18.55 Hrs. — Indica: 18 al 8. —
4ª de la cuadruple del Chile.

1011 J. Pérez	6-4-8	1	R. Peter	58 R. Cea	10
984 E. Castro	10-1-5	2	Dirceu	58 V. Rojas	6
1011 R. Serrano	7-8-4	3	Maihuepe	58 S. Soto	3
1013 A. Padovani	11-6c-6	4	Yaiti	55 H. Berrios	1
978 P. Baeza	8c-8-3	5	P. Reis	55 O. Díaz	12
976 A. Gutiérrez	1-7c-6	6	Fiestecita	54 M. Olguín	4
976 Beuzenberg	1-8-9	7	Albino	53 F. Díaz	2
917 H. Miranda	7-4-5	8	Generador	53 S. Vera	7
978 J. Castro	8-8-5	9	C. Otto	52 J. Ubillo	13
1011 E. Leiva	4-10	10	Festejado	51 M. Aranda	8
869 Covarrubias	11-11	11	Freddy	52 O. López	11
931 Rodríguez	5-9-16c	12	Remolcador	51 J. Herrera	5
978 J. Sánchez	5-4-7	13	O. Lindos	50 J. Pailamilla	9

11ª Carrera 1.000 mts. a las 19.25 Hrs. — Condicional.

868 R. Rojas	13-13	1	Besado	56 D. Medina	10
923 J. Pichara	4-5-8	2	Contable	56 J. Tobar	6
937 J. Castro	7-13c	3	Darley	56 E. Guzmán	3
996 J. Ramírez	10c-13c	4	Desatento	56 R. Jara	1
923 J. Seaman	6-12	5	Doctor	56 J. Herrera	12
937 L. Alvarez	11c-Rp.	6	I. Richard	56 O. Escobar	4
628 P. Molina	6-8-Rp.	7	M. Man	56 O. Díaz	14
979 E. Cortez	15c-12	8	Mangrullo	56 G. Pezoa	2
979 M. Lizana	3-6-7	9	Pitio	56 F. García	7
1003 G. Georgudis	8-8-2	10	Ra Ra Ra	56 N. Vera	13
991 M. Oyaneder	5c-Rp.	11	Requerido	56 G. Pardo	8
699 E. Bécar	15-Rp.	12	Responso	56 J. Catalán	11

12ª Carrera 1.200 mts. a las 19.55 Hrs. — Ind: 17 al 8. — 1ª.
Válida para la triple desquite.

78 F. Castro	4-12-Rp.	1	Cardumen	54 G. Pinto	10
973 M. Velarde	4-5-4	2	Don Jo	54 H. Berrios	6
1002 Zeuzenberg	2-1-1	3	E. Buena	61 F. Díaz	3
973 M. Muscatt	1-8-10	4	Fantasmagó	54 J. Díaz	1
973 D. Bernal	6-9	5	Maneatada	54 R. Pérez	12
973 P. Inda	14	6	P. Seco	54 J. Silva	4
973 M. Segura	7-11	7	Carti	53 J. Turrieta	16
973 R. Quiroz	11-12	8	Corregido	53 O. López	14
831 J. Seaman	15c-Rp.	9	Doblete	53 J. Herrera	2
990 Oyaneder	7c-8c	10	Muñequillo	53 R. Chamorro	7
973 L. Espinoza	11-6	11	Presentado	53 R. Miranda	13
892 G. Espinoza	14-4	12	Recordado	53 J. Tobar	8
815 R. Lorca	3-2-9	13	Santalino	53 V. Rojas	11
926 C. Urbina	1c-2	14	Tinowo	53 O. Díaz	5
983 E. Acevedo	12-10	15	Golleria	52 C. Rojas	9
982 G. Pombo	7-3-4	16	C. Junior	52 J. Pailamilla	15

13ª Carrera 1.400 metros, a las 20.25 Hrs. Ind: 31 al 2a. VA-
LIDA PARA LA TRIPLE DEL DESQUITE.

921 J. Sánchez F.	9-6-2	1	Banano	59 O. Escobar	10
980 H. Miranda M.	3-10-10	2	Jamue	58 J. Amestelly	6
40 E. Castro R.	15-11	3	El Firmeza	57 V. Rojas	3
930 P. Melej R.	2-4c	4	Mal Pasar	57 S. Vázquez	1
1015 R. Lorca S.	10-7-8	5	V. Un Trago	56 O. López	12
921 Q. Jara R.	1-3-5	6	No Smoking	56 S. Vera	4
980 R. Allen M.	6-6-4	7	Gazmoño	54 S. Azócar	14
1015 O. Martínez L.	9-6-6	8	Dulcero	52 C. González	2
984 J. Walker B.	3-9-6	9	San Blas	52 L. Toro	7
920 E. Vial V.	8-6-4	10	Skylakia	52 M. Olguín	13
986 A. Martínez L.	13	11	Mocito Pituco	51 M. Vergara	8
946 P. Molina I.	3c-10c	12	Tanto Amor	49 H. López	11
984 M. Muscatt G.	1-6-4	13	Buli	48 C. Rojas	5
946 L. Espinoza N.	6-8c	14	Macuco	48 R. Chamorro	9

14ª Carrera 1.200 metros a las 20.55 Hrs. Ind: 23 al 16 3ª. VA-
LIDA PARA LA TRIPLE DEL DESQUITE

1015 R. Bernal G.	8-8-3	1	Golden Lover	56 S. Basoalto	10
982 A. Bagú R.	8-2-2	2	Lanauta	55 E. Guajardo	6
986 M. Lizana P.	9-8-6	3	Machetado	55 J. Barraza	3
925 O. Martínez L.	4-7-11	4	Pirincho	55 S. Vázquez	1
1013 O. Martínez L.	3-9-2	5	Bubú	52 C. González	12
963 G. Reyes G.	14v-1-3	6	Condueno	54 G. Pardo	4
986 N. Hadwa S.	11-8-12	7	Franklin	54 H. Berrios	16
940 H. González R.	15c-12c	8	Petrenque	52 O. Jara	14
958 J. Inda M.	9c	9	Teodoro	52 C. Delgado	2
760 J. Seaman D.	12-11-Rp.	10	Teodosio	52 G. Farfán	7
512 J. Zúñiga Q.	1-10-Rp.	11	Troquel	52 M. Aranda	13
982 C. Muñoz G.	4-4-6	12	Corre Vuela	50 M. Olguín	8
956 P. Bagú H.	6-2-9c	13	Chasca	50 J. Silva	11
985 C. Urbina H.	1-4-2	14	Fusil	50 O. Díaz	5
932 A. Rivas H.	12c-8c	15	Confirmada	49 R. Chamorro	9
1013 J. Bravo M.	1-9-7	16	Berlin	48 H. López	15

CORRAL:

clasificados

AGUSTINAS 1269
CASILLA 81 - D
FONO 6982222

JUDICIALES Y LEGALES

POR extravío queda nula libreta de ahorro N° 10216577-2 Centro Banco. 3-4

POR extravío queda nulo cheque serie AA N° 483212 de la cuenta N° 20-000-02114-9 del BHF. 3-4-5

POR extravío se da orden de no pago al cheque serie AE N° 00766943 de la cuenta 8-02671-8 del Bco. Santiago, oficina Morandé. 3-4-5

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ernesto Fernández Boz, para José y Ernesto Fernández Bernardo, sin perjuicio derechos Guadalupe Bernardo Pérez. 3-4-6

POR robo anulanse facturas del 1050 al 1150 y boletas del 400 al 400. Juan Poblete Catalán Rut. 1.553.753-1. 3-4-5

POR robo quedan nulos los siguientes cheques Banco Citibank cuenta corriente N° 661144-009, cheques N° 236196, 236197, 236198, 236199 y 236200. Banco Nacional cheque N° 0240885 cuenta corriente N° 35-6292. 4-5-6

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas: Primero: María Silva Cristi, para María Silva Cristi; y Segundo: de María Silva Cristi para Aída Moreno Rojas. 3-4-6

PRIMER Juzgado concedió posesión Guillermo Mena Saavedra para Emilio Poblete Henríquez y Soledad Poblete Ballart. 3-4-6

NULA cuenta de ahorro 10000 58420 Banco Osorno por robo. 3-4

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Felisa Cofré Durán para Fernando Flores Cofré. 3-4-6

EXTRACTO. El Vigésimo Noveno Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento de don Gerardo Alfredo Salinas Hernández y Ana Eliana Céspedes Munizaga sus hijos legítimos Gerardo Alfredo, Juan de Dios Salinas Céspedes. La secretaria. 3-4-6

PRIMER Juzgado Civil Santiago. Practicará Secretaría Inventario Solemne y Tasación Bienes Sociedad conyugal Ignacio Errázuriz Zañartu y Sara Baum Guevara, siete mayo 1985, quince horas. Notifico a conyuges mencionados y terceros interesados. Secretario. 3-4-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Detlef Zeisler para Juan y Hanne Zeisler Olivares, Marta Zeisler Olivares, y Gloria Olivares Valdivia, sin perjuicios derechos como conyuge. Practicará Secretaría Inventario Solemne siete mayo 1985, Quince horas. 3-4-6

PRIMER Juzgado Civil Santiago. Practicará Secretaría inventario solemne y tasación bienes sociedad conyugal Agustín Toro Solís de Ovando y Nadya Scarlett Grant Iturriaga, siete mayo 1985, quince horas. Notifico mencionados conyuges y terceros interesados. Secretario. 3-4-6

PRIMER Juzgado Civil Santiago. Practicará Secretaría inventario solemne y tasación bienes sociedad conyugal Eduardo Araya Barckhahn y María Pisani Stoka - quince mayo 1985, quince horas. Notifico a mencionados conyuges y terceros interesados. Secretario. 3-4-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Rosendo Espinoza Mendoza para Isabel Palma Flores, para Rosendo Espinoza Palma. 3-4-6

ANULAR número cheque 2376129 Banco Sud Americano, por robo. 2-3-4

ANULESE ch/1855461 Banco Sudamericano Suc. Nuñoa. Por extravío. 2-3-4

PRIMER Juzgado Civil de Santiago concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Abraham Segundo Humeres Muñoz, a sus hijos Alba Rosa y Francisco Javier Humeres Zúñiga, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña María Luisa Zúñiga Rodríguez, en su calidad de conyuge sobreviviente. Ley 16.271. La secretaria. 2-3-4

POR extravío quedan nulas facturas del N° 1 al 260 emitidas, y del N° 261 al 300 en blanco sin timbrar, 2 libros compraventa año 1982 a 1985 formularios 29 de junio de 1982 a noviembre de 1984. Fernando Amado Cordero. RUT 6.417.570-K. 2-3-4

EXTRAVÍO de vales vistas. Quedan nulos por extravío los siguientes vales vistas, extendidos por el Banco de Chile, of. Plaza Bulnes, a nombre de Ferrocarriles del Estado, tomados por don Julio Araya Matteo; Serie DV N° 1480166 por \$ 100.000 de 31 de agosto; Serie DV N° 1480668 por \$ 50.000 de 3 de noviembre; Serie DV 1528002 por \$ 142.345 de 27 de diciembre, todos de 1982. Lo que se informa para fines legales. Ferrocarriles del Estado. 2-3-4

EXTRACTO: Ante el Segundo Juzgado de San Bernardo, por resolución de 15 de enero de 1985, se concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Alfredo Quevedo Ugarte a sus hijos legítimos Marco Antonio, Luis Eduardo del Carmen, Teresa de Jesús, Manuel Jesús, Fidel del Carmen y Juan Alfredo, todos ellos de apellido Quevedo Maureira. A sus hijos naturales Margarita Isabel, María Teresa y Miguel Angel, todos ellos de apellido Quevedo Leal. Sin perjuicio de los derechos que corresponden a doña Elena de las Mercedes Maureira Lecaros, en su calidad de conyuge sobreviviente. Facción de inventario solemne 10 mayo 1985, 10 horas. Rol N° 4.924. — El Secretario. 2-3-4

DOCUMENTACION contable, libros, fact. usadas extraviada, s/rvase devolverla Quirihue N° 16. Conchalí. Sr. Arturo Arieta Arieta su dueño. 2-3-4

TERCER Juzgado Civil Santiago cita para facción inventario solemne y tasación a condueños y demás interesados, autos rol 462-85, "Garrido Manríquez Carmen Rosa", 6 mayo 1985, 16 horas. 2-3-4

QUIEBRA: Arturo Urzúa Fernández. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Sindicato de Quiebras presenta bases de remate inmueble ubicado en calle Subercaseaux esquina calle San Vicente, comuna San Miguel, que deslinda según sus títulos norte: En 15 metros 30 centímetros con sitio 127, hoy señor Bastías; sur: En igual medida con calle Subercaseaux; oriente: En 30 metros 30 centímetros con resto de la propiedad de don Jorge Manterd Valenzuela y poniente: En igual medida con calle San Vicente. Título de dominio inscrito a fojas 5.095 N° 6.003; Registro Propiedades año 1977. Conservador de Bienes Raíces Santiago. Mínimo para comenzar las posturas será suma de \$ 1.200.000. Precio de remate se pagará de contado, dentro plazo 10 días desde fecha subasta. Todo postor para tomar parte subasta deberá acompañar vale vista o boleto bancaria orden juzgado, por 10% mínimo. Primer otrosí: Solicita notificación por avisos; Segundo otrosí: Acompaña documentos; Tercer otrosí: Solicita notificación acreedor hipotecario. Resolución: Santiago, 26 de abril de 1985, a lo principal, por propuestas bases y tengaseles por aprobadas si no fueran objetadas dentro de tercero día; Al primer otrosí: Como se pide, notifiqúese en extracto; Al segundo otrosí: Por acompañados con citación; Al tercer otrosí: Notifiqúese por cédula. — Secretaria. 2-3-4

EXTRACTO. El Primer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia quedada fallecimiento doña Olga Rosa Jaramillo Morales a su hija legítima Mariana Angélica Moraga Jaramillo; sin perjuicio, derechos conyuge sobreviviente, don Nicolás García Carrasco. — Secretaria. 2-3-4

NULOS por extravío cheques 420726 y 420732 de la Cta. 20.000.02 108-4 del B.H.I.F. Serie 20 AA. 3-4-5

DECIMO Séptimo Juzgado Civil concedió la posesión efectiva de José Pereira Garrido a Marta del Carmen, Manuela, Victoria y Lucía del Carmen Pereira Romero, sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente María Cristina del Carmen Romero Jorquera. — Secretaria. 2-3-4

DECIMO Noveno Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Romilio Muñoz Rubilar para Claudio Miguel Muñoz Carrillo, sin perjuicio derechos conyuge Armida Carrillo Gaete. — La secretaria. 2-3-4

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Blanca Medel, Baldeig para Marcia y Julio Hevia Medel. 2-3-4

DECIMO Noveno Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Fernando Alfonso Fuenzalida Benítez para hija legítima Sonia Karine Fuenzalida Ale. — La secretaria. 2-3-4

PRIMER JUZGADO concedió posesión efectiva Carlos Danoun Chami para Wadih, Victoria y Jeannette Danoun Lahsen y Siham Danoun Bello, sin perjuicios derechos Jasne Lahsen Tare. Practicará Secretaría Inventario Solemne seis mayo 1985, quince horas. 2-3-4

NULO por extravío cheque N° 0095710 Banco Estado sucursal Av. México. 2-3-4

POR robo queda nulo depósito a plazo renovable N° 02431956180-8 del Bco. de Santiago, Sucursal Est. Central. 2-3-4

NULOS por extravío cheques del Citibank del 84716 al 84725 Cta. Cte. 675389-00-4. 2-3-4

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas: Primero) de Ruth Salinas Velásquez para Luis, Mario, Elizabeth, Arnaldo, Ana y Javier Salinas Velásquez; y segundo) de Javier Salinas Velásquez para Luis, Mario, Elizabeth, Arnaldo y Ana Salinas Velásquez. 2-3-4

ANTE el 18 Juzgado Civil, en autos rol 2704-82, "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Tacussis Ramírez, Doris" solicitóse apercibimiento al demandado para que indique domicilio dentro del radio del Tribunal, publicaciones del escrito y proveído. Accedióse señalándose un plazo de quinto día, apercibiéndole de notificarle las resoluciones por estado diario. Firmaron Juez y Secretario. 2-3-4

ANTE el 18° Juzgado Civil, en autos rol 2701-82, "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Acosta Marín, Carlos", solicitóse apercibimiento al demandado para que indique domicilio dentro del radio del Tribunal, publicaciones del escrito y proveído. Accedióse señalándose un plazo de quinto día, apercibiéndole de notificarle las resoluciones por estado diario. Firmaron juez y secretario. 2-3-4

ANTE 4° Juzgado Menores se fijó audiencia de parientes para el día 13 mayo 1985 15 horas, en autorización para adoptar al menor Cristián Andrés Ortiz Ortiz, hecha por don Luis Alfredo Alonso Concha y su conyuge Juana Esmerilda Holteins Valladares rol 41996. Secretario. 2-3-4

POR robos quedan nulos cheques serie 854-B-08005780 Cta. 5009205-05 \$ 4.500 - A B - 0 7 9 6 5 8 5 9 - Cta. 36921 \$ 3.000 Baco. Chile Principal - AB - 0423925 - Cta. 2-03256- 2 \$ 3.000 Bco. Santiago y P.C.A. 5997170 Cta. 213094-7- \$ 3.000 Bco. Osorno. 2-3-4

ACLARACION

El balance publicado el 30 de Abril de 1985 de Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias (EMOS) por error involuntario apareció mal foliado.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Eduardo Mura Ramos, practicaré Secretaría Ampliación Inventario Solemne seis mayo 1985, quince horas. 4-5-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Marta Ibáñez del Campo para Marta, María, Juan y Joaquín Grez Ibáñez. 2-3-4

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Elsa Cerda Morales para Carmen y Teresa Cerda Morales. 2-3-4

PRIMER Juzgado posesión efectiva Juana Albistur Vergara y Jaime Galdames Albistur. practicaré Secretaría aclaración Inventario Solemne seis mayo 1985, quince horas. 2-3-4

POR robo cheque 1097393 Serie 85 BC Banco Chile cuenta 16149407-02 queda nulo. 2-3-4

POR ROBO quedan nulos cheques Bco. Sud Americano 71-2237-9 OPA 1629965 - 169975; Citibank cuenta 0-661070-00-5 F 0231243 al F 0231250. 4-5-6

SE hace un llamado a los herederos de la sucesión Lastra-Castillo con el fin de sanear herencia hacer contacto en calle Dolores N° 1099. 4-5-6

ORDEN de no pago cheques por extravío PVA 5033190 y PVA 5033191 de la cuenta 72-13568-0 del Banco Sud Americano, Sucursal Providencia. 4-5-6

NULO por extravío cheque serie F N° 0255636 al 0255650 cta. N° 0660382-00-3 Citibank. 4-5-6

POR robo quedan nulos cheques N° 1673017 al 3025 inclusive del Bco. Sud Americano Centro. 4-5-6

POR extravío anulanse las facturas N° 247 al 300 a nombre de Ubaldo Pezoa Ponce Rut. 276490-3. Conchalí. 4-5-6

NULA por extravío libreta de ahorro N° 10201161-9 de Centrobanco. 4-5-6

CITACION A JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS

RADIO PUBLICIDAD S.A.

Por acuerdo del Directorio, cítase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 6 de mayo de 1985, a las 09.00 horas, en las oficinas de la Sociedad, Huérfanos 1373, Oficina 1211, Santiago, para pronunciarse sobre los siguientes puntos;

1. Aprobación de Memoria y Balance al 31 de diciembre de 1984.
2. Otras materias inherentes a la Junta Ordinaria de Accionistas.
3. Varios.

EL DIRECTORIO

CITACION

CORPORACION MUNICIPAL DE DESARROLLO SOCIAL DE NUÑO A CITA A ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE SOCIOS, PARA EL DIA MARTES 14 DE MAYO A LAS 18.30 HORAS EN SEGUNDA CITACION, EN SEDE DE LA I. MUNICIPALIDAD DE NUÑO A, AVDA. IRARRAZAVAL 3550 - 4° PISO.

TABLA

1. — MEMORIA Y BALANCE AÑO 1984.

EL SECRETARIO

INMOBILIARIA DE DEPORTES LA DEHESA S.A.

(Sociedad Anónima abierta)

Por acuerdo del Directorio, cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas, en primera citación el día 15 de mayo de 1985, a las 18 horas, en Avda. La Dehesa 2998, a fin de tratar lo siguiente:

- 1) Memoria y balance general al 31 de diciembre de 1984.
- 2) Informe auditores externos.
- 3) Designación auditores externos, ejercicio comercial 1985.

Podrán participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas al 5° día hábil anterior a aquel en que se celebre la Junta.

La calificación de poderes, si procede, se efectuará el mismo día de la celebración, a la hora en que ésta debe iniciarse.

EL PRESIDENTE

AGUSTINAS 1269
CASILLA 81 - D
FONO 6982222

4-6-7

4-6-7

4-6-7

4-6

4-6-7

4-6-7

4-6-7

4-6-7

467

4.5.

4-5-

1

3-4

11.

4

3-4-5-

NECESITO maestro
estucador. M. Thompson
(Alameda alt. 4,300)

En homenaje a su 91° aniversario de Cabillo

Se inició Festival de la Canción Inédita

El certamen artístico es patrocinado por la municipalidad, encabezada por su alcalde, Luis Mena

(Por Jorge Tapia Vidal, enviado especial)

En medio de un natural entusiasmo y optimismo, la comuna de Cabillo inició ayer su primer día del Festival de la Canción Inédita, con la participación de ocho temas de la región y dos de la localidad, además de un show con artistas nacionales venidos de diferentes puntos del país.

La comuna, ubicada a 32 Kms. de Santiago, con una población de 16 mil habitantes, capital de la provincia de Petorca, desarrolla sus actividades principalmente en la agricultura y la minería regional.

Su grato clima, propio de la región de los valles transversales, rodeado de cordones montañosos, cordilleras y fluviales, fue el marco ideal para esta justa musical. Una temperatura que baja de los 10° acogió a participantes, casi todos de la V Región.

Entre los seleccionados estuvieron: Marco García, Valparaíso, con el tema "Pequeño hombre"; Hugo Pérez, autor, y Mauro, intérprete de La Ligua, con la canción "La Música es el amor"; Eduardo Pérez, autor e intérprete de Valparaíso, defendió el tema "Tu comprensión"; Víctor Vela de La Ligua defendió "Quiero tu vida para mí"; Gabriela Fernández, de La Ligua, con su canción "Por una mirada"; Patricia Villar y Verónica Reinoso, presentando a Cabillo, con el tema "Por qué"; Mariela Araya, también de la localidad, defendió la canción "Libertad" y Jaime Basáez, de Quintero, presentó su tema "Mi viejo amor". Estas composiciones resultaron preseleccionadas entre 14 temas.

El show de anoche presentó a Oscar Ignacio, Minina Onetto, Oscar Carcho, Marcos "Charola" García, humorista, los hermanos Campos y como final estelar a Pedro Messone. La animación estuvo a cargo de Gustavo Prader, locutor de Radio 100.

El objetivo de este certamen es celebrar los 91 años que cumplió esta localidad en marzo, pero a raíz del tiempo no pudo ser festejado.

La reunión musical la convocó la Municipalidad de Cabillo encabezada por el alcalde, Luis Mena Aravena, y organizada por el Centro Cultural coordinado por Juan Ibáñez, funcionario municipal de esta comuna.

Los premios que se entregarán hoy, aproximadamente pasada la medianoche, consistirán en un premio típico de la zona, un premio minero con una nota musical. Se premiarán la

mejor canción con \$ 15.000; el segundo lugar con \$ 10.000 y el tercero \$ 5.000. Habrá además una distinción al mejor intérprete y otra a la cantante más popular que elegirá el público que asistió anoche y lo hará hoy en el Cine Teatro Municipal con capacidad para 700 personas.

HISTORIA

Cabillo tiene historia que viene desde el siglo XV, cuando los españoles fueron estableciendo sus diferentes avanzadas en el valle de Aconcagua, o del Lua, que es hoy La Ligua. Entregada en la leyenda y la historia, aparece en estos lugares, a comienzos del siglo XVI la imagen de la Quintrala.

Este lugar se llamó en esa época El Cabillo a Reunión de Vecinos. Según el libro de San Felipe de Aconcagua, del autor Bernardo de la Cruz, el primer civilizador del valle fue don Gonzalo de los Ríos, padre de la singular, hermosa y temida Quintrala, Catalina de los Ríos Lisperguer.

La primera parroquia de la cual se tiene data exacta, se fundó en 1894 y su primer cura y vicario fue don Ramón Romero, cuando se separó de la parroquia de La Ligua, fundada en 1698. La tradición popular indica que estas tierras, hasta la frontera con Argentina, eran de propiedad de la hermosa Quintrala.

Su primer alcalde, elegido en sesión ordinaria el 7 de mayo de 1894, fue don Pedro Escobar. Su actual autoridad, promotor del desarrollo económico y social de la comuna, es don Luis Mena Aravena.

En este marco de tradición, leyenda, progreso y avance social, Cabillo dio a luz un nuevo Festival de la Canción, con el objetivo de enriquecer, promocionar y extender un sedimento cultural para sus habitantes.



Pedro Messone es el artista estelar en el show del "Festival de la Canción Inédita" que se celebra en Cabillo.



El cuarteto Cleveland está integrado por los músicos Donald Weilersteink, Peter Salaff, Atar Arad y Paul Katz, todas figuras de gran curriculum artístico.

El cuarteto Cleveland invitado a temporada del Teatro Oriente

El próximo concierto de la Temporada Internacional del Teatro Oriente estará a cargo del Cuarteto de Cleveland, que por primera vez

viene a Chile, gracias a una colaboración especial del Departamento de Estado de los Estados Unidos. El Cuarteto de Cleveland

efectuó su debut en el Festival de Marlboro en 1969 y rápidamente fue reconocido como uno de los grandes cuartetos de nuestro

tiempo. Han interpretado en numerosas capitales el ciclo completo de los cuartetos de Beethoven y han actuado en la Casa Blanca en conciertos especiales. Sus giras regulares los han llevado por Estados Unidos, Canadá, Europa Occidental, Japón, Australia, Turquía, Israel, Grecia y Yugoslavia.

En las últimas temporadas han grabado los Sextetos de Brahms con Pinchas Zukerman y Bernard Greenhouse. Grabaron también el quinteto "La Trucha" con Alfred Brendel y este disco ha sido el más grande éxito en grabaciones de música de cámara en Japón. El cuarteto actualmente pertenece a la Facultad de la Eastman School of Music en el estado de Nueva York y dan conciertos y clases magistrales. Una de las propiedades del Cuarteto de Cleveland consistió en que para sus interpretaciones usan cuatro instrumentos Stradivarius que fueron propiedad de Nicolo Paganini. El segundo violín data de 1692, el primer violín de 1724, la viola de 1731 y el cello lleva la inscripción "Fabricado en mi 93° año... construido en 1736, un año antes de la muerte de Antonio Stradivarius". En el siglo XIX estos instrumentos fueron adquiridos por Paganini, quien declaró que el primer violín tiene un sonido tan grande como un contrabajo y que nunca se separaría de él hasta su muerte.

La viola inspiró a Paganini para encargarse a Berlioz le escribiera el poema sinfónico "Harold en Italia", con sus importantes solos de viola.

Los integrantes del Cuarteto son: Donald Weilersteink, Peter Salaf, Atar Arad y Paul Katz.

Los celos en el matrimonio analizan en Sábados Gigantes

Los celos en el matrimonio será el tema de conversación que dará cabida a un polémico debate con la participación de un profesional, el psicólogo Renato Ruiz, y los invitados Juan Ramón Silva, Nora Ferrada, y el matrimonio conformado por Eduardo Mujica y Sandra Solimano.

Una nota al Centro de Capacitación para Lisiados que se dedica a la artesanía del mimbre, servirá para dar a conocer esta iniciativa, su desarrollo y proyecciones, oportunidad en que se entrevistará a dos graduados, al administrador del taller y a una terapeuta ocupacional.

Musiconversando con Valentín Trujillo, estará dedicado a recordar la vida y la carrera artística del pianista norteamericano Eddy Duchin.

La incorporación del televisor como elemento auxiliar de educación en los colegios dará motivo para una interesante nota. La opinión de distintos profesionales llegará en entrevistas a Antonio Yelincic, subdirector del Colegio Simón Bolívar; Nadja Antonijevich, psicóloga y profesora de la Universidad Católica de Chile, y Marta Stefanovsky, directora de Educación.

Los barrios con Pepe Pizarro, mostrará las picadas, el comercio y los atractivos de una de las más antiguas reliquias santiaguinas: el barrio de Mapocho.

La aparición de murciélagos en Santiago y su responsabilidad en la propagación de la rabia, se conocerá a través del testimonio de vecinos de distintos sectores donde se han detectado colonias, lo que se complementará con una entrevista al doctor Fernando Núñez, profesor de la Facultad de Veterinaria de la Universidad de Chile.

La película extranjera viajará hasta las Bahamas, el país de las 700 islas, para mostrar los más interesantes aspectos que hacen de este lugar un paraíso turístico.

Los Caminos de Chile, con Sergio Silva recorrerá la Carretera 5 Norte y mostrará las curiosidades del sector conocido como "la pata del diablo", en el kilómetro 78.

El Clan Infantil entrevistará al autor Humberto Onetto y al intérprete Hugo Leiva, quienes con el tema "Marinero por la Paz" ganaron el 5° Festival de la Canción Infantil.

Un show de insólitos en el que estará en juego una ambulancia para una institución de beneficencia tendrá por participantes a Gloria Simonetti como domadora de focas; Zalo Reyes y Soledad García, magia; siete jugadores del equipo de Colo Colo harán de gimnastas veteranos; Mónica de Calixto y Roberto Valdés con un número de platillos chinos, y 12 actrices mostrarán su destreza como guaripolas.



Don Francisco en su interés de mostrar curiosidades retoma la idea de los Shows Insólitos, para concluir su temporada de transición.

CANAL 5



- 18.30 "LO MEJOR DE NUESTRA SINTONIA".
19.00 "HOLA NIÑOS". Sergio Carrasco caracteriza al Capitán Quintil, quien nos presenta datos culturales y didácticos.
19.10 "EXPEDICION ANDINA". Costumbres, tradiciones y formas de vida de pueblos de Latinoamérica, hoy: Venezuela. Arquitectura Colonial. Crónica Bolivariana.
19.20 "PIPIRIPAO". Roberto Nicolini y la Tía Pucherito; un Fantasma, Tuto y muchos dibujos animados.
21.20 "UCV NOTICIAS". Cecilia Burgos con las noticias de la Universidad Católica de Valparaíso.
21.25 "VIDEO GOL". Los grandes momentos del Fútbol Chileno. Esta noche: Palestino gana a Lota con tres goles de Fabbiani, en 1977.
21.30 "EL HOMBRE DE LEVKAS". Serie de aventuras ambientada en las costas de Grecia. El capitán de la Policía Griega, Kottiades, persigue a Paul, mientras el Dr. Gerrad ha hecho un importante descubrimiento en las cavernas de Levkas. Actuaciones de Robert Coleby, Kenneth Cope, Takis Emmanuel y Marius Goring.
22.30 "EL MUNDO DE LA ONU". Notas y reportajes de las funciones de los Organismos dependientes de las Naciones Unidas. Esta noche: "Una Naranja para don Miguel". La lucha contra la mosca de la fruta.
23.00 "PANORAMA ITALIANO". Hoy: Simposio en Roma por la salud del Mundo. Arroz italiano, una tradición alimenticia. Val Policella. Fidelidad a las raíces. Fotografías submarinas en el Mar Rojo. Itinerarios de Verano de Minturno.
23.15 "CONVERSANDO". El comentario cristiano de Monseñor René Pienovi.

Los cambios de programación de última hora son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.

CANAL 7



- 09.00 CARTA DE AJUSTE.
09.10 EL MINISTERIO DE JIMMY SWAGGART.
10.10 EL CLUB 700 Programa Religioso.
10.40 EL CLUB P.T.L. Programa Religioso.
11.40 EL MUNDO ACUATICO DE LLOYD BRIDGE.
12.10 DIBUJOS ANIMADOS.
13.00 HISTORIA DE LAS OLIMPIADAS. Desde 1908 hasta 1980.
14.00 CHISPITA. Teleserie mexicana.
14.00 AMALIA BATISTA Teleserie mexicana.
15.20 EL MAGO. Hoy: "El Ojo del Gato".
16.00 LA LEY DEL REVOLVER. Hoy: "Venganza". II Parte.
17.10 DIBUJOS ANIMADOS.
19.00 LARGOMETRAJE. Abbott y Costello en "Reclutas en Apuros".
20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
21.25 TV TIEMPO.
21.30 SUPER PREMIERE UNIVERSAL. "El Paso de Elefantes". Con Elizabeth Taylor, Peter Finch. Una modesta joven inglesa viaja a Ceylan a contraer matrimonio con el más grande y rico productor de Te de esa región. Allí en el exótico país todo le llama la atención especialmente la enorme mansión ubicada en un lugar que anteriormente era el paso obligada de los elefantes hacia sus abrevaderos, costumbres que aún no olvidan pues están siempre tratando de destruir los muros para despejar el paso.
23.80 CINE NOCTURNO. "La Mujer de Fuego", con Ann Sheridan y Sterling Hayden. Tras huir de la policía, una joven artista de cabaret se refugia en el negocio de una amiga, donde actúa como la reina de la ópera. Allí es "adoptada" por tres pequeños que temen que su padre viudo se case con una dama muy rígida. Aprovechando que el padre de los niños se encuentra de viaje, la joven acepta ir a vivir con ellos, ocasión que le sirve para esconderse del policía que la busca.

CANAL 11



- 11.30 CARTA DE AJUSTE.
11.45 NOTICARIO UFA.
12.00 TEATRO EN RATISBONA. Documental alemán que muestra una típica casa teatral europea en donde se representan tres importantes disciplinas artísticas: obras teatrales, ópera y comedias musicales...
12.30 EL HADA CHAPPIE. Dibujos animados.
13.00 LA PRINCESA SALLY. Dibujos animados.
13.30 PERDIDOS EN EL ESPACIO.
14.30 SEPTIMO ARTE. Conduce Luz María Vargas.
15.30 SAM CADE. Aventuras de un comisario del actual oeste norteamericano.
16.30 CLAVE ROJA. Hoy: "Mi vida es tuya". Con Lorne Green, Andrew Stevens, Martina Deignan y Julie Adams.
17.30 CABALLO DE HIERRO. Las aventuras del dueño de un ferrocarril y las anécdotas ocurridas en el tren de Scalplock.
18.30 FLIPPER.
19.00 CINE VERMOUTH. "Paraíso perdido". Con James Stewart, Doug Mac Cloure, Katherine Ross y Patrick Wayne. Una familia sureña norteamericana se resiste a admitir que el país está sumido en plena guerra civil.
20.30 PANORAMA. Noticiero.
21.30 HISTORIA DE FANTASMAS. Hoy: "El otro yo". Con Sebastian Cabot, Charles Aidmon, Helen Hayes y Gene Andrusco. Un niño solitario e introvertido que se encuentra enfermo desea tener un compañero para compartir sus juegos.
22.30 VIAJA A LO DESCONOCIDO. "En búsqueda del más allá". Con Julie Harris, Tom Adams, Tracy Reed. Una mujer obsesionada con la idea de conversar con su difunto esposo recurre a un hombre para que le ponga en contacto con personas vinculadas al medio espiritista.
23.30 GALERIA NOCTURNA. Hoy "El regreso del hechicero". Con Vincent Price, Patricia Sterling y Bill Bixby.

CANAL 13



- 10.30 CARTA DE AJUSTE.
11.00 MUNDO FENOMENAL. Documental zado por la enciclopedia británica una visión del mundo, la vida, el ambiente, los animales, el presente y futuro.
11.30 LOTERIA. Aventuras.
12.20 LAS AVENTURAS DE TOM. Dibujos animados.
12.45 DEPORTES ESPECTACULARES. más relevante del mundo deportivo.
13.12 VISIONES. "Plaza Iquique". Luis Guevara. Colección del Banco de Chile.
13.15 SABADOS GIGANTES. Con la edición de Don Francisco.
20.30 TELETRECE. Noticias.
21.25 VISIONES. "Río Bio Bio".
21.30 NOCHE DE ESTRENOS. "Simpatía". Con Jean Louis Trintignant, niela Delorme. Un hombre que condena por el cargo de secretario de pago de recompensa, escapa del país pero dispuesto a hacer suyo el país dejó escondido en su propia casa lleva al lado de su esposa, desde comienza a urdir su fuga y mientras las autoridades se ponen alerta.
23.30 CINE DE MEDIANOCHE. "Johnnie". Con Richard Thomas, Roseanne. Un joven llevar a trabajar a un pueblo rural donde comienza movido por los problemas enfrenta una chica sorda y con retarda mental. pese a sus esfuerzos muchacha se verá enfrentada a un dramático suceso existencial.
01.00 PALABRAS AL CIERRE. Un momento de esperanza, amor y paz.

CINES

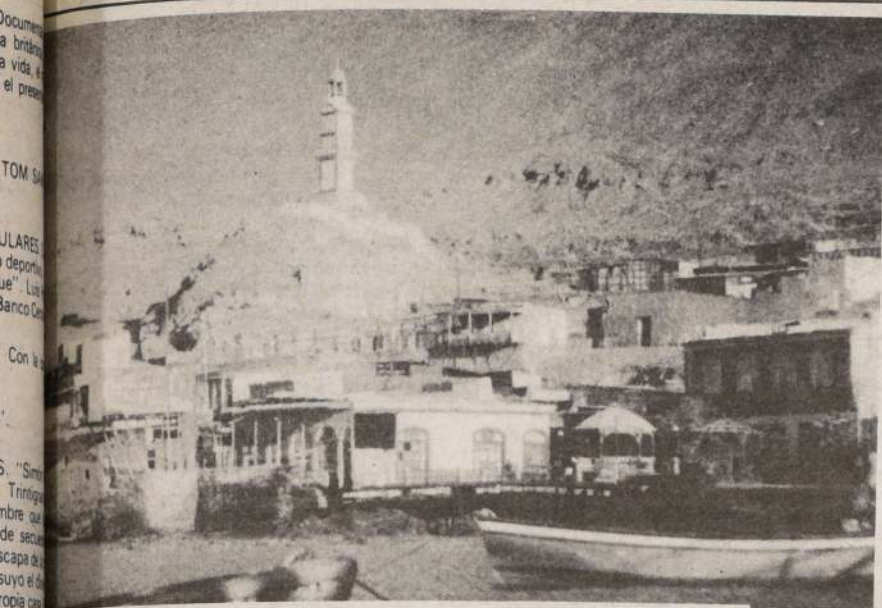
- ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11 hrs. "Escondite mortal" y "El Dr. Erótico" (21). \$ 100.
ALFIL. Alameda 776 (335357). Desde las 13 hrs. "Una ardiente pasajera" y "Casta y pura" (21). \$ 100.
APOQUINDO. Apoquindo 3364 (2313560). 16 y 21.45 Hrs. "En un lugar del corazón" con Sally Field (14) \$ 200.
ESPACIOCAL. Candelaria Goyenechea 3820 (2421326). 16.30, 19 y 21.30 hrs. "Broadway Danny Rose" de Woody Allen. (men.) \$ 200. Estud. \$ 160.
ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Desde las 11.30 hrs. "La dominación" (Ninja III). \$ 180 (18).
AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán (500931). Desde las 19.30 hrs. "Viaje a las estrellas III, en busca de Mr. Spock". (Men.) \$ 150. Socios gratis.
BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11 hrs. "La chica de rojo" (18). \$ 120 (Judith Ivery - Gene Wilder).
CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976). 15, 18 y 21.45 hrs. "Un pasaje a la India" (men.). \$ 220. L. a V. may. 60 años \$ 120.
CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. "Omega, el encuentro final", "El oca de un pueblo" y "Tarde de perros" (21). \$ 90.
CENTRAL. Huérfanos 930 (333555). Desde las 11.30 hrs. "Los gritos del silencio" (18). \$ 180. L. a V. may. 60 años \$ 120 (Dr. Haing S. Ngor).
CERVANTES M. Cousiño (381894). Desde las 11.45 hrs. "Doble de cuerpo" (21). \$ 180.
CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "Los guerreros del Bronx", "El amante de mi mujer" y "El tesoro de las 4 coronas" (21). \$ 50.
CINELANDIA. Puente 540 (6967532). Desde las 11 hrs. "Confesiones de un sádico" y "Narcótico" (Joe Don Baker). \$ 100 (18). Dgo. desde las 12.40 hrs.
CITY. Agustinas 1022 (6966687). Desde las 11 hrs. "Los muchachos vírgenes de Ipanema" (21). \$ 140.
CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (6960735). Desde las 12.30 hrs. "El riesgo de la aventura" (14). \$ 100 (Ernest Borgnine - Anthony Quinn).
DUCAL. Agustinas 777 (335375). Desde las 11.30 hrs. "Amor a primera vista" (18). \$ 180 (Meryl Streep - Robert de Niro).
EL GOLF. Apoquindo 3364 (2313485). 16.30, 19 y 21.30 hrs. "La chica de rojo" (18). \$ 220 (Gene Wilder - Judith Ivery).

HOY EN ESPECTACULOS

- FLORIDA. Estado 226 (380578). Desde las 11.30 hrs. "Nunca digas nunca jamás" y "Dos bribones tras la esmeralda perdida" (14). \$ 150. L. a V. may. 60 años \$ 120.
GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082). Desde las 11 hrs. "Ya nunca más" (men.) \$ 130 (Luis Miquel).
HUELEN. Huérfanos 779 (331603). Desde las 11.30 hrs. "El Karate Kid" (men.). \$ 150. L. a V. may. 60 años \$ 120 (Ralph Macchio - Elizabeth Shue).
HUERFANOS. Huérfanos 930 (336707). Desde las 11.30 hrs. "Un pasaje a la India" (men.). \$ 180. L. a V. may. 60 años \$ 120.
IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. "Impacto fulminante" (Clint Eastwood), "Tiburón III" y "Gabriela". (18). \$ 60.
IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 11 hrs. "Terminator" (14). \$ 180.
KING. Huérfanos 840 (332838). Desde las 10 hrs. "La sensualidad" (21). \$ 120 (Ornella Mutti).
LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816). 16, 19 y 21.45 hrs. "Los amantes de María" (18). \$ 220 (Nastassja Kinski - John Savaj).
LAS LILAS E. Yáñez y J. de Dios V. (2317156). 14.30, 17.45 y 21 hrs. "Amadeus" (14) \$ 250.
LIDO. Huérfanos 680 (330797). Desde las 11 hrs. "Los amantes de María" (18). \$ 180 (Nastassja Kinski - Robert Mitchum).
LO CASTILLO. Candelaria Goyenechea 3820 (2321345). 14.45, 18 y 21.15 hrs. "Un pasaje a la India" (men.). \$ 220.
MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. "Se mira, pero no se toca", "Sahara" y "Misión en Estambul" (14) \$ 60.
MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Bruce Lee, juego de la muerte" y "El regreso del dragón" (Bruce Lee). \$ 100 (14).
MODERNO. Gran Avenida 6544 (5212721). Desde las 14 hrs. "Llamas de venganza", "Islas salvajes" e "Inquietudes de una mujer casada". (21). \$ 70.
NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Las danzas del placer" y "Decamerón erótico III" (21). \$ 100.
NORMANDIE. Alameda 139 (392749). 15.30, 18.30 y 21 hrs. "Bajo el volcán" (18). \$ 150. Estud. \$ 100 (Albert Finney - Jacqueline Bisset).
OPERA. Huérfanos 837 (330176). Desde las 10 hrs. "Porca Vacca" y show de las gatitas adorables del Paseo Huérfanos (21) \$ 140.
ORIENTE. P. de Valdivia 099 (2317151). 15.15, 18.15 y 21.15 hrs. "Los gritos del silencio" (18). \$ 220. L. a V. may. 60 años \$ 120.
PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546). 16, 15, 18.45 y 22 hrs. "Amor a primera vista" (18). \$ 220 (Meryl Streep - Robert de Niro).
PLAZA. Compañía 1068 (698414). Desde las 10 hrs. "Los cazadores del arca perdida" e "Indiana Jones, el templo de la perdición" (men.). \$ 120 (Harrison Ford).
PRAT. San Diego 2119 (5550754). Desde las 14 hrs. "La gran aventura de Simbad", "Dónde está el piloto, N° 2" y "Los valientes" (14). \$ 80.
PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16, 19 y 21.45 hrs. "Doble de cuerpo" (21). \$ 220.
REAL. Compañía 1040 (6965555). Desde las 11 hrs. "Despedida de soltero" y "La venganza de los Nerds" (21). \$ 120.
REX I. Huérfanos 735 (331144). Desde las 11 hrs. "Amadeus" (14). \$ 200.
REX II. Huérfanos 735 (331144). Desde las 11 hrs. "El arte de amar" (21). \$ 180.
REX III. Huérfanos 735 (331144). Desde las 11 hrs. "Los locos del Cannonball" (men.). \$ 180 (Burt Reynolds - Sammy Davies Jr. - Jacky Chan).
RIO Monjitas 743 (333550). Desde las 11 hrs. "Emmanuel y los gangsters", "Una mujer, dos amigos, cuatro amantes" y "Actos impuros" (21). \$ 100. Jueves \$ 60.
RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs. "La vida en dos días" y "Tormenta arrolladora" (21). \$ 80.
ROXY. Huérfanos 1055 (6080809). Desde las 10 hrs. "Operación sexo" y "Delito en la playa del vicio" (21). \$ 100.
SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466). 16, 19 y 21.45 hrs. "Amor a primera vista" (18). \$ 220 (Meryl Streep - Robert de Niro).
SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466). 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Carmen" (Plácido Domingo - Julia Migenes Johnson). \$ 250.
SANTA LUCIA Alameda y San Isidro (336666). 15, 18.30 y 21.30 Hrs. "Carmen" con Plácido Domingo (14) \$ 180.
U.C. Jorge Washington 26 (465652). 21.30 hrs. "Greystoke, la leyenda de Tarzán" de Hugh Hudson. (Men.). \$ 160. Estud. \$ 100. (Sala 2).
YORK. Agustinas 1022 (6966687). Desde las 11 hrs. "Los primitivos" (18). \$ 140.
TEATROS
ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (6966276). 15 y 17 hrs. "La vida es sueño" de Calderón de la Barca. Estud. \$ 90.
ANTONIO VARAS. Morandé 25 (6961200). 19 hrs. "El enfermo imaginario" de Molière. \$ 350 Estud. \$ 100.

- APOQUINDO Apoquindo 3364 (2313560). 16 y 21.45 Hrs. "Romeo y Julieta" de W. Shakespeare. \$ 200 Estud. \$ 100.
CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 1212 (6961412). 19.30 hrs. "Te llamabas de Luis Rivano. \$ 400. Estud. \$ 150. de Luis Rivano. \$ 300. Estud. \$ 150.
CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (6966276). 19 hrs. "La gran ronda musical" por la paz" de Juan de Rosa Ventura. \$ 300. Alta. \$ 200. Estud. \$ 150.
DEL ANGEL. San Antonio 255 (330935). 19 hrs. "La Nona" de Anita González. \$ 500. Alta. \$ 200. Estud. \$ 200.
EL CONVENTILLO. Bellavista 173 (731326). 19.30 y 22 hrs. "La comadre Lola" de Jandro Sieveking. \$ 500.
GALA. Tarapacá 1181 (6966876). 19 hrs. "La vida es sueño" de Omar Saavedra. \$ 300. Estud. \$ 150.
INST. CULT. BCO. DEL ESTADO. B. del Estado 123 (392624). 19 hrs. "Te amo muchacho". Tallavici y Jerez. \$ 150.
HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (6966276). 20.30 y 22.30 hrs. "La chica de rojo" \$ 250. Con: Lily Olmedo, Alex Olivares, Vega.
INST. CHILENO ALEMAN. Esmeralda 383 (38185). 19 Hrs. Conferencia: 300. nacimiento de Georg F. Handel.
INST. CULT. BCO. DEL ESTADO. B. del Estado 123 (392624). 19.30 hrs. "Carrasco y Fernando Gallardo". \$ 200. Estud. \$ 100.
LA COMEDIA. Merced 349 (391523). "Primavera con una esquina rota" de Nedetti. Grupo ICTUS \$ 360. Estud. \$ 150. Hrs. "Ser un romántico viajero" de e ICTUS \$ 200. Estud. \$ 100.
LA TAQUILLA. Los Leones 238 (2313560). Hrs. "Regreso sin causa" con Julia Elena Duvauchelle \$ 500. Estud. \$ 150.
MONEDA. Moneda 920 (715451). 19 hrs. el diario de una mujer desesperada. Iliana Ross \$ 350.
OPERA. Huérfanos 837 (330176). 22 hrs. lamentas! ¿De qué te lamentas? Legrand, Jaime Azócar \$ 600.
PICARESQUE. Recoleta 345 (778888). 20.30 y 22.30 hrs. "Marruado confort". \$ 350. Con: Bibi Ubbia, Daniel Vilches.
TU CUCHO. Av. 11 de Sept. 232 (778888). 19.30 Hrs. "Con el bolero bajo la guarda Bruna. 23 Hrs. "El gato ent". Oscar González.

PUZZLE



ACUCIA- BAN	↓	TATUES CONSON. AL REVES	HOLLASE FRUTA	DEPOR- TISTA	↓	ALTAR	LINDA FLOR
SUPER- CHERIA							
SOCIEDAD GRANDOTA		DESMENU- ZAR					
DIESEN POR RADIO		PAIS ISLEÑO					
						CIEN REPONER PROVI- SIONES	
GRIEGO ANTIGUO PROVEA- LOS	MUY HELADAS	TIZA LOCAL	ANESTE- SICO COMARCA DEL EMIR	CARTAS GANADORAS			
				AU	LETRA GRIEGA	RIO DE ITALIA	
		POBOS RIO DE POLONIA				BAJARA	
		DE LOS SUEÑOS COGER					LAPIDA DE TUMEN
			ESTUFEA- CIENTES				
		DOS VOCALES SODIO		INTRO- DUZCO			
				ACUDID			
			MITRAS				
			DETES- TARA				

ASTRO SUERTE



ARIES
21 de Marzo al 21 de Abril

No caiga en las redes de amistades que inducen al despilfarro. Sorpresas en viajes largos y contactos con amistades venidas de lejos. Suerte en actividades culturales. Conduzca con más precauciones que las habituales.



LIBRA
23 de Sept. al 22 de Oct.

En su afán de recrearse puede gastar más allá de sus recursos. Agrados por viajes cortos, visitas e invitaciones. Son probables algunas vivencias sentimentales de trascendencia. Acepte al ser elegido tal cual es.



TAURO
22 de Abril al 21 de Mayo

Su cónyuge o socios estarán inclinados a sentir que la relación con Ud. da más sacrificios que satisfacciones. Piense en los recursos escondidos que puedan tener sus enemistades declaradas. Éxito en amores ocultos.



ESCORPIO
23 de Oct. al 21 de Nov.

Tendencia a los cambios bruscos de opinión disgustará a su cónyuge o socios. Ponga más de su parte para limar asperezas en el trato con familiares. Los viajes largos y contacto con personas distantes le beneficiarán.



GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Querrán hacerle revelar un secreto que le confíaron. Amistades íntimas pueden facilitar una cita o contacto de amor. Buen día para comenzar un régimen dietético con la finalidad de adelgazar o desintoxicarse.



SAGITARIO
22 de Nov. al 21 de Dic.

En cuestiones de corazón actuará principalmente el atractivo físico. No es buen día para tratar de obtener resultados a la fuerza. Tiene facilidades para convertir en realidad uno de sus sueños, siempre que lo haga suavemente.



CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

Necesitará mucha consideración para evitar los sentimientos heridos en el trato con amigos. Excelente para buscar modalidades nuevas de esparcimiento que impidan la monotonía familiar. Éxitos en la vida social.



CAPRICORNIO
22 de Dic. al 19 de Enero

Actitudes cambiantes de su parte pueden alejar momentáneamente a valiosas amistades. Si le piden dinero prestado asegúrese que se lo devolverán. Cambios adecuados mejor sus planes a las circunstancias actuales.



LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Aumentan las obligaciones y deberes en el hogar. En algunas cosas debe procurar no ser muy evidente para no despertar obstrucciones innecesarias. Algunos hallarán la forma de organizar mejor sus vidas y la pondrán en práctica.



ACUARIO
20 de Enero al 18 de Feb.

Dificultades para armonizar lo hogareño con las actividades extrahogareñas. Alternativas de popularidad en algunos círculos y desprestigio en otros; consuélese sabiendo que no puede darse el gusto a todo el mundo.



VIRGO
23 de Agosto al 22 de Sept.

Puede nacer el amor al tratar con alguien que le visite en el propio hogar. No es buen día para intentar la modificación de las opiniones ajenas. Hay amistades que están influyendo negativamente en sus decisiones.



PISCIS
19 de Feb. al 20 de Marzo

Al conducir debe hacerlo con más precauciones que las habituales. Excelente para cultivar su intelecto con lecturas apropiadas. No piense que el mundo se acabó al analizar uno de sus pasados errores, mire hacia el futuro.

CICUTA

Distribuidos exclusivamente en la América Latina por
(UPI) United Press International
220 East 42nd St. New York 17 N.Y.

YO NO SOY DE ESAS QUE
OCULTAN SU EDAD



HACE BIEN...



...ES MEJOR DECIRLA, ANTES QUE
SE LA ADIVINEN



EMBAUCADLA
ORIFICIOS
NEGARASDI
TAONONON
CRANAMETO
CORTES TROYAS
SE ATARAN PO
DILUCIDABAS
ILFASCANADA
DE
ALOEIBA
ADIR
MARCAERAS
JZADEL SUR**
LDS**

Vecinos de Rengo, unidos, enfrentan un mejor mañana

Con el esfuerzo mancomunado de su gente, Rengo, pequeño pueblo enclavado en la VI Región, sale adelante. El terremoto del tres de marzo descargó sus fuerzas en la zona y destruyó dos mil 528 casas, dejándolas inhabitables. Otras tres mil 372 quedaron dañadas, pero reparables, y sólo 965 se encuentran sin problemas. Sin embargo, la localidad recobra su ritmo y observa su futuro con mucha fe.

Para el alcalde, Víctor Nicoletti Margozzini, la clave de este surgimiento está en la colaboración que prestan los vecinos en esta tarea, uniendo esfuerzos para alcanzar la meta de un mejor mañana: "Si se actúa de buena fe y se pone firme el hombro es claro que Rengo saldrá rápido de la emergencia", asegura el jefe comunal, mientras indica que todo esto requiere del esfuerzo mancomunado de la ciudadanía.

Como una forma concreta de hacer realidad este objetivo, la Municipalidad está trabajando desde el mismo día tres de marzo en la misión de entregar ayuda a los damnificados, que en un primer instante ascendieron a 12 mil personas en forma directa y otras tres mil, los allegados, en forma indirecta.

Según las estadísticas completas que a diario lleva el municipio, hasta el martes 23 de abril se habían entregado 622 mediaguas y otras 200 se distribuyeron desde esa fecha hasta hoy. La primera cifra corresponde a 150 unidades de emergencia entregadas por el SERVU, 277 por INDAP y 200 adquiridas con fondos especiales proporcionados por la Intendencia de la VI Región.

Asimismo, la municipalidad ha entregado hasta ese mismo día, martes 404 paquetes de maderas y fonolas y 85 mediaguas, lo que deriva en otras 489 soluciones habitacionales. En este mismo contexto, hay que destacar que a través de donaciones se han distribuido otras 227 mediaguas, más fonolas, zinc y madera equivalentes a 637 soluciones habitacionales.

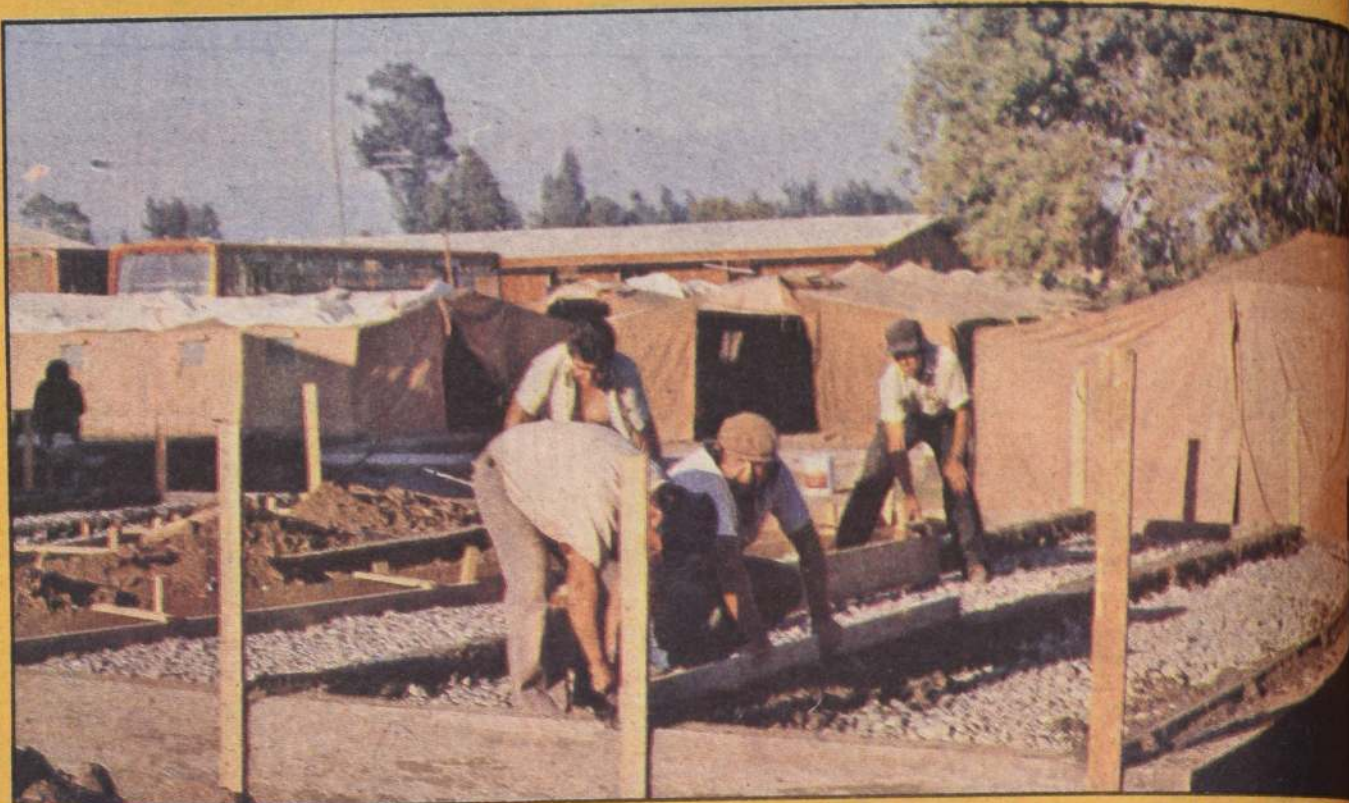
AL RESCATE DE LO UTIL

Con todo, el alcalde de Rengo está impulsando soluciones propias, como una forma concreta de recuperar el estilo tan propio de esa comuna, donde se mezcla lo colonial con las construcciones modernas, pero de arquitectura tradicional.

"La idea, explicó, es que los vecinos logren rescatar de sus casas destruidas todo el material utilizable, ya sea madera, fonolas o pilares, con el objeto de que con esos elementos, más los entregados por el municipio, puedan levantar nuevamente sus viviendas".

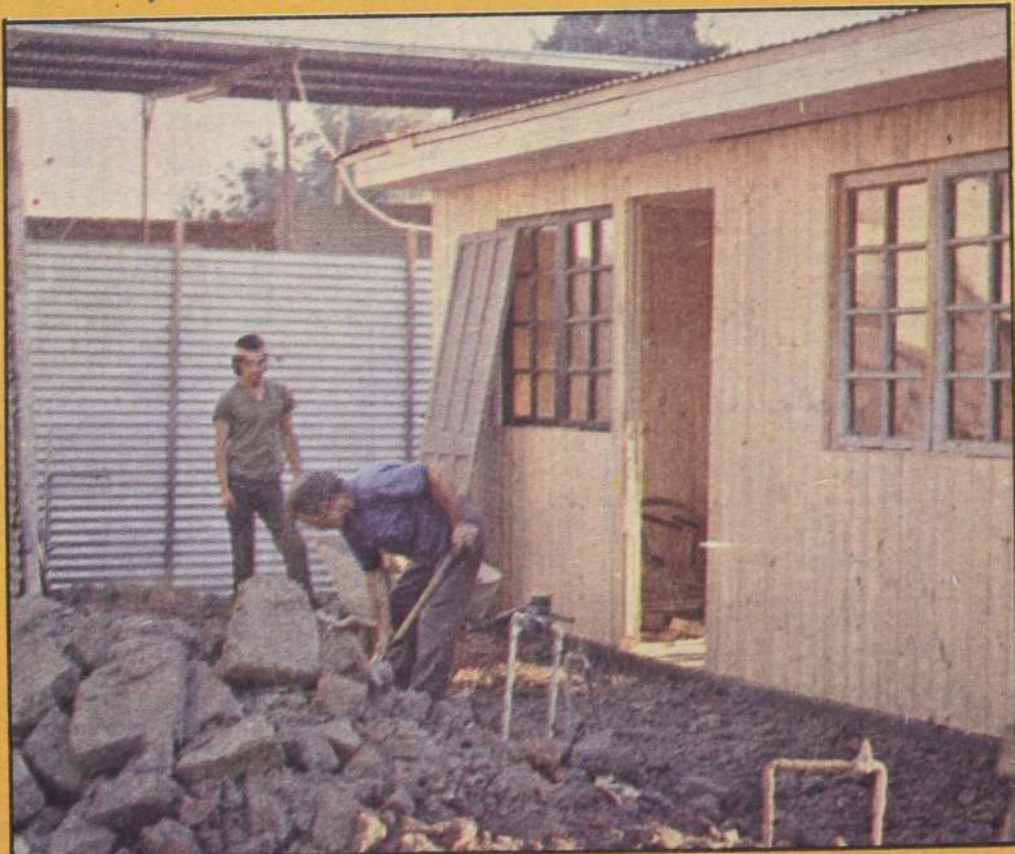
Pero la destrucción de casas no reviste la única pérdida de importancia en Rengo. También hay cuantiosos daños en salud y educación.

En el primer rubro, por ejemplo, está la destrucción total del hospital de la comuna. En primera instancia se atendió a los enfermos, por un período de once días, en un establecimiento de campaña traído por médicos peruanos. En la actualidad, en cambio, funciona el hospital de campaña del Ejército, donde se han habilitado salas de cirugía, hombres y mujeres, la maternidad y la cocina.



En forma óptima, dentro de la emergencia, funciona el Hospital de Campaña del Ejército, habilitado en la comuna de Rengo. Mientras tanto, se trabaja aceleradamente en la edificación de los módulos donados por Estados Unidos para el mejor funcionamiento de este establecimiento asistencial.

La comuna fue una de las más afectadas por el terremoto del tres de marzo. Sin embargo, las fuerzas de la naturaleza no la amilanan y ya comienza a salir adelante



Con los elementos útiles y rescatables, como puertas y ventanas, las mediaguas toman otro cariz en Rengo. El mañana se observa con gran optimismo.

Los pabellones quirúrgicos fueron la sede del servicio de urgencia. El moderno construido hace sólo cinco años.

"Pese a todo, explicó a LA NACIÓN el doctor Fernando Bozán, jefe del servicio de medicina, estamos enfrentando la emergencia y nos encontramos preparados para superar cualquier dificultad".

Por ahora se trabaja aceleradamente la construcción de cuatro módulos de emergencia más un pabellón donados por Estados Unidos, los que estarán en pleno funcionamiento el martes 14 de mayo.

En educación, en tanto, quedaron destruidas las escuelas F-13, el Liceo Municipal B 14 y el Centro de Educación.

A este respecto hay que destacar que el liceo cumplió el miércoles 1º su centenario por lo cual el Ministerio de Educación testimonió sus saludos y reconoció a los profesores y alumnos de este plantel.

El establecimiento había programado varias actividades conmemorativas cuando el Día del Reencuentro, pero hoy. Se darán cita en la sede quienes, junto a los actuales integrantes de la comunidad estudiantil, celebran el aniversario. Sin embargo, el terremoto pasado tres de marzo destruyó la sala de esta ceremonia debió postergarse al próximo mes de octubre.

A lo anterior hay que mencionar los sufridos por los colegios G-20, taguas; F 208 La Isla; D 188 Rengo; La Esmeralda y F 205 Rinconada. A los se les han otorgado soluciones de emergencia como acondicionamiento de aulas en los establecimientos, no obstante, el pleno funcionamiento, ya sea a través de un sistema de doble jornada o bien a través de la fusión de cursos.

Así, Rengo sale adelante. Con la ayuda y con un impresionante trabajo de los hombres, que ven el futuro con su propio esfuerzo.



**DISTRIBUIDOR
TEXTIL LTDA.**
mayoristas
SAN DIEGO 1818
5566731-5568688

AMASADO
DE
INVIERNO

EL MEJOR
DEL
MERCADO

EL DE MAS
BAJO
COSTO

EL MAS
APROPIADO EN
SU ANCHO
DE 1.50 MT.

PROCESADO
EN 100%
ALGODON

COLORES MODA
GRIS-CELESTE
ROSADO-VERDE
MUSGO

ROJO
AMARILLO-NEGRO
BLANCO INVIERNO
AZULINO-ROJO
Y TABACO

tu comuna

Organo oficial de difusión de la Intendencia Región Metropolitana



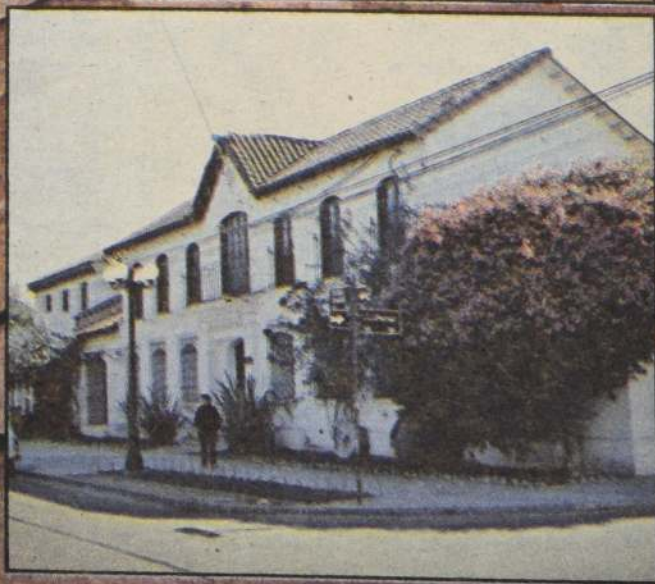
REGION METROPOLITANA

Santiago, Sábado 4 de Mayo de 1985.

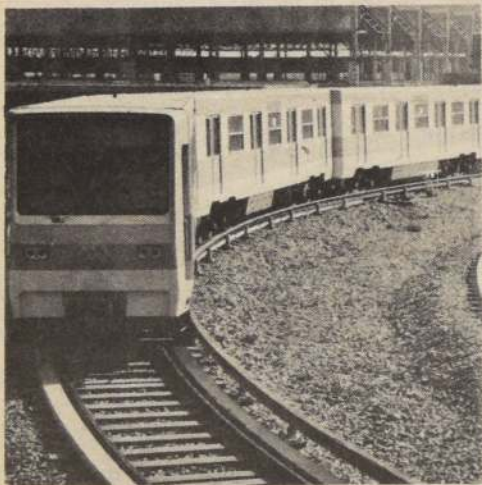


BUIN

**TIERRA RURAL
QUE SURGE
DIA A DIA**



DIGASELO AL INTENDENTE



CONTAMINACION

Señor Intendente:

Recuerdo que hace muchos años, dos décadas más o menos, cuando se hablaba de la construcción del Metro, se hacía mucho hincapié que sería ésta una manera muy efectiva y real de evitar el smog en la ciudad de Santiago. Disponemos hoy de un excelente metro. Este, empero, solucionó muchos problemas de transporte, pero no el de la contaminación. La ciudad, ahora, está más contaminada que antes. No por el Metro, obviamente, sino por la falta de una política seria para liberar a la capital de tal problema.

Está claro que hace 20 años se decía que el ferrocarril subterráneo eliminaría a los microbuses corriendo por sobre la Alameda, pues no se justificaría dos locomociones paralelas. Hoy en día, empero, esos microbuses siguen corriendo paralelos y contaminando por su mala carburación. De las campañas en que se habló y dijo de la "mano dura" para terminar con los irresponsables del "smog" nunca más se supo. Los ejemplos son miles y seguir citándolos será redundar sin objeto.

Una solución, estimo, sería la de prohibir el paso de microbuses por la Alameda, quedando ésta exclusivamente para automóviles. En el entendido que se ejercería sobre éstos una verdadera fiscalización.

El centro todo de la ciudad debería librarse de toda locomoción colectiva. Esta más al norte de Mapocho y más al sur de la Alameda. No debería entrar ni un solo vehículo de locomoción colectiva al centro. El caminar unas cuantas cuadras no le hace mal a nadie; por el contrario, es muy bueno para la salud. Esta salud, a la vez, sería muy favorecida con un aire puro en el centro.

Es la única solución, señor Intendente. No hay otra. Usted que se ha demostrado como una autoridad que enfrenta los problemas y les da soluciones, es la esperanza única que nos queda a los santiaguinos. Y digo esto, porque hasta ahora los esfuerzos de otras autoridades en el sentido que comento han resultado un total fracaso.

Atentamente,
Enrique Solar Merino

COMERCIO CALLEJERO

Señor Intendente:

El aumento de comerciantes ambulantes en la calle Puente es cada día mayor. Las dificultades para el movimiento de peatones, entonces, se pone caótica. Pese a que mucha gente reclama por lo denunciado, los oídos son sordos. Nadie, al parecer, quiere asumir la responsabilidad de poner orden y aseo en la arteria que menciono. Lo del aseo, también, es otra situación que debiera ser tomada en cuenta, pues cuando esos comerciantes se retiran en la noche dejan convertidas las veredas y calles en una verdadera catástrofe. Esto ocurre especialmente las vís-

peras de domingos y festivos. Los comerciantes ambulantes o estacionados se retiran y dejan en el lugar cualquier cantidad de papeles y desperdicios, sin importarles nada la salubridad ni el aspecto de la arteria.

La calle Puente, para decir verdad, es uno de los más feos y desagradables focos del centro de la capital. Durante el día el público se ve obstruido para transitar por el excesivo número de puestos que allí se instalan, en tanto que por la noche, una vez que se han retirado esos comerciantes, el basural es tremendo.

No se trata en este caso de culpar a la Municipalidad, pues lo que hace para mantener a la ciudad en condiciones es bastante. Tendrían que ser esos mismos comerciantes los que cooperaran en el aseo. Señalarles que es su obligación que antes de retirarse debieran portar todo, esto es, no solamente sus mercaderías sino que también sus desechos, pues la comunidad no tiene por que soportar el desaseo y malas costumbres de estas personas.

Le saluda muy atentamente,
Carolina Cerda de la Fuente.



OPERACION INVIERNO

Señor Intendente:

El verano como que se nos ha prolongado un poco. Esto es bueno para los damnificados del terremoto, ya que así se dan tiempo ellos y las autoridades para solucionar el problema de techo para todos. Llegará el momento, sí, en que se nos vendrán las lluvias y para tal situación tenemos que estar preparados con tiempo. Me refiero, concretamente, a las medidas que deben adoptarse para permitir el escurrimiento normal de esas aguas lluvias. Entiendo que los municipios están tomando medidas al respecto.

Hasta aquí todo está bien. Falta, sin embargo, la otra parte. La de los vecinos que tienen que realizar una limpieza de todo aquello que obstaculice el escurrimiento de las aguas. El desprendimiento de las hojas de los árboles, en esta época del otoño, debe ser eliminado a la brevedad y en la medida que se van produciendo esos aglomeramientos de hojas. Los techos de las casas, que tienen árboles por los alrededores, deben estar siempre despejados de todas esas hojas.

También se nos presenta el caso, como se ha dicho con profusión, de los vestigios de escombros. Estos deben ser eliminados hasta con acucia, pues esas tierras van a ir indefectiblemente a las vías de escurrimiento de las aguas. En esta parte, creo, debiera hacerse conciencia ciudadana, y para ello juegan importante papel los medios de comunicación. Radios, diarios y televisión debieran dar más espacios a todo lo que se refiere a preparar a la capital para el invierno que se avecina. Este, como es sabido, será bastante duro. Las predicciones de los expertos así lo apuntan.

Atentamente,

Alejandro Silva Mosquera

REGION METROPOLITANA CONVOCA...

El SERVIU convocó a propuestas públicas para la reparación de techumbre de 27 edificios afectados por el terremoto del domingo de marzo. Los edificios del caso son los que componen la población "Salvador Cruz Gana" de la comuna de Ñuñoa. La empresa constructora que se adjudique la propuesta deberá iniciar los trabajos a la brevedad, con el objeto que las familias que habitan los inmuebles no sufran las consecuencias del Invierno. La apertura de las propuestas se efectuará el 10 de mayo, al mediodía, en la Sala del Consejo del SERVIU Metropolitano, ubicado en Arturo Prat 48, tercer piso.

LA REINA EXPONE...

En el Centro Cultural de La Reina se inauguró la segunda parte de la Exposición Itinerante de Historia de Chile. La muestra es organizada por el Área de Cultura del Ministerio de Educación y abarca desde 1920 hasta 1952. Comprende temas como Economía, Política, Territorio, Sociedad, Iglesia, Ciencia, Artes y Educación, todos los cuales son ilustrados con láminas que dan un testimonio gráfico de la época que abarcan. Esta muestra estará abierta hasta el 22 de mayo, para luego ser trasladada a otras comunas de la Región Metropolitana. El Centro Cultural de La Reina está ubicado en Santa Rosa 1153 y atiende, para los efectos de la exposición, de lunes a viernes siendo la entrada gratuita.

LA CISTERNA INICIA...

Un ciclo de visitas a las principales industrias de la comuna de La Cisterna, Rafael Ordenes Muñoz, acompañado por los jefes de servicios y personalidades. Objetivo principal de las visitas es tomar contacto con los trabajadores de las empresas para ponerse de los daños producidos por el sismo y de los problemas generales que les afectan, para darles una solución rápida y expeditiva. Entre otras, la autoridad edilicia se hizo presente en la industria "Mayorgenta Ltda.", cuyo rubro es la soldadura de plata, una de las pocas industrias del ramo que ha exportado a Europa. El ciclo de visitas fue programado con motivo de celebrarse el 60º aniversario de la Comuna de La Cisterna.

LA FLORIDA INAUGURA...

La Comisión de La Florida funciona desde el mes de abril en un nuevo local. Este se encuentra ubicado en calle Sótero del Río 20, Paradero 19 de Vicuña Mackenna Poniente. La inauguración del local dio motivo a una relevante ceremonia y contó con la asistencia de altos oficiales de Carabineros y del alcalde de la comuna, Walter Ojeda Vargas, quien señaló la importancia de dotar a la Comisión de un edificio adecuado, que desde hacía tiempo era una aspiración tanto de la comunidad como del municipio.

ESTACION CENTRAL INFORMA...

En el edificio ubicado en la calle Borjas 122 quedó ubicada definitivamente el municipio de la Estación Central, el que entró en funciones el día 17 de abril. Los teléfonos de la corporación son los siguientes 762412 - 762041 - 762223 y 762600. El vecindario puede acudir a la dirección indicada a llamar a los teléfonos señalados en toda diligencia o actividad que tenga relación con situaciones municipales.

tu comuna

Organo oficial de difusión de la
Intendencia Región Metropolitana

Director: Gerardo Roa
Editor General: Sebastiano Bertolone
Jefe de Redacción: Flor Ayala P.
Periodistas: Iván Córdova y Gilberto Puentes.
Reportero Gráfico: Esteban Meneses
Diagramación: Susana González
Archivó Gráfico LA NACION: Angela Flores y Lidia Pérez
Coordinación General: Nueva Gráfica Ltda.
Circula gratuitamente en el Diario LA NACION.

Editorial

BUIN

SIGLO Y MEDIO DE HISTORIA Y ESFUERZO

El país se encuentra en plena etapa de reconstrucción como consecuencia de la catástrofe sísmica del domingo 3 de marzo. La autoridad ha reordenado los planes de desarrollo correspondientes a 1985 para dar prioridad a las necesidades surgidas como secuela del terremoto. La situación vivida ha sido difundida ampliamente, tanto dentro del territorio como en el exterior. La tragedia, sin embargo, no ha amilanado a los chilenos, pues la ciudadanía se encuentra laborando con mayor ahínco para superar la emergencia y salir adelante a la mayor brevedad posible. Autoridades de Gobierno y comunidad nacional, en un esfuerzo mancomunado, tienen la irreducible decisión de sacar a Chile adelante, cualesquiera que sean las dificultades que se hayan presentado o se presenten en el futuro. Es esta recia voluntad la que hace posible que nuestro pueblo sepa en la hora de la adversidad superar los escollos y recuperarse de las dificultades que tiene por delante.

Y es así como vemos que en todas partes se trabaja. La zona devastada por el sismo va recuperando su actividad. En algunos puntos, incluso, la actividad es aún mayor que la habitual. El sismo como que ha removido fuerzas escondidas y que se ponen ahora en juego ante la necesidad de pasar por encima de los fenómenos que obstaculizan el desarrollo nacional.

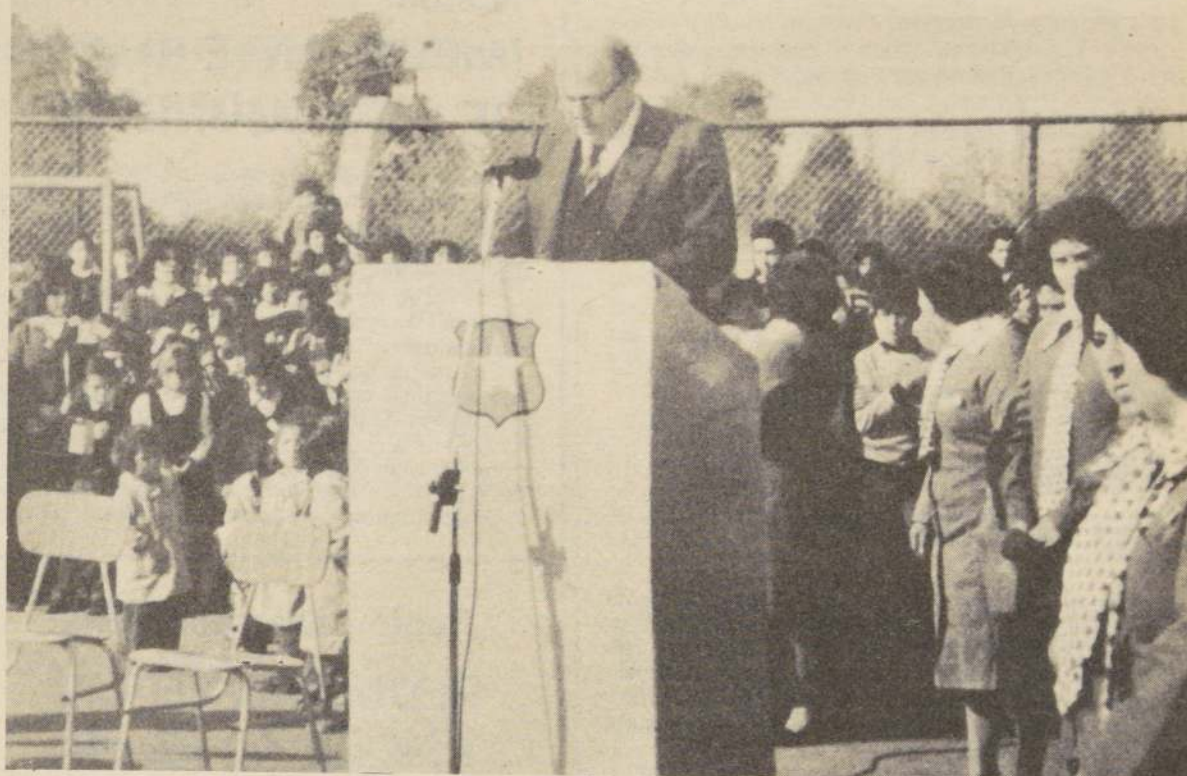
La situación comentada se da tanto en la gran urbe como en los más pequeños pueblos, en el litoral y en la región precordillerana, en las regiones más septentrionales y en las más australes. Con mayor ahínco, quizás, en la zona que fue devastada por el sismo.

Los ejemplos que podríamos citar son muchos. Los bastará, por esta vez, con uno. El de Buin. Este es un pueblo que va para el siglo y medio. Fue fundado el 14 de febrero de 1844. El nombre de Buin se acogió como homenaje a la gran batalla que ganaron en el Perú las fuerzas chilenas en las márgenes del río Buin en el año 1839.

El Presidente de la República de la época, don Manuel Montt, firmó el decreto de fundación de Buin. Y es así como lo que era, lo que podría denominarse una puebla, fue adquiriendo categoría y logrando un desarrollo rural, en un principio, para convertirse luego en una pequeña urbe. La inauguración del Ferrocarril del Sur le daría luego a Buin una categoría mayor. Su gente y la producción de la misma, que se movilizaban en carreta, tuvieron, entonces, a Santiago a la mano con el Ferrocarril. La situación debe medirse en que a la sazón el transporte a vapor implicaba hacer el viaje entre Buin y Santiago en el día.

Así, pues, la pequeña puebla se transformó poco a poco en un pueblo, el que fue conociendo en la medida de su progreso de servicios públicos, de locales escolares, de atención hospitalaria. En fin, de todo aquello que implica el progreso. La situación de la población, que empezó a crecer, mejoraba ostensiblemente y la gran parte de la gente prosperaba en virtud a su trabajo y dedicación.

En gran medida, en un siglo u otro desde el descubrimiento de Chile y su posterior colonización, la



El alcalde de Buin, Manuel Ortiz, es hoy el impulsor del desarrollo de Buin. En la fotografía, entrega a la comunidad el centro abierto de la zona.

de Buin ha sido la historia de todos los centros poblados del país. Estos han conocido de tiempos de gloria y también de tragedias, como la de los sismos, que los pueden atrasar en su progreso, pero nunca destruirlos totalmente gracias al tesón y empeño de sus habitantes.

Un catastro de los daños causados por el terremoto del domingo 3 de marzo señala que los daños sufridos por Buin fueron muchos. Gran parte del esfuerzo y empeño de la comunidad quedó en el suelo. Desapareció el trabajo de muchos años.

El desolador cuadro que mostraba el pueblo luego de la furia telúrica, al igual que el resto de ciudades y pueblos que fueron devastados, no amilanó a los buinenses; por el contrario, con mayores bríos iniciaron una recuperación que era necesaria.

Desde un principio la autoridad se preocupó de entregar a Buin los auxilios que le eran indispensables, para a continuación lograr la recuperación y funcionamiento normal de los servicios públicos. Atención especial se dio, como era natural, al ali-

mento, al abrigo y al techo. También a la educación, rehabilitando los locales dañados. La comunidad, por su parte, entendió el esfuerzo y pone ahínco en cooperar para tales logros, al mismo tiempo que se esmera en la recuperación del patrimonio perdido.

Han transcurrido apenas dos meses de la catástrofe y las condiciones de vida en Buin son normales, a excepción de algunos casos de damnificados que, obviamente, están siendo atendidos por la autoridad para integrarlos lo antes posible a una vida mejor.

El caso de Buin, bien puede decirse, es el caso de todos los puntos amagados por el terremoto. La comunidad pone todo su esfuerzo en dejar atrás los escombros, en afiatar su futuro, en salir fortalecida del sino que le puso tan dura prueba por delante.

Razón tiene, entonces, la autoridad cuando expone que no existe dificultad alguna que arredre al pueblo de Chile, que la fortaleza de éste supera cualquier escollo, que el futuro de la Patria, de seguro, es algo en que a nadie puede caberle duda alguna en cuanto a su desarrollo y progreso.



Los niños son importantes en Buin. Por ellos no ha pasado la historia, sólo el progreso y un mejor mañana.

Deben saberlo

CALERA DE TANGO INICIA SU RECUPERACION

Con ciento cincuenta y tres casas totalmente destruidas, la comuna de Calera de Tango inicia su camino de recuperación. La cifra puede resultar baja en comparación a otros lugares, pero se debe considerar que Calera de Tango es inminentemente rural y de ahí que incluso el trabajo de coordinación resulte un poco más complicado.

La alcaldesa de Calera de Tango, Rosa Ortiz Iriondo, en conversación sostenida en su despacho de trabajo, manifestó entre otras cosas que "con respecto a los edificios municipales estaban asegurados contra terremotos y por ello se está a la espera del seguro correspondiente. La escuela 800 resultó muy afectada, pero se construyeron de inmediato salas de emergencia por intermedio del POJH. En estos momentos se está postulando a un Fondo Nacional de Desarrollo Regional. Ya se había postulado el año pasado, así es que con estos nuevos antecedentes, más actualizados, se hace más factible la ayuda", expresó la alcaldesa.

Según siguió informando la alcaldesa Rosa Ortiz, existen sectores bastante afectados, especialmente en la parte rural.

En este aspecto, la autoridad comunal dijo que "los lugares más afectados son San Ignacio, Lo Hermita, Palermo, Calera de Tango antiguo. La cantidad de afectados alcanza a 150 familias, pero no hubo necesidad de contar con albergues, ya que ninguna de las familias quiso abandonar su hogar".

La acción del voluntariado fue muy importante en estos momentos de emergencia, según la autoridad. "El voluntariado, CEMA, Secretaría de la Mujer, Fundación de Ayuda a la Comunidad, que se han prestado para ir en primer instante en ayuda a todas las familias que así lo requerían y distribuir lo disponible".

Según informó la jefa del gobierno comunal de Calera de Tango, la agricultura no fue muy afectada, pero que eh cambio han debido afrontar esta emergencia haciendo entrega de mediaguas y en este sentido informó que la Municipalidad de San Bernardo ha hecho efectivo un gran aporte, mediante la entrega de 35 de ellas, en tanto que el Ministerio de Vivienda también ha hecho entrega de una cantidad similar. "Hasta el momento se ha podido cumplir con todas las necesidades de viviendas en un 70% y en este instante son muy pocas las familias que no han recibido la suya, pero esperamos hacerlo rápidamente".

Por otro lado, algo que no se ha dejado a la improvisación es cómo enfrentar el próximo período invernal. En Calera de Tango se han tomado todas las providencias del caso, según la alcaldesa.

Además, existe una campaña para prevenir inundaciones y se hace a través de las juntas de vecinos, quienes detectan las necesidades y la canalizan hacia el municipio. En cuanto a la limpieza de canales, acequias y todo lo que sea necesario para impedir estas inundaciones se hará en mayo.

Finalmente informó que a la municipalidad, el costo total de la emergencia a raíz del terremoto ascendió a la suma de dos millones 148 mil 113 pesos en relación a los proyectos que estaban estipulados para este año, dijo que por ahora se han postergado, pero que pronto se volverá a la normalidad.

"Tenemos proyectada la construcción de un centro abierto para unos 70 niños, que tiene un costo de 3 millones y medio de pesos. Ya lo haremos", dijo la alcaldesa de Calera de Tango, que tiene mucha confianza en superar todas las inconveniencias.

Nuñoa

IMPORTANTE REUNION DE LA COMUNIDAD

Con la asistencia de más de 150 vecinos se realizó en el Auditorium del Centro Comunitario "Oswaldo Hiriart", una reunión ampliada del CODECO de Nuñoa, especialmente convocada por su alcalde, Luis Navarrete Carvacho.

En la ocasión, se dio la bienvenida a los participantes y se les explicó los objetivos del CODECO, presentando sus miembros a la asamblea.

En esta reunión estuvieron representados diversos sectores de la comunidad, tales como Voluntariado, Asociación de Industriales, SÍDECO, Consejo Local de Deportes, Enseñanza Técnico Profesional, Corporación Municipal de Desarrollo Social, Directores de la Municipalidad, todas las Unidades Vecinales y la Unión Comunal de Juntas de Vecinos.

Eduardo de la Fuente, director de SECPLAC, entrega de la "Ficha de Presentación de Proyectos" con el objeto de que las juntas de vecinos postular los proyectos de mejoramiento para su sector, los que serán estudiados y considerados por el municipio en sus programas de inversión.

El alcalde Navarrete, por su parte, se dirigió a los asistentes y muy en especial a los vecinos, haciendo presente que aún hay mucho que avanzar en las organizaciones vecinales, para lo que deben hacer esfuerzos y poner el mayor interés, trabajando seriamente por el progreso y desarrollo de su sector.

Destacó, asimismo, los problemas que principalmente preocupan al Gobierno, entre los que mencionó educación, salud y vivienda con todo el equipamiento comunitario que ello significa.

Luego sostuvo un diálogo con los representantes de las juntas de vecinos, quienes expusieron problemas más relevantes que en este momento afectan a su sector.

El alcalde agradeció la asistencia a esta reunión, el valioso aporte que significó para el municipio la participación de todos los vecinos.

Región Metropolitana REDUCIDA EN UN 57% LA CIFRA DE DAMNIFICADOS

El Intendente de la Región Metropolitana, general Osvaldo Hernández Pedreros, dio a conocer un completo informe de la real situación que existe en la Región Metropolitana los damnificados por el terremoto del 3 de marzo.

El Departamento de Operaciones Regionales, que dirige el Coronel (R) Walter Doerner, proporcionó detalles el número de damnificados, viviendas destruidas, mediaguas adquiridas y entregadas, edificaciones

PROVINCIA DE	IRREPARABLE				RECUPERABLE				LEVE			
	EDIFICIOS PUBLICOS	HOSPITALES POSTAS	ESCUELAS	VIVIENDAS	EDIFICIOS PUBLICOS	HOSPITALES POSTAS	ESCUELAS	VIVIENDAS	EDIFICIOS PUBLICOS	HOSPITALES POSTAS	ESCUELAS	VIVIENDAS
SANTIAGO	17	1	23	13.669	58	12	82	41.455	45	8	366	
CHACABUCO	-	-	5	661	3	3	5	608	6	2	17	
CORDILLERA	1	1	3	357	10	2	9	843	-	-	120	
MAIPO	12	6	5	1.841	8	2	14	2.460	5	1	36	
TALAGANTE	8	1	3	1.580	7	2	6	2.000	2	1	34	
MELIPILLA	21	4	18	5.971	24	6	23	5.152	1	-	32	
TOTAL REGION	59	13	57	24.079	110	27	139	52.518	59	12	507	

Las Condes

CON FIESTA DEPORTIVA SE CELEBRA DIA DEL TRABAJO

Diversas actividades deportivas para celebrar el "Día del Trabajo" organizó la Municipalidad de Las Condes, a través de su Dirección de Deportes y del Consejo Local de Deportes y Recreación de esa comuna.

Entre las actividades figuró la inauguración del Campeonato Laboral de Baby-fútbol, donde participarán 60 equipos de diversas instituciones como: El Mercurio, Banco de Chile, de Crédito, Español, Jumbo, Bomberos, etc. La jornada fue inaugurada por el alcalde Carlos Correa, el 1º de mayo a las 11.00 horas, en el Estadio Paul Harris, ubicado en Paul Harris N° 701. Asistieron los 500 participantes del torneo, además de otras autoridades comunales y del deporte.

FUTBOL RELAMPAGO

Por otra parte en Lo Barnechea, en el estadio de sector ubicado en Raúl Labbé frente a La Dehesa, se realizó el campeonato relámpago de fútbol, donde participaron los 14 clubes de la Asociación Barnechea, jugando en siete canchas paralelamente.

Otra de las actividades fue la Maratón Laboral de las Clínicas, que organizó la Clínica Alemana, con la partida desde ese recinto hospitalario.

Los participantes recorrieron Av. Manquehue, Vitacura, Vespucio y Kennedy, para disputarse la copa "I. Municipalidad de Las Condes".





Quinta Normal DONAN UNIFORMES A LOS ESCOLARES

Un importante donativo, que incluyó un total de 808 camisas, 63 delantales, 1.062, pantalones, 198 cotonas y 1.567 chalecos destinados a estudiantes de escasos recursos pertenecientes a establecimientos educacionales de esta comuna, realizó el Comité de Ayuda a la Comunidad de Quinta Normal, a través de su vicepresidenta Sra. Julia Oportot de Deichler. La entrega de estos aportes se inició en forma escalonada, en la escuela básica D-289, situada en Radal N° 2169, Esq. de Carrascal.

Esta tarea se hace en forma habitual en el municipio.

La partida de vestuario escolar está contenida en un total de 4.994 prendas financiadas con fondos especiales y confeccionadas por personal femenino adscrito a los proyectos POJH. La selección de los escolares beneficiados se efectuó en base a índices de extrema pobreza existente en cada unidad educativa.

De esta manera, el esfuerzo mancomunado y solidario de organismos comunitarios y la coordinada participación de sectores docentes, se puso de manifiesto al solucionar, de esta forma, las más apremiantes necesidades de niños matriculados en 24 establecimientos educacionales administrados por la municipalidad.

Consciente de esta acción, la Corporación Comunal de Desarrollo de Quinta Normal, por intermedio de su gerente general, Luis Marín Olmo, ha hecho llegar sus agradecimientos por tan significativa acción.

Santiago RESCATE DE LOS VALORES PATRIOS

Desde el domingo 28 la ciudad de Santiago cuenta con una hermosa infraestructura, estilo colonial, con techos rojos y muros pintados de blanco carrujado, dedicada a rendir homenaje a las tradiciones del campo chileno y donde, domingo a domingo, la Federación Metropolitana de Conjuntos Folclóricos efectuará presentaciones típicas, como símbolo puro de chilenidad.

El recinto queda ubicado en el Parque O'Higgins y está conformado por el Museo del Huaso, la Plaza de los Artesanos, donde habrá permanentes exposiciones y ventas de artículos típicos, una capilla, que cuenta con un hermoso Cristo de mimbre más la imagen de la Virgen del Carmen, Patrona de los folcloristas, un sector para horno de barro y un patio interior, semejante a los existentes en las casonas coloniales.

La plaza fue entregada ayer por el alcalde de Santiago, Carlos Bombal, a la Federación de Folcloristas, celebrando en la ocasión un compromiso de difusión folclórica, mediante las representaciones dominicales en ese paseo público.

En la ocasión, el jefe comunal dijo que la iniciativa busca alcanzar un compromiso, en el sentido de que en la capital nazcan nuevos lugares destinados a reconocer la tradición.



San Bernardo GIGANTESCA INVERSION PARA RECONSTRUCCION

Más de treinta y cinco millones de pesos ha invertido la Municipalidad de San Bernardo en obras de normalización de la comuna, a raíz del terremoto de marzo último, según se informó en reunión del Consejo de Desarrollo Comunal que tuvo lugar en el Salón de Conferencias del municipio y que estuvo presidida por la alcaldesa subrogante, Adriana Cremonezzi Orellana.

En esta oportunidad se efectuó un balance de la acción desarrollada que se ha basado en la implementación de dos fábricas de mediaguas que hasta este instante han entregado 700 de estas viviendas de emergencia a los damnificados, destacándose por otro lado una campaña de solidaridad que finalizará el 17 de este mes e impulsada por la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, con la colaboración de instituciones del voluntariado y organismos locales.

En el trabajo desarrollado por el municipio también se hizo efectiva una acción de recolección a domicilio de las ayudas, un festival artístico que organizó el Departamento de Prensa del municipio y Radio Chena, contándose también con la construcción de salas de clase de emergencia, reparación del Hospital Parroquial, reubicación de los servicios públicos cuyos edificios fueron dañados por el terremoto y entrega de vestuario, enseres y medicamentos.

En la reunión del Consejo de Desarrollo Comunal entregaron informes de sus respectivas áreas el Secretario General de la Corporación Municipal de Educación, Gonzalo Cortés, que especificó que en la parte docente se ha debido hacer una inversión de cerca de 20 millones de pesos en reconstrucción y reparaciones varias, haciendo notar que el sismo destruyó totalmente tres establecimientos educacionales.

Por su parte el jefe ejecutivo del POJH, ingeniero René Sottolichio, dio a conocer que además de las mil viviendas totalmente destruidas y de 2 mil con daños, existen cerca de 300 viviendas rurales que deben ser atendidas.

En esta ocasión, en representación del Departamento Social Comunal, entregó informes la asistente social Catalina Lazo, dando a conocer la amplia labor desarrollada.



DESTACAMOS

CENTRO PARA MENORES FUNCIONA EN LAS CONDES

El Centro Abierto Diferencial "Teresa de Jesús", primero en su tipo, empezó a funcionar en la comuna de Las Condes. Está destinado a los menores de 6 años en adelante y viene a complementar la educación integral que se otorga a los niños de escasos recursos y desnutridos que presentan limitaciones físicas o daños neurológicos, y que hasta ahora eran atendidos, hasta los 5 años y 11 meses, en el Centro Abierto Leonor Solar de la comuna. El nuevo centro está ubicado en calle Isla Mocha N° 9.200, Las Condes.

La obra se llevó a cabo gracias a la iniciativa de la vicepresidenta del Comité Comunal de Ayuda a la Comunidad de Las Condes, Marta Ehlers de Correa, quien vio la necesidad urgente de crear en la Región Metropolitana, un lugar para los niños con retardo mental que no pudieran cumplir con las conductas de entrada que exigen

los colegios diferenciales, como es el deambular en forma independiente.

Fue así que gracias a la colaboración del Banco O'Higgins, quien aportó 5 millones de pesos, pudo concretarse la construcción del recinto de 203 m². de superficie y que contempla: 4 salas de clases, cocina, baño, sala de atención médica, patios de juego y huertas.

El centro dependerá del Comité Comunal de Ayuda a la Comunidad, que con profesionales especializados otorgará enseñanza, alimentación completa (desayuno, almuerzo y onces) y servicios de atención médica. Todo en forma gratuita.

El objetivo principal de este centro piloto es entregar a los niños impedidos y de escasos recursos, una formación completa para que puedan sentirse útiles a la sociedad. La idea es que realicen su enseñanza básica y media especial en el recinto.

AYUDA DE COPIAPO PARA QUINTA NORMAL

Una amplia acogida tuvo la campaña de solidaridad organizada por la Escuela Básica E-306 de la comuna de Quinta Normal, realizada con motivo de cumplir este establecimiento el decimioctavo aniversario de su fundación.

La respuesta vino de inmediato de Copiapó. En un sencillito, pero significativo acto, el plantel recibió la visita de un enviado especial de la nortina ciudad, el profesor Jorge Rodríguez C., quien a nombre de la Escuela D-7 "Libertador Bernardo O'Higgins", entregó a los niños de la Escuela E-306 un mensaje de hermandad acompañado de una importante ayuda material. Ante la presencia de autoridades de la Corporación Comunal de Desarrollo, directora, maestros y alumnos, el

mencionado educador obsequió una importante partida de útiles escolares y textos de estudios, destinada a los estudiantes que resultaron damnificados por el sismo de marzo pasado, transmitiendo, asimismo, un mensaje de solidaridad y aliento enviado por su director, don Manuel Gutiérrez Julio.

En la oportunidad se recibieron otras donaciones de la misma ciudad de Copiapó; esta vez los aportes correspondieron a las Escuelas Básicas D-16 y D-34, consistente en elementos de la misma naturaleza. Tanto la directora, como profesores y alumnos de la unidad educativa de Quinta Normal, agradecieron este espontáneo gesto con emocionadas palabras, manifestando que actitudes como éstas son dignas de imitar.

ENTREGA DE MEDIAGUAS EN ESTACION CENTRAL

En la Población Zelada, ubicada en el sector Ecuador Las Rejas de esta comuna, se entregaron las últimas tres viviendas de emergencia de un total de 100 que ha distribuido hasta ahora el municipio de la Estación Central. Hicieron entrega, a nombre del Intendente de la Región Metropolitana, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, y del Alcalde de la comuna, Raúl Alonso Mahn, el director de desarrollo social, Mariano de Sarratea, y el relacionador público de dicha corporación, Felipe Palacios.

Las viviendas han sido entregadas principalmente en los sectores de Población Zelada, Villa Francia, Artas, entre otros, que según los estudios realizados por la unidad técnico social del Municipio eran los principales afectados a raíz del sismo del 3 de marzo.

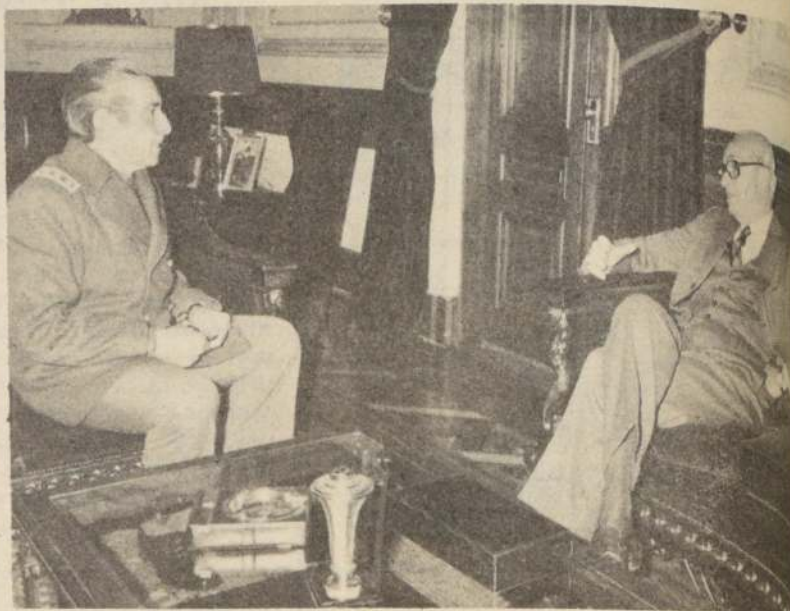
Las viviendas son adquiridas por los pobladores mediante un sistema de

pago mensual de una parte del valor de las mismas.

En los próximos días se continuará la entrega de soluciones habitacionales de acuerdo a los informes realizados por esta unidad.

Los siguientes son los testimonios recogidos de parte de algunos beneficiados con esta medida: "Para mí tiene una gran significación, manifestó la señora Berta Contreras Rojas, pues soluciona en forma definitiva todos los problemas que hemos tenido desde el sismo". Hizo notar que ella se encontraba desde el día 4 de marzo en el albergue de Embajador Quintana donde recibió alimentación y atención de salud, por lo cual estaba muy agradecida de las autoridades.

En tanto, don Alejandro Guzmán, obrero del POJH y padre de dos hijos, también albergado en la escuela de Embajador Quintana, dijo: "Para mí es un gran alivio poder tener un lugar seguro donde cobijar a mi familia".



CONSULES EN LA INTENDENCIA

Una visita de cortesía hizo el Ministro Cónsul General de Argentina, Horacio Ballestrín, al intendente de la Región Metropolitana, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros. Ambos personeros en la ocasión departieron sobre el Tratado de Paz entre los dos países y se congratularon por el buen término de las tratativas previas al mismo. En la fotografía, ambos departen en la oficina de trabajo de la autoridad metropolitana. Posteriormente, el intendente recibió la visita del Cónsul General de Brasil en Santiago, Luis Jorge Rangel de Castro.

PEÑALOLEN: CONSTITUIDA CORPORACION MUNICIPAL

En la casa consistorial de Peñalolén se efectuó la ceremonia de constitución de la Corporación Municipal de la comuna, el 2 del presente, bajo la presidencia de la alcaldesa María Angélica Cristi. Presentes estuvieron, además, la directora general de Educación, Marta Stefankowsky; la secretaria regional ministerial de Educación, Pilar Gutiérrez; Alejandro Karelovic, secretario general de la Corporación Municipal de Desarrollo Social de Ñuñoa; dirigentes vecinales, directores de establecimientos educacionales, directores de departamentos municipales y autoridades comunales.

En la ceremonia se puso de relieve que la Constitución Política de 1980 establece que las municipalidades tienen por finalidad satisfacer las necesidades de la comunidad local y asegurar su participación en el progreso económico, social y cultural de la comuna. Para hacer realidad dicho objetivo, el Supremo Gobierno no está descentralizando la administración del Estado, incluyendo el traspaso de las municipalidades de servicios como la educación, la salud, la atención de menores en situación irregular, el deporte y la recreación... etc.

La legislación vigente permite a las municipalidades asumir directamente la administración de dichos servicios o delegarla en corporaciones privadas sin fines de lucro que existan en la comuna o que deban crearse especialmente para este efecto.

La señora alcaldesa de la comuna, después de evaluar las alternativas señaladas, ha optado por la creación de la Corporación Municipal de Peñalolén. Una de las primeras responsabilidades que deberá asumir esta corporación será la de administrar los 17 establecimientos educacionales de la comuna, que integran en la actualidad la Corporación Municipal de Desarrollo Social de la Ilustre Municipalidad de Ñuñoa, y que cuentan con un total de 14.000 alumnos.

Lo anterior ha hecho aconsejable iniciar en el presente mes de mayo las tareas administrativas preliminares por parte de la I. Municipalidad de Peñalolén, a fin de que el mencionado traspaso se realice sin interrumpir la continuidad ni en los aspectos educacionales ni en los administrativos.

De dichas tareas la más compleja y relevante la constituye la creación y puesta en marcha de la Corporación Municipal de Peñalolén, la que al momento del traspaso efectivo de la administración de los establecimientos educacionales indicados, deberá encontrarse en pleno rodaje institucional.



Un vecino de Estación Central recibe una mediagua de parte del municipio de esa comuna. El grupo familiar se encontraba viviendo en un albergue al que destruyó su habitación a consecuencias del sismo del domingo 3 de marzo.

PROGRAMA SOCIAL '85 NO DESCUIDA NINGUN SECTOR

Con un presupuesto total de casi 82 millones de pesos, la Municipalidad realizará un sinnúmero de proyectos, para beneficio de la totalidad de su población

Un total de ochenta y un millones novecientos nueve mil pesos tiene presupuestados inicialmente para invertir en su Programa Social '85 la Municipalidad de Buin.

La cifra, que se desglosa en un total de 16 proyectos específicos, cubre cuatro grandes áreas de trabajo que son: acción social, asistencia social, capacitación y organizaciones comunitarias.

ACCION SOCIAL

La campaña de acción social, que concentra la mayor parte del presupuesto, se divide a su vez en seis sectores, y cada uno de ellos con actividades específicas:

Salud: Contempla campaña semestral de tratamiento de pediculosis, sarna y corte de pelo, en primera instancia, y una segunda acción en salud mental, con especial énfasis en la prevención primaria.

Educación: Lo principal estará centrado en una campaña de control de deserción e inasistencia escolar a los establecimientos, y a la integración de padres y apoderados al sistema educacional.

Vivienda: Setenta y cinco millones pesos se contemplan en este rubro, solamente para la construcción de casetas sanitarias en la Población Arturo Prat.

Menores: La actividad contempla la creación de numerosos clubes de menores, en los que las generaciones pequeñas tengan la posibilidad de estudiar y/o practicar las disciplinas de sus preferencias, debidamente orientados y con la asesoría de expertos.

Laboral: Para este proyecto se contempla una inversión de cuatro millones ciento cuarenta mil pesos, y están destinados a que la población aprenda o perfeccione un oficio.

Desarrollo Comunitario: Este campo estará centrado durante el año en el Desarrollo Artístico Cultural, con programaciones y trabajos de taller y orientación en las distintas disciplinas.

Asistencia social: En esta área se dispondrá de un fondo específico y estará orientado fundamentalmente a difundir los subsidios sociales, para que nadie quede sin conocer los beneficios que otorga el Gobierno. Contempla además la asistencia a sectores marginales, el reforzamiento de los roperos esco-

lares y, principalmente, una labor de emergencia, destinada a paliar todos aquellos acontecimientos no previstos que, de una u otra forma, pueden afectar a los sectores más desposeídos.

Capacitación: Especial atención se ha dado este año a la especialización de profesionales y/o monitores en las distintas áreas de actividades, entre las que destacan los siguientes planes: educación sexual a profesores coordinadores de salud; capacitación laboral en diferentes tareas; capacitación vecinal a nivel de juntas y agrupaciones; y capacitación de dirigentes, técnicos y árbitros de las unidades vecinales en el aspecto deportivo.

ORGANIZACIONES COMUNITARIAS

Ultimo punto es el relacionado con el desarrollo comunitario, campo en que la asistencia se centrará principalmente en legalización y asesoría.

PERSONAL A CARGO

Departamento Social Comunal:

Directora: A. Social Silvia Mallea Jara.

Jefe Sec. Tec. Social: A. Social Teresa Hernández Donoso.

Jefe Sec. Org. Comun.: Margarita I. Orellana Sánchez.

Jefe Oficina Emergencia: Alberto Venegas Reyes.

Comisiones Técnicas Específicas

Educación: Teresa Arévalos, jefe Dpto. Educación

Salud: Edmundo Luschinger, director Hospital

Vivienda: Sergio Leppe, Repres. Secretaría Ministerial de Vivienda.

Menores: Mónica Alcayaga, Repres. SENAME.

Cultura: Blanca Soto, coordinadora Cultura.

PASO LA TEMPESTAD YAHORA MAS HERMOSO BRILLA EL SOL

Cuando ya han avanzado los trabajos de reconstrucción y cuando la calma vuelve a sus habitantes, después de haber sufrido la pérdida de sus casas y enseres a causa del violento sismo del 3 de marzo, cabe hacer notar la solidaridad de los chilenos, y eso lo hemos comprobado al ver cuántas manos se han tendido para ayudar al caído, es sorprendente la rápida reacción de los que sufrieron menos daño para ir en ayuda de los más desposeídos.

Nuestra comuna ha vivido momentos difíciles con esta terrible experiencia pero, así como al día siguiente del sismo al recorrer la zona vimos quebrarse a muchas personas que se veían con las manos vacías pues el trabajo de una vida estaba en escombros, no podemos borrar de nuestras imágenes la fuerza, el valor y temple que a los buinenses les sacó fuerzas de flaqueza, se tomó la pala y se empezó a retirar los escombros para proceder a la reconstrucción, aunque estuvieron durmiendo a la intemperie, la sonrisa afloró a los labios de los buinenses con la confianza en el porvenir como buenos cristianos y cuando hablamos de la solidaridad de los chilenos tenemos muchos ejemplos admirables para comprobarlo, así podemos citar la labor de la Municipalidad con su Alcalde don Manuel Ortiz Iriondo y personal que le secunda acudiendo de inmediato a los lugares más afectados, los hombres del Departamento de Aseo se olvidaron esta vez de sus horarios trabajando sin descanso para ir retirando escombros y así preparar el terreno para las nuevas casas, el Departamento Social y Comité de Emergencia, el Departamento de Obras, Departamento Planificación, los choferes municipales, los obreros del PEM, todos los funcionarios que tienen un deber con la comunidad estuvieron en sus lugares de trabajo cumpliendo como correspondía en esta labor ininterrumpida.

Pero allí estuvo también el voluntariado, la Secretaría de la Juventud, la FUNAC, CEMA Chile, la Secretaría de la Mujer, la Defensa Civil, el Comité de Jardines Infantiles y Navidad, la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, las Damas de Rojo, las Damas de Investigaciones, Cruz Roja, CONAPRAN, COANIL y así personas que espontáneamente llegaron a ofrecer su ayuda olvidándose un poco de sí mismos.

Pero poco se había podido hacer si la generosidad

de nuestros habitantes no se hubiera demostrado y como siempre, la ayuda vino, fueron llegando donaciones de toda índole: alimentos, ropas, camas, enseres, ladrillos, etc. Podríamos citar cientos de nombres de generosas personas que acudieron en forma espontánea con sus manos llenas y con una sonrisa de amistad para sus hermanos en desgracia.

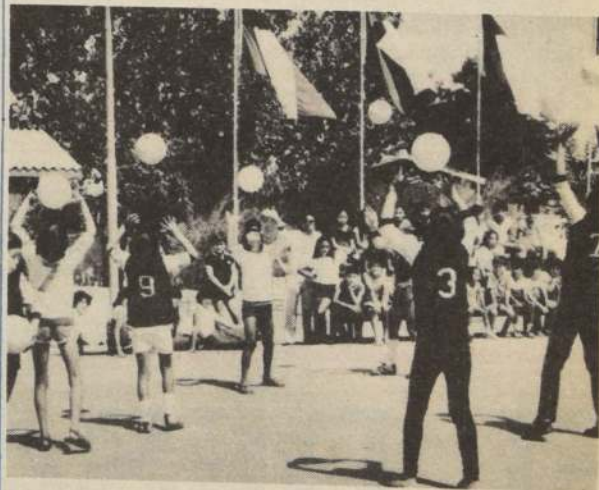
No podríamos dejar de destacar en forma especial la labor y ayuda recibida en nuestra comuna por muchas personas, organismos o instituciones y a veces de otras partes, pero que sintieron la necesidad imperiosa de ayudar, así podemos citar al señor Mario Kreutzberger a través de su hermosa campaña "Chile ayuda a Chile".

- Juguetes Otto Kraus
- Farmacia Salco Ltda.
- Industria DIN
- Fábrica de Baldosas y Cerámicas San José
- Club Deportivo Francisco de Castañeda de San Miguel.

- Plásticos Chile
- Embotelladora Andina
- Molino Linderos
- Shell Chile SAC e Industrial
- Club de Rodeo Riberas del Maipo
- Rotary Club de Buin y Damas
- Club de Leones y Damas
- Miguel Katz
- Cristián Holzer
- Francisco Gárate Gracia
- Fábrica de Dulces y Confites Dos en Uno
- Banco de Boston
- Agricultores de Buin
- Viñateros
- Avicultores
- Viveristas

Y así no podríamos terminar de agradecer a esta larga cadena de generosas personas de la comunidad en general que se acercaron a traer su valioso aporte.

Frente a este gran apoyo humano y material los buinenses agradecemos en todo lo que vale esta valiosa ayuda que nos deja en deuda para seguir siendo hermanos en esta gran cruzada de chilenos. Hay una hermosa frase que dice: Después de la tempestad más hermosa brilla el sol, y así con mucho optimismo vemos nuestro porvenir.



Las actividades deportivas y recreativas tendrán un amplio apoyo durante el año, no sólo por el nutrido calendario de competencias establecido por el Consejo Local de Deportes

EL DEPORTE, UNA PERMANENTE ACTIVIDAD

El Consejo Local de Deportes de la comuna, consciente de la importancia de esta actividad, y acatando las políticas centrales de masificación y apoyo que entrega la Dirección General de Deportes y Recreación, estableció un amplio programa para el presente año, calendario que abarca a la totalidad de las disciplinas deportivas y categorías, para dar así a cada habitante la posibilidad de activa participación.

Para el presente mes, por ejemplo, y entre otras actividades, se programó el inicio del Campeonato de Ajedrez -de apertura- y una simultánea a efectuarse en la Plaza de Buin; el comienzo del Campeonato de Apertura de Tenis de Mesa y, además, la programación normal de los torneos de básquetbol, vóleybol y ciclismo, campeonatos que están en sus períodos de fechas clasificatorias para las finales a efectuarse en noviembre.



"Tuvimos que redistribuir todos los fondos municipales de inversión para afrontar la emergencia", indica el jefe comunal, mientras firma sus despachos diarios.

riamente afectada por el sismo "y esto fue algo que se hizo sentir en los pueblos que están alrededor de Valdivia de Paine, Maipo y un sector de los Andes. Estos son pueblos muy antiguos, con construcciones de adobe, de mucha antigüedad, que sufrieron mucho daño, con gran parte destruida totalmente, lo cual obligó a la demolición intensa. Resultaron destruidas tal unas 1.500 familias. El terremoto nos afectó, aunque no se notara tanto el caso de las grandes concentraciones que pasa es que nuestra comuna tiene mucha población dispersa. A veces hay que ir varios kilómetros para ver una casa que se está en el plano rural".

Sin embargo, la propia ciudad sufrió algunos daños de significación y trascendencia hay que tener en cuenta, porque afectan a grupos importantes en forma simultánea, pero que la Municipalidad, aunando esfuerzos en varios sectores de la comunidad, busca buenas soluciones.

EL PROBLEMA MÁS

El alcalde Ortiz Iriondo nos habla de las necesidades básicas que hubo que adoptar en una situación de emergencia. "Tuvimos que redistribuir todos los fondos municipales de inversión para afrontar la emergencia. La Intendencia Municipalizó prontamente todo el cambio de gestión, nos pusimos a conseguir recursos para constituir un gran problema, porque el mercado y nadie se quería comprar a la brevedad. Por suerte, en el propio Buin los servicios de agua y electricidad bien para conseguir el indispensable para el movimiento de madera hubo que mover por todos lados incansablemente".

De hecho los trajines y esfuerzos, puesto que la Municipalidad de Buin tiene 200 medidores de su propia fabricación y suman otras 200 proporcionadas por la Municipalidad de Maipo. "Sumando algunas que ya existían en existencia con anterioridad", dice, "llegamos a completar un total de 400 medidores, cantidad con la cual hemos solucionado el problema básico de vivir en condiciones dignas".

El problema más grave, por su significado de no mediar soluciones

ALCALDE MANUEL ORTIZ IRIONDO

UNIDOS PROCURAMOS EL DESARROLLO DE BUIN

La tarea de reconstrucción, después del terremoto, ha puesto en primer plano el espíritu de cooperación y solidaridad de la comuna

A Buin se llega muy rápido en automóvil, desde Santiago, por la Carretera Panamericana Sur. Son unos 35 kilómetros sólo ligeramente afectados por un desvío que ahora es necesario para precisamente, completar obras que en el futuro cercano harán todavía más expedito el trayecto. Lo que en muchas circunstancias no se consigue con presteza es comunicarse con alguien en Buin por la vía del teléfono. Pasan los años y aún no hay planta automática en esta comuna próspera, pujante y en pleno desarrollo. Esta dificultad de comunicación es notoriamente seria en casos de emergencia, como la provocada por el terremoto del 3 de marzo pasado, y en general muy frustrante para los empresarios que, en forma creciente, determinan que invertir en Buin es cosa conveniente. El alcalde, don Manuel Ortiz Iriondo, nos cuenta que una vez más la Compañía de Teléfonos ha anunciado que para el próximo año (1986) el sueño del discado directo puede convertirse en realidad para la gente de Buin y para quienes tienen

que ver con los que trabajan y viven en Buin. "Pero a lo mejor nos dicen eso solamente para que nos quedemos tranquilos", añade don Manuel con humor, "aunque espero que esta vez sea verdad, porque francamente las limitaciones telefónicas que tenemos actualmente son un freno al progreso".

BUENAS SOLUCIONES

La verdad es que Buin no debiera encontrar en su camino esa clase de obstáculos, porque es una comuna privilegiada en muchos sentidos, con condiciones para alcanzar un desarrollo sólido. Esas condiciones son tanto las propias de la naturaleza pródiga (fértil tierra agrícola, generoso clima) como las de su población, muy contenta con lo que tiene, cómoda en su ambiente y, por ello mismo, dispuesta a no solamente conservar lo suyo, sino también a mejorarlo. Este espíritu positivo se puso muy de manifiesto en los días posterremoto. "La comuna se vio se-

que presentó el principal establecimiento de Buin. Se trata del Liceo Municipal, que actualmente está dividido en un nivel básico y otros a los niveles medios y superiores. El edificio del nivel parvulario, que quedó totalmente destruido por el terremoto, parecía usable en un contexto de la Sociedad Constructora de Escuelas y Jardines. Los Educacionales determinaron lo que Buin se quedaba transitoriamente indefinidamente — sin sus más altos niveles de educación. El lema fue ante la emergencia, "a grandes males... rápidos remedios". La comunidad unida en torno al Municipio de Desarrollo Social, logró la construcción de 18 salas de clases hechas en madera, bien dotadas de comodidad y seguridad, en el breve tiempo que se tardó. Para cumplir la hazaña, que según

sando a los anales históricos de la comuna, se unieron los esfuerzos de carpinteros contratados por la Municipalidad, los auxiliares de los liceos, personal de la Corporación de Desarrollo, apoderados, profesores y muchos otros voluntarios. Un hermoso ejemplo de cooperación en pro de un logro común, de beneficio general, convertido en realidad a través de la autoconstrucción que, entre todos los demás méritos obvios, tiene el del abaratar costos, lo cual es particularmente deseable en el campo de la educación comunal municipalizada.

OTROS EFECTOS DEL SISMO

En el área de Salud se registró poco daño, nos informa el alcalde Ortiz. "Solamente una Posta antigua, en la localidad de Valdivia de Paine, cuya reconstrucción ya se está proyectando". En cuando a edificios fiscales, además de los establecimientos correspondientes al Liceo, la sede del Juzgado de Letras quedó inutilizada. Después de algún desconcierto, y ante el apremio de que la administración de la Justicia debe seguir su marcha, la Municipalidad logró ubicar transitoriamente el Juzgado en un local cedido por el Servicio de Seguro Social. Por otra parte, la Cárcel Pública también resultó dañada, pero no en dependencias que afecten la vida de los reclusos, sino solamente en su sector administrativo. Como se sabe, las iglesias de Buin resultaron igualmente muy maltrechas, como que a la de Maipo se le cayó todo el frente, en tanto que la de Buin-ciudad se encuentra con serios daños estructurales. A lo anterior hay que agregar en la localidad de El Recurso se cayó la escuela, en tanto que en Lo Salinas y en Bajos de Matte los establecimientos educacionales también sufrieron serios daños parciales. No obstante, lo que importa es que, por obra directa del Municipio, la Corporación de Desarrollo y, en muchos casos, mediante la cooperación de sectores de la comunidad, Buin puede decir que su crisis está plenamente superada. "Además", señala el alcalde, "el terremoto, más allá de significar un desastre, nos ha hecho a todos pensar un poco más detenidamente que de costumbre sobre la importancia de la cooperación mutua y el hecho de servir al prójimo. El sacudón ha sido bueno en cuanto a despertar la conciencia solidaria colectiva".

PROYECTOS DE INVERSION

El reestudio de los proyectos de inversión, impuesto por el terremoto, ha significado también algunos beneficios adicionales para determinados sectores de Buin, o les ha acercado la solución de

problemas. Por ejemplo, el hecho de dotar de energía eléctrica a zonas que tenían instalaciones muy antiguas y deficientes y que, por eso mismo, quedaron arruinadas a consecuencia del sismo. Tal es el caso de la localidad de El Recurso, cuyas instalaciones eléctricas van a ser enteramente renovadas. Igualmente, en el Campamento de los Areneros, sector de Lo Maipo, en estos días se va a proceder a instalar electricidad.

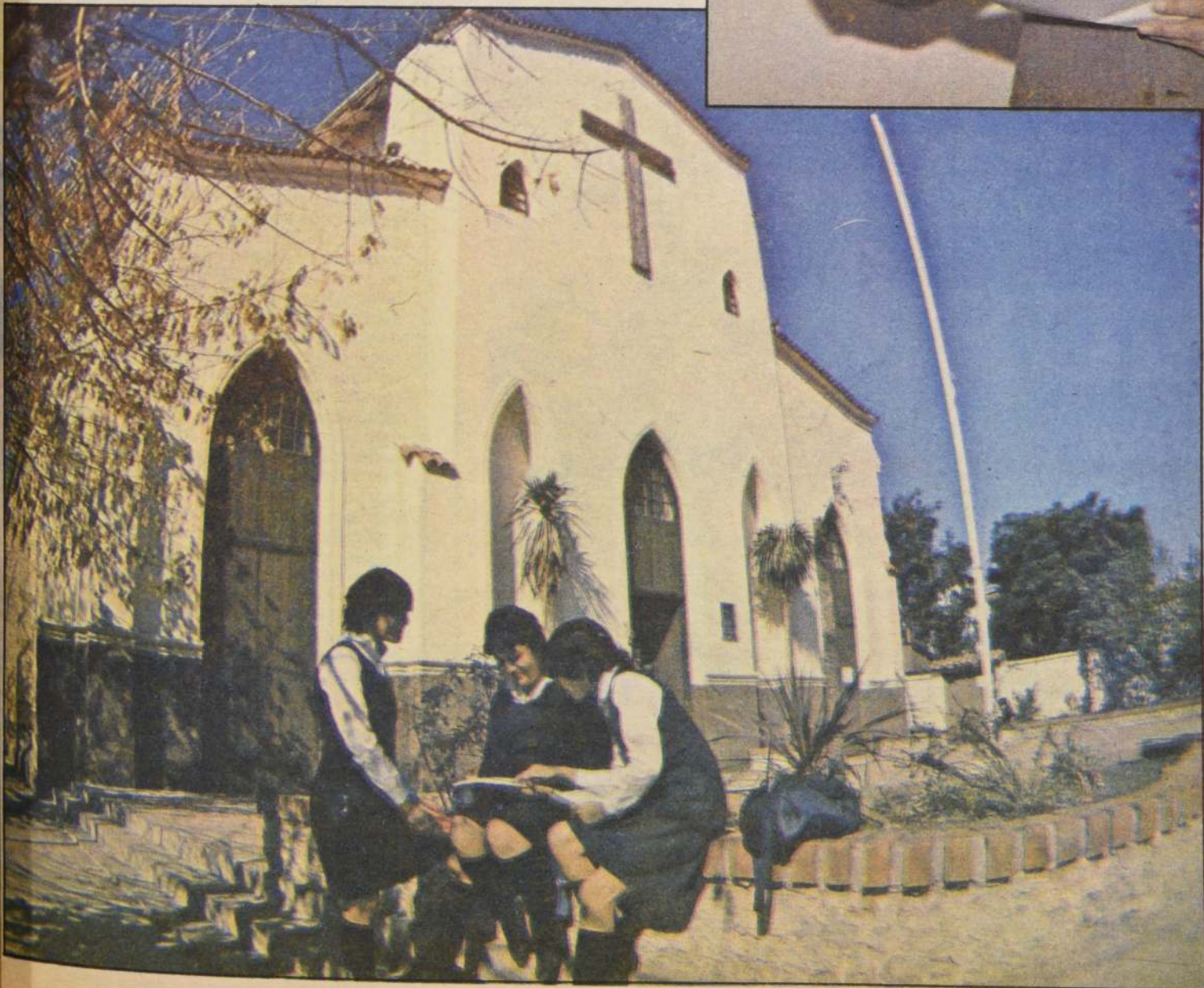
Por otra parte, observando prioridades, también hay cosas que ahora no se pueden hacer. Así ocurre con un proyectado Centro Abierto en Alto Jahuel, cuya construcción se ha debido postergar hasta que las prioridades y los recursos monetarios lo permitan.

Continuarán, en cambio, la construcción de casetas sanitarias. Mediante un proyecto B.I.D. este año se cumplirá con la instalación de 340 de estas casetas en la Población "Arturo Prat". Este es otro paso adelante en la solución del problema de la vivienda en sectores poblacionales de escasos recursos. El alcalde es optimista en este sentido, como resultado de la concentración de esfuerzos en esta área durante los últimos años. Nos dice: "Si no es este año, a

más tardar en 1986 tendremos totalmente solucionado nuestro problema habitacional".

Con siete años cumplidos en el cargo, Manuel Ortiz Iriando se ve a sí mismo solamente como "el instrumento ejecutivo de las políticas del Gobierno encaminadas a que, cada quien en lo suyo, se avance sostenidamente en la tarea de levantar la calidad de vida de la gente de menores recursos en el país lo más pronto posible". Es, indudablemente, un hombre que se siente cómodo al frente de su comuna, y no solamente porque sea él un nativo de Buin, si bien esto ayuda mucho, sino porque su don de gente, su capacidad para apoyar y encaminar iniciativas y, sobre todo, su profundo conocimiento de lo que realmente importa en su vida al hombre, la mujer, el joven y el niño de Buin, le convierten en un jefe comunal que verdaderamente mantiene lo que en estos tiempos se ha dado en llamar "un diálogo fluido" con los vecinos, de todo estrato social. "Los conozco prácticamente a todos", nos dice, "y eso facilita enormemente la participación y la cooperación constante en esta tarea nuestra, que es la tarea de todos, por lo demás: el procurar muy firmemente el mayor desarrollo de esta comuna hermosa y querida".

Siempre optimista, el alcalde Ortiz sabe encarar el futuro de Buin. "Todos unidos alcanzaremos el desarrollo de nuestra comuna", afirma.



La vida continúa en el tranquilo pueblo de Buin. Los escolares así lo entienden.

Trabajando por Buin

EN LA BUSQUEDA DEL EQUILIBRIO

La Corporación de Desarrollo Social cumple a cabalidad sus tareas en las áreas de Educación y Salud. Sus encargados basan su labor en hacer todo lo que se tiene proyectado con los recursos disponibles

La Corporación de Desarrollo Social de Buin, cuyo gerente es el joven ejecutivo Pablo Bull, ha encarado notablemente bien sus responsabilidades en las importantes y sensibles áreas de Educación y Salud. Esto se refleja claramente en la eficiencia de los servicios y en el hecho, particularmente destacable, de que nos estamos ocupando de una de las pocas corporaciones de su índole, en la Región Metropolitana, que no ha incurrido aún en déficits monetarios que hayan forzado al Municipio a apoyarla con alguna cantidad de fondos.

La clave del buen éxito está, sin duda y como es obvio, en la eficiencia administrativa y en la austeridad del accionar. "Se trata de lograr un equilibrio —que no es nada fácil— entre lo que realmente se tiene y lo mucho que siempre se pretende hacer", señala Bull. Lo cierto es que en Buin, por lo que se observa, todo lo esencial ha sido hecho, e incluso los esfuerzos de la Corporación han ido a extremos de realización que parecerían haber estado más allá de sus fuerzas, pero en esto ha obrado como extraordinario elemento de apoyo la calidad de los funcionarios que integran las áreas de educación y salud; calidad en el sentido de capacidad profesional, pero también de entrega a una causa. En otras palabras,

lo que se advierte es que la Corporación ha logrado en gran medida contar con gente que verdaderamente está dotada de vocación hacia el desempeño de sus disciplinas y hacia el acto de servir a la comunidad.

EL AREA DE SALUD

Para conocer el trabajo de la Corporación es fundamental tener una idea sobre la extensión de sus responsabilidades. Así tenemos que, en el área de Salud, la entidad administra los siguientes establecimientos: Consultorio de Maipo, con una población asignada de 6.430; las Postas de Linderos, Alto Jahuel y Viluco, cada una con una población asignada de algo más de 4.000 personas; la Posta de Valdivia de Paine, que atiende a 2.960 personas; y los Puestos de Leche de El Recurso (sirve a una población de 130) y de Amanecer Campesino, cuya población asignada es de 240.

Los profesionales del Departamento de Salud, son los médicos Mini de las Mercedes Fernández Vieyra (jefa), Luis Julio Leiva Peña (subjefe) y Ximena Letelier Riquelme. Junto a ellos están las Asistentes Sociales Miriam Jiménez Muga, la Nutricionista Patricia

Ibarra Vera, la matrona María Cristina Góngora Guevara, y las enfermeras Margarita Mallea y Sara Gallardo Reyes. Este equipo de ocho profesionales efectúa rondas periódicas que se extienden a todos los establecimientos de salud antes citados. El Departamento de Salud cuenta además con auxiliares de enfermería y otros tantos auxiliares administrativos.

EL AREA DE EDUCACION

De la Corporación dependen 14 Escuelas de Educación Básica, 1 Liceo, que imparte enseñanza básica, básica y media diurna y nocturna, 1 Escuela Especial de Adultos y 1 Escuela Especial de Educación Diferencial. La población total de estudiantes suma 8.996, de los cuales el mayor número se encuentra en Educación Básica Común (6.478). En Educación Media Diurna (un total de 1.561). En Educación pre-básica hay 601 alumnos, en Educación Básica Adultos figuran 40, y en Educación Nocturna 221, en tanto que en Educación Especial Niños hay 50 alumnos y en Educación Especial Adultos el número es 45.

Como se informara en la entrevista con el alcalde Manuel Ortiz Iriondo, el sismo del 3 de marzo causó daños de consideración en diversos establecimientos dependientes de la Corporación, la cual tuvo que proceder a la demolición de la Escuela 813 de El Recurso y una parte considerable de los edificios del Liceo A-N 131 (en Buin-ciudad), la escuela F-N 809 de Lo Salinas, la Escuela E-N 810 de Guindos y la Escuela F-N 816 de Bajos de Matucana. Simultáneamente se inició la construcción, ya terminada y entregada a la fecha, de un total de 22 salas de clases de emergencia, destinadas a reponer prontamente la capacidad de los establecimientos.

LICEO CON TRADICION

Para la comuna de Buin el Liceo A-N 131 constituye algo muy especial. Actualmente consta de tres edificios, para los niveles de Enseñanza Media, Básica y sección Párvulos, de los cuales el que sufrió mayores daños a raíz del sismo, como ya ha quedado señalado, fue el que alberga la Enseñanza Media. En el punto de que a pocos días del terremoto debió ser demolido. La Directora del Liceo, Carmen Payá, habla de esto: "Para la comuna el Liceo no es un inmueble más que el sismo deterioró, sino que significa toda una tradición y un legado cultural, también sentimental". Añade, para explicar esto último, que ya se está educando allí una nueva generación de alumnos. "Incluso profesores fueron alumnos, nos dice, ahora están trabajando aquí, y lo hacen junto a otros profesores antiguos que fueron maestros de ellos mismos".

Motivo de especial comentario en la comuna es el esfuerzo desplegado para dotar al liceo de salas de clases de emergencia. Esto lo habíamos conversado con el alcalde, con algunos vecinos y ahora vuelve a ser tema en nuestra charla con la Directora. Ella nos dice: "Buin sin su Liceo deja de ser lo que es como comunidad. Esto explica mucho en cuanto al esfuerzo desplegado. Ahora, más allá de la voluntad del señor alcalde, como la Corporación de Desarrollo Social, el profesorado, los alumnos, los padres, y, en fin, la comunidad toda, están empeñados por todo ello, por todo el espíritu que anima en que el Liceo se reconstruya". Agrega la Directora Payá que todos alientan la esperanza de que, luego, sin restar mérito al gran trabajo desempeñado por muchos para construir las salas de clases de emergencia entregadas al establecimiento, el Liceo donde funciona la Educación Básica y la Educación Media y 14 para las necesidades de la Educación Básica.

ESPERANDO TURNO

Respecto a esa reconstrucción definitiva, la



Amor, además de educación, reciben los niños en los colegios de Buin.

La iglesia destruida es el símbolo de los daños provocados por el terremoto. En salud y educación se perdió mucha infraestructura.



tora Payá nos señala que de recientes conversaciones sostenidas por la autoridad comunal con el Ministerio de Educación, específicamente con el Subsecretario René Salamé, se desprende que dicha Secretaría de Estado se encuentra efectuando un catastro en el ámbito nacional de las necesidades existentes en materia de inmuebles, para posteriormente fijar prioridades y ver dónde se empieza a renovar o reconstruir. "Ya nos dieron a conocer que hay por lo menos 4 establecimientos, en zonas de catástrofes, que tienen prioridad sobre el nuestro. En ellos ya se inició la reconstrucción, de modo que por ahora solamente debemos esperar turno confiados".

El edificio demolido, frente a la Plaza de Buin, tenía unos 90 años de existencia, en tanto que el que alberga la sección Básica, en la adyacente calle comercial, tiene por lo menos 100 años. Como establecimientos funcionales ya estaban mal antes del terremoto, fuera de que sus características antiguas, correspondientes a las necesidades y el estilo de ha-



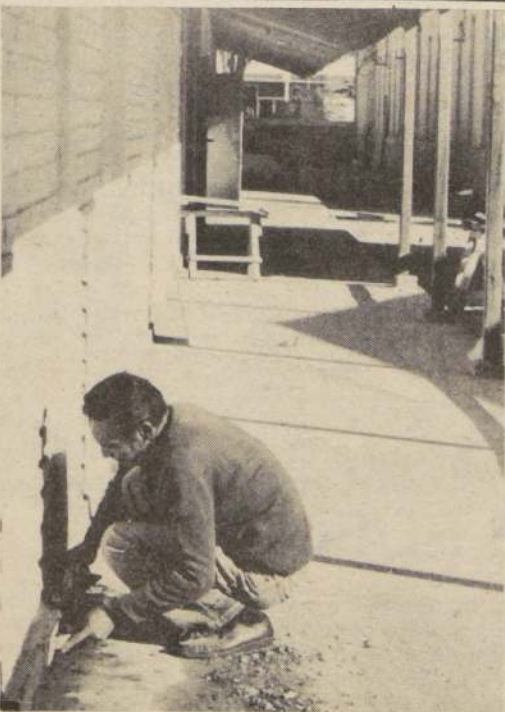
Modernos sanitarios e implementos ha instalado la Corporación Municipal en los establecimientos educacionales a su cargo. Se trata de mejorar la entrega a los alumnos.

ce un siglo, no los hacían precisamente gratos para estudiantes y profesores. En verdad, las salas de emergencia, que son cómodas, limpias y bien proporcionadas, reemplazan con ventaja a las antiguas. Pero, como nos hace recordar la Directora, constituyen solamente una etapa, una manera de rescatar temporalmente el destino de los viejos inmuebles. Ahora tiene que venir la segunda etapa, aquella de renovación.

CONSTRUCCION SOLIDA

Carmen Payá, evidentemente enamorada de su profesión y una de esas personas con auténtica vocación de servicio a la comunidad que, según señalaba Pablo Bull, hacen posible el buen desempeño de la Corporación de Desarrollo Social que él encabeza, tiene lo siguiente que agregar respecto a la reconstrucción de su Liceo:

"Lo ideal es una construcción sólida, con la bien considerada posibilidad de dar al Liceo características propias de la educación técnico-profesional. Como se sabe, el Liceo ha sido hasta ahora científico-humanista, justamente porque las condiciones físicas del establecimiento no han permitido que se fun-



Permanentes reparaciones se efectúan en los establecimientos. Hay que aprovechar bien los recursos.

cione con la modalidad técnica, que requiere determinados medios, facilidades y espacios". Indudablemente, nos dice luego, que la oportunidad se ha presentado en esta ocasión, sobre todo si se tiene en cuenta que las autoridades ministeriales de educación están plenamente de acuerdo en que el Liceo se adapte a la modalidad técnico-profesional, puesto que los decretos, planes y programas así lo indican y permiten. Añade la señora Payá: "Eso requiere de una habilitación mayor, pero se puede considerar. Hasta ahora los alumnos que quieren seguir cursos técnico-profesionales tienen que ir a San Bernardo, pero es indudable que esta comuna tiene copadas sus escuelas con sus propios alumnos. En cuanto a desplazarse a Santiago, son muy pocos los que lo intentan, por diversas razones".

Entretanto, son muchas las realizaciones que ha concretado la Corporación de Desarrollo Social en beneficio de esta importante área educacional, lo que indica que, llegado el caso, sabrá responder muy bien a los requerimientos que imponga el modelo técnico-profesional, por lo demás tan obviamente necesario para el desarrollo de la comuna a futuro.

PASOS NOTABLES

El recién pasado lunes 29 de abril, las autoridades provinciales y comunales ante la satisfacción de los vecinos de Buin, procedieron a inaugurar oficialmente las salas de emergencia en el Liceo, como también un conjunto de servicios higiénicos y camarines, de notable factura, en el local de Enseñanza Básica. Es una obra de 127 metros cuadrados, ejecutada por la Corporación de Desarrollo bajo el sistema de autoconstrucción, que ha venido a solucionar un problema que se arrastraba por muchos años, puesto que, tratándose de un edificio centenario, los antiguos servicios higiénicos dejaban mucho que dese-

ar. Por otra parte, es especialmente destacable el logro que significa la creación, por la Corporación de Desarrollo Social, de una Escuela Especial de Deficiencia Mental, destinada a satisfacer una necesidad educacional existente en la comuna. El establecimiento se encuentra en Camposano, localidad distante 12 kilómetros de Buin-ciudad. Comenzó a funcionar el día primero de abril recién pasado y cuenta para el presente año con una matrícula de 60 alumnos. La planta de profesionales consta de una Directora, una psicóloga, una asistente social, cuatro profesores, personal auxiliar y manipuladores de alimentos.

Los alumnos cuentan con asistencia médica del Departamento de Salud de la Corporación, alimentación que proporciona la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, y vestuario, en el caso de los más necesitados. Otro beneficio es que tanto alumnos como profesores cuentan con movilización gratuita desde Buin a Camposano y viceversa.

POR EL BIEN DE TODOS

La comunidad organizada trabaja para salir adelante. Diversas obras, entre ellas alumbrado público, veredas y alcantarillado, impulsan las 22 juntas vecinales del municipio



Arturo Asperti, presidente de la Junta Vecinal de Valdivia de Paine, trabaja en bien de la comunidad desde hace ya once años. "Es sacrificado, pero recompensa", dice.

La comunidad se organiza en el tranquilo pueblo de Buin. Con un total de 22 juntas de vecinos, los propietarios y quienes han elegido a esa comuna como el lugar donde vivir y descansar, trabajan por el bien común, incentivando y realizando obras de adelanto que sirven a todos.

Estas tareas se realizan con el aporte de un 50 por ciento del valor de parte del municipio y la mitad restante invertida por la comunidad organizada.

Así se trabaja en Buin... Por el bien de todos, tal como lo indican los informes siguientes:

1. — BERNARDO O'HIGGINS. Pavimentación en calles: Prieto, Bulnes, Sargento Aldea, Freire, Maipú. Alumbrado público en calles: Prieto, Maipú, Bulnes, Condell. Veredas de calles: Prieto, Bulnes, Maipú, Freire, Sargento Aldea. Alcantarillado.

2. — BUIN ORIENTE. Alcantarillado de calles: Sector estación, José Alberto Bravo, Bernardino Bravo, Avda. Estadio, calle San Martín, desde Sargento Aldea hasta Avda. Manuel Rodríguez. Colocación de veredas de calles: Pinto, entre Sargento Aldea y Avda. Manuel Rodríguez, y en Santa María, entre Maipú y Arturo Prat. Asfalto de calles: Pinto, entre Sargento Aldea y Avda. Manuel Rodríguez, y Santa María, entre Maipú y Arturo Prat. Proyecto de colocación de veredas: en Avda. Estadio y hasta camino viejo Guindos al Diamante. Pavimentación de veredas: Pinto, acera oriente, entre Sargento Aldea y Avda. Manuel Rodríguez; Santa María, entre Maipú y Arturo Prat.

3. — POBL. MANUEL RENGIFO. Pavimentación de calles: Argentina, Ecuador. Defensa canal Vilucano. Pavimentación, asfalto o maicillo: de plaza y ornamentación de sus prados. Construcción de galerías de multicancha.

4. — POBL. LOS COPAHUES. Alcantarillado: Población Los Copahues. Pavimentación o asfalto de calles: en toda la población Los Copahues. Teléfono público. Cambio de tubos en calles: Lord Cochrane con Pde. Kennedy, Lord Cochrane con Almirante Williams, Esmeralda con Covadonga. Matriz agua potable en: Guardiamarina Riquelme y Errázuriz.

5. — VILLASECA. Alcantarillado: En todo el territorio de Villaseca. Construcción de sede comunitaria. Pavimentación: Camino Linderos, Avda. Pde. Kennedy, Camino Cementerio, callejones Simón Reyes y La Cruz, Camino Cervera - Villaseca, entre Panamericana y Javiera Carrera. Alumbrado público en calles: parte callejones Simón Reyes y La Cruz, Camino Cervera, Camino Cementerio. Regularización de numeración: en todo Villaseca. Jardín Infantil. Comedor abierto. Locomoción: Unidad vecinal, Linderos Los Copahues.

6. — ALTO JAHUEL. Pavimentación o asfalto de calle: San Luis. Alumbrado público. Reponer refugios peatonales. Reparar puente Jaraquemada. Pasar máquina y nivelar algunas calles.

7. — LINDEROS. Construcción de veredas: sureste de Fco. Javier Krugger, oriente Pob. Santa Filomena. Reparación de camino: Francisco Javier Krugger. Asfalto de calle: El Alba. Canalización de acequias de desagües: lado norte de Hnos. Carrera, norte de Avda. Tte. Merino, oriente de Fco. Javier Krugger, poniente de Fco. Javier Krugger y oriente de Fco. Javier Krugger. Empalme de red de agua potable: lado norte de Tte. Merino. Dotación de agua potable: sector ex asentamiento San Jorge, oriente Unidad Vecinal.

8. — LO SALINAS. Pavimentación o asfalto de calles: Paradero N° 5 y Pard. N° 10, diez cuadras. Alumbrado público: Paradero N° 6, Gral. Guardia Patria. Instalación de grifo: Paradero N° 5. Erradicación a casetas sanitarias.

9. — MAIPO. Pavimentación en calles: terminación de calle Bellavista, Miraflores, San Ignacio, Serrano, entre Clemente Díaz y San Ignacio; Felipe de Nery, frente a Escuela Maipo; A. Prat (Los Ceibos, García, Los Almendros de casetas sanitarias). Asfalto de calles: La Paloma. Alcantarillado de calles: Delicias, entre Felipe Nery y Purísima; Serrano, Miraflores y 50 metros hacia la parte oriente. Colocación de tapa de alcantarillas: afecta a calles Clemente Díaz y Molina.

10. — VILUCO. Pavimentación de asfalto de camino: Alcantarillado. Alumbrado Público.

11. — VALDIVIA DE PAINE. Arreglo de caminos. Alumbrado Público. Alcantarillado.

12. — POBL. WASHINGTON. Asfalto de calles.

13. — POBL. MANUEL RODRIGUEZ. Las Rejas Asfalto de pasajes o pavimentación: 7, 8, 9, entre Errázuriz y J.J. Pérez. 17, Pobl. Auto Construcción, entre Errázuriz y San Martín. 14 de Febrero, Pobl. Las Rejas.

14. — POBL. MANUEL PLAZA: Pavimentación o asfalto de pasajes.

OBRAS DE ADELANTO

El Departamento de Obras de la Municipalidad de Buin está empeñado este año en lograr la formulación del Plan Regulador de la Comuna, así como en alcanzar el total estudio del plano catastral de las áreas urbanas.

La tarea es grande, pero ya está trazado el camino.

PROYECTO INVERSIÓN REGIONAL 1985

A) FINANCIAMIENTO MUNICIPAL

Proyectos	Monto \$
1) Construcción pavimentación diversas calles de Buin.....	6.300
2) Construcción 195 infraestructuras sanitarias Pobl. Cabo Carlos Figueroa.....	100
3) Habilidadación Liceo A-N° 131...	850
4) Reparación edificio Cema-Chile Buin.....	750
5) Reparación posta Valdivia de Paine.....	2.500
6) Instalación línea eléctrica campamento Los Areneros.....	1.200
7) Instalación línea eléctrica El Recurso.....	2.600
Total.....	14.300

B) FINANCIAMIENTO B.I.D.

Proyecto	Monto (U.F.)
1) Construcción 340 casetas sanitarias población Arturo Prat de Buin.....	34.000

15. — BAJO DE MATTE FLOR DE MAIPO. Alcantarillado.

16. — GUINDOS EL DIAMANTE. Arreglo de caminos: El Bosque, La Obra, Bajos de Guindos, Tilos. Colocar N°s. de paraderos: Paraderos 1 y 2. Refugios peatonales: Paraderos N°s 6, 4, 2, 1.

17. — EL RECURSO. Arreglo de caminos. Alumbrado público. Alcantarillado.

18. — PARRÓN EL RULO. Pavimentación de veredas. Alumbrado público: todo el sector Santa Julia. Teléfono público. Construcción de sede comunitaria. Construcción de policlínica.

19. — EL MONTE LOS MORROS. Instalación de letrinas sanitarias: Los Morros, hilera sur. Construcción de sede comunitaria: Paradero 10 El Morro. Cambio de arranque agua potable: Pte. Los Morros, ribera sur. Asfalto caminos: Alto Jahuel Morros.

20. — POBL. GABRIELA MISTRAL. Pavimentación de calles o asfalto.

21. — POBL. ARTURO PRAT. Pavimentación de asfalto de calles.

22. — VILLA AMSTERDAM. Construcción de social: Plaza Villa Amsterdam. Remodelación de iluminación Plaza Villa Amsterdam: entre las calles Hno. Gerardo, Holanda y Los Tulipanes. Construcción de veredas: Reina Juliana. Deterioro por alumbrado público: Parque O'Higgins, Amor. Problemas con desborde de acequia. Camino norte U. Vecinal.

Las patentes y una meta

FUTURO SOBRE RUEDAS

El Depto. de Tránsito de la I. Municipalidad de Buin se hace un deber de destacar la excelente campaña de venta de patentes organizada por la Dirección de Tránsito de esta comuna; con lo cual se incrementaron los ingresos para solucionar los problemas habitacionales que afligen a gran parte de esta zona.

La municipalidad agradece la colaboración de todos aquellos contribuyentes que prefirieron sacar sus patentes en esta hermosa localidad.

El año 1985 vendió alrededor de 800 placas más que el año 1984, en éxito pleno. Ahora esperamos a los taxis colectivos y buses, cuyo vencimiento es el 31 de mayo del año en curso.



ARTESANIA Y MATRIMONIO

Doña Trinidad Cortés es "nacida y criada" en Valdivia de Paine. Ella, junto a su marido, trabaja en artesanía, confeccionando todos los aperos del huaso. Ambos aún mantienen los telares donde comenzaron su tarea, hace ya 50 años. Totalmente autóctonos, los conservan en el patio, pues su casa fue derribada por el sismo. Trabajan la seda industrial y, por una manta, cobran entre cuatro y cinco mil pesos. Para la pareja, esta labor simboliza toda su vida en común.



RELIQUIA HISTORICA

Allá en Valdivia de Paine, uno de los sectores más afectados de la comuna de Buin, existe un secreto, que comparten a veces los vecinos de la zona... La Iglesia de Valdivia de Paine. Con más de 100 años de existencia, el templo aún conserva la belleza de antaño, con sus pilares de madera y su altar de la época de la colonia. Hay misas todos los domingos, oficiadas por el padre Juan y, cuenta la gente, cuando hay casamientos se hacen en grande. Conocer la iglesia vale el sacrificio de llegar a este pueblito, enclavado al oriente de Buin.



CENTRO ABIERTO

El centro abierto de Valdivia de Paine es una de las pocas construcciones que quedan en pie, luego del terremoto. Allí se atiende a más de 150 niños de escasos recursos del pueblo, los que reciben además de educación y formación de hábitos, mucho cariño, alimentación completa y asistencia médica y dental cuando es necesario. El establecimiento depende del Comité Comunal de Ayuda a la Comunidad.



URGEN LAS DEFENSAS

El río Maipo representa un peligro latente para los habitantes de Valdivia de Paine. Todos los años se desborda y, por ello, el pueblo queda totalmente aislado. Es más, sus salidas muchas veces provocan pérdida total de las cosechas. La solución definitiva de este problema representa un costo muy alto, sin embargo, los campesinos sólo piden que, por ahora, se refuercen las defensas. ¿Es mucho pedir?

VIDA COMUNAL



OPERATIVO SOCIAL

En la comuna de La Pintana se realizó el primer operativo social desde que ese municipio entrara en funciones, en noviembre de 1984. En la ocasión, se entregó ayuda social, médico-dental y de servicios a más de seis mil personas, especialmente a los más necesitados de ese sector.



CURSOS DE CAPACITACION

La Corporación Comunal de Desarrollo de Quinta Normal, en su constante preocupación por mejorar la educación de la comuna, efectuó cursos de capacitación para jefes técnicos, reforzando la especialización de maestros del primer ciclo básico y actualizó su labor pedagógica, modernizando los sistemas en la enseñanza.



OFICINA DE TELEFONOS

La alcaldesa de Providencia, Carmen Grez, visitó las instalaciones de la recientemente inaugurada oficina comercial de esa comuna, de la Compañía de Teléfonos de Chile. El local queda ubicado en Avenida 11 de Septiembre 2155 y en él se efectúan trámites y consultas relacionadas con el servicio de suscriptores, cuyos números telefónicos comienzan con 223, 225, 231, 232, 40, 46, 49 y 74.



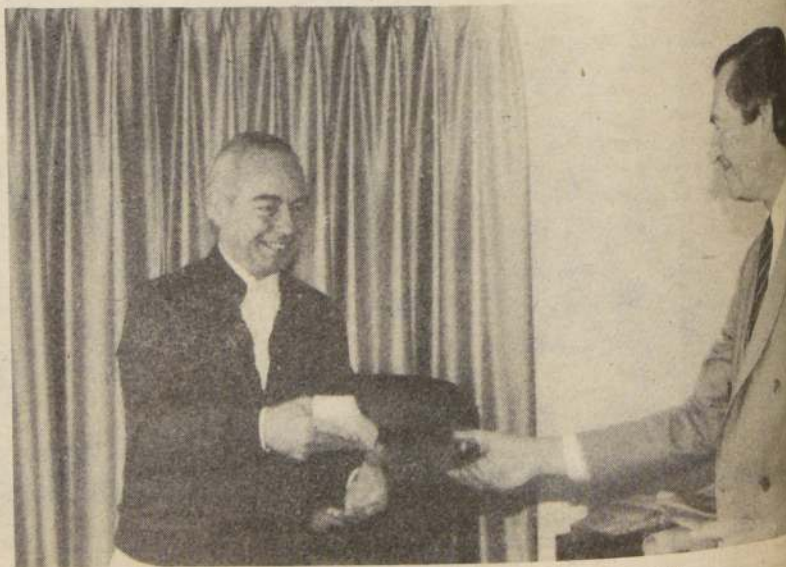
AGRUPACION DE ARTESANOS

La Agrupación de Artesanos Villa Logroño, de Melipilla, celebró su segundo aniversario. En la ocasión, el gobernador provincial, coronel Alejandro González Samohod, entregó un diploma a la artesana Zoila Mardones, por sus buenas condiciones de colaboradora.



VIERNES CULTURALES

La Municipalidad de Conchalí dio por iniciado los viernes culturales, con proyección de un documental sobre la vida y obra de Pablo Picasso. Estas actividades se realizarán durante el transcurso del año, todos esos días a partir de las 16.00 horas, y contarán con la asistencia de la comunidad.



COLABORACION EMPRESARIAL

Una donación consistente en 150 mil pesos en vales canjeables por petróleo diesel entregó Shell Chile al alcalde de Lo Prado, Dante Pesce. La ayuda es destinada a colaborar con los damnificados, en lo que se refiere a recolección de escombros, ya que el combustible será utilizado en los camiones que realizan esas faenas.

EL NIÑO ES LA BASE DEL PAIS

Las autoridades otorgan especial importancia a los pequeños. Por Ello, entonces, se creó el subsidio familiar a menores

Los niños son la base del país. Así lo entienden las autoridades y por ello, y por expresas instrucciones del Presidente de la República, se creó el subsidio familiar a menores, destinado a ayudar a los padres, cuya situación socioeconómica sea irregular, para salir adelante y alcanzar una óptima atención de sus hijos.

Nuestra revista TU COMUNA hoy, continuando con la serie que iniciamos la semana pasada, les da a conocer a sus lectores las razones básicas de ser de esta prestación estatal.

¿EN QUE CONSISTE EL SUBSIDIO FAMILIAR?

El SUBSIDIO FAMILIAR es un beneficio de cargo fiscal —lo otorga el Gobierno— que tiene por objeto entregar asignación familiar a todos aquellos menores de hasta ocho años, cuya situación económica sea irregular y cuyos padres se encuentren imposibilitados de percibir esta prestación, o sea, tengan trabajos particulares y esporádicos sin un empleador fijo.

¿CUANTO DINERO SE RECIBE?

El monto cancelado por CADA NIÑO será el equivalente a lo establecido para la ASIGNACIÓN FAMILIAR en el Sistema Unico de Prestaciones Familiares. Este monto asciende a la cantidad de \$ 401,98 (cuatrocientos un peso con noventa y ocho centavos).

¿QUIENES PUEDEN OPTAR?

- a. — Pueden optar todos los menores de nueve años.
- b. — Vivir a expensas del beneficiario.
- c. — No tener renta igual o superior a un subsidio familiar.
- d. — Asistir regularmente a los Programas de Control del Ministerio de Salud, lo que se debe acreditar con el carnet de control de salud al día en el momento de solicitar el subsidio.
- e. — El beneficiario, o sea, quien recibe el dinero, es la madre y, en su defecto, el padre del niño que vive a sus expensas.

¿CUALES SON LOS REQUISITOS DE LOS PADRES?

- a. — Los padres —o beneficiarios— deben acreditar no haber tenido ingresos o rentas superiores a 48 Unidades Tributarias Mensuales o el equivalente a pesos durante el año anterior a la fecha de presentación de la solicitud. Para el año 1981 debe considerarse el tiempo entre enero y diciembre de 1980.
- b. — Para determinar este requisito se sumarán los ingresos de beneficiario —del padre o madre— y los de los demás miembros del grupo familiar con que vive el niño. La suma de estas cantidades no puede superar la cifra indicada.
- c. — Para optar a este subsidio los padres no deben tener derecho al beneficio de la asignación fami-

El niño es la base de los programas sociales. Ellos, también, son el futuro de Chile y, por ello, hay que velar por su mañana.



liar. O sea, que no estén cobrando asignación en ninguna Caja de Previsión que entregue este beneficio.

- d. — Para acreditar los requisitos se deberá acompañar una declaración jurada del padre o la madre, junto a los otros antecedentes señalados en los puntos 1, 2 y 3.

5. — ¿DONDE SE DEBE PRESENTAR EL POSTULANTE?

- a. — El postulante debe concurrir a la municipalidad que corresponde a su domicilio e inscribirse con el formulario correspondiente: SOLICITUD DE SUBSIDIO FAMILIAR.
- b. — Hablar con un funcionario que designe el alcalde para tramitar el beneficio.

6. — ¿CUALES SON LOS DOCUMENTOS QUE SE NECESITAN PARA SOLICITAR EL SUBSIDIO?

- a. — Carnet de salud del niño, al día, para verificar la asistencia a los programas de atención infantil establecidos por el Ministerio de Salud.
- b. — Certificado de nacimiento o libreta de familia para acreditar la edad del menor, su relación de parentesco con el beneficiario.
- c. — Llevar el RUN del niño.
- d. — Solicitar la devolución de estos documentos.

7. — ¿COMO SE CONOCE LA RESOLUCION A LA SOLICITUD?

- a. — La municipalidad pondrá en un lugar visible y claro un listado de las personas aceptadas para obtener el beneficio del subsidio.
- b. — En caso que esta solicitud no sea aceptada, el beneficiario puede apelar, o sea, volver a presentar su caso ante el gobernador respectivo. Esta nueva presentación se debe hacer dentro de los cinco días hábiles del mes siguiente a la publicación o rechazo de la solicitud.
- c. — En caso que la resolución del gobernador sea favorable, la Gobernación enviará los antecedentes a la municipalidad donde fueron presentados para que el alcalde proceda a inscribir al beneficiario en el registro correspondiente.

8. — ¿CUALES SON LOS PLAZOS PARA SOLICITAR EL SUBSIDIO?

- a. — La inscripción de postulantes al Subsidio Familiar está abierta en forma permanente en todas las municipalidades.
- b. — Las solicitudes del subsidio familiar deben ser enviadas por las municipalidades en un plazo no inferior a cinco días hábiles.

SEMBRANDO EL PROGRESO



La industria agrícola de Buin ha alcanzado un notable desarrollo, lo que conlleva a lograr un avance sostenido en todo el sector.

El alcalde de Buin, Manuel Ortiz Iriondo, vislumbra un gran progreso para la comuna en el avance sostenido que está teniendo la agricultura industrializada en la zona. Sin duda, se trata de una buena fuente de opinión, teniendo en cuenta que don Manuel, además de su condición de jefe comunal, es un antiguo agricultor en la comarca, o mejor, como él mismo lo señala, "un agricultor de toda la vida".

VENTAJAS COMPARATIVAS

Ese avance es una derivación de la política del Gobierno, sobre todo a partir del momento en que puso el dólar a un valor real, con lo cual fomentó la exportación en forma substancial. Dice Ortiz Iriondo: "En las exportaciones, tanto frutícolas como de otras cosas tenemos ventajas comparativas que nos hacen ser productores privilegiados en algunos rubros, como es el caso de la uva. En estos somos casi únicos en el Hemisferio Sur, porque fuera de Chile, solamente en Sudáfrica y Australia se está produciendo uva como la nuestra. Así es que como Chile está exportando en estos últimos años sobre 25 millones de cajas de uva, prácticamente sin tener competidor en el mercado internacional. Mandamos a Europa, a los países árabes y a Estados Unidos. También, aunque en menor medida, este auge alcanza a otros productos, como los nectarines, las manzanas, etc."

INVERTIR SIN TEMER

¿Cómo se refleja esto en una comuna agrícola? Por lo que respecta a Buin, ese reflejo se ve en la cantidad de inversiones que se han hecho. Los empresarios están dedicando más y más tierras al cultivo, muy especialmente de parronales, y lo hacen con confianza. Más aún, paulatinamente han ido industrializando, creando toda una infraestructura de plantas de "packing", frigoríficos, etc.. "Con un retorno en un valor real del dólar", apunta Ortiz

Iriondo, "todos los agricultores, antiguos y nuevos, se encuentran ante un negocio interesante, de modo que invierten sin temores".

Un ejemplo novedoso es la instalación en Buin (en el sector detrás de la Estación) de una gran industria de envases de cartón, que va a producir todos los envases necesarios para las exportaciones de frutas. "Ya está empezando a funcionar", nos comunicó el alcalde, y lógicamente va a contratar gente de la comuna y la zona. Además, provocará una bienvenida activación de empresas y comercio afines, como, para citar un ejemplo, el trabajo anexo de fletes. Es algo importante en todo sentido, porque estamos hablando de una planta que quizás sea lo más moderno de su género en Sudamérica. Esto habla muy bien de la confianza de los capitalistas en las políticas oficiales, en el futuro de las exportaciones y en las ventajas que ofrece Buin como sede de esta clase de industrias. Se trata de una inversión compuesta por capitales es-

pañoles y nacionales (INFORSA) y evidentemente nos llena de orgullo el empezar a contar con este impulso al desarrollo de la comuna".

OTRAS ACTIVIDADES NOTABLES

La existencia tradicional de una importante industria vitivinícola, con sus grandes bodegas (Concha y Toro, Santa Rita, Viña Carmen) es aún el más sólido puntal del mercado laboral y comercial de la comuna. A ello se agregan actividades interesantes que crecen año tras año, como la de los "viveristas". En Buin hay ya más de una veintena de viveros (de árboles frutales y plantas de flores) manejados por gente que se ha dado maña para especializarse en la materia. Si a ello sumamos el auge de la agro-industria, con sus plantas frigoríficas y de "packing", tenemos que la cesantía en la comuna está entrando en franca disminución, como que actualmente sólo es sensible en los meses de invierno.



Revista Verónica

Nº 94 — 4 de Mayo de 1985

Todos los sábados GRATIS con su Diario LA NACION

**Pamela
Sue
Martin**

**LA SEÑORA
DE NUESTRO
"ONASSIS"**

**María Eugenia Silva
UNA MUJER QUE
HACE Y DESHACE**

¿ADOPTAR UN NIÑO?

**Samba y mulatas en
la noche de Río**



TODOS PUEDEN DARSE EL LUJO DE USAR SHAMPOO SILKIENCE.



NUEVO SHAMPOO SILKIENCE AUTOAJUSTABLE.



Con sus prácticas y económicas calugas, Shampoo Silkience pone al alcance de todos lo más avanzado de la cosmética capilar.

Independientemente de si su cabello es grasoso, normal o seco, cada parte de él es diferente, por lo que tiene distintas necesidades de limpieza: Normalmente

es más grasoso cerca de las raíces, requiriendo máxima limpieza, mientras que es más seco en las puntas, requiriendo un tratamiento especial.

El nuevo Shampoo Silkience ha sido científicamente formulado para adaptarse a todo tipo de cabello, limpiando con más fuerza donde es grasoso y con suavidad donde es seco. Por ello, su cabello quedará muy limpio en todas partes, con una apariencia saludable y natural sedosidad y brillo. Tanto en calugas como en botellas, usted encuentra Shampoo Silkience en dos variedades: Normal y Extra Cuerpo.

Para un resultado final perfecto, use Bálsamo Acondicionador Silkience después del shampoo.

LA CIENCIA DE UN CABELLO LIMPIO Y HERMOSO.



NUEVO SHAMPOO
Silkience M.R.
AUTOAJUSTABLE

SUMARIO

Revista
Verónica

N° 94 — 4 de Mayo de 1985

4 Noticiario
Gráfico
Internacional

6 Divertido
Divertidísimo

7 ¿Entendámonos?:
¿ADOPTAR UN
NIÑO?

El hombre ha ido venciendo una por una las enfermedades del cuerpo, pero ve aumentar, en progresión pavorosa, los trastornos de conducta, carácter y comportamiento derivados del trato inadecuado y sin amor entregado en la infancia.

8-9 Magazine:

Salud. Consejos caseros. Anoche soñé. Santoral. Quiero ser mejor. Juegos en familia.

10 Trastornos sexuales:
PRONTA Y LEGITIMA
SOLUCION

Los problemas sexuales son una bomba de tiempo. La sexualidad es un pilar importante dentro del matrimonio. No lo es todo, pero es vital, porque sin sexo no hay pareja.



12 Temuco
SUEÑO
TURISTICO

La IX Región tiene todo cuanto un turista puede soñar. Su intendente, coronel Miguel Espinoza, se empeña con tesón en dotarla de todos los caminos necesarios.



14 Pamela
Sue Martin
LA SEÑORA DE
NUESTRO "ONASSIS"

Como es sabido, la hermosa y joven actriz, esposa del acaudalado chileno Mao Rojas, alcanzó la fama con su personaje de Fallon Carrington en "Dinastía". Pero no hace mucho optó por retirarse de la superserie americana a fin de conseguir laureles en el cine.



16 María Eugenia
Silva
UNA MUJER
QUE HACE Y
DESHACE

Con toda la fuerza de la chilena típica, que se levanta cuantas veces sea necesario, María Eugenia Silva vda. de De Ramón, derrocha energía conduciendo su trayectoria artística, su empresa y lo que aún corresponde a sus hijos... ¡que ya grandecitos! a veces la conducen a ella.



18 Samba y
mulatas
NOCHE DE RIO

Dos centros nocturnos podrían muy bien resumir esta posición tan desarrollada. Uno, la moderna sala Scala y que conocimos apenas puesto el pie en esa tierra y el segundo, un sitio tradicional, considerado por muchos, la más pura esencia de lo típicamente brasileño, Plataforma 1.

20 ¿Qué pasó?

21 Verónica orienta

22 Concurso
RICO BARATO
de Lucchetti

24 TERESA RAQUIN
de Emilio Zolá

26 Los secretos
de los signos

Director Diario La Nación
Orlando Poblete Iturrate

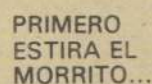
Representante Legal
Carlos Gómez Droguett

Directora Revista VERONICA
Nora Ferrada Sánchez

Diagramación
Depto. Suplementos

Editada por la Empresa Pe-
riodística "La Nación" S.A.
Domicilio Legal: Agustinas
1269. Teléfono 6982222.

NOTICIERO GRAFICO



El pequeño Andrea Casiraghi, que ya tiene 9 meses se asemeja como una gota de agua a su madre Carolina cuando ésta tenía su edad. Tal vez por esta razón resulta estar "muy visto" para su madre que se lo entregó a la niñera con camas y pañales. Al principito la decisión le ha caído pésimo y lo demuestra claramente.



DEJENME VER
MI SUELO PATRIO

Como muchos otros pequeñitos, Andrea le gusta, de vez en cuando, probar algunos gramos de tierra para hacerse un poco la idea de cómo es el suelo patrio. Pero la niñera, tan incomprensiva, se la quita de un tirón y el niño, llora. Se dice que entre mandón, regalón y bastante altanero, Andrea no es precisamente un angelito y la niñera que lo acompaña tiene que tener la paciencia de un santo y la fuerza de un guardaespaldas para no acabar el día agotada.

Pero cuando el principito sonríe ocurre que a todos se les derrite el corazón.



ODIO
QUE ME HAGAN
ESPERAR

Muy príncipe será Andrea pero si le toca esperar su turno tendrá que hacerlo. Así se usa en la verdadera aristocracia. Según su pediatra, Andrea es un bebé sumamente autoritario, pero tiene bien pocas esperanzas de sentarse en el trono de Rainier. Primero le toca al tío Alberto, a Carolina y a Stephanie.



VOY A DAR UN
TREMENDO
ESPECTACULO

Tan bien que estaba Andrea jugando en el tobogán y esta niña antipática se lo quiere llevar a casa en un anticuado coche cuna. El jovencito se acostumbró a la velocidad y llora como energúmeno. Recién se calma un poco cuando le dicen que es posible que vaya mamá Carolina a darle las buenas noches. Comentan mucho en palacio que Carolina tiene demasiadas actividades que le restan dedicación al niño.



LA ESBELTEZ DE LADY DI

No cabe ninguna duda que Diana de Gales cuida literalmente hablando, la línea. Si la línea central de su cuerpo con uno que otro trocito de carne a los lados. Estos cuidados tienen un poco inquieta a la Reina que teme que su joven está enferma de anorexia. Pero no, no se trata de eso sino que las mujeres más elegantes del mundo son también, las más delgadas.

Con tanta vida social que hace Lady Di, nunca gana peso, porque no tiene la fea costumbre de comer entre comidas así sea que le ofrezcan pizza, pastel o una leche con frutas. Le han regalado unas hermosas casitas de chocolate rellenas con pasta de menta y tampoco las prueba. Tampoco come

bombones aunque sean de su marca preferida. Diariamente su dieta es de 1000 calorías con un margen de 200 si la tentación ha sido demasiado fuerte, Diana hace tres comidas diarias, pero muy livianitas y está pendiente de los valores calóricos de los alimentos.

Basada en los misterios de esta dieta, la revista "Slimming Magazine" estableció un programa titulado "La Dieta" promoviendo un concurso. Su vencedora logró bajar de 95 a 50 kilos. Lo curioso del caso es que la dama en cuestión tenía rasgos físicos muy parecidos a Lady Di, por lo tanto en estos momentos la princesa tiene un doble. Lo que es un alivio para quienes la encuentran ¡flaquísima!

ZZZZZZ!

INTERNACIONAL

MARCELLO ABATTO A GIULIETTA



No sabemos a quién culpar... si a Giulietta Massina que se empina en frescos 64 abriles, a su marido Federico Fellini, siempre dispuesto a sacar films novedosos o a Marcello Mastroianni que llegó eufórico después de su tratamiento rejuvenecedor... Lo cierto del caso es que ahí está Giulietta con dos costillas rotas.

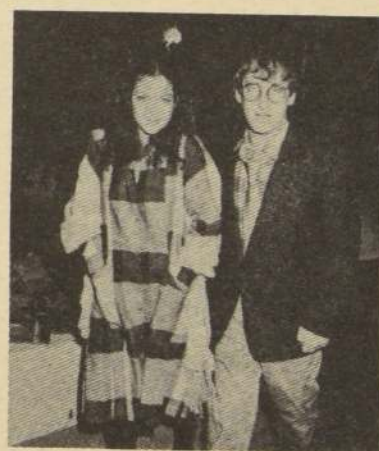
Todo ocurrió en el rodaje de "Ginger y Fred", película de Fellini quien puso a su mujer en el rol de Ginger. Para ese fin tuvo a Giulietta practicando horas y horas pases de baile por el estilo de la Roger. Luego la enfrentó con Marcello, quien tuvo la poca delicadeza de darle un empujón (involuntario claro está) que la lanzó por tierra y le fracturó dos costillitas.

¡Marcello, per la Madonna, hay que ser más gentil con las damas mayores!

Como corolario de todo esto Giulietta pasó diez días en cama reponiéndose de los pasos de charlestone, tap-tap y fox trot y Marcello pensó para sí: "Voy a tener que dosificarme en ésto del consumo de jalea real..."

SIR LAURENCE, UNA VISITA INGLESA

Si bien es rico asistir al paso del tiempo, es penoso ver qué hace el tiempo cuando pasa. Aquí tenemos, nada menos que a Sir Laurence Olivier, viudo de Vivien Leigh. Fueron una pareja hermosa. Hermosa, distinguida elegante y talentosa hasta la demasía. Hoy, Sir Laurence, apenas se sujeta en sus dos piernecitas. Van Johnson, gran amigo suyo, lo recibe en el camarín de "La jaula de las locas", argumento que fuera una gran película y en la que Johnson lleva más de un año en Broadway con un éxito sostenido. Sir Laurence Olivier, de camino a Manhattan no resistió la tentación de pasar a ver cómo su amigo estaba tratando el tema. Recordará que las "locas" en cuestión, eran protagonistas caballeros, bastante robustos...y ambiguos, también.



¿VIENE DE PARIS ESTE NIÑO?

Este caballero con aire de despistado es nada menos que Steven Spielberg que se afeitó la barba y adoptó las chaquetas largas para pasar de incógnito. Siempre de incógnito se casó con la actriz Amy Irving que ya ha trabajado con él en sus películas y en la vida privada... ¡claro!

La enamorada pareja espera un hijo para pronto y sería de desear que el autor de "E.T." no haya encargado un monstruito sino un mortal vulgar y corriente como somos todos los de este planeta.

Divertido Simo

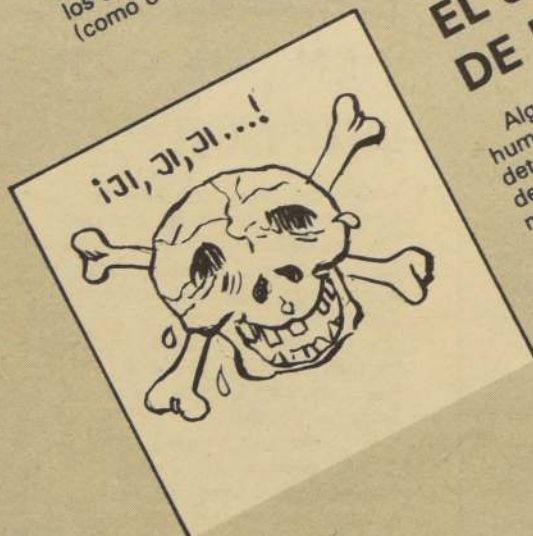
Di Ver Tido



¡QUE MALA LA MUJER!

Había un vidente escocés, en la época de Carlos II, el año 1600. Tenía tanta clarividencia que lo único que hacía era concentrarse mirando una piedra azul y ya sabía lo que ocurriría. Predijo, por ejemplo, que el último del linaje de los Seaforth sería sordo mudo (como ocurrió, efectivamente, un

siglo después) y otras predicciones acertadísimas. Pero, cuando predijo a la Condesa de Seaforth que su marido le sería infiel, ésta lo condenó a morir en un barril de brea hirviendo... De donde se deduce que hay gente de sangre real que no toma en serio a los clarividentes...



EL JI, JI, JI, DE DESPUES...

Algunas personas tienen el humor suficiente como para determinar epitafios jocosos para después del "gran paso", algunos macabros, pero hacen reír:

En un cementerio de Thurmont, Maryland:

"Aquí yace un ateo, totalmente vestido... y sin ningún lugar donde ir".

En un cementerio de Uniontown, Pennsylvania:

"Aquí yace el cuerpo de Jonathan Blake, el acelerador puso el pie en el acelerador en lugar de ponerlo en los frenos".

En un cementerio de Georgia:

"Te dije que estaba enfermo!"

AGUA DE AYER Y HOY

Los antiguos, no todos, eran poco aficionados a bañarse. Los reyes franceses, por ejemplo, tenían baños de considerable esplendor, pero no los usaban jamás, y en el siglo XVIII, a medida que se economizaba agua, se gastaba una enormidad en perfumes y afeites. La marquesa de Pompadour gastaba un millón de libras esterlinas anuales en perfumes y la Du Barry escondía almohadillas perfumadas alrededor de su cuerpo para seducir al rey. De esa época es la dama que dio un profesor a una dama que le reprochó que él "olía" mucho. — "Señora, le dijo él, hable bien el idioma, usted "huele", yo "apesto". Y tenía toda la razón...

PARA CONVERSAR... ¡SIMPLEMENTE!

Muchas veces puede ocurrirle a usted encontrarse en medio de una velada donde la conversación languidece y se producen pausas sumamente incómodas. Para reanimarlas, si ya los temas más comunes han sido traídos al tapete, se recomienda que haga usted preguntas, pero sólo aquellas que cumplan con tres condiciones:

Primero, que la pregunta sea directa. No es cuestión de preguntar a un comerciante cómo paga los impuestos, o si engaña a su mujer.

Segundo, que el tema esté en la zona de interés de la persona. No vaya a preguntarle de fútbol a una persona que no tiene el más leve interés por ese deporte.

Tercero, que sea fácil. Lo mejor es preguntar cosas que ya se



saben, o que de conocerlas o no, nada se pierda. Con estas tres normas, ya verá cómo se levanta la reunión.



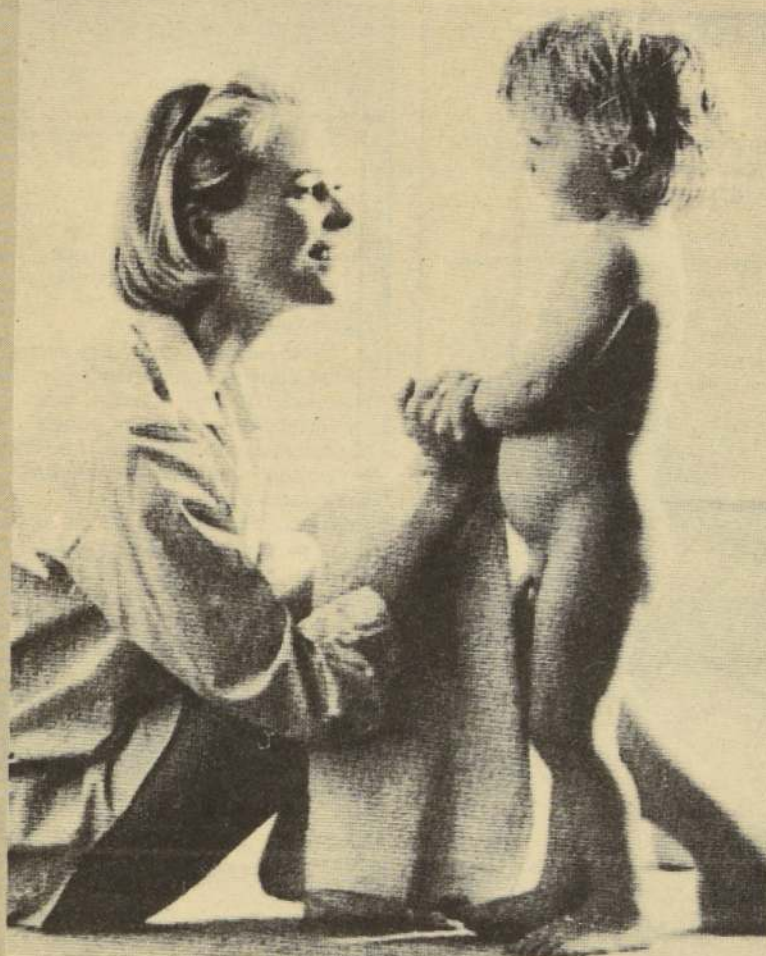
¿Entendámonos?

Muchas paradojas aparecen en la vida del ser humano y, entre ellas, quizá una de las más impactantes sea aquella en la que miles de hogares sin hijos los esperan ansiosamente y, la otra, en que igual número de hogares están llenos de hijos a los que no les entregan una vida afectiva adecuada. Por un lado las parejas con una inmensa frustración ante la carencia de hijos y, por otro, las que teniendo la posibilidad de volcar sus afectos y capacidades en sus hijos, los crían carentes de estas necesidades, y, como caso extremo, tanto niño abandonado en asilos e instituciones parecidas.

El hombre ha ido venciendo una por una las enfermedades del cuerpo, ha erradicado epidemias y pestes, pero ve aumentar, en progresión pavorosa, los trastornos de conducta, de carácter, de comportamiento y la alteración de la convivencia; todos ellos derivados del trato inadecuado y sin amor entregado a la infancia.

Las leyes y reglamentaciones desean proteger al niño, tratando de tener un conocimiento cabal del hogar presunto, de manera que en él se encuentren establecidas las mejores y mayores condiciones deseables. Pero, por otro lado, las leyes y reglamentaciones también pretenden que, ya que la adopción es una familiarización artificial, se cumpla con tales garantías que, en última instancia, rijan para el padre adoptivo y para el hijo adoptado mejores y mayores ventajas que para los padres e hijos corrientes.

Toda pareja está expuesta a recibir un hijo anormal y cuando una desdicha de tal especie le adviene, no por eso es menos



solicita o cuidadosa con el niño, aunque él le proporcione más tristeza que dicha. Por la experiencia que tienen los médicos en estos casos, lo contrario es lo seguro: con gran frecuencia un niño defectuoso colma las valencias afectivas de una gran mayoría de parejas en esa situación. Sin duda se debe a aquella noble paternidad exenta de goces y llena de sacrificios que ejercitan algunos padres. Por lo demás, la totalidad de los hijos ha carecido de toda posibilidad de "elegir a sus padres", y si los que la suerte les atribuyó no son perfectos, pues los aguantan y aprenden a sobrellevarlos.

Indiscutiblemente, aún en el peor de los hogares, un niño puede recibir gratificaciones y apoyo que jamás recibiría en un asilo, ya que aunque lo llegaran a maltratar o descuidar, siempre aparecerá alguien que se ocupe de él y lo atienda, aunque sea algunos instantes; o lo acaricie.

No es exagerado pensar que la excesiva legislación en torno al problema de la adopción en el mundo entero, ha sido un gran impedimento para su consecución y logro. No ha sido colocada en el plano del libre juego en el que el común de los seres humanos se mueve en su normal filiación y, en consecuencia, es necesario mirar el problema de un modo más elástico y generoso, permitiendo que frente a los padres que ANHELAN HIJOS y a los hijos que NECESITAN PADRES, se efectúe algo más parecido al fácil ejercicio de la vida que a condicionantes y rigurosas exigencias no exentas de burocracia.

¿ADOPTAR UN NIÑO?

Salud...

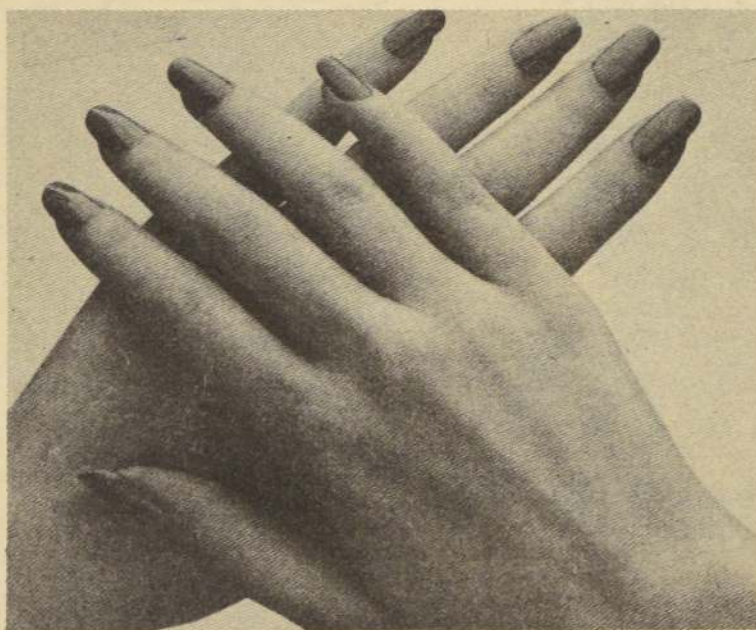
ANTIPATICAS VERRUGAS

No hay mejor tratamiento para curar una verruga que la paciencia. Con el tiempo —no se sabe cuánto— ella sola desaparece. Ahora bien, si la verruga presenta un aspecto antiestético o duele, se puede quemar con un bisturí eléctrico o por medio de sustancias químicas, aplicadas en forma de pomadas.

No obstante, por ahí dicen

que se ha comprobado el desaparecimiento de muchísimas verrugas con sólo un "secreto de la naturaleza".

Cuando se ha extirpado una verruga y ésta vuelve a aparecer, conviene consultar al especialista, pues es signo casi inequívoco de que existe algún problema con el sistema de defensa del organismo.



.....anoche soñé.....

...CON ABARROTES

Es el lugar en que se guardan las reservas de nuestra personalidad. Si soñamos con unos sótanos repletos de jamones, de buen vino, con sacos llenos de grano, ello es signo inequívoco de que poseemos una riqueza interior incalculable, de la que tal vez no seamos conscientes. El sueño tiene el siguiente mensaje: es

preciso que busquemos en el subconsciente las cualidades que harán de nosotros personas singulares.

Pero, también puede que estos sótanos estén llenos de trastos, de polvo, de telarañas y que huelan mal. En tal caso hay que proceder a una limpieza general de un inconsciente lleno de mugre.

Consejos Caseros

¡HAGA CASO, VIVARACHITO!

Una molestia común al volante es el "calambre del acelerador", que se produce bruscamente en la pantorrilla y en el muslo, un calambre terriblemente doloroso.

Si se produce con frecuencia, debe consultar al doctor y hacerse tomar la tensión. Una hipertensión moderada puede ocasionar este malestar, también lo podría ocasionar un asiento colocado a una distancia inadecuada. Cuando su pie se apoya sobre el acelerador, su pierna debe formar un ángulo de aproximadamente 12 grados con

el muslo. Arregle, pues, su asiento teniendo esto en cuenta.

Cuando esté al volante NO FUME. Si va con los cristales subidos el óxido de carbono se acumula en el interior del coche insuficientemente aireado. Sus sistema nervioso se intoxica, sus reflejos se paralizan y corre usted el riesgo de sufrir un accidente. Demás está decir que no debe beber alcohol cuando sabe que va a conducir.

...Y no diga que a usted no le pasa nada... Otros pensaban lo mismo, y... ¡les pasó!



Atención
MAMA

Pijamas, poleras,
ositos, piluchos,
jardineras, camisetas,
cuadros.

BOBY BABY

ROPA PARA GUAGUAS Y NIÑOS

VIVACETA 775 FONO 370800- ASUNCION 407



SANTORAL

Con el origen y significado de los nombres



MAYO

Sábado 4

SAN BORIS

No hay documentación que demuestre su significado.

Domingo 5

SANTA JUDITH

Judit es femenino de Judá, palabra hebrea. Conocido el patriarca bíblico jefe de la tribu de su nombre. Judit es pues, nombre étnico: "la mujer de Judá", "la judía". Debe su difusión a la heroína bíblica que liberó a su patria, Betulia, cortando la cabeza del general Asirio.

Lunes 6

SAN ELEODORO

Heliodoro es palabra de origen griego y quiere decir "don de sol". En el santoral tres mártires de los primeros siglos y un obispo italiano.

Martes 7

SANTA DOMITILA

Término latino; diminutivo femenino de Domicio. Sta. Domitila convirtió su jardín en cementerio cristiano en la periferia de Roma. Domicio era nombre de una gens plebeya. Significa "domar, subyugar, dominar", es decir, acostumbrar a la "domus", casa.

Miércoles 8

SAN SEGUNDO

Variante de Secundo. Este último proviene del latín, y quiere decir "siguiente", "el que sigue al primero". Nombre que se daba al segundo nacido.

Jueves 9

SAN ISAIAS

Viene del hebreo "salud de Yahvé" o "Yahvé Salva". Nombre formado con los elementos de Yehoshuah, invertidos: véase Josué. Isaías es precisamente el profeta de Jesús.

Viernes 10

SAN ANTONIO

Antonius es nombre de una gens romana, de probable origen etrusco. No se conoce su significado; han sido rechazadas todas las conexiones con el griego. Como nombre de pila Antonio debe su difusión esencialmente a dos santos: el anacoreta egipcio famoso por sus tentaciones (s.IV), y el fraile taumaturgo portugués conocido como Sn. Antonio de Padua.

Quiero ser mejor...

(Un pensamiento positivo cada día)



RECHAZAR JUICIOS DESFAVORABLES

Siempre existe alguien rechazado por muchos. No se acomode en ese rechazo, sólo imagínese ser esa persona en esas circunstancias, con sus "atenuantes", con sus circunstancias, con su fuerza, con su inteligencia, con sus medios. ¡A lo mejor habría sido igual a ella!... y entonces sería Ud. la rechazada...

Juegos en Familia

"BUSCA, BUSCA"

Nos encontramos ante un juego quizás más divertido para los niños que para quienes ya no lo somos. Sin embargo, se trata de un pasatiempo divertido y sin demasiadas complicaciones que puede muy bien gustar a todos. Ni la preparación, ni el desarrollo presentan dificultades.

Se hace alejar al jugador que tendrá la misión de descubrir el lugar donde se esconde el tesoro y los demás participantes, tomando un objeto cualquiera, lo esconderán cuidadosamente. Reclamada la presencia del jugador que se había alejado, se le hace saber la naturaleza del objeto que debe encontrar y se le permite que escoja, entre los presentes, a quien le haga de "guía".

Después de este preliminar, empieza el juego.

Ayudado por el guía, el jugador empieza la búsqueda del tesoro y cuando se aleja demasiado del punto donde está escondido aquél exclama "agua, agua"; si por el contrario, se acerca al codiciado tesoro sus palabras serán: "fueguito... fuegazo... fuego..." a medida que se vaya aproximando más.

Con estas indicaciones no es difícil que en el tiempo establecido, de los cinco a los diez minutos, el jugador no logre rastrear el tesoro y obtenga un premio.

Para complicar un poco se puede limitar el tiempo y prohibir al guía hacer más de cuatro advertencias. Así resulta más difícil llegar al tesoro, y naturalmente el que pierde pagará prenda.



¡PRONTA Y LEGITIMA

- *Masters y Johnson a la chilena logran rápidos y exitosos tratamientos*
- *Centro dedicado a la mujer soluciona problemas sexuales de pobladoras*
- *Hay estilos de vida que atentan contra la plenitud sexual de la pareja*

SOLUCION!

Las risas de diez mujeres del pueblo charlando en tono festivo, se dejan oír alegremente en una amplia sala del Hospital del Salvador. Ellas no participan de una celebración, sino que, sin dramas ni aspavientos, están solucionando dolorosos problemas sexuales que algunas arrastran desde su ya lejana infancia.

Hay una variante importante que atender:

Las disfunciones sexuales que aquejan a los chilenos tienen solución. Desmintiendo el pesimismo con que se las abordaba en el pasado, hoy en día están disponibles en nuestro país los tratamientos que curan y alivian estos trastornos que atentan contra la evolución y la felicidad del ser humano. Aún más, ellos se distinguen por su alto porcentaje de éxito (entre el 70 y el 95% de los casos), y su rapidez (dos meses y medio a seis meses de duración). La dificultad que aún subsiste, desafortunadamente, es que las terapias sexuales que se realizan no alcanzan niveles masivos. Sólo una élite de pacientes llega a los consultorios de los especialistas privados. Las personas de escasos recursos tienen acceso a los hospitales Del Salvador y Barros Luco, únicos centros asistenciales públicos del país que cuentan con equipos especializados para la atención de esta problemática.

REVOLUCION SEXUAL DE MASTERS Y JOHNSON

En el pasado, las disfunciones sexuales se consideraban manifestaciones de graves trastornos psicopatológicos con un pronóstico de curación muy negativo. Se estimaba que sólo un tratamiento largo y costoso, basado en el modelo psicoanalítico, superaba el desajuste.

El cambio de óptica radical se produce a partir de los estudios del matrimonio norteamericano integrado por el ginecólogo Williams Masters y la psicóloga Virginia Johnson. Ellos barrieron con las supersticiones sobre la sexualidad humana, iniciando la era de tratamientos racionales rápidos y efectivos en este campo. Durante una década (1954-1964) crearon un verdadero laboratorio de investigación de conductas sexuales. Para ello observaron y registraron alrededor de 14.000 relaciones sexuales, en toda clase de condiciones imaginables. Así

lograron un profundo conocimiento de la fisiología del aparato reproductor humano y sus implicancias psicológicas. Luego, diseñaron las técnicas adecuadas para obtener un resultado exitoso en el funcionamiento sexual de la pareja. Más tarde, otra norteamericana, Helen Singer Kaplan, amplía el radio de acción de las terapias sexuales yendo más allá de los desajustes sexuales de carácter puntual. Con una meta mucho más ambiciosa incluyó, además, el mejoramiento de la totalidad de la relación hombre mujer aumentando su capacidad de comunicación.

PIONEROS CHILENOS

En Chile el descubrimiento de la panacea que significaron los aportes de Masters y Johnson en el campo de los trastornos sexuales se realizó en 1970.

"En esa época los libros de estos científicos norteamericanos no habían sido publicados en América Latina. María Asunción Busto y yo los obtuvimos y fuimos los primeros en traducirlos del inglés, empezando la aplicación de sus técnicas con los pacientes de nuestra consulta privada. Al estilo de Masters y Johnson, trabajábamos en pareja para resolver las disfunciones de otras parejas", relata Alfonso Luco, psicólogo especializado en sexualidad y miembro del directorio del Colegio de Psicólogos.

Asimismo, agrega, "como docentes de la Escuela de Psicología de la Universidad Católica dimos comienzo a la formación de profesionales en esa misma línea en el país".

EL HOMBRE EVADE Y LA MUJER ENFRENTA

El psicólogo Alfonso Luco piensa "que los trastornos sexuales son de tan alta prevalencia que el 60% de mujeres necesita tratamiento en una población cualquiera".

Las disfunciones más comunes que se presentan son: la disfunción orgásmica primaria (imposibilidad de obtener el clímax sexual), disfunción orgásmica secundaria (pérdida de la capacidad de alcanzar el orgasmo que alguna vez se tuvo) inexcitabilidad general (carencia de excitación y sensaciones corporales). Estas afectan exclusivamente a la mujer. Menos comunes son el vaginismo y la dispareunia que se caracterizan

por la sensación de dolor en la relación sexual. Los problemas más corrientes que sufren los varones son: la impotencia, la eyaculación precoz y el retardo evacuatorio.

En Chile, el mayor número de personas que acude a consultar por estos desajustes, son mujeres. "Entre el 70 y el 80% de las consultas son hechas por pacientes del sexo femenino", explica Alfonso Luco. "Esto no significa que el hombre no tenga problemas. Para ellas es mucho más fácil solicitar ayuda profesional pues no sienten que está en jaque su integridad como persona. En cambio, los varones sólo acuden al especialista cuando tocan fondo, por ejemplo en el caso de impotencia, porque reconocer fallas en su conducta sexual les significa ver amenazada su identidad como ser humano. En otras palabras, el hombre chileno se evade y la mujer enfrenta".

Por este motivo, generalmente, es la esposa la que lleva al marido a una terapia sexual. Esta situación es común tanto en los estratos bajos como medios y altos. Por otra parte, los niveles socioeconómicos medios y bajos son los más dejados de la mano de Dios para acceder al tratamiento de estas alteraciones. Los sectores altos acuden a la consulta privada. En cambio "un empleado medio en Chile no tiene donde ir por falta de recursos económicos y, además carencia de información al respecto", puntualiza Luco. Y, obviamente los Hospitales Barros Luco y Del Salvador no darán abasto para resolver la demanda del país, ni siquiera de la Región Metropolitana.

CURANDO A POBLADORAS

"Doctora, yo soy frívola" fue la declaración de una sencilla mujer del sector oriente de la capital al plantear su grave problema de frigidez.

Esta afirmación resume los factores claves que existen en la base de todos los desajustes sexuales: ignorancia y miedo. La lucha contra estos factores tan negativos se hace mediante una terapia sexual en la que el problema se aborda de una forma práctica y directa, dejando de lado las intelectualizaciones excesivas, y enseñando a los pacientes técnicas específicas que luego desarrollan en la intimidad con su pareja.

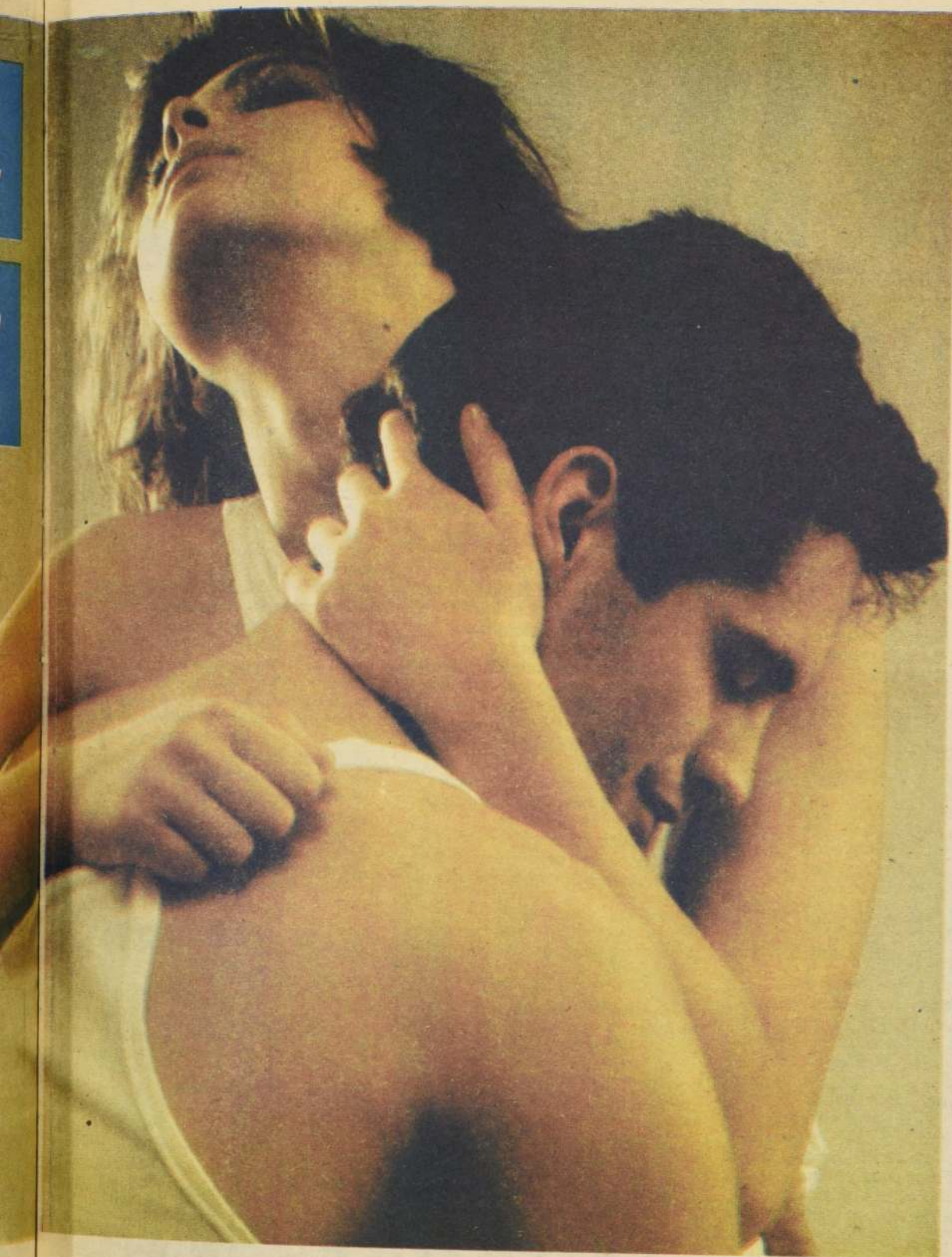
Las modalidades del tratamiento son: en pareja, en grupo o individuales.

El Servicio de Psiquiatría del Hospital del Salvador es líder en terapias sexuales de grupo. El equipo trabaja desde hace cuatro años en esta temática, inaugurando en marzo de 1985 el primer Centro de Investigación, Docencia y Asistencia de la problemática en Salud Mental de la Mujer que existe en Chile.

Allí un equipo femenino de profesionales, integrado por psicólogas, becarias en psiquiatría y asistente social, se dedican con ardua paciencia a sanar mujeres de bajo nivel socioeconómico. Muchas de ellas con el lastre de un marido alcohólico.

DESDRAMATIZANDO EL SEXO

"Trabajamos con grupos de diez pacientes cada uno, cuyas edades fluctúan entre 35 y 40 años, con un promedio de escolaridad de V año básico. Su estado de ánimo trasunta desaliento que se



condensa en la frase desesperanzada: "El lo necesita, es mi obligación" cuando se refiere a sus casi traumáticas experiencias sexuales cotidianas.

La terapia se extiende por dos meses y medio con una sesión por semana. Lo sorprendente es la rapidez de la curación puesto que ya, en la tercera sesión, encontramos un alto porcentaje orgásmico", señala la psicóloga Hellette Sant Jean, psicóloga docente de la Facultad de Medicina Oriente de la Universidad de Chile y jefe de la unidad de disfunciones sexuales.

El tratamiento parte con el aprendizaje del lenguaje sexual. Para ello, las pacientes observan fotos, diapositivas y películas sobre el tema y, realizan dibujos ilustrativos. La primera interrogante elemental a la que se enfrentan es: ¿Cuántos orificios presenta la zona genital femenina? Las respuestas son generalmente erróneas porque

la mayoría responde dos, en lugar de tres. "Lo importante es que el proceso se realiza en un tono muy humorístico, mezclando términos científicos con chistes o garabatos, lo que produce una desdramatización de la situación que de otro modo podría ser muy tensa y agobiadora", indica Ximena Fuentes, becada en psiquiatría.

Fany Muldman, doctora en psicología, contratada por el Ministerio de Salud, recalca: "A las pacientes se les da la oportunidad de vivir el sexo en forma entretenida, lo que se refleja en su asistencia a las sesiones. No fallan jamás. Ellas vienen a clase y a reírse".

DISFRUTANDO DEL PLACER COMPARTIDO

Luego viene la etapa del conocimiento de su cuerpo, adueñándose de él, e identificando sus zonas sensibles para

comunicárselas a su cónyuge. Aquí el cambio —en algunas— asume características revolucionarias puesto que de seres pasivos y "sufridos", se convirtieron en profesoras de técnicas amorosas de su compañero. La sensibilización corporal conduce a singulares actos de delicadeza y exquisitez. La esposa de un obrero de la construcción le compró cremas a su marido para suavizar las asperezas de sus pies y rodillas, que le producían ciertas molestias durante el encuentro amoroso.

En un principio, este cambio de actitud femenina provocó ciertos temores en el hombre y algunos llegan a pensar que su mujer tiene otro amor. Pero más tarde, colaboran activamente con el tratamiento, uniéndose alegremente al disfrute del placer compartido que éste significa." Así indudablemente, a través de la mujer abordamos la problemática de la pareja. El hombre es receptivo

al lenguaje de ésta y tiene real interés en gozar con ella", aclara Hellette Sant Jean.

Posteriormente, se inicia el aprendizaje de la sexualidad que se da paulatinamente como aprender a leer. Se analizan las claves que inhiben la respuesta sexual, efectuando un proceso de desbloqueo. De este modo se superan situaciones que provocan rechazo en las pacientes tales como ser insultada por el marido o que éste huela a alcohol. En el período siguiente, se llevan a cabo trabajos con imágenes sexuales compartiendo sus experiencias. "Con este método, y al conversar los problemas con sus iguales, se produce un efecto de contaminación positivo, que aumenta la efectividad del tratamiento alcanzándose un 95% de curación", dice Fany Muldman. Hay mujeres que manifiestan que "desde que estoy en este grupo soy otra." Y otras a las que por primera vez en años de matrimonio, el marido les sirve el desayuno a la cama.

ESTILOS DE VIDA INCOMPATIBLES CON PLENITUD SEXUAL

La mantención de los logros alcanzados en la terapia sexual depende del tratamiento de las otras áreas conflictivas que se presentan en una relación de pareja. Esta nos indicará si el desorden sexual debe tratarse en forma aislada, paralelamente con los otros conflictos o previa mejoría de estos.

El exceso de actividad diaria acompañada de tensión o stress es un estilo de vida incompatible con el buen funcionamiento sexual. "A menudo constatamos que las actividades diarias de estas personas son tan intensas, agitadas y sobrecargadas que al reunirse al final del día, la fatiga y la tensión impide el disfrute sexual provocando esperables fracasos. En estos casos, el tratamiento incluye la reprogramación de las actividades diarias de estas personas. Las indicaciones son enfáticas, y son una condición básica para la continuidad de la terapia. En otras palabras se controla el estilo de vida de la pareja", señala Alfonso Luco.

Una de las causas determinantes de algunas alteraciones sexuales es la falta de desarrollo sensorial. Esto implica una escasa aptitud para sentir placer de las caricias y contacto corporal a menos que los estímulos se centren en la zona genital. Los antecedentes de estos pacientes muestran que vienen de familias con escaso contacto físico, y pocas expresiones directas de afecto.

Los problemas sexuales son una bomba de tiempo. Los cónyuges con sólidos lazos afectivos pueden resistir un plazo más largo, pero la sexualidad es un pilar importante dentro del matrimonio. No lo es todo, pero sí es vital, porque sin sexo no hay pareja. **V**

Carmen Eugenia Bravo y Verónica Berrios.

TEMUCO

sueño turístico

La Novena Región participa bastante de la orografía de la Zona de la Frontera y con los caracteres de la Región de los Lagos hacia la parte sur. Al respecto puede verse una cordillera costera como es la de Nahuelbuta, una depresión intermedia que ya comienza a desaparecer y un cordón andino que va perdiendo altura en la medida que se acerca al sur.

Los Cerros de Nahuelbuta forman un macizo murallón en Malleco, pero llegan a empequeñecerse en las proximidades del Río Imperial donde se hace planicie y reaparece al sur del río Toltén donde vuelve a aparecer con el nombre de Cordillera Mahuidanchi y Quelen.

La depresión intermedia va ganando altura a medida que avanza hacia el sur y llega a los 300 metros en los sectores de Collipulli y Victoria. Pero esta depresión se ve cortada por un valle transversal abrupto.

Mirando hacia el este está la llamada "planicie intermedia" que avanza en altura hasta formar una verdadera meseta precordillerana y sirve de base a los pueblos de Collipulli y Victoria. Todo el terreno acá está cubierto de cenizas volcánicas.

Finalmente está la Cordillera de los Andes, maciza aún pero ya disminuyendo de tamaño hasta alcanzar alturas inferiores a los 2.000 metros con excepciones que son el Tolhuaca, Copahue, Lonquimay, Llaima y Villarrica.

No hay que olvidar al sur de esta Novena Región las cuencas lacustres que se suceden hasta el seno de Reloncaví y que son una suerte de límite entre los Andes y la llamada depresión intermedia.

Esta difícil geografía es la que hace necesaria una buena red caminera. A esto se suma un descontrolado uso, en la década del 60, de máquinas de gran tonelaje, que deterioraron prácticamente la

La Novena Región tiene todo cuanto un turista puede soñar. Su intendente, coronel don Miguel Espinoza, se empeña con tesón en dotarla de todos los caminos necesarios

mayoría de sus caminos. Tiene, sin embargo, el puente sobre el Río Malleco, magnífica obra de ingeniería, pero el problema caminero se ha ido agravando y sobre eso habló su Intendente, Coronel don Miguel Espinoza, a VERONICA.

—¿Cómo ve usted, Sr. Intendente, el desarrollo de la Novena Región?

—Como usted sabe, la Novena Región es tradicionalmente agrícola y los índices de desarrollo de la minería y el turismo, frente al desarrollo agrícola, se ven disminuidos. Es por esta razón que estamos llevando estudios e investigaciones de factibilidad del desarrollo turístico.

En lo que concierne al área agrícola, este año se observa muy bueno, pues el trigo ha aumentado tres veces la superficie sembrada, considerando la sequía del año antepasado.

El turismo podría sernos favorable, pues tenemos lagos, bosques, pesca y caza, todo a lo que un turista puede aspirar. En ese plano estamos desarrollando tres puntos. Uno es el Volcán Villarrica que acaba de salir en licitación para el sector privado. Puede haber ahí deportes de invierno con andariveles y canchas de esquí. El otro es el volcán Llaima, en ese sitio hicimos un estudio de \$ 127.000 con una empresa privada

que nos dijo de sus posibilidades. Con eso quiero decirle que lo hacemos en forma científica, práctica y técnica para no equivocarnos. No podemos darnos el lujo de equivocarnos. El tercer punto en esta misma área es el Volcán Lonquimay que queda en la zona de Curacautín y que tiene ventajas evidentes; también está sometido a un estudio técnico.

Eso es en cuanto al turismo de invierno. En el orden de comunicaciones está la ruta interlagos. Hay un camino que en la práctica está hecho y nos faltaría

entre ocho y doce kilómetros y una muy buena señalización. Este camino permitiría que el turista que viene del norte pueda entrar por Victoria, o antes, y podría unirse este camino y variantes en la Laguna de Malleco. Es un circuito que iría uniendo los lagos para llegar a Lican Ray y ahí conectarnos con la Décima Región. Allá se seguiría esa misma ruta, pero por el interior, paralela a la Cordillera. Ahora es impracticable pues hay tramos que están muy malos. Yo hice ese camino, pero al revés. Me fui por Pucón, Lago Caburgua, Cunco, Melipeuco, Curacautín y me falta salir a Malleco. Ese tramo que le explico, es de 380 kms. pero se va a acortar cuando haya nuevos trazados. Este proyecto lo estamos haciendo por tramos y con la ayuda de distintas municipalidades en la medida que el camino pase por las



En la práctica los habitantes de la zona costera de Temuco demoran hasta tres días en llegar con sus carretas a la Carretera Central.



Quien dice Temuco dice mapuches, pero ellos son reacios a dejarse fotografiar.

comunas de ellos; se harán esfuerzos por mejorar los puentes y trazados.

Otra zona que me interesa mucho es la zona del Lago Budi, Puerto Saavedra y Puerto Domínguez, ahí no hay nada en estos momentos.

Hay una idea de aprovechar un camino que pasa por Victoria y Las Termas de Tolhuaca, de modo que el turista ya no salga más a la Ruta 5, se llega a Curacautín y de ahí se va a las Termas del Manzanar. Después pasa a Cunco y Melipeuco para terminar en el Lago Colico que es muy hermoso. Tiene a sus pasos los lagos Conguillo, Caburgua, Pucón, Villarrica y Lican Ray para empalmar en la Décima Región.

Tenemos 135 kilómetros de costa, pero, exceptuando Puerto Saavedra, no tenemos puertos, o sea, somos una región muy mediterránea, por eso estamos interesados en desarrollar Puerto Domínguez, Puerto Saavedra y Lago Budi.

CAMINOS, EMPLEOS Y MINERIA

El problema del empleo acá en la Novena Región es con altibajos. Suben y aparecen en verano y decrecen en invierno. Suben por las labores agrícolas y decrecen luego con las cosechas. En verano con las siembras de raps, remolacha y papas tenemos un 8% de desempleo lo que es magnífico mirado en el contexto general, pero esta cifra crece en invierno. De todos modos hay generación de nuevos empleos, porque los bosques están madurando y hay una gran firma que se instala en la zona de Purén y Lumaco y ya instaló faenas. En Purén la cifra de desempleo es muy baja; todo el mundo tiene trabajo; casi no tenemos PEM y hemos tratado de traspasar fondos de proyectos a POJH.

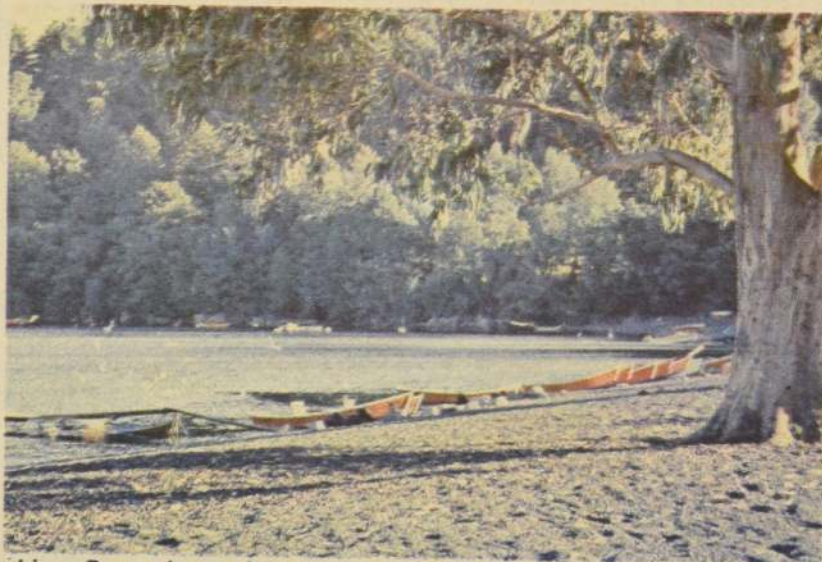
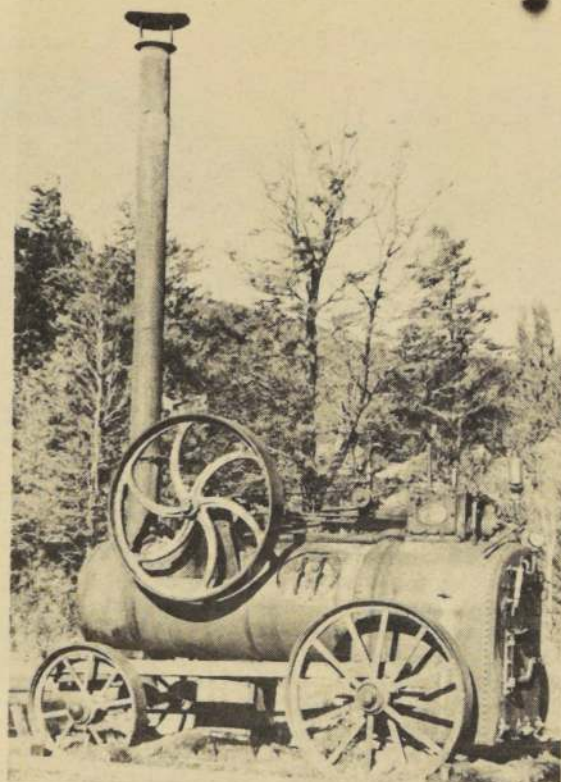
Es bajo el índice de alcoholismo en la juventud. Con una población universitaria de casi cinco mil estudiantes no hay un solo índice en el plano delictual.

Pero el tema conflictivo siguen siendo los caminos. Tenemos 12.400 kilómetros de caminos de los cuales sólo el 4,9% es pavimentado. El resto son caminos de tierra que quedan intransitables no bien llegan los malos tiempos. Este es nuestro problema más grave y su solución es básica para sacar la producción de la precordillera o de la costa. Esta debe llegar a la Ruta 5. Ojalá con las Municipalidades esto pueda solucionarse para que entre tres o cuatro reünamos recursos que nos permitan comprar camiones tolva. Lo elemental para tapar hoyos. El Ministerio de Obras Públicas tiene una red básica de caminos y ellos se preocupan del cordón central y algunos caminos internacionales como es la ruta de Pino Hachado. Mañana mismo voy a ver esta ruta que debe estar expedita para cuando lleguen los argentinos que tienen que salir por Lonquimay a Victoria y de ahí a Arauco. Ellos dan ahora la vuelta por Puyehue,



El Intendente de Temuco, coronel Miguel Espinoza declara que el turismo con buenos caminos puede ser una segunda opción para la Novena Región.

Un locomóvil de comienzos de siglo y que, parchado y todo, todavía está en uso en un camino de la Novena Región.




Lican Ray es hasta el momento el lugar turístico más conocido de la Novena Región, pero la vialidad puede acercar al viajero y a muchos otros.



pero si la dan por Lonquimay se ahorran 400 kms. y a nosotros esto nos conviene para activar el comercio regional.

Tenemos conversaciones directas con la Octava Región y desarrollamos tres proyectos que están muy avanzados y que son unimos por Santa Juana o Angol, a la altura de la costa por Tirúa y el tercer acceso por Lonquimay.

Finalmente, un tema que no ha sido tocado, nos dice, es el de la minería, en la que estamos prácticamente en pañales, porque la tradición agrícola nos pesa mucho. Pero se están sacando varios gramos de oro al mes. Este es el plan aurífero o de absorción de mano de obra. Es como un proyecto POJH; durante cuatro meses a la gente se le da una tecnología y luego se quedan trabajando solos en Lonquimay. Fuera de oro tenemos cobre, talcos para lozas, carbón. 

S.R.V.
Fotos: Paula Susarte

Indiscutiblemente bella, Pamela no se ha quedado en ello, sino desde que comenzó, hace diez años, ha desarrollado toda su astucia para conquistar un buen sitio en el cine. Pensaba ser bombero... ¡Pero fue ella la incendiaria de corazones!

A pocos días de ser estrenada la película "Torchlight" en nuestro país, hemos sabido que Pamela Sue Martín, su autora y protagonista no asistirá al evento como estaba programado. Lamentablemente el público, sobre todo los jóvenes, no podrán escuchar de sus propias palabras el objetivo que se trazó con este guión una vez que decidió abrirse nuevos rumbos en su carrera.

Como es sabido, la hermosa y joven actriz, esposa del acaudalado chileno Mao Rojas, alcanzó la fama con su personaje de Fallon Carrington en "Dinastía". Pero no hace mucho optó por retirarse de la superserie americana a fin de conseguir laureles en el cine.

Para sorpresa e incredulidad de muchos, Pamela, quien solía caracterizarse por su buen tino y

La estupenda historia de un chileno con coraje: Mao Rojas. Se casó con esta bella mujer, famosa internacionalmente, después de conquistar al mundo. Por estos días las relaciones entre la pareja no andan del todo bien, pero, como ocurre con todo matrimonio, hay que esperar que el tiempo y ellos digan la última palabra

Pamela Sue Martín LA SEÑORA DE NUESTRO "ONASSIS"

Mao Rojas, triunfador él, está seguro del éxito de este último empeño cinematográfico de su esposa y económico suyo. El puso capital.

por M. M. Aguayo



Pamela pasa por estos días, una temporada en Alemania, en parte por trabajo y en parte por poner distancia, dando curso al pensamiento y al raciocinio: ¿se reunirá nuevamente con su esposo? Es probable que al ver la luz estas ya esté todo resuelto.

reserva, tuvo la ocurrencia de manifestar que la serie de televisión era mediocre y que ella se consideraba con bastante más talento, inteligencia y personalidad como para estancarse allí.

Es evidente que el comentario causó dolor y estupor. Sus compañeros de trabajo conformaban un grupo afiatado hacía varios años; pero, no es menos cierto que su actitud obedeció a ese notorio sentido de superación que también prevalece en la actriz.

Fue de este modo como surgió la realización de "Torchlight", un filme que hacía largo tiempo deseaba escribir y protagonizar. La trama se basa en la brevísima, pero dolorosa experiencia que sufrió junto a su primer marido quien se dio a las drogas de manera irreversible.

En la actualidad la película ha sido distribuida en varios países, y si bien no ha tenido una espectacular acogida se considera óptima en términos didácticos. En el estado de Texas, Estados Unidos, su función fue patrocinada por la esposa del Presidente Reagan...

HARTO AVISPADA

La novedosa e impactante fórmula de crear conciencia en contra de la adicción, sin duda le ha valido estupendos dividendos a la Sue Martin; tanto que apenas estrenó la película, de inmediato le ofrecieron nuevos proyectos.

"Actualmente está rodando en Alemania y ese es el motivo fundamental por el que no estará entre nosotros próximamente", nos contó su suegro, el padre de Mao. Si en cambio, es factible que éste venga en su lugar ya que fue el productor y financista del antojo de Pamela.

Dicho sea de paso, el filme tuvo un costo de 3 millones y medio de dólares, cifra que no es para desestimar y que convendría promocionar dicen los entendidos...

Lo cierto es que hasta la fecha nada es seguro. Por otro lado ha trascendido en magazines europeos que el matrimonio Rojas-Martin se

ve muy frágil; incluso ha llegado a decirse que es un hecho que se encuentran separados hace ya un tiempo, y que Pamela le habría demandado la "módica" suma de, ¡6 millones de dólares para zafarse de ella!

Claro, tal proposición no guarda cabida con la imagen que proyecta la estrella, ni con sus comentarios o con la apreciación que tienen sus "familiares" chilenos. La consideran inteligente, bastante poco apegada a lo material y sobre todo muy reservada.

Pero los cambios que sufren las personas no pueden predecirse. Así como tampoco podemos aseverar que sea efectivo el rompimiento amoroso.

Lo único que nos hace dudar en cierto modo, es el hecho que la pareja gustaba de viajar a todas partes junta. Así lo pregonaban... Y en esta ocasión, Mao permanece en Los Angeles. Según su padre, el trabajo lo absorbe totalmente; sus negocios son de alto vuelo por lo que no puede despreocuparse ni por un momento.

CHILENO TROTAMUNDOS

Recordemos que Mao Rojas es uno de esos chilenos pate' perros que verdaderamente ha conquistado dinero y fama en el extranjero. Salió a los 17 años de su hogar materno cargado de energía y ganas de conquistar el mundo. El rumbo fue Madrid, lugar donde residía su padre. Y no hubo equívoco posible pues no lo veía desde su infancia.

Quienes le conocen afirman que desde entonces se manifestó en él una buena estrella hacia el futuro. Sin ser sobresaliente como alumno escolar era inquieto, curioso y preguntón; además que sentía una fuerte pasión por los caballos. "Montó desde muy niño, y cada vez que podía se dirigía al fundo de los primos en Talca", asegura su padre.

Quizás por esta inclinación hacia los animales y el desafío a la naturaleza fue que más tarde le bajó franca pasión por los toros. Tal vez su propia audacia interior la proyectaba cada vez que asistía a las corridas de toros.

"Muy pronto terminó identificándose con ellas", concluye el padre. Recuerda ahora que esa afición surgió innata en él. "Cuando Manuel arribó en barco a Algeciras desde Chile, y lo fui a buscar, veníamos en auto llegando a Madrid y me pidió conocer la Plaza de Toros de Linares donde murió Manolete. Se bajó y corrió alrededor de la plaza; era un hecho que las corridas le atraerían de antemano..."

No fue extraño que al poco tiempo de instalado en ese país, el joven llegara a entablar una amistad íntima con los Dominguín; con Luis Miguel y el resto de la familia. Tanto así que tuvo un pololeo bastante serio con Carmen, una de las hijas del torero. "Pero el asunto no prosperó", cuenta nuestro entrevistado.

"En primer lugar porque era extranjero y no pertenecía a la



El argumento de "Torchlight" tiene mucho de la primera experiencia matrimonial de su protagonista, un asunto que ella arrancó de su mente y de su espíritu. Veremos qué pasa con este filme en nuestro público.

"dinastía" de los toreros. En aquel entonces Dominguín regresó de México y decidió cortar esta relación porque su hija —decía— habría de casarse en esa ley; y así fue, se casó con un torero. Pero también influyó que mi hijo era un muchacho muy joven aún".

OLFATO COMERCIAL

Principalmente en esos años Mao se abocó a estudiar comercio en el Instituto Superior de Madrid y a cosechar amistades. Pero la habilidad comercial la tuvo siempre, comenta el papá. "Le sobraba inventiva y muchísima imaginación, ambos requisitos indispensables para el éxito comercial."

"Cuando mi hijo cumplía los 20 años, en España aparecieron las famosas pinturas luminosas", recuerda éste. "De inmediato se entusiasmó con ellas e inventó avisos publicitarios que lo llevaron a formar una sociedad con uno de los Dominguín. Esta empresa prosperó. Pero su horizonte se amplió mucho más. Comprendió que para llevar a efectos todas sus ideas comerciales debía trasladarse a Estados Unidos."

Y así lo hizo. Allí vivían amigos chilenos, compañeros de colegio de toda la vida, por lo que fue muy bien acogido en el país del norte.

Desde ese momento, como se dice en buen chileno... no lo atajó nadie. El destino le abrió posibilidades que el muy bien supo aprovechar.

Por un lado, dominaba el idioma: fue alumno del Grange. Por otro, era hábil, simpático y muy diestro en los caballos. La vida le guardaba una llave maestra para adentrarse en los mejores círculos de Los Angeles.

¿Cómo? narra su padre: "Asistió a un partido de polo con tan mala suerte para el equipo pues faltó un integrante. Mao se percató de la situación y el mismo se ofreció para reemplazarlo. Fue tal el éxito de su participación, además de su espléndida figura, que en el mismo lugar le ofrecieron realizar una película. De este modo llegó a componer el elenco de "Santos del Magnífico" con Anthony Quinn y Maureen O'Hara. Por esta vía tomó contacto con la gente del cine, y así conoció a su primera mujer, la actriz Marta Vickers."

Pero su objetivo, su realización personal, no la encauzó hacia el cine. Claro estaba que su interés eran los negocios. "Escaló muy rápido. Comenzó colocando acero japonés en la costa del Pacífico de USA cuando apenas tenía 26 años. Rápidamente se conectó con los mercados europeos, y de allí saltó a los negocios petrolíferos..."

El cine le gusta como medio de comunicación, como una forma dentro del arte, y el lo aborda tangencialmente, desde el punto de vista de un negocio.

Sin embargo, "Torchlight", le interesó no solo porque surgió como una motivación de su esposa. Más que nada, vió en el guión una manera de realizar un bien social. Los estragos que causa la adicción y sobre todo la cocaína es pavoroso en el mundo entero. Entonces sintió que a través de este filme se podría provocar un fuerte impacto y remezón en la juventud.

(continúa en la página 22)

María Eugenia Silva

UNA MUJER QUE HACE Y DESHACE

Se ha repetido hasta el cansancio un concepto que, por lo menos aquí en Chile, nadie podría creer: que la mujer es más débil. Que, como fue lo último que Dios creó, para ir a descansar después, se habría notado allí la fatiga del Creador del Universo. Concepto más mentiroso no podría hallarse en parte alguna: primero porque la fatiga no se cuenta entre las condiciones del Supremo Hacedor; segundo, porque nadie puede ser capaz de discutir que todo cuanto Él ha hecho, lo ha hecho bien, y, quien lo ha hecho mal es el hombre. Bajando a terreno propio, todos los bichos, y hasta los hombres, se han dado cuenta que aquí en Chile la mujer es tanto o más fuerte que el hombre y su audacia y tenacidad toca ribetes monumentales. En el campo, en la ciudad, en el barrio y en la élite, la mujer chilena se nota y actúa, discute, propone, hace y deshace.

A encontramos con una mujer que hace y deshace, nos fuimos al "Alero de los De Ramón", en Las Condes. Ella es María Eugenia Silva vda. de De Ramón. Una mujer que puede contar que tuvo una hermosa familia muy bien avenida, con un marido arquitecto, compositor, decorador, famoso, regalón y grandote; dos hijos: Carlos Alberto (abogado, hoy) y Raúl Eduardo (en estos días médico cirujano). Cuatro personas que sintieron juntas esa profunda satisfacción de cumplir reunidas una misión, la de comunicar sentimientos cantando, participando todos, opinando todos, sintiendo juntos el mismo placer de realizar algo que es a la vez una vocación, un trabajo, la pasión de la vida. Que cuando se iban a la cama, rendidos, podían comentar a gritos de una pieza a la otra, lo que habían descubierto en la jornada o lo que proponían para la próxima. ¡Experiencia rical

MURIO PAPA

Papá se fue donde Tatita Dios y la familia sigue adelante. Los dos hijos dejan el merecido primer lugar a María Eugenia, a su vez, hija de padre austero y de madre fresca, simpática: Carlos e Hildita a quienes recuerda de esta forma:

— Toda la sabiduría la heredé de papá y la alegría y picardía de mi mamá y sus hermanas: mis tías "fragatas", la Nomechita (Noemí) y la tía Marta. Inmensas de gordas pero alegres, señoriales y con una incomparable gracia para bailar que ahuecaba el tumulto más grande a su paso. Sabían cuándo y cómo moverse. Tocaban piano y eran bien pololas. De ellas y de mi

Con toda la fuerza de la chilena típica, que se levanta cuantas veces sea necesario, María Eugenia Silva vda. de De Ramón, derrocha energía conduciendo su trayectoria artística, su empresa y lo que aún corresponde de sus hijos... ¡que ya grandecitos!, a veces la conducen a ella. De todos modos, hay un ping pong.



"Mi padre decía siempre frases que me hacían pensar".

madre aprendí la cueca. Se desplazaban con todo el sentido que tiene nuestro baile y no había kilos que las desmereciera.

(VERONICA fue testigo del arrobamiento que causaba el baile de M^a Eugenia en una misión china que ocupaba la primera mesa del alero. Otra gran mesa, una de norteamericanos, batía palmas, alegrísimos; y, la de alemanes, coreaba, en su cuarto de lengua, lo que podía. Todos estaban cautivados).

Hija de Carlos Silva Figueroa, gran profesor y autor de textos de estudio, heredó de él profundos pensamientos que la han guiado por la vida:

—El me hizo entender que uno debe ponerse a hacer las cosas, no esperar de los demás. Me decía: "Usted será, todo cuando usted construya". En otra oportunidad le escuché: "Plata perdida, mucho perdido. Amor perdido, mucho perdido, pero fe perdida, todo perdido. Si pierdes la esperanza y la fe, tendrás todo perdido, hijita".

Viudo, casó en segundas nupcias con la madre de María Eugenia. Padre e hija, muy afines, sostenían desde los primeros años largas conversaciones. Salían juntos y la llevaba a numerosos espectáculos, como también le brindaba la oportunidad de alternar y escuchar lo que, a su vez, conversaba con intelectuales, estudiosos, políticos, artistas. Ella nos cuenta:

—Como sagitaria mete pata, en una ocasión un político había hecho su arenga en la que había estado pésimo, no obstante, cuántos estaban presentes le felicitaron. Le reclamé a mi papá: ¿Por qué no le dicen la verdad, por qué no le dicen

que lo hizo tan mal? ¿Para qué mienten?

—"Hijita, si todos lleváramos la verdad escrita en la frente, ¡sería tremendamente difícil convivir!

DOS HIJOS: AMIGOS, SOCIOS Y COMPAÑEROS

Esto de haber venido juntos cantando por la vida, ha conseguido que madre e hijos armen una cofradía amorosa, gratificante. Desde siempre se respetaron y cada uno tuvo la oportunidad de hablar claro.

—Cuando Raúl Eduardo, el más pequeñito, estaba recién integrado al conjunto, nos comentó con mucha pena que él pensaba que era muy poco lo que aportaba, que casi no era nadie ahí. Nosotros le dijimos que cómo se le ocurría, que lo hacía estupendo, que cantaba muy bien, que tocaba las maracas regio y que llevaba el ritmo de maravillas y que, por último, nos era indispensable. Abrió la boca cual "Mafalda" (la de la tira cómica), y llorando a todo pulmón nos dijo: "¡Y dónde está mi sueldo, entonces, buaaaaa!"

Hoy es médico cirujano y como la cocina es química es capaz de reproducir, apenas probado, cualquier manjar que se le ponga a la mano. Está enamorado, anuncia matrimonio para pronto y es un excelente colaborador de El Alero. Carlos Alberto, el mayor, independiente, vive sólo desde hace años; es un flamante abogado, muy amigo de su madre. Cuando se independizó, no sabía cocer un huevo: hoy es experto en la cocina y también aporta lo suyo en el



"Fui muy amiga con papá y compartí conmigo sus amistades entre los que había intelectuales, políticos, artistas y estudiosos, como también, infinidad de espectáculos.

negocio que tiene el sello de esta familia.

El Alero de los De Ramón es una amplísima construcción, muy fuerte, edificada como una especie de sandwich de cemento y adobe, por (el ausente) Raúl de Ramón, arquitecto, y Sergio Ross, ingeniero. Sobriamente decorado a la manera colonial campesina chilena, es especialmente elegido por extranjeros para llevar visitantes y turistas a presenciar algo nuestro y elegante.

En circunstancias del último terremoto, el embajador de Francia comía allí; cundió el desconcierto y la mayor parte de los presentes salió a los jardines, pero el diplomático permaneció en su lugar con la debida dignidad. María Eugenia recuerda:

—Lo vi tan sobriamente sorprendido, que no se me ocurrió otra cosa que pararme a su lado y cantar a toda boca: "¡Allons enfants de la Patrie... ie, taran ta tan, taan, tan, ta, tan!" Se quebró el hielo y el susto y pudimos sonreír. Al local no se le movió ni una teja.

ELLA

A María Eugenia le revienta levantarse temprano:

—Soy noctámbula, me gusta leer de noche, planificar de noche, pensar de noche. A esas horas dejo todo lo del día siguiente, hasta las once de la mañana, estructurado. Recién entonces doy una llamada al Alero, para saber si hay novedades o algún problema. Almuerzo y a las cuatro de la tarde ya estoy aquí. El día lunes es mi día clave: chequeo mercaderías, reviso bodega, arreglo compromisos con proveedores. Me preocupo de la mantención, doy un vistazo al bar, tragos a preparar, cosas a punto en la cocina, etc. Luego tomo mi guitarra y planifico

mi show para la noche. Las canciones que interpretaré.

Un show muy bien equilibrado en el que nadie, ni nada se demora en el escenario más de lo conveniente: justo los minutos precisos para agrandar y no saturar. El Conjunto Licanray hace un recorrido por las distintas manifestaciones de las diferentes regiones del país en una acertada selección de instrumentos canto y baile; el vestuario, confeccionado por ellos mismos, es valiosísimo; el Mago Oli, (confiesa que este nombre viene de oligofrénico), joven ingenioso y de muy buen gusto, divierte encantadoramente con su presentación; María Eugenia deja oír su voz cautivante en románticas canciones, y Sergio Espinoza, animador del espectáculo, brinda la sorpresa de un rico matiz de voz con el que lleva a todos los presentes a cantar las canciones que todos recordamos y añoramos. Todo culmina en animado baile bien variado.

En los últimos días se ha incorporado al Alero, el sistema tan solicitado de "Coma cuanto Ud. quiera, señor, por \$ 950", que estando tan de moda, no se puede sustraer a ello. En relación a esta actividad empresarial, nuestra entrevistada nos cuenta que:

—En cierta oportunidad, advertí que necesitaba darle a mi público una atención más delicada aún, entonces dije a mis hijos que trajeran a sus compañeros de universidad a trabajar aquí. Fueron todos preparados uno a uno y resultó magnífico. Cristián García Huidobro, el actor, trabajó con nosotros; alguien que hoy es embajador, también; un alto funcionario de Marriot, (comida para aviones) y un alcalde del norte, lo mismo los estudiantes atienden muy bien y por ello mantenemos la característica de su presencia.



La gracia y la picardía para el baile y el piano las heredó de su madre y hermanas.

"Compartir el arte con el manejo de una empresa es tarea nada fácil, pero me gustan los desafíos!"



Samba y mulatas en la noche de Río

por Yolanda Montecinos



Plataforma Uno con sus mulatas, el vetuario más deslumbrante y los premiados del reciente carnaval.

**Mezcla
de folclore
y revista,
con desfile
de carnaval**

**Atracciones
para turistas
con años
en carteleras**

El turista que llega al aeropuerto de Galeao, sabe sólo en parte cómo es Río de Janeiro. Si lo hace en este otoño, tropical para esa enorme nación, tendrá como constante una serie de tormentas relámpagos, y una lluvia intermitente que hace restallar la magia de lo vegetal y pone en playas y lagunas notas de color más allá de toda descripción.

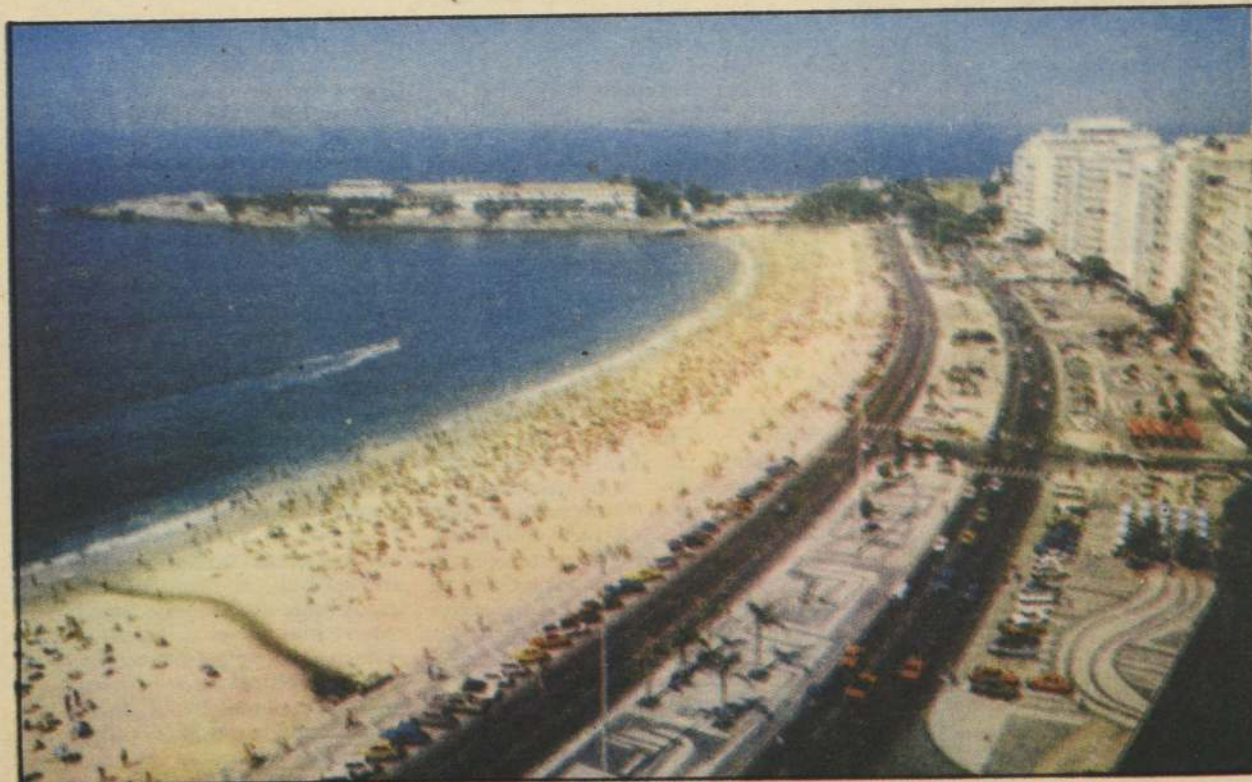
Los 13 millones de habitantes de esta ciudad poseen una desarrollada conciencia del efecto que Río produce en el visitante. Existe una palpable actitud de ponderación, más el apoyo efectivo de toda una política en torno al turismo que, sin perder la personalidad única del carioca, entra de lleno en la explotación hábil de esta fuente de ingresos.

Dos centros nocturnos podrían muy bien resumir esta posición tan desarrollada. Uno, la moderna sala Scala que conocimos apenas puesto el pie en esa tierra y, el segundo, un sitio tradicional, considerado por muchos, la más pura esencia de lo típicamente brasileiro, Plataforma 1.

COMO SE LLEGA A ESTOS LUGARES

No es tan simple como parece a primera vista. Los incontables Kms. de extensión, pesan. La noche tiene sus bemoles más allá de la corriente de automóviles atorados en Copacabana y las carreras suicidas de Leblon o Conrado. El recién llegado recibe en su hotel y si es precavido de su guía turístico, recomendaciones muy definidas sobre cómo y por dónde caminar o moverse en Río y tales expresiones no se quedan sólo en las hipótesis. Hay que ser precavidos y dejar "todo" en la caja de seguridad del hotel.

Por tanto, es imprescindible salir hacia un lugar como la Scala o en grupo o junto a un guía. No es el ideal desde un punto de vista económico, pero es más seguro. Así, metida en un furgón en el estilo de lo que el ingenio nuestro bautizó como "pan de molde", sin preocuparnos por la lluvia intermitente con 30° de temperatura, tuvimos nuestra primera experiencia en busca de un show célebre.



La Playa de Copacabana en toda su espectacular belleza. Allí no es raro encontrar a celebridades de la TV y a jóvenes desconocidas preparándose ya para el próximo carnaval.

Nos hablaron de este sitio en el estilo típico de Brasil. Era, nos dijeron, con la más evidente seriedad: "la mayor diversión en la mayor casa de shows de América Latina", en Rua Afranio de Melo Franco al 296. Las reservas estaban listas desde Chile, porque esta sería la mejor forma de proceder dentro de un equipo de expertos profesionales en un medio docto en semejantes materias. Para quien arribaba con la timidez natural del recién llegado, aturrido ante una naturaleza desbordante, tantas facilidades equivalían a una irresistible invitación.

El teatro en sí surgió hace apenas 6 años y es una clara demostración del ritmo progresivo de esta urbe, como poderoso atractivo mundial. Su dueño es un esforzado y poderoso industrial español, creador de toda una dinastía con su apellido Recarey, siempre en la línea de locales de entretención nocturna. El suceso real de esta culminación de toda una cadena de establecimientos, ya con proyecciones por todo el país y en el exterior, llegó como un corolario lógico de una confianza en la industria sin chimeneas: el turismo. Los frutos físicos son, en este caso, espectaculares.

Scala es un centro con todos los factores justos para atraer a los más exigentes espectadores. Enorme, moderno y llamativo entrelaza con cierta gracia muy carioca el sello de un night club elegante pero llamativo en sus luces

y colores, con una arquitectura sólida, avanzada y el servicio de un revista de alto vuelo internacional. Una amplia marquesina recibe al visitante ya estimulado y bien dispuesto: con Scala presenta "Golden-Río".

TODO ES FIESTA

La intención de la revista es esa: brindar al espectador una fiesta auténtica. Esa noche, el pueblo de Brasil vivía la peor parte de la tragedia en torno a la larga agonía de su Presidente, el bien amado Tancredo Neves. Todo un proceso de amor, fe absoluta y conversión del ilustre enfermo en un mito, mártir y símbolo. Una fuerte porción de ciudadanos mantuvo, por semanas la dolorosa espera ante la Clínica del Corazón llorando en la trágica encrucijada que afectaba a todo el territorio.

Los guías, el personal relacionado con actos masivos como "Golden-Río", la gente en las calles, los choferes de taxi, participaban en este pesar tangible. Y, sin embargo, se trabaja en el exigente ámbito del turismo, con la población flotante que llega a este país, entre otras cosas, a visitar sus salas de espectáculos. Por eso, sobrepasando pesares, cumplen y bien su misión. La fiesta se produjo en esta sala y más adelante, arreciando la crisis nacional, sucedería algo similar en Plataforma Uno.

Fiesta en la actitud de los

espectadores. Nadie en tenida formal, o lo que alguna vez se llamó así. Buzos, pantalones amplios, línea unisex, con colores que copian esta naturaleza sorprendente en verdes, amarillos y bermejos. Cabellos cortos, toques salidos del punk y de esta absoluta libertad para llevar lo cómodo, joven y amplio; sin remilgos; aún en un sitio tan sofisticado como éste. Alegría en una babel de idiomas lanzados en grupos en plan como nosotros: estamos en Río de Janeiro, la tierra del carnaval, las playas más bellas del mundo, Ipanema y Vinicius de Moraes y las gentes descritas por Jorge Amado. Por tanto, licencia total para vivir, a fondo, esta fiesta de ritmo y color.

Cena para los afortunados y para los turistas discretos la entrada con un buen sitio y derecho a un trago, aún de los sofisticados, con frutas y arreglos cromáticos dignos de un escultor. Tres niveles, mesas accionables como un enorme móvil y al frente un inmenso escenario con cortinados de brocado dorado, con los más ricos adornos que el género permite. Antes de iniciar el show, una orquesta con sólido apoyo de percusión, incitó al baile. Algunas solitarias muchachas brasileiras se movían por la pista en auténticas muestras de un virtuosismo en el samba y el bossa nova, dignas de profesionales. La fiesta se hacía presente y, en cada mesa, guías, nuevas amistades de grupos llegados desde puntos lejanos en pos de una celebridad



Maria Alice Conceicao vedó poliglota, triunfadora en París, estelariza "Golden Río" en la Scala junto al grande Otelo, un actor de un metro y fracción.

como la de Río, tierra de la fiesta y la alegría de vivir.

CÓMO EN EL LIDO DE PARÍS

Recordamos que hace unos años pudimos ver en el Lido de París una de sus revistas más célebres.

(continúa en la Pág. 23)

FESTIVAL DEL ARTE JOVEN



Qué sorpresa tan especial ¿no?

Este año, el Banco de Crédito e Inversiones ha organizado un gran evento gráfico, cuya finalidad es incentivar la creatividad de los niños.

Participa dibujando sobre los siguientes temas:

mi casa, el campo, el ahorro, la computación, mi futuro, mi familia, los puertos, mi cumpleaños, mis vacaciones, La Antártica.

Técnica: Libre (lápices de colores, acuarela, etc.), utilizando papel tamaño 36 x 27 cms.

Categorías: Peques: Niños menores de 7 años. Infantil: Niños entre 7 y 10 años.

Premios para cada categoría:

- 1 Gran Premio, consistente en una Libreta de Ahorro con \$ 200.000.
- 10 Primeros Premios, uno por cada tema, consistentes en Libretas de Ahorro con \$ 50.000 c/u.
- 13 Premios Especiales, uno por cada región del país, consistentes en Libretas de Ahorro con \$ 25.000.
- 50 Menciones Honorables, consistentes en un completo Juego de Elementos de Dibujos.

Los colegios a los que pertenezcan los ganadores de los 2 Grandes Premios, recibirán un Computador Atari modelo 600 XL.

Además, cada premiado obtendrá como recuerdo un diploma y un juego de elementos de dibujo.

Realiza cuantos dibujos quieras y entrégalos en cualquier oficina de nuestro Banco a lo largo del país, en horario de 15:30 a 17:30 Hrs.

Consulta las bases en los afiches del Festival o al reverso de los cupones de inscripción.

Plazo de entrega: hasta el 13 de Mayo

Ayudando a crecer



Banco de Crédito e Inversiones

Somos diferentes

¿QUE PASO?

¡Verónica lo sabe todo!
¡Verónica lo cuenta todo!

GRAN PREMIO DE REVISTA CALAMO

La revista Calamo convoca el Premio Periodismo Calamo 1985 con una recompensa de 250 mil pesetas y un trofeo conmemorativo a fin de premiar un trabajo escrito en español antes del 31 de octubre de este año y que represente una contribución entre las culturas árabe, islámica y española.

Los trabajos serán enviados por correo certificado al Instituto Hispano Árabe de Cultura, Paseo Juan XXIII N° 5... 28040 Madrid en triplicado ejemplar,

con indicación del medio de comunicación en que han sido publicados o difundidos y su fecha de publicación.

No se mantendrá correspondencia sobre el premio ni se devolverán originales, que serán destruidos de oficio después de otorgado el premio el 12 de diciembre de 1985.

Mayores antecedentes para Chile en el Instituto Chileno de Cultura Hispánica, Avda. Providencia 927 fono 747420.

AGA, DE ANIVERSARIO

Sesenta y cinco años de actividades en el país cumple AGA Chile, una de las cinco corporaciones productoras de gases más grandes del mundo. En 1920, AGA instaló plantas de oxígeno y acetileno en la comuna de San Miguel, iniciando de este modo su quehacer en Chile. En estos sesenta y cinco años ha ampliado sus actividades a soldaduras, instalándose en la comuna de Maipú con una planta de electrodos y cubriendo de este modo los mercados de todo el país.

Hace tres años, y con aportes de la empresa en Suecia, AGA construye en nuestro país el proyecto Mapuche, que consiste en la más moderna planta de oxígeno, nitrógeno y argón. Luego comienza a trabajar con el óxido nítrico, el gas anestésico base de toda la anestesiología moderna en el mundo. De esta manera, AGA Chile tiene la gama completa de gases, siendo el líder en el abastecimiento de gases medicinales en hospitales y clínicas a lo largo del país.

Dusty Fleming

DESDE HOLLYWOOD A SANTIAGO

En el restaurant "Valentino" (San Pascual, 72) de Raquel Argandoña y Eliseo Salazar, fue presentado el estilista en cabellos Dusty Fleming, invitado especialmente al país por SEDAL, desde Hollywood.

El artista, que no habla una sola palabra en castellano, fue homenajeado por un nutrido grupo de personalidades y gente

de la gran prensa santiaguina. Especiales comentarios mereció el excelente grupo musical Geomusica, que interpretó una selección inteligentemente combinada de música de películas y para orquesta muy apropiadas para la ocasión.

Abortos en el tema cabellos vemos a Dusty Fleming, Eliseo Salazar y Raquel de Salazar.



TUPPERWARE Y SU SUPERSEMINARIO MAGICO

Sin límite de edad, sin horario y con el regalo del material y el entrenamiento, así trabajan las promotoras o "dealers" de la línea Tupperware Home Parties que lleva siete años en Chile y 43 en Estados Unidos. No es raro que para otros productos de venta directa (cosméticos y accesorios de hogar) otras firmas con este tipo de venta, traten de copiar el "Sistema Tupperware" que a Tupperware le ha reportado ventas fabulosas a nivel mundial.

En Chile, de norte a sur, hay 2000 "dealers" de las cuales 200 estuvieron tres días enteros festejando con sus maridos, a todo lujo en el Sheraton, para comparar resultados de ventas y planes futuros así como para premiar con viajes, productos nacionales y distinciones las vendedoras de más éxito.

Los resultados deben ser con un mínimo de \$ 9.000 de ventas pero con buenos dividendos adicionales como son, la mejor enseñanza de ventas que es posible encontrar en esta especialidad y un engrandecimiento notable en la personalidad de las otroras apacibles dueñas de casa.

Tupperware tiene por política



adquirir los materiales de promoción y premio en los proveedores nacionales, incentivando con ello el crecimiento de nuestro país pero los productos que se ofrecen al público son de plásticos hechos en Brasil o en Estados Unidos.

UNDECIMA FERIA DEL LIBRO

La Undécima Feria del Libro en Buenos Aires contó con la asistencia de un grupo de escritoras chilenas quienes presentaron sus libros. De entre estos aportes podemos mencionar las obras de Elisa Serrana con su "Chilena casada y sin profesión", "La antimatadre" de Virginia Cox, "Fembra" de Maura Brescia como también las contribuciones de Alicia Morel, Lucía Gevert y Luz Larraín, Mariana Callejas y otras.

Cabe destacar la enorme importancia que se le dio a la literatura femenina. A tanto llegó esta intención que el stand italiano se le llamó "La mujer" y se completó con obras de

feministas italianas y en especial con literatura del 1900.

Otro stand que también le dio importancia a lo femenino fue el de Estados Unidos con obras de Gloria Stein, Susan Sontag, Betty Friedan y también Virginia Wolf.

Un grupo de mujeres del Cono Sur hicieron un foro para informar y comparar sus experiencias. En el encuentro internacional participaron Susan Sontag y Sydney Shodon, por Estados Unidos, Ana María Matute por España, Elsa Joubert de Sud Africa y Dacia Maraini por Italia.

10 DE MAYO: DIA DE LA MADRE

Desde hace siete años se celebra en Chile "El Día de la Madre" cada 10 de mayo. Esta fiesta, de una gran justicia y dignidad fue importada desde los Estados Unidos donde se celebra hace 78 años en forma ininterrumpida.

La verdadera historia de esta celebración nace en 1914 en Virginia cuando Anna Jarvis cayó en una profunda depresión por la muerte de su madre.

Anna inició una cruzada de humildad invitando a los miembros de su comunidad a un

recordatorio por su madre y otras madres, pidiéndoles a la vez que se reconciliaran como hijos, mientras la autora de los días estuviere viva. "No hay que esperar a que sea tarde" era su lema. Recién en 1914, tras casi once años de campaña el Presidente de los Estados Unidos Woodrow Wilson proclamó "El Día de la Madre".

Aunque luego Anna fue reconocida como la pionera de esta bella y emotiva cruzada, murió pobre y olvidada en un hospital.



VERONICA ORIENTA

por YOLANDA MONTECINOS

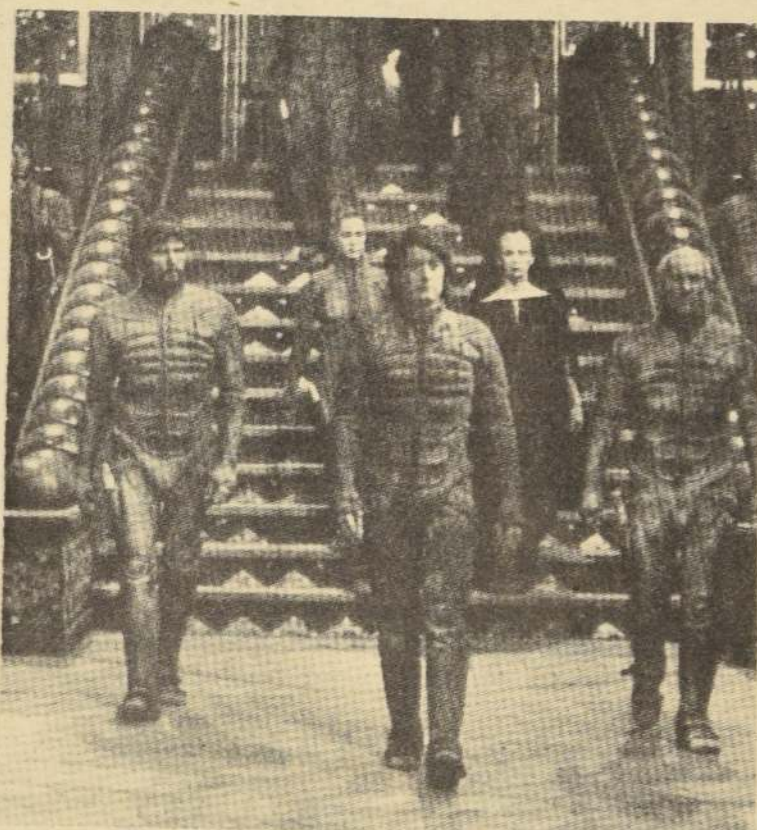
CINE

DUNA. El filme de David Lynch es un completo y merecido éxito en Buenos Aires y en Río de Janeiro donde largas colas de interesados acuden a las cinco salas en que se exhibe. Se basa en una novela de Frank Herbert y sucede en el superhipotético mundo en el año 10 mil. Para dar vida a este universo futurista sin caer en los efectos especiales demasiado notorios, es fundamental una fotografía espectacular y esta película la posee como factor de mayor importancia. La diferencia con el género, tan explotado de la ficción en otras galaxias, es su tono romántico que hacen sus personajes herederos del hombre de siempre. El espectador habituado a una clase de cine dirigible de modo instantáneo se pierde con un argumento exigente y profundo. Merece por lo menos una reposición en salas de cine-arte. **INTERESANTE.**

AMOR A PRIMERA VISTA. Reúne una pareja especial que no llega a integrarse de modo perfecto, pero garantiza buena respuesta, por lo menos en materia de curiosidad. Dos ganadores y además buenos intérpretes en una comedia, con toques dramáticos muy moderna y, a la vez, romántica. Eso sí con el neorromanticismo que nuestro tiempo puede permitir para no caer en cuentos de hadas. Robert de Niro es un actor de fuste en USA capaz de convencer en roles tan dispares

como "Taxi Driver" o en "El Padrino II" y aun en comedias musicales. Se le reúne con Meryl Streep "La mujer descasada", "Kramer versus Kramer", "La amante del teniente francés" y se obtiene esta historia extraña, grata y factible. Ulu Grossbard dio a ambos las perspectivas de hacer un cine directo, sensible y natural, sin desbordes pero a la vez, con toda la fuerza de lo que puede llegar a ser un fuerte y progresivo amor a primera vista. **INTERESANTE,** además por la actuación de todo el elenco.

BAJO EL VOLCAN. La gran película del veterano actor-director John Huston encontró el lugar preciso para una nueva temporada ante el público en la sala Normandie. El espectador interesado por no perderse un filme importante, mantenido por poco tiempo en otro tipo de cines, puede recurrir a esta clase de lugares. El filme de Huston situó a su protagonista Albert Finney entre los nominados para el "Oscar" de este año y fue injusto con el realizador y con Jacqueline Bisset, en el mejor rol de su carrera. La ambientación de la historia de un hombre americano viviendo en un pueblito perdido en México es algo digno de conocer. Todo sucede en el Día de los Muertos, con las festividades que la fecha desencadena en este país, en especial en sitios apartados. Mientras los festejos avanzan el protagonista vive su último día en una larga autodestrucción. Un gran filme **EXCELENTE** para muchos; interesante aún para los menos prevenidos.



Duna, filme de David Lynch, exhibido con gran éxito en las salas de Santiago.

TEATRO

TARTUFO. Viaja por el país en la producción del Teatro Itinerante del Ministerio de Educación luego de una breve temporada en Santiago. Es otra de las manifestaciones del genio francés Jean Baptista Poquelin, Molière, preparadas por grupos nacionales para este año y tiene una finalidad docente y de entretenimiento. Se le sumó una introducción, más algunos cortes y toques poco interesantes y, en casos, antojadizos y una dirección bastante seria de Eugenio Guzmán. Un elenco algo heterogéneo reúne a figuras de larga trayectoria con elementos muy nuevos y aun así se obtiene un producto honesto con escenografía y vestuarios excepcionales. La pieza, sobre el hipócrita por definición, mantiene su validez y el aliento de Molière está. **IMPORTANTE** dentro de su misión viajera.

TE LLAMABAS ROSICLER. Drama de Luis Rivano se presenta en un ciclo breve en la sala Camilo Henríquez junto a los estrenos del Teatro Imagen que festeja, de esta forma, su aniversario número 10. Muestra la corriente melodramática y

realista del teatro nacional con la galería más efectiva de personajes semimarginales y un tinte de verdad que permite a los actores realizar trabajos de gran lucimiento. Jael Unger como la ex vedette del Opera, muestra su tragedia mínima, pero llega a encontrar una posibilidad de sobrevivencia y aún de felicidad a través del amor. El autor de "¿Y dónde estará la Jeannette?" logra con esta obra el mayor acierto de su carrera y el Teatro Imagen hace justicia a su calidad. **EXCELENTE.**

PAREJAS DE TRAPO. Drama de Egon Wolff es ofrecida por el grupo independiente Tegami en la sala Magna de Miguel Claro 177. Esta fue una de las primeras piezas del prolífico autor nacional representadas por el Teatro Nacional y abrió una trayectoria que ha llevado a su creador a grandes ciudades del mundo. Muestra su inquietud por la familia y quienes giran en torno a ella en una sociedad chilena de clase media en todas sus gamas. Lo hace a través de un fuerte tono expresionista, con elementos de melodrama y rasgos vigorosos. La entrega de este conjunto joven es seria y aporta un nuevo enfoque más actual para un tema que resiste bien el paso del tiempo. **INTERESANTE.**



Tartufo, de Molière, un producto honesto con escenografía y vestuarios excepcionales.

CONCURSO

"RICO-BARATO, LUCCHETTI"

Si usted cocina rico y barato, VERONICA premia su receta de un plato y postre lo más rico y barato que sepa. La receta publicada dará a su autora un estupendo SURTIDO LUCCHETTI.

¡Recuerde, una vez al mes GRAN PREMIO EXTRA por gentileza de LUCCHETTI para otras seis lectoras que nos escriban! y también una hermosa batería de cocina (aunque sus recetas no sean publicadas). Escribanos a Casilla 81-D, Santiago.

Hoy corresponde a Grace Harris Guerra, de Mercado Central, puesto N° 8, "Santa Laura", ARICA.

AJI DE GALLINA

Ingredientes:

1/4 taza de aceite
2 presas de ave
pan añejo equivalente a dos y medio
1/2 tarro de leche evaporada
1 cebolla mediana
sal, condimentos a gusto
ají rojo molido (optativo)
1 kg. de papas.

Preparación:

Remoje el pan en agua. Ponga a cocer las presas en dos y media tazas de agua con sal. Pique a cuadritos la cebolla.

En una cacerola mediana, fría la cebolla con los condimentos y el ají. En la licuadora prepare una salsa semi-líquida con el pan, sin corteza y estrujado. Aguéguela la leche y el caldo de

las presas de ave. Sazone a gusto. Añádale el ave desmenuzada en hilos.

Lleve esta salsa a la cacerola donde frió la cebolla y cocine a fuego lento, hasta que tome consistencia. Revuelva constantemente para que no se pegue. Sirva con arroz graneado o con las papas cocidas cortadas en torrijas.

FLAN NORTINO

Ingredientes:

1/2 kg. de camotes bien cocidos
1/2 tarro de leche evaporada
2 huevos
4 cucharadas de azúcar

canela molida

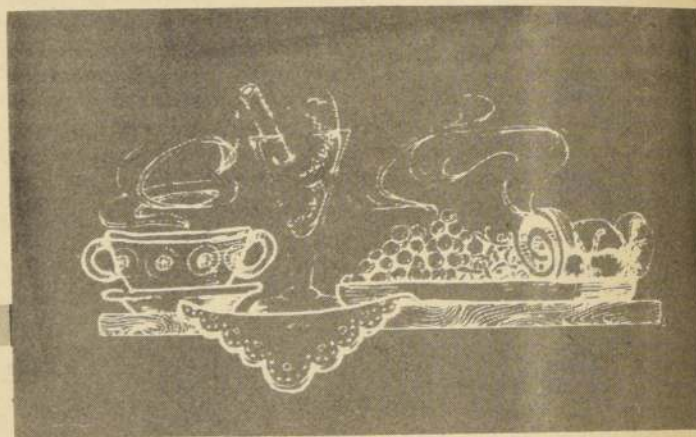
150 grs. de marshmelows (sustancia bañada en chocolate)

Preparación:

Pele los camotes; muéloslos con un tenedor o licúeles junto con la leche, el azúcar, la canela molida y las dos yemas.

Enmantequille un molde y acomode esta masa. Prepare un merengue con las dos claras y cubra el molde. Adórnelo con marshmelows y lleve al horno, a baño María hasta que se derritan bien los caramelos.

Sirva tibio o helado.



Pamela Sue Martin (viene de la página 15)



Steve, Ian McShane y Pamela, en sus roles de la película que cuenta la trágica historia de una familia americana destruida por la droga.

CHILENO DE CORAZON

Muchas personas se preguntan si a este Onassis fuera de su tierra le resta algo de chileno...

A aquello responde muy categóricamente su padre: "Nunca se desarraigó. Lo ligan los amigos de siempre, los compañeros de polo, la familia, el paisaje, tanto así que hace un par de años compró un campito... Por añadidura está viniendo constantemente por sus negocios, pues de Chile sí que no se ha olvidado; coloca frutas y vinos en los mercados mundiales. En otras palabras, agrega el papá "no se le han ido los humos a la

cabeza. sigue siendo el hombre llano que gusta de lo sencillo, aparte de su excelente sentido del humor".

Entre tanto, Pamela su esposa, cosecha triunfos tras haber demostrado agallas y talento. Después de la interesante experiencia ha manifestado que está dispuesta y preparada para intervenir en otras producciones, tanto dentro como fuera de las cámaras.

Como sabemos esta mujer de excelente figura, comenzó hace diez años en el mundo artístico luego de haber pasado algún tiempo como modelo de primera

clase en Nueva York. Originaria de Connecticut se trasladó hasta los rascacielos con la firme intención de hacer carrera y no hay duda que lo ha conseguido.

Tal vez lo que más le ha costado es conciliar el mundanal ruido donde se desenvuelve y su tendencia interior a la tranquilidad, la vida sencilla, el gusto por la naturaleza y el amor hacia los deportes... Hasta la fecha se le ha criticado su exceso de "privacidad" y renuncia a promocionarse... pero, al parecer, ella ha debido echar pie atrás. Por ahora se ha mostrado muy coloquial con la prensa

mundial y se dice plena de energías para emprender los rumbos necesarios hasta conquistar la cima.

Por ahora se alegra de poder —de vez en cuando— esquiar y jugar al tenis que son sus deportes favoritos. Los caballos al igual que su aún esposo, son parte de su vida. Y cuando se encuentra en el continente viejo, se recluye en su mansión de Sierra Nevada, España, donde se relaja de las tensiones diarias del trabajo ante las cámaras. La vida —dice— hay que matizarla.

¡Y vaya que lo sabe hacer!



Pamela y Steve Railsback en una fuerte escena de "Torchlight", cinta con la que Pamela intenta, haciendo bien a los jóvenes, devolver algo de las bondades que el público le ha dado.

Samba...

(viene de la página 19)

Aquella dedicada a los deportes. Abría con dos caballos —reales, desde luego— galopando en su sitio, ante el espanto admirativo y temeroso de turistas poco conocedores de los desafíos de esa empresa. Se dice que la Scala de Río, busca ese factor y adapta sus creaciones a este patrón.

Lo que vimos esa noche no nos defraudó y aunque la médula de este tipo de espectáculo es parecida: belleza-sexo-música-baile-humor y más sexo; aquí, como en los buenos ejemplos de Buenos Aires, queda el toque nacional como algo irreproducible, en otros lados.

El espectáculo tenía dos enganches. Rendir un homenaje a un artista que es patrimonio nacional y lucir la belleza de la mujer brasileña y su estilo. Para poner en práctica ambos puntos se movilizó todo un equipo como en las grandes comedias musicales, resaltando en este caso la mano del hábil y joven director de escena Nicola Pesce, del coreógrafo Juan Carlo Berardi y del escenógrafo que supo, además, aprovechar al máximo el aparataje mecánico de la sala, levantada con este objetivo.

La partida es todo un golpe de efecto irresistible. Desde las profundidades surge el más moderno automóvil (desde luego parte de la sólida nómina de apoyos del espectáculo) y luego, desde él una docena de modelos, altas, esbeltas y en la mejor línea de modernidad en materia de chic y refinamiento, con modelos deslumbrantes. Solo un cuadro y de él, el resto con la presentación

del animador: el Grande Othelo. Enfundado en sus trajes brillantes, magro y con menos de un metro y medio, este personaje sin edad, cumple en esta revista sus 50 años activos y brillantes en los escenarios del mundo. Amigo de Frank Sinatra y de Orson Wells, actor de un centenar de revistas, fundador de la TV brasileña y parte vital del TV O Globo, está en todo el espectáculo, cantando, bailando y prodigando su estilo de jugar, pícaro, negro y célebre en todo el mundo. Se representa a sí mismo y recibe el tratamiento de los divos populares con la naturalidad de un rey.

Luce y bien junto a la estrella del espectáculo, Watusi o María Alice Conceicao, quien regresa a su país tras años de labor en Europa, en especial en el Moulin Rouge, junto a los bailarines de sólida técnica moderna y contemporánea, entre el vestuario progresivamente menor en tela y mayor en plumas y aderezos. Cóctel de mulatas (según algunos observadores, uno de los productos de mayor impacto de Brasil), cantantes, una orquesta con músicos profesionales y espontáneos y toda una gama de cuadros con historias un tanto ambiciosas y efectistas. Luces, rayos, ultramodernos, efectos especiales, plataformas giratorias y las siempre presentes escaleras con luces con el samba "maxixe" malévolo y grandilocuente, la presencia de Bahía, memoranzas de los colonizadores blancos más el inevitable remate de un carnaval. La emoción de algunos ruborizados turistas con sus camisas multicolores, bailando watusi con



las mulatas en un pasaje de aproximación y tras el gran final, cuando el escenario regresaba a su altura normal, una vez más, el samba, pero a nivel de baile de pareja, en un salón alegre.

Desde luego, programas, "souvenirs", fotografías elegantes que vendían los clásicos recuerdos de la reunión y del ambiente que se crea en esta clase de eventos. Síntesis de lo moderno de la revista de avanzada, con buenos profesionales y en Río.

EL FOLKLORE

Plataforma Uno es tradicional. No posee plataformas móviles, ni efectos especiales, ni busca lo diferente. Es el folklore llevado al escenario, en este caso es un espectáculo que tiene ya 5 años en acción.

El local también es un barrio elegante como Ipanema, es amplio, pero algo incómodo; con reservas fijas y una población que se integra al show, llamado "Sueño soñado de un Brasil dorado". Versión en

canto, bailes y desfiles de trajes, para mostrar la historia del país, y los negros desde su descubrimiento en 1500 y el desenvolvimiento de esta raza venida de África, conservando creencias y arte a través de los siglos, primero como esclavos, luego como ciudadanos.

Hay más arte en este equipo de negros de estaturas poco corrientes, con un desfile espectacular, casi sin desnudos a mulatas seleccionadas y con un vestuario de innegable belleza. Menos revista, más musical; se apoya en un grupo orquestal excelente y un coro de siete voces, con cuadros de corte religioso, primitivo y técnico, trazando un mapa por regiones y épocas incluyendo escenas con Orfeo y Eurídice, Carmen Miranda, Chica da Silva, un homenaje a los países presentes en el público (casi todos) y un final de apoteosis con las personalidades más representativas del carnaval, más los trajes premiados en esta ocasión y un toque de rememoranza al gran Pelé.

Fiesta y alegría para estos contactos inevitables en una ciudad como Río, conseguidos con el hilo de Ariadna trazado por el guía turístico, personaje vital para quienes llegan a esta ciudad de favelas encima de los barrios más selectos y multimillonarios, con su Cristo Redentor y la imagen del Corvocado, bosques en sus barrios céntricos y arenas rubias y cálidas. Al día siguiente, en plena Avenida Atlántica unas garotas en zunga trazan planes para el próximo carnaval en el que participa toda la ciudad.

Transformaciones

PELETERIA

Zarón

Línea completa en pieles legítimas
Peluches Finos
Monjitas N° 860
Esq. Phillips.
FONO: 332603 SANTIAGO

Consulte su Crédito Personal

MANCINI

MOLDES

SRA. AMOLDESE A SUS GUSTOS

Única por su gran surtido en moldes para tortas, tartaletas, petit bouché, jaleas, budines, empolvados.

SAN PABLO 1538-SANTIAGO FONO: 718882
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

T

TRAVELLER

Póngase en onda con **TRAVELLER** Carteras de tela impermeable de última moda Fábrica y salón de ventas: Av. Vicuña Mackenna 1457 (esq. M. León Prado) Moneda 946 - Providencia 2011 Ahumada 332 Y en los mejores negocios del país.

COMA POR 4 Y PAGUE POR 2...!

PARRILLADAS
LOS BUENOS AIRES DE PAINE
PANAMERICANA SUR KM. 42 PAINE. VALE LA PENA EL VIAJE

PARA DOS PERSONAS	VINO SANTA RITA 120 3/4
\$799	\$199

Terresa Raquin

El argumento de "Teresa Raquin" es, en resumen, el siguiente: Teresa Degans, hija de un capitán francés y de una indígena de Orán, fue confiada por el padre a la señora Raquin, su hermana, cuando aquella tenía tres años y quedó huérfana de madre, muriendo el capitán algún tiempo después. La niña creció y se educó en Vernon, en la orilla del Sena, al lado de su tía y de su primo Camilo, débil y enfermizo, dos años mayor que ella. Su temperamento nervioso y vehemente se vio sometido desde un principio a la deformación y al disimulo impuesto por una lánguida existencia de cuidados y de silencio junto al mimado enfermo.

Al cumplir éste veinte años y Teresa dieciocho, se traslada la familia a París a instancias de Camilo, que deseaba hacer vida de mayor actividad y distracción. Establecen una mercería en el lóbrego Pasaje del Pont Neuf, cubierto de polvorientos cristales; obtiene Camilo un modesto empleo en la Compañía de Ferrocarriles de Orleans, y con el sueldo, los ingresos del comercio y la pequeña renta de la señora Raquin consideran asegurado el porvenir.

Se casa Camilo con Teresa, y la vida se desliza lenta e incolora en aquel ambiente sombrío, viscoso y melancólico, sin más ruptura de la monotonía que la tertulia nocturna de los jueves, a la que concurrían el comisario de policía jubilado Michaud, su hijo Oliver, empleado en la Dirección de Seguridad, y el viejo Grivet, jefe de la oficina de Camilo... Un día, este último presenta como nuevo tertulio a Laurent, condiscípulo suyo en el colegio de Vernon y compañero ahora en la oficina de ferrocarriles. Laurent, sanguíneo, calculador y desprovisto de escrúpulos, no tarda en considerar que la conquista de Teresa —que juzga como sencillísima— habría de resultarle muy conveniente desde los puntos de vista sexual y económico; y, con tales miras, se resuelve a hacerla su querida..., lo cual consigue sin dificultad alguna.



Teresa, que por primera vez en su vida puede dar expansión a su temperamento, se entrega al amante con tal ardor, que él la encuentra transfigurada y casi bella. No tarda sin embargo, en sentir miedo, y decidido a no seguir adelante la aventura piensa en darla por terminada; pero su sensualismo y cálculo le dominan y se deja arrastrar por ellos... La osadía de las entrevistas amorosas en el piso de encima de la tienda era inaudita, y el peligro y la impunidad las hacían doblemente excitantes para sus actores...

Transcurren así ocho meses, hasta que un día, notadas las ausencias de Laurent en la oficina, le prohíben el abandono del trabajo, amenazándole con el despido. Semejante medida era una contrariedad para los amantes, que no disponían de otras horas oportunas para entregarse a su pasión, y entonces surge en ellos el pensamiento de deshacerse del infeliz Camilo, para casarse después y gozarse sin obstáculos.

Pasan muchos días sin encontrar medio de ejecutar lo que se proponen, hasta que, aprovechando una gira campestre en Saint-Ouen, se le ocurre a Laurent invitar al matrimonio a un paseo en barca por el río mientras les preparaban la comida, y en cuanto halla oportunidad arroja al pobre marido al gua, en presencia de la aterrada Teresa y después de una breve lucha en que la víctima clava sus dientes en el cuello del asesino. Laurent hace zozobrar el bote para simular un accidente, y como era buen nadador llega con facilidad a la orilla transportando a la mujer, que se había desmayado. El crimen queda en la más absoluta impunidad y hasta llega Laurent a pasar plaza de abnegado héroe... A los quince días aparece el cadáver descompuesto de Camilo, y es oficialmente reconocido por el asesino en la morgue.

Transcurre el tiempo; el tremendo dolor de la madre entra en el período de calma, y a los quince meses del asesinato Laurent se casa con Teresa. Antes del

matrimonio eran ya víctimas ambos de espantosos terrores, alucinaciones y remordimientos (o según Zola quiere llamarlos, "Desórdenes orgánicos, rebelión del sistema nervioso dilatado hasta romperse"), Creyeron que la convivencia acabaría con todo ello; pero, en realidad, no hizo sino exacerbarlos, pues desde las primeras horas que pasaron juntos comprendieron que el frío cadáver del ahogado se interponía entre ellos y que mataron sus deseos al matar a Camilo. Su vida resulta un suplicio constante, y la huella acusadora que dejaron los dientes del asesinado en el cuello de Laurent constituye la obsesión de ambos.

La desventurada señora Raquin es atacada de parálisis, e imposibilitada de moverse padece la horrenda tortura de enterarse del crimen cometido con su hijo por las acusaciones que ante ella se dirigen los asesinos en un momento de olvido y de vesanía. Y desde entonces la pobre paráltica, impotente para denunciarlos, solo alienta por sobrevivir a la expiación del delito, que adivina próxima...

Los criminales intentan en vano olvidar, enfangándose, cada uno por su lado, en una vida crapulosa que los lleva a la ruina; y cuando se convencen de que todo es inútil para extinguir el recuerdo del muerto, surge en ellos a un mismo tiempo la idea de deshacerse el uno del otro. Decididos a ejecutarla, Teresa se arma de un cuchillo y Laurent prepara el agua azucarada que tomaba por la noche su mujer una solución de ácido prúsico; pero, en el momento que se ven frente a frente delante de la anciana paráltica, adivinan sus respectivas intenciones..., y entonces Teresa coge el vaso que su marido tiene en la mano, bebe hasta la mitad, y se lo ofrece después a él, que apura el resto. Y ambos caen muertos a los pies de la pobre madre..., que pasa toda la noche sin apartar de ellos los ojos.



SAMA.

Los secretos de los signos

HOY: ELLA Y EL EN EL TRABAJO

por Yú



ARIES

21 de Marzo — 19 de Abril

¿Para qué le exige un esfuerzo regular, si sabe que a ella le carga la monotonía? Por otro lado, ella se fía solamente de su versátil cerebro... no le hará caso alguno. A él tampoco le gusta obedecer, es el típico líder, capaz de los más duros esfuerzos, de grandes sacrificios, él sí que puede hacer un esfuerzo continuado, aunque no le guste.



TAURO

(20 de abril — 20 de mayo)

Le gusta tanto esforzarse; pone todo su empeño en superar los obstáculos que va encontrando a su paso y lo hace con tesón, secundada por una salud envidiable, pero si "no se la puede" se torna sombría y la gente a su alrededor se siente mal. El Tauro propone generalmente asuntos muy realistas, pero, desgraciadamente, no los presenta en la mejor forma.



GEMINIS

21 de Mayo — 20 de Junio

Siendo primera en la clase, por esas cosas aéreas de Géminis, puede muy bien ser suspendida a fines de año... Todo lo hace a la carrera y sonriendo. Sin embargo, sabrá encontrar, de quien sabe dónde, la astucia salvadora. En cuanto a él, es un torbellino, quiere hacerlo todo, no delega y después queda tan cansado que es capaz de dormir varios días seguidos.



CANCER

21 de Junio — 21 de Julio

¡Oh! A ella le carga trabajar aunque no sirva a nadie, se cansa igual... Se imagina que estuvo trabajando, ¿quizás soñó que lo hacía? Claro y... quedó cansada. El se estanca, no puede hacer nada si no se interesan por él. Como tiene excelente memoria, le gustan los trabajos que requieran de ella. El detalle minúsculo es importante para él.



LEO

22 de Julio — 22 de Agosto

Es muy segura de lo que le corresponde hacer en su trabajo y cuando no sabe algo, batalla a fondo, que no lo noten y vence, sale triunfadora; pero tiene que ser un trabajo agradable. El no quiere ser un subordinado; se tomaría agrio, y como jefe se le puede pasar la mano y llegar a ser insultante, avasallador.



VIRGO

23 de Agosto — 22 de Septiembre

Como abejita trabaja ella y con mucho humor y agrado también. Ella no considera que trabaja como abeja, sino como hormiga, porque le gusta un poco desprenderse. El no deja nada al azar, está en todo, se preocupa de todo. Es el que planifica, el que usa un buen sistema, porque el riesgo lo espanta.



LIBRA

23 de Septiembre — 22 de Octubre

La mujer Libra tiene unos frenos increíbles cuando se trata de trabajo; debe cambiar. De nada le sirven su encanto, su gracia, su intuición; alguien deberá decidir por ella... El casi siempre quiere esperar "hasta mañana", cuando se trata de hacer el esfuerzo grande. Bueno, sus nervios son un poco débiles, pero en esa forma, puede "esquivar" dificultades.



ESCORPION

23 de Octubre — 21 de Noviembre

Cuando de trabajo se trata, es inimitable, sólo que cuenta demasiado con su inteligencia y sólo el amor la hace olvidar lo que realmente deseaba... sólo el amor es capaz de inducir a superarse. El es el tipo que trabaja a todo vapor, especialmente cuando el jefe tomó vacaciones extras, cuando todo el mundo anda perdido... ¡ahí está él!



SAGITARIO

(22 de noviembre — 21 de diciembre)

¿Qué alguien trabaje para ella? No, sería inmoral... Ella, ¿trabaja para los demás?, pues sería esclavitud. Definitivamente, el mundo como está no le gusta. A él le fascina tener aquel trabajo que él mismo haya elegido. Ese es su ideal; se sentirá muy mal si trabaja en algo que no le gusta y que no tiene nada que ver con la gente.



CAPRICORNIO

(22 de diciembre — 19 de enero)

Ella, difícilmente, se dedicará a perder su tiempo o a "pasar gato por liebre". Cuando está trabajando, no le diga piropos, le carga eso... Es buena para dejar en ridículo a cualquiera. Si ella trabaja, él, Capricornio, trabaja más todavía, pero en forma solitaria y aunque contra el mundo fuera, se convierte en lo que él considera gigante.



ACUARIO

20 de Enero — 18 de Febrero.

Le gusta trabajar, siempre que el trabajo no coarte su libertad y jamás hace trato con "malulos". Ella quiere que el "medio humano" sea un modelo de perfección y quiere encajar dentro de ese medio. El, tiene una interdependencia confiada, amistosa, por ella no cae en ingenuidades, ni se equivoca. ¡Cuidado! mucho trabajo resiente su salud.



PISCIS

(19 de febrero — 20 de marzo)

A esta nativa el trabajo suele absorberla tanto, que si usted la mira, verá sus ojos "perdidos en la distancia", pero le gusta que el trabajo la llene, sin ver nada que la interrumpa. A él, le fascina el trabajo en profundidad, sabe domesticarlo, magnetizarlo como con una mágica varilla. Necesitaría un poco de impulso Ariano y otro poquito de orden virgoniano.

**MAS
LIBROS
¡GRATIS!**

GRAN ENCICLOPEDIA LA NACION PRESENTA

Colección Literaria
**"PARA RECORDAR
Y ESTUDIAR"**

926.372

libros en 4 ediciones
dominicales avalan
el éxito de
esta
colección

Ud. ya sabe que somos el único
Diario que regala libros. Ahora,
cada domingo le ofrecemos un
libro de 80 páginas, con una
obra que necesitarán sus hijos
en el colegio y que a usted...

**¡LE ENCANTARA VOLVER A
LEER!...**

Exija y colecciona las obras "PA-
RA RECORDAR Y ESTUDIAR".
La más cuidadosa selección de
títulos para la formación cultural
de sus hijos y su grato esparci-
miento...

**¡SOLO
POR EL PRECIO DE UN DIARIO!...**



**ESTE
DOMINGO
NADA MENOS QUE
TODO UN HOMBRE**

LA NACION

¡El diario de los siete días!

Las clases **full**
comenzaron en *** color**



full color te regala para tus clases cuadernos universitarios y útiles escolares, por revelar 1 rollo de cualquier tamaño y marca.
Sin sorteos ni concursos.

En

full
*** color**

$3 \times 1 = 4$

Junta 3 sobres
de revelado y
exige 1 revelado
y copias completo

GRATIS



Por la compra de
1 rollo **full**
*** color**

exige 1 cuaderno
Anti Reflex Yellow
de 100 hojas
GRATIS

En todos los locales **full color** encontrará artículos escolares y
para oficina de la prestigiosa línea TORRE

Ahumada 70 - 131 - 183 - 389 Huérfanos 1025
Mac Iver 130 y en todas las sucursales